

Eksplotavimo instrukcija

Vikšrinis ekskavatorius

ET 35
EZ 36



Transporto priemonių tipai

E16-01/E16-02

Leidimas

1.2

Dokumento užs. numeris

1000433073

Kalba

lt



**WACKER
NEUSON**

Dokumentacija	Kalba	Užs. Nr.
Eksplotavimo instrukcija	lt	1000433073
Techninės priežiūros vadovas	de/en/fr/es/it	1000396261
Atsarginių dalių katalogas ET35 (E16-01)	de/en/fr	1000396267
	it/es/en	1000396268
Atsarginių dalių katalogas EZ36 (E16-02)	de/en/fr	1000396269
	it/es/en	1000396270

Leidimo legenda

Originali eksploatavimo instrukcija	–
Originalios eksploatavimo instrukcijos vertimas	x
Leidimas	1.2
Data	02/2021
Brošiūra	BA ET35/EZ36 lt*

Autorių teisės © 2021 Wacker Neuson Linz GmbH, Hioršingas

Printed in Austria

Visos teisės saugomos, ypač visame pasaulyje galiojanti Autorių teisė bei teisė dauginti ir platinti.

Šį leidinį gavėjas turi teisę naudoti tik pagal numatytą paskirtį. Be išankstinio raštiško leidimo, šio leidinio, taip pat ir dalimis, negalima dauginti arba versti.

Draudžiama šią instrukciją ar jos dalis dauginti arba versti be raštiško Wacker Neuson Linz GmbH leidimo.

Už bet kokių įstatymų nuostatų, ypač susijusių su autorių teisių apsauga, baudžiama pagal civilinę ir baudžiamąją teisę.

„Wacker Neuson Linz GmbH“ nuolat tobulina savo gaminius, įdiegdama technines naujoves. Todėl pasilieiname teisę atlikti šioje dokumentacijoje esančių paveikslėlių ir aprašymų pakeitimus, kuriuose gali neatsispindėti jau pateiktos vartotojams transporto priemonės.

Nurodyti techniniai duomenys, matmenys ir masė yra orientaciniai. Nemetriniai dydžiai suapvalinti. Bendrovė neatsako už galimus netikslumus ar trūkumus.

Transporto priemonė tituliname vaizde gali būti su specialia įranga (parinktys). Ne visomis šioje eksploatavimo instrukcijoje nurodytomis parinktimis galima naudotis kiekvienoje paskirties šalyje.

Nuotraukos ir grafiniai vaizdai – vaizdavimas simboliais, todėl nuo tikrų produktų gali skirtis.

Wacker Neuson Linz GmbH turi leidimus skelbti autoriaus teisių saugomą medžiagą.

Eksplotavimo instrukcija ir jos galimi papildymai visada turi būti laikomi transporto priemonės naudojimo vietoje. Galimi papildymai yra eksploatavimo instrukcijos gale.



**WACKER
NEUSON**

Wacker Neuson Linz GmbH

Flughafenstraße 7

A-4063 Horsching

Tel. +43 (0) 7221 63000

Faks. +43 (0) 7221 63000 - 2200

El. paštas office.linz@wackerneuson.com

www.wackerneuson.com

Turiny

1	Pratarmė	
1.1	Eksplotavimo instrukcija	1-1
1.2	Garantija ir atsakomybė.....	1-2
2	Saugumas	
2.1	Saugos simboliai ir signaliniai žodžiai.....	2-1
2.2	Operatorių kvalifikacija	2-2
2.3	Reikalavimai elgsenai	2-3
2.4	Eksplotavimas	2-4
2.5	Kėlimo mechanizmų režimas.....	2-8
2.6	Priekabos režimas	2-11
2.7	Pakabinamų padargų eksploatavimas.....	2-11
2.8	Vilkimas, krovimas ir transportavimas	2-13
2.9	Techninė priežiūra	2-15
2.10	Rizikos mažinimo priemonės	2-18
3	Įžanga	
3.1	Bendrasis transporto priemonės vaizdas.....	3-1
3.2	Trumpas transporto priemonės aprašymas	3-2
3.3	Lentelė	3-4
4	Eksplotacijos pradžia	
4.1	Vairuotojo kabina / valdymo aikštelė	4-1
4.2	Valdymo elementų apžvalga	4-23
4.3	Apžvalga: kontrolinės ir perspėjimo lempuės	4-28
4.4	Pasirengimas	4-36
4.5	Variklio paleidimas ir išjungimas.....	4-38
5	Valdymas	
5.1	Vairavimo mechanizmas.....	5-1
5.2	Akceleratoriaus aktyvinimas	5-2
5.3	Stabdys.....	5-6
5.4	Važiavimas	5-7
5.5	Diferencialo blokuotė	5-13
5.6	Apšvietimas / signalizavimo įranga.....	5-13
5.7	Stiklo valytuvai / stiklo apšildiklis	5-16
5.8	Šildymas, vėdinimas ir oro kondicionierius	5-17
5.9	Darbinė hidraulinė sistema	5-20
5.10	padargai.....	5-66
5.11	Darbo režimas	5-71
5.12	Avarinis nuleidimas.....	5-79
5.13	Pasirenkama įranga.....	5-80
5.14	Eksplotavimo nutraukimas ir atnaujinimas.....	5-83
5.15	Galutinis eksploatavimo nutraukimas	5-85
6	Transportavimas	
6.1	Transporto priemonės vilkimas.....	6-1
6.2	Transporto priemonės krovimas	6-2
6.3	Transporto priemonės transportavimas	6-7

7 Techninė priežiūra

7.1 Nurodymai dėl techninės priežiūros.....	7-1
7.2 Techninės priežiūros apžvalga	7-2
7.3 Eksploatacinės medžiagos	7-15
7.4 Techninės priežiūros prieigos	7-18
7.5 Valymo ir priežiūros darbai	7-21
7.6 Tepimo darbai.....	7-25
7.7 Degalų sistema	7-25
7.8 Variklio tepimo sistema.....	7-31
7.9 Aušinimo sistema.....	7-33
7.10 Oro filtras	7-36
7.11 Trapecinis diržas.....	7-37
7.12 Hidraulinė sistema	7-37
7.13 Elektros įranga.....	7-43
7.14 Šildymas, vėdinimas ir oro kondicionierius	7-44
7.15 Stiklų plovimo įranga.....	7-44
7.16 Važiavimo pavara	7-44
7.17 Stabdžių sistema	7-44
7.18 Važiuklės grandinės.....	7-45
7.19 Pakabinamų darbo padargų techninė ir einamoji priežiūra.....	7-48
7.20 Parinkčių techninė priežiūra.....	7-48
7.21 Išmetamųjų dujų sistemos valymas	7-48
7.22 Transporto priemonės konservavimas.....	7-48

8 Veikimo sutrikimai

8.1 Dizelinis variklis	8-1
8.2 Triktys (Indikatorius/daugiafunkcis ekranas).....	8-2

9 Techniniai duomenys

9.1 Tipai ir prekės žymėjimai	9-1
9.2 Variklis	9-1
9.3 Važiavimo pavara	9-2
9.4 Stabdys.....	9-2
9.5 Važiuklės grandinės.....	9-2
9.6 Vairavimo mechanizmas.....	9-2
9.7 Darbinė hidraulinė sistema	9-2
9.8 Elektros sistema	9-3
9.9 Priveržimo momentai	9-8
9.10 Aušinimo skystis	9-9
9.11 Spinduliuojamasis triukšmas	9-9
9.12 Vibracija	9-9
9.13 Masė	9-10
9.14 Kėlimo jėga / leistina apkrova	9-15
9.15 Matmenys	9-36

**EB atitikties deklaracija****Gamintojas**

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria

**Gaminys**

Mašinos pavadinimas	Hidraulinis ekskavatorius
Transporto priemonės tipas	E16-01
Prekybinis pavadinimas	ET35
Važiuklės numeris	--
Variklis / galia kW	3TNV88-BPWN / 22,2
Išmatuotas garso slėgio lygis dB(A)	95
Garantuotas garso slėgio lygis dB(A)	95

Atitikties įvertinimo procedūra

Notifikuotoji įstaiga pagal direktyvos 2006/42/EB XI priedą:
DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Bauwesen, Am Knie 6, 81241 München, Germany
ES notifikuotoji įstaiga, kodas 0515

Dėl 2000/14/EB procedūroje dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München
ES notifikuotoji įstaiga, kodas 0036

Direktyvos ir standartai

Šiuo deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir standartų atitinkamas nuostatas:
2006/42/EB, 2005/88/EB, 2000/14/EB - VIII priedas; 2014/30/ES, 2014/53/ES (jei yra „Telematic“)
DIN EN ISO 12100:2010, DIN EN 474-1:2006+A4:2013, DIN EN 474-5:2006+A3:2013,
DIN EN ISO 3471:2010, DIN EN ISO 3744:1995, DIN EN ISO 3449:2009

Įgaliota parengti techninę dokumentaciją

Annette Ortmayr, Techninės dokumentacijos grupės vadovė
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Robert Finzel,
Direktorius

Pirmiau pateikti duomenys atitinka spausdinimo momentą. Jie gali jau būti pasikeitę (žr. su transporto priemone pristatytą originalią atitikties deklaraciją). Galioja ES šalims ir šalims, kuriose remiamasi ES įstatymais. Galioja mašinoms su CE ženklu, kurios nuo jų išleidimo į rinką nebuvo neleistinai modifikuotos.

EB atitikties deklaracija**Gamintojas**

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria

**Gaminys**

Mašinos pavadinimas	Hidraulinis ekskavatorius
Transporto priemonės tipas	E16-02
Prekybinis pavadinimas	EZ36
Važiuklės numeris	--
Variklis / galia kW	3TNV88-BPWN / 22,2
Išmatuotas garso slėgio lygis dB(A)	95
Garantuotas garso slėgio lygis dB(A)	95

Atitikties įvertinimo procedūra

Notifikuotoji įstaiga pagal direktyvos 2006/42/EB XI priedą:
DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Bauwesen, Am Knie 6, 81241 München, Germany
ES notifikuotoji įstaiga, kodas 0515

Dėl 2000/14/EB procedūroje dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München
ES notifikuotoji įstaiga, kodas 0036

Direktyvos ir standartai

Šiuo deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir standartų atitinkamas nuostatas:
2006/42/EB, 2005/88/EB, 2000/14/EB - VIII priedas; 2014/30/ES, 2014/53/ES (jei yra „Telematic“)
DIN EN ISO 12100:2010, DIN EN 474-1:2006+A4:2013, DIN EN 474-5:2006+A3:2013,
DIN EN ISO 3471:2010, DIN EN ISO 3744:1995, DIN EN ISO 3449:2009

Ilgaliota parengti techninę dokumentaciją

Annette Ortmayr, Techninės dokumentacijos grupės vadovė
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Robert Finzel,
Direktorius

Pirmiau pateikti duomenys atitinka spausdinimo momentą. Jie gali jau būti pasikeitę (žr. su transporto priemone pristatytą originalią atitikties deklaraciją). Galioja ES šalims ir šalims, kuriose remiamasi ES įstatymais. Galioja mašinoms su CE ženklu, kurios nuo jų išleidimo į rinką nebuvo neleistinai modifikuotos.

**EB atitikties deklaracija****Gamintojas**

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria

**Gaminys**

Mašinos pavadinimas	Hidraulinis ekskavatorius
Transporto priemonės tipas	E16-01
Prekybinis pavadinimas	ET35
Važiuklės numeris	--
Variklis / galia kW	3TNV88F-EPWNV / 18,2
Išmatuotas garso slėgio lygis dB(A)	94
Garantuotas garso slėgio lygis dB(A)	94

Atitikties įvertinimo procedūra

Notifikuotoji įstaiga pagal direktyvos 2006/42/EB XI priedą:
DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Bauwesen, Am Knie 6, 81241 München, Germany
ES notifikuotoji įstaiga, kodas 0515

Dėl 2000/14/EB procedūroje dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München
ES notifikuotoji įstaiga, kodas 0036

Direktyvos ir standartai

Šiuo deklaruoju, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir standartų atitinkamas nuostatas:
2006/42/EB, 2005/88/EB, 2000/14/EB - VIII priedas; 2014/30/ES, 2014/53/ES (jei yra „Telematic“)
DIN EN ISO 12100:2010, DIN EN 474-1:2006+A4:2013, DIN EN 474-5:2006+A3:2013,
DIN EN ISO 3471:2010, DIN EN ISO 3744:1995, DIN EN ISO 3449:2009

Įgaliota parengti techninę dokumentaciją

Annette Ortmayr, Techninės dokumentacijos grupės vadovė
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Robert Finzel,
Direktorius

Pirmiau pateikti duomenys atitinka spausdinimo momentą. Jie gali jau būti pasikeitę (žr. su transporto priemone pristatytą originalią atitikties deklaraciją). Galioja ES šalims ir šalims, kuriose remiamasi ES įstatymais. Galioja mašinoms su CE ženklu, kurios nuo jų išleidimo į rinką nebuvo neleistinai modifikuotos.

EB atitikties deklaracija**Gamintojas**

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria

**Gaminys**

Mašinos pavadinimas	Hidraulinis ekskavatorius
Transporto priemonės tipas	E16-02
Prekybinis pavadinimas	EZ36
Važiuklės numeris	--
Variklis / galia kW	3TNV88F-EPWNV / 18,2
Išmatuotas garso slėgio lygis dB(A)	94
Garantuotas garso slėgio lygis dB(A)	94

Atitikties įvertinimo procedūra

Notifikuotoji įstaiga pagal direktyvos 2006/42/EB XI priedą:
DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Bauwesen, Am Knie 6, 81241 München, Germany
ES notifikuotoji įstaiga, kodas 0515

Dėl 2000/14/EB procedūroje dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München
ES notifikuotoji įstaiga, kodas 0036

Direktyvos ir standartai

Šiuo deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir standartų atitinkamas nuostatas:
2006/42/EB, 2005/88/EB, 2000/14/EB - VIII priedas; 2014/30/ES, 2014/53/ES (jei yra „Telematic“)
DIN EN ISO 12100:2010, DIN EN 474-1:2006+A4:2013, DIN EN 474-5:2006+A3:2013,
DIN EN ISO 3471:2010, DIN EN ISO 3744:1995, DIN EN ISO 3449:2009

Ilgaliota parengti techninę dokumentaciją

Annette Ortmayr, Techninės dokumentacijos grupės vadovė
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Robert Finzel,
Direktorius

Pirmiau pateikti duomenys atitinka spausdinimo momentą. Jie gali jau būti pasikeitę (žr. su transporto priemone pristatytą originalią atitikties deklaraciją). Galioja ES šalims ir šalims, kuriose remiamasi ES įstatymais. Galioja mašinoms su CE ženklu, kurios nuo jų išleidimo į rinką nebuvo neleistinai modifikuotos.

1 Pratarmė

1.1 Eksploatavimo instrukcija

Nurodymai, kaip naudotis Eksploatavimo instrukcija

Eksploatavimo instrukciją visuomet laikykite skyrelyje, esančiame kairėje vairuotojo sėdynės pusėje. Arba dokumentų dėžėje už vairuotojo sėdynės.

Prieš pradėdami eksploatuoti transporto priemonę ir atlikti jos techninę priežiūrą arba remontą, perskaitykite visą Eksploatavimo instrukciją ir ją supraskite. Tokiu būdu išvengsite žmonių sužalojimo ar turto sugadinimo bei saugiai ir ekonomiškai eksploatuosite transporto priemonę.

Wacker Neuson rekomenduoja platintojams ir mašinų nuomos įmonėms atitinkamai instruktuoti vairuotojus.

Jei turite daugiau su transporto priemone ar eksploatavimo instrukcija susijusių klausimų, bet kada galite kreiptis į prekybos partnerį.

Tikslinių grupių apibrėžtis

Ši eksploatavimo instrukcija skirta naujiems darbuotojams bei profesionaliems naudotojams.

Vairuotojo kvalifikacija ir saugaus eksploatavimo sąlygos

Saugiam, patikimam ir ilgesniam transporto priemonės eksploatavimui turi įtakos šie ir kiti veiksniai:

- transporto priemonės modelis ir jo įranga;
- transporto priemonės techninė priežiūra;
- darbo ir važiavimo greitis;
- pagrindo ir (arba) darbinės aplinkos sąlygos.
- vairuotojo kvalifikacija ir nuovokumas

Tinkamą kvalifikaciją turintis vairuotojas sugeba:

- tinkamai įvertinti darbo situacijas
- susipažinti su konkrečiu transporto priemonės veikimu;
- atpažinti galimai pavojingas situacijas
- saugiai dirbti priimdamas tinkamus sprendimus dėl žmonių, transporto priemonės ir aplinkos

Draudžiama patekti į transporto priemonę ir ją valdyti vaikams ir alkoholio, narkotikų arba vaistų veikiamiems asmenims.

Naudojimas pagal paskirtį

- Transporto priemonė skirta žemei, žvyrai, skaldai ir statybiniam laužui perkelti į kitą vietą, naudoti plaktuką ir greiferį bei naudoti tik skyriuje – [*žr. „-Pakabinamo padargo techniniai duomenys“ 9-13 psl.*](#) išvardytus pakabinamus padargus.
- Naudojant mašiną kėlimo darbams, naudojimas pagal paskirtį užtikrinamas tik tuomet, jei įrengti ir tinkamai veikia visi nurodyti įtaisai.
- Greitojo pakeitimo įtaisą naudokite tik su jam pritaikytais pakabinamais padargais.
- Atliekant darbus pakabinamu padargu (plaktuku ir pan.), kurį naudojant gali aplink skrieti nuolaužų, darbo sritis paprastai turi būti atitverta.
- Į naudojimo pagal paskirtį sąvoką įeina ir eksploatavimo instrukcijoje pateiktų nurodymų paaiskinimas bei techninės ir einamosios priežiūros sąlygų laikymasis.

- Laikykites atitinkamų nacionalinių ir regioninių reikalavimų.

Važiavimas viešaisiais keliais



Informacija

Transporto priemone neleidžiama važiuoti viešaisiais keliais.

1.2 Garantija ir atsakomybė

Garantija

Pretenzijas pagal garantiją galima pateikti tik

- jei buvo laikomasi garantijos sąlygų. Jos pateikiamos „Wacker Neuson Linz GmbH“ pardavimo partnerių naujų transporto priemonių ir atsarginių dalių Bendrosiose pardavimo ir tiekimo sąlygose.
- kasdieniai ir kas savaitiniai techninės priežiūros darbai atliekami laikantis techninės priežiūros plano.
- techninės priežiūros darbus ir pardavimo patikrą atlieka atsakingas specializuotų dirbtuvių specialistas, jie registruoti techninės priežiūros žurnale.

Atsakomybės atsižadėjimas

Asmens sužalojimo ar materialinės žalos atveju garantija netenka galios ir mes neprisiimame atsakomybės tokiais atvejais:

- Nesilaikant saugos ir įspėjamųjų nurodymų, pritvirtintų ant transporto priemonės ir pateiktų visuose jos dokumentuose.
- Naudojant transporto priemonę ne pagal paskirtį.
- Nesilaikant atsargumo priemonių atliekant transporto priemonės einamąją ir techninę priežiūrą, remontą, ją tvarkant ir eksploatuojant.
- Savavališki mašinos pakeitimai, taip pat bendrovės „Wacker Neuson Linz GmbH“ neišbandytų ir neapčiuotų atsarginių dalių, priedų, pakabinamų darbo padargų ir papildomos įrangos naudojimas. Tokiu atveju išnyksta atitiktis ir leidimas.
- Transporto priemonės konstrukcijos keitimai ir modifikacijos, dėl kurių sumažėja matomumas. Tokiu atveju išnyksta atitiktis ir leidimas.

Simbolių aiškinimas ir santrumpos

Simbolių aiškinimas

- Žymi išvardijimą
 - Žymi smulkesnes išvardijimo dalis
 - ➡ Aprašo rezultatą

1. Nurodo atliktiną veiksmą
Būtina laikytis eilės tvarkos!

2. Nurodo tolesnį atliktiną veiksmą
Būtina laikytis eilės tvarkos!

A Žymi abėcėlinį išvardijimą

B Tęsia abėcėlinį išvardijimą

Kryžminės nuorodos – **1-1** psl. (puslapis)

Kryžminės nuorodos – **7** (poz. Nr. arba lentelės Nr.)

Kryžminės nuorodos: **2 pav.** (pav. pav.)

Kryžminės nuorodos: – **žr. „5-Valdymas“ 5-1 psl.**
(žr. skyrių)

Kryžminės nuorodos: – **žr. „Valdymas“ 5-1 psl.** (žr. tekstą)



Informacija

Žymi informaciją, į kurią atsižvelgiant transporto priemonė naudojama efektyviau ir ekonomiškiau.



Aplinka

Taip pažymėti nurodymai, kurių nepaisant, išskyla pavojus aplinkai.



Trumpiniai

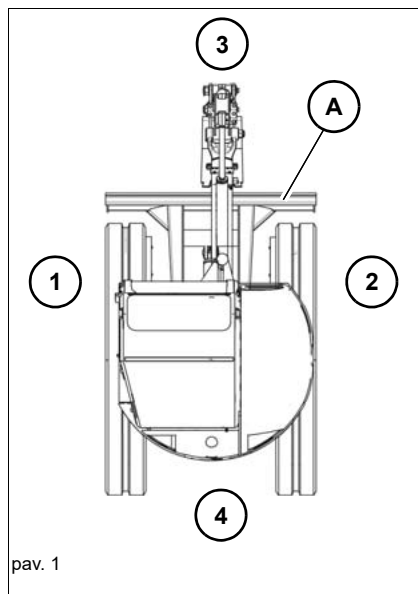
pav.	=	Paveikslėlis
AUX	=	Papildomas valdymo kontūras
B	=	Plotis
dh	=	Darbo valandos
apie	=	apie
DPF	=	Dyzelino dalelių filtras
FGPS	=	„Front Guard Protective Structure“ (konstrukcija, apsauganti nuo daiktų iš priekio)
FOPS	=	Falling Objects Protective Structure (konstrukcija, apsauganti nuo krentančių daiktų)
j.r.	=	jei reikia
HSWS	=	Hidraulinė greitojo pakeitimo sistema (pvz., „Easy Lock“)
maks.	=	maksimaliai
min.	=	minimaliai
MSWS	=	Mechaninė greitojo pakeitimo sistema
Poz.	=	Padėtis
PS	=	Verstuvai
ROPS	=	„Roll Over Protective Structure“ (konstrukcija, apsauganti nuo apvirtimo neprarandant sąlyčio su žeme)
TOPS	=	Tip Over Protective Structure (konstrukcijos, apsaugančios nuo apvirtimo)
VDS	=	„Vertical Digging System“ (vertikalaus kasimo sistema)
pvz.,	=	pavyzdžiui

Aiškinamasis žodynėlis

Pakabinamas darbo padargas / pakabinamas padargas	Visa „Wacker Neuson“ leidžiama naudoti keičiamoji įranga (pvz., kaušai), suprojektuoti darbui su transporto priemone.
Darbo žibintai	Darbo žibintais vadinami prie stogo, važiuoklės ir kėlimo svirties įrengti žibintai.
Auto 2-Speed	Jei važiuojant 2 važiavimo režimu padidėja važiavimo apkrova, transporto priemonė automatiškai persijungia į 1 važiavimo režimą. Grįžus normaliai važiavimo apkrovai, transporto priemonė vėl automatiškai persijungia į 2 važiavimo režimą.
Vilkimas	Ekskavatorius išvelkamas iš tiesioginės pavojaus zonos (pvz., geležinkelio pervažos arba statyb vietės srityje).
DOC	Dyzelino oksidacijos katalizatorius; pašalina iš išmetamųjų dujų anglies monoksidą ir nesudegusių degalų likučius
DPF	Dyzelino dalelių filtras; sudegina išmetamųjų dujų suodžių daleles
Transporto priemonės eksploatuotojas	Transporto priemonę eksploatuojanti įmonė (arba asmuo). Tai gali būti, pvz., statyb vietės operatorius.
Vairuotojas	Transporto priemone važiuojantis ir (arba) su ja dirbantis asmuo.
Transporto priemonė	Jei nenurodyta kitaip, sąvoka transporto priemonė susijusi su šioje eksploatavimo instrukcijoje aprašytu ekskavatoriumi. Kai kuriais atvejais transporto priemonė taip pat vadinama ekskavatoriumi, kad jis nebūtų supainiotas su kitomis transporto priemonėmis.
Transporto priemonės eksploatavimas	Visi su transporto priemone susiję darbai (pvz., važiavimas, medžiagos vežimas, kasdieniai techninės priežiūros darbai), kuriuos gali arba privalo atlikti vairuotojas. Techninės priežiūros darbai, kuriuos gali atlikti tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės, į sąvokos transporto priemonės eksploatavimas taikymo sritį nepatenka.
Keliamosios galios lentelė	Didžiausiasis svoris, kurį galima kelti kasant ekskavatoriumi. Jei tuo metu sukama sukamoji platforma, laikytis leistino krovinio lentelės verčių.
Lėtoji eiga	Važiavimas kuo lėčiau netrūkčiojant.
Žarnos įtrūkimas	Slėgio veikiama hidraulinė alyva išsiveržia iš hidraulinės žarnos.

Patikrinti, ar tvirtai priveržtos varžtinės jungtys	Nenaudodamas įrankių vairuotojas turi apžiūrėti ir prireikus ranka patikrinti, ar gerai priveržtos varžtinės jungtys ir susijusios konstrukcinės dalys bei agregatai. Atsilaisvinus srieginėms jungtims susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.
Pagalbinės matymo priemonės	Pagalbinėmis matymo priemonėmis vadinami, pvz., galinio vaizdo veidrodys, kameros; prie jų taip pat priskiriami eksploatuoti transporto priemonę vairuotojui padedantys asmenys.
Valdymo svirties laikiklis	Kairysis užlenkiamas valdymo svirties laikiklis.
„Tier III“ / „Tier IV“	Transporto priemonės, atsižvelgiant į įrangą, atitinka įvairius išmetamųjų dujų standartus. Esant su varikliu susijusių (pvz., valdymo) skirtumų, variklių variantai aprašomi atskirai.
leistino krovinio lentelė.	Joje nurodomas maksimalus esant tam tikram kėlimo svirties nuolinkiui leistinas krovinys, su kuriuo sukamoji platforma gali suktis 360° kampu, o ekskavatorių su pakeltu verstuvu galima judinti lėtąja eiga taip, kad jis neapvirstų.
Perkrovimo svoris	Faktinis transporto priemonės svoris prieš numatytą transportavimą. Šis svoris susijęs su transporto priemonėmis, kuriose įrengtos tik „Wacker Neuson“ leistos naudoti parinktys.
„Vertical Digging System“ (vertikalaus kasimo sistema)	Ši sistema leidžia sklandžiai pakreikti sukamąją platformą 15° kampu bei patogiai kasti stovint ant nelygaus pagrindo.
Papildomi valdymo kontūrai	Papildomi valdymo kontūrai, kurių reikia tam tikriems pakabinamiems darbo padargams. • AUX I – papildoma hidraulinė sistema (pvz., hidraulinis plaktukas, pasukamas kastuvas). • AUX II – 3-iasis valdymo kontūras (pvz., universalusis greiferis). • AUX III – pvz., „Powertilt“. • AUX IV – hidraulinė greitojo pakeitimo sistema (pvz., „Easy Lock“). • AUX V – svyruojamasis greiferis.

Kairėje / dešinėje / priekyje / užpakalyje



Šios sąvokos vartojamos žvelgiant iš vairuotojo padėties kabinoje, kai kabinos priekis nukreiptas į verstuvą **A**.

- 1 – kairėje
- 2 – dešinėje
- 3 – priekyje
- 4 – gale

Perskaičiavimo lentelė

Skliausteliuose pateiktos suapvalintos reikšmės imperiniais mato vienetais, pvz., 1060 cm³ (64.7 in³)

Tūrio vienetas	
1 cm ³	(0.061 in ³)
1 m ³	(35.31 ft ³)
1 ml	(0.034 JAV fl.oz.)
1 l	(0.26 gal)
1 l/min	(0.26 gal./min.)
Ilgio vienetas	
1 mm	(0.039 in)
1 m	(3.28 ft)
Svoris	
1 kg	(2.2 lbs)
1 g	(0.035 oz)
Slėgis	
1 bar	(14.5 psi)
1 kg/cm ²	(14.22 lbs/in ²)
Jėga / galia	
1 kN	(224.81 lbf)
1 kW	(1.34 hp)
1 AG	(0 986 hp)
Sukimo momentas	
1 Nm	(0.74 ft.lbs.)
Greitis	
1 km/h	(0.62 mph)
Pagreitis	
1 m/s ²	(3.28 ft/s ²)



Užrašai:

2 Saugumas

2.1 Saugos simboliai ir signaliniai žodžiai

Paiškinimas

Tolesnis simbolis žymi saugos nuorodas. Jis naudojamas, norint įspėti apie galimus pavojus žmonėms.



PAVOJUS

PAVOJUS žymi situaciją, kurioje, jei jos nebus vengiama, bus patirta mirtinų arba sunkių sužalojimų.

Pasekmės nesilaikant.

- Sužalojimų arba mirtinų traumų vengimas.



ĮSPĖJIMAS

ĮSPĖJIMAS žymi situaciją, kurioje, jei jos nebus vengiama, galima mirtinai arba sunkiai susižaloti.

Pasekmės nesilaikant.

- Sužalojimų arba mirtinų traumų vengimas.



ATSARGIAI

ATSARGIAI žymi situaciją, kurioje, jei jos nebus vengiama, galima susižaloti.

Pasekmės nesilaikant.

- Sužalojimų vengimas.

NUORODA

NUORODA žymi situaciją, į kurią nekreipiant dėmesio, gali būti pažeista transporto priemonė.

- Materialinės žalos vengimas.



2.2 Operatorių kvalifikacija

Savininko pareigos

- Transporto priemonę paveskite valdyti, ja važiuoti ir atlikti jos techninę priežiūrą tik tam įgaliotiems, kvalifikuotiems ir patyrusiems asmenims.
- Asmenis, kuriuos reikia apmokyti, paveskite apmokyti ir instruktuoti tik įgaliotiems arba patyrusiems asmenims.
- Asmenims, kuriuos reikia apmokyti, leiskite mokytis su priežiūra tol, kol jie susipažins su transporto priemone ir jos elgsena (pvz., valdomumu ir stabdomumu).
- Prieiga prie transporto priemonės ir jos valdymo draudžiama vaikams ir alkoholio, narkotikų arba vaistų veikiamiems asmenims.
- Aiškiai ir vienareikšmiškai nustatykite operatorių ir techninės priežiūros personalo kompetencijos sritis.
- Aiškiai nustatykite atsakomybę darbo vietoje, taip pat susijusią su kelio eismo reikalavimais.
- Suteikite transporto priemonės vairuotojui teisę nevykdyti trečiųjų asmenų nurodymų, kurie prieštarauja saugumo reikalavimams!
- Transporto priemonės techninės priežiūros ir remonto darbus paveskite tik įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.

Reikalingos vairuotojo žinios

- Vairuotojas yra atsakingas tretiesiems asmenims.
- Venkite bet kokių veiksmų, kurie gali būti nesaugūs!
- Būtinai atitinkamas nacionalinis vairuotojo pažymėjimas.
- Transporto priemonę leidžiama eksploatuoti tik įgaliotiems bei saugos reikalavimus ir pavojus žinantiems vairuotojams.
- Vairuotojas ir savininkas privalo eksploatuoti tik saugios ir eksploatuoti tinkamos būklės transporto priemonę.
- Visi asmenys, kuriems patikėta atlikti darbus prie transporto priemonės arba su ja, prieš darbų pradžią privalo perskaityti šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus ir juos suprasti.
- Laikykitės įstatymų ir kitų privalomų nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų.
- Laikykitės kelių eismo ir aplinkos apsaugos reikalavimų.
- Norėdami įlipti ir išlipti, naudokitės tik apibrėžtomis prieigos vietomis.
- Būkite susipažinę su transporto priemonės avariniu išėjimu.

Paruošiamosios vairuotojo priemonės

- Patikrinti transporto priemonę prieš ją paleidžiant, ar su ja galima saugiai važiuoti ir dirbti.
- Susirišti ilgus atvirus plaukus ir nusiimti papuošalus.
- Vilkėti prigludusius darbo drabužius, kurie neriboja judėjimo laisvės.

2.3 Reikalavimai elgsenai

Eksplotavimo sąlygos

- Transporto priemonė atitinka esamą technikos lygį ir pagaminta pagal bendrai pripažintas saugos technikos taisykles.
Tačiau ją naudojant gali kilti pavojus vairuotojui arba tretiesiems asmenims arba gali būti pažeista transporto priemonė.
- Šią eksploataavimo instrukciją laikykite jai skirtoje vietoje arba transporto priemonėje. Pažeistą arba neįskaitomą eksploataavimo instrukciją ir galimus papildymus nedelsdami pakeiskite.
- Eksploatuokite transporto priemonę tik pagal paskirtį, laikydamiesi šios eksploataavimo instrukcijos.
- Vairuotojas ir savininkas privalo, kad nebūtų pradėta eksploatuoti ir nebūtų eksploatuojama pažeista arba sugedusi transporto priemonė.
 - Jei eksploatuojant transporto priemonę pažeidžiama arba sugenda, nedelsdami nutraukite jos eksploatavimą ir apsaugokite nuo pakartotinio paleidimo.
 - Visus sutrikimus, kurie kelia pavojų vairuotojo arba trečiųjų asmenų saugai, nedelsdami paveskite pašalinti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
- Nepradėkite eksploatuoti ir neeksploatuokite transporto priemonės po nelaimingo atsitikimo, o paveskite įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms ją apžiūrėti, ar nėra pažeidimų.
 - Po nelaimingo atsitikimo paveskite įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms pakeisti saugos diržą, net ir tokiu atveju, kai nepastebima jokių vizualinių pažeidimų.
 - Kabina ir apsauginiai antstatai
- Ant pagalbinių lipimo priemonių (pvz., rankenų, pakopų, turėklų) neturi būti nešvarumų, sniego ir ledo.
- Savininkas yra atsakingas, kad operatoriai ir techninės priežiūros personalas laikytųsi reikalavimų ir vilkėtų apsauginius drabužius bei naudotų apsaugines priemones.



2.4 Eksploatavimas

Paruošiamosios priemonės

- Eksploatuoti leidžiama tik su tinkamai sumontuotu ir veikiančiu apsauginiu antstatu.
- Transporto priemonė turi būti švari. Tai mažina pavojų susižaloti, nelaimingų atsitikimų ir gaisro pavojų.
- Kartu vežamus daiktus saugiai padėkite į jiems skirtas vietas (pvz., ant lentynėlės, į gėrimų laikiklį).
- Nevežkite daiktų, kurie išsikiša į vairuotojo darbo vietą. Įvykus nelaimingam atsitikimui, jie gali kelti papildomą pavojų.
- Laikykitės visų saugos, įspėjamųjų ir nurodomųjų ženklų.
- Transporto priemonę paleiskite ir valdykite tik prisisegę saugos diržą ir tik iš tam skirtos vietos.
- Patikrinkite saugos diržo ir tvirtinimo elementų būklę. Pažeistus saugos diržus ir tvirtinimo dalis paveskite pakeisti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
- Prieš pradėdami dirbti, nustatykite tokią sėdynės padėtį, kad pasiektumėte visus valdymo elementus ir galėtumėte juos pilnutinai aktyvinti.
- Asmeninius (pvz., vairuotojo sėdynės, vairo kolonėlės) nustatymus atlikite tik transporto priemonei stovint.
- Prieš pradėdami dirbti įsitikinkite, ar tvarkingai pritvirtinti ir veikia visi apsauginiai įtaisai.
- Prieš pradėdami dirbti arba po darbo pertraukos įsitikinkite, kad stabdymo, vairavimo, signaliniai ir apšvietimo įrenginiai veikia.
- Prieš pradėdami eksploatuoti transporto priemonę įsitikinkite, kad pavojaus zonoje nėra žmonių.

Darbinė aplinka

- Vairuotojas yra atsakingas tretiesiems asmenims.
- Prieš pradėdami dirbti susipažinkite su darbine aplinka. Tai galioja, pvz.:
 - kliūtims darbo ir eismo zonoje,
 - darbinės aplinkos atitvėrimui nuo viešojo eismo zonos,
 - pagrindo tvirtumui,
 - esančioms oro elektros linijoms ir įžeminimo laidams,
 - specialioms naudojimo sąlygoms (pvz., dulkės, dūmai, garai, asbestas).
- Vairuotojui turi būti žinomi maksimalūs transporto priemonės ir pakabinamo darbo padargo matmenys – žr. techninius duomenis.
- Laikykitės pakankamo atstumo (pvz., iki pastatų, duobės krašto).
- Dirbdami pastatuose ir uždaroje patalpose, atkreipkite dėmesį į:
 - lubų ir pravažiavimo angų aukštį,
 - įvažiavimų ir pravažiavimų plotį,
 - maksimalią leistiną perdangų / grindų apkrovą,
 - pakankamą patalpos vėdinimą (pvz., pavojus apsinuodyti anglies monoksidu).
- Naudokite esamas pagalbines matymo priemones, kad galėtumėte matyti pavojaus zoną.
- Blogo matomumo sąlygomis ir tamsoje įjunkite esamą darbinį apšvietimą ir įsitikinkite, kad dėl to nebus apakinti eismo dalyviai.
- Jei esamų transporto priemonės apšvietimo įrenginių nepakanka, kad būtų galima saugiai atlikti konkretų darbą, darbo vietą apšvieskite papildomai.
- Dėl karštų mašinos dalių laikykitės pakankamo atstumo nuo lengvai užsiliepsnojančių medžiagų (pvz., šieno, sausų lapų).

Pavojaus zona

- Pavojaus zona – tai sritis, kurioje asmenims kyla pavojus dėl transporto priemonės, pakabinamų padargų ir (arba) krovinio judesio.
- Pavojaus zonai taip pat priskiriama ir sritis, kurią gali pasiekti krentantis kroviny, krentantis įrenginys ar išsviestos dalys.
- Šalia pastatų, pastolių ir kitų stacionarių konstrukcinių dalių pavojaus zoną pakankamai išplėskite.
- Jei negalima išlaikyti pakankamo saugaus atstumo, pavojaus zoną būtina atitverti.
- Asmenims būnant pavojaus zonoje, iš karto nutraukite darbą.



Asmenų pervežimas

- Pasiimti kartu asmenis į transporto priemonę DRAUDŽIAMA.
- Pasiimti kartu asmenis ant pakabinamų padargų / įrankių ir į juos DRAUDŽIAMA.
- Pasiimti kartu asmenis ant priekabų / į jas DRAUDŽIAMA.

Mechaninis vientisumas

- Vairuotojas ir savininkas privalo eksploatuoti tik saugios ir eksploatuoti tinkamos būklės transporto priemonę.
- Eksploatuokite transporto priemonę tik tada, kai bus sumontuoti visi apsauginiai ir saugos įtaisai (pvz., apsauginiai antstatai, pvz., kabina arba apsauginis lankas, atlaisvinami apsauginiai įtaisai) bei jie veiks.
- Patikrinkite transporto priemonę, ar nėra išoriškai matomų pažeidimų ir trūkumų.
- Atsiradus pažeidimams ir (arba) neįprastai elgsenai, nedelsdami nutraukite transporto priemonės eksploatavimą ir apsaugokite ją nuo pakartotinio paleidimo.
- Visus sutrikimus, kurie kelia pavojų vairuotojo arba trečiųjų asmenų saugai, nedelsdami paveskite pašalinti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.

Paleiskite transporto priemonės variklį

- Paleiskite variklį tik pagal eksploatavimo instrukciją.
- Atkreipkite dėmesį į visas įspėjamąsias ir kontrolines lemputes.
- Nenaudokite jokių skystų ir dujinių pagalbinių paleidimo priemonių (pvz., eterių, „Startpilot“).

Transporto priemonės eksploatavimas

- Transporto priemonę paleiskite ir valdykite tik prisisegę saugos diržą ir tik iš tam skirtos vietos.
- Transporto priemonę pradėkite eksploatuoti tik tada, kai bus pakankamas matomumas (prireikus į pagalbą pasikvieskite reguliuotoją).
- Kai transporto priemonė eksploatuojama ant įkalnių / nuokalnių:
 - važiuokite / dirbkite tik į kalną arba nuo kalno,
 - venkite važiuoti skersai, atkreipkite dėmesį į leistiną transporto priemonės (prireikus ir priekabos) posvirį,
 - krovinį vežkite kalno pusėje ir, jei įmanoma, kuo arčiau transporto priemonės,
 - pakabinamus padargus / darbo įrangą vežkite arti žemės.
- Važiavimo greitį pritaikykite prie vietos sąlygų (pvz., grunto sąlygų, oro sąlygų).
- Važiuojant atbuline eiga, didėja rizika. Transporto priemonės neapžvelgiamoje zonoje gali būti asmenų, kurių vairuotojas nemato.
 - Prieš keisdami važiavimo kryptį, kaskart įsitikinkite, kad pavojaus zonoje nieko nėra.
- Niekomet nelipkite į važiuojančią transporto priemonę ir niekada nešokite iš jos.

Važiavimas viešaisiais keliais / aikštėmis

- Būtinai atitinkamas nacionalinis vairuotojo pažymėjimas.
- Važiuodami viešaisiais keliais / aikštėmis, laikykitės nacionalinių reikalavimų (pvz., kelių eismo taisyklių).
- Įsitikinkite, kad transporto priemonė atitinka nacionalinius reikalavimus.
- Kad neakintumėte kitų eismo dalyvių, naudoti esamą darbinį apšvietimą važiuojant viešaisiais keliais / aikštėmis draudžiama.
- Važiuodami po, pvz., viadukais, tiltais, tuneliais, atkreipkite dėmesį, kad būtų pakankamas pravažiavimo aukštis ir plotis.
- Pritvirtintas pakabinamas padargas turi būti leistas naudoti važiavimui viešaisiais keliais / aikštėmis (žr. pvz., registracijos dokumentus).
- Pritvirtintą pakabinamą padargą reikia ištuštinti ir nustatyti į transportavimo padėtį.
- Pritvirtintas pakabinamas padargas turi būti su nurodytais apšvietimo įrenginiais ir apsauginiais įtaisais.
- Imkitės priemonių nuo neplanuoto darbinės hidraulinės sistemos aktyvinimo.
- Užtikrinkite, kad transporto priemonėse su įvairiais vairavimo režimais būtų parinktas nurodytas vairavimo režimas.



Transporto priemonės variklio išjungimas

- Išjunkite variklį tik pagal eksploatavimo instrukciją.
- Prieš išjungdami variklį, darbo įrangą / pakabinamą padargą nuleiskite ant žemės.

Transporto priemonės išjungimas ir apsaugojimas

- Saugos diržą atsisekite tik išjungę variklį.
- Prieš išlipdami iš transporto priemonės, apsaugokite ją, kad neriedėtų (pvz., stovėjimo stabdžiu, tinkamomis atraminėmis trinkelėmis).
- Ištraukite uždegimo raktą ir apsaugokite transporto priemonę nuo nesankcionuotos eksploatacijos pradžios.

2.5 Kėlimo mechanizmų režimas

Sąlygos

- Krovinių tvirtinimą ir vairuotojo instruktavimą patikėkite kvalifikuotam asmeniui, kuris turi atitinkamų žinių apie kėlimo mechanizmų eksploatavimą ir įprastus rankų ženklus.
- Asmuo, kuris vairuotojui duoda nurodymus, pritvirtinant, vežant ir atlaisvinant krovinį, turi būti vairuotojui matomoje srityje (palaikyti vizualinį kontaktą).
- Jei tai būtų neįmanoma, papildomai reikia pasikviesti dar vieną tokios apačios kvalifikacijos asmenį kaip reguliuotoją.
- Esant pakeltam kroviniui, vairuotojas negali pakilti iš vairuotojo sėdynės.

**Krovinių tvirtinimas, vežimas ir atlaisvinimas**

- Tvirtindami, veždami ir atlaisvindami krovinius, laikykitės galiojančių specifinių reikalavimų.
- Norėdami pritvirtinti, vežti ir atlaisvinti krovinį, apsivilkite apsauginius drabužius ir naudokite apsaugines priemones (pvz., apsauginį šalną, apsauginius akinius, apsaugines pirštines, apsauginius batus).
- Laikančiųjų ir tvirtinimo priemonių nedėkite virš aštrių briaunų ir besisukančių dalių. Kroviniai turi būti pritvirtinti taip, kad negalėtų nuslysti ar nukristi.
- Perkelkite krovinį tik ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
- Krovinys turi būti arti žemės.
- Kad krovinys nesiūbuotų:
 - su transporto priemone atlikite ramius, lėtus judesius,
 - kroviniui kreipti naudokite lynus (nekreipkite rankomis),
 - atkreipkite dėmesį į oro sąlygas (pvz., vėjo stiprumą),
 - iki objektų laikykitės pakankamo saugaus atstumo.
- Leidimą tvirtinti ir atlaisvinti krovinį vairuotojas gali duoti tik tada, kai transporto priemonė ir jos darbo įranga nejudinama.
- Pavojaus zonos neturi sutapti su kitomis naudojamomis transporto priemonėmis.



Kėlimo mechanizmų režimas

- Transporto priemonė turi būti leidžiama naudoti su kėlimo mechanizmu.
- Laikykitės nacionalinių kėlimo mechanizmo naudojimo taisyklių.
- Kėlimo mechanizmo naudojimas vadinamas krovinių kėlimas, transportavimas ir nuleidimas, naudojant laikančiąsias ir tvirtinimo priemones.
- Pritvirtinti, vežti ir atlaisvinti krovinių privalo padėti lydintysis asmuo.
- Po krovinių neturi būti žmonių.
- Įžengus asmenims į pavojaus zoną, iš karto sustabdykite transporto priemonę ir išjunkite variklį.
- Transporto priemonę su kėlimo mechanizmu eksploatuokite TIK tada, jei yra nurodytos pagalbinės priemonės (pvz., šarnyrinė svirtis ir krovinio kablys) bei saugos įtaisai ir jie veikia (pvz., vaizdiniai ir garso įspėjamieji įtaisai, apsauga nuo vamzdžio trūkimo, stabilumo lentelė).
- Naudokite tik Tikrinimo ir sertifikavimo tarnybos leidžiamas laikančiąsias ir tvirtinimo priemones, laikykitės tvirtinimo intervalų (naudokite tik grandines ir ąsas. Nenaudokite diržų, kilpų arba lynų).
- Nenaudokite nešvarių, pažeistų arba nepakankamų matmenų laikančiųjų ir tvirtinimo priemonių.
- Esant pritvirtintam kroviniui, darbo proceso nenutraukite.

2.6 Priekabos režimas

Priekabos režimas

- Transporto priemonė turi būti leidžiama naudoti su priekaba.
- Laikykitės nacionalinių naudojimo su priekaba taisyklių.
- Būtinai atitinkamas nacionalinis vairuotojo pažymėjimas.
- Pasiimti kartu asmenys ant priekabų / į jas **DRAUDŽIAMA**.
- Laikykitės maksimaliai leidžiamos atraminės ir prikabinimo įtaiso apkrovos.
- Neviršykite leistino priekabos svorio.
- Negalima naudotis priekabos režimu prikabinus priekabą prie transporto priemonės vilkimo įtaiso.
- Priekabos režimu keičiasi transporto priemonės veikimas – vairuotojas turi būti su juo susipažinęs ir atitinkamai veikti.
- Atkreipkite dėmesį į transporto priemonės vairavimo režimą ir priekabos posūkio spindulį.
- Prieš prikabinami ir atkabindami priekabą, apsaugokite ją, kad neriedėtų (pvz., stovėjimo stabdžiu, tinkamomis atraminėmis trinkelėmis).
- Prikabinant priekabą, tarp transporto priemonės ir priekabos neturi būti žmonių.
- Priekabą tinkamai prikabininkite prie transporto priemonės.
- Įsitikinkite, kad tinkamai veikia visi įrenginiai (pvz., stabdžiai, apšvietimo įrenginiai).
- Prieš pradėdami važiuoti įsitikinkite, kad tarp transporto priemonės ir priekabos nėra žmonių.

2.7 Pakabinamų padargų eksploatavimas

Pakabinami padargai

- Naudokite tik tokius pakabinamus padargus, kuriuos leidžiama naudoti transporto priemonei arba jos apsauginiam įtaisui (pvz., apsaugai nuo atplaišų).
- Visiems kitiems pakabinamiems padargams reikalingas transporto priemonės gamintojo leidimas.
- Pavojaus ir darbo zonos priklauso nuo naudojamo pakabinamo padargo – žr. pakabinamo padargo eksploatavimo instrukciją.
- Užfiksuokite krovinį.
- Neperkraukite pakabinamų padargų.
- Patikrinkite, ar tinkamai užfiksuota.

Naudojant transporto priemonę

- Vežti asmenis ant pakabinamo padargo / jame draudžiama.
- Įrengti darbo platformą draudžiama.
 - Išimtis: transporto priemonėje sumontuoti reikalingi saugos įtaisai, todėl leidžiama naudoti.
- Dėl pakabinamų darbo padargų ir atsvarų keičiasi važiavimas, taip pat transporto priemonės valdymo ir stabdymo galimybės.
- Vairuotojas turi būti susipažinęs su šiais pakeitimais ir atitinkamai veikti.
- Prieš dirbdami įsitikinkite, atlikdami bandomuosius valdymo veiksmus, kad pakabinamas padargas tinkamai veikia.
- Prieš pradėdami eksploatuoti pakabinamą padargą įsitikinkite, kad nekyla pavojus jokiam asmeniui.
- Prieš pakildami iš vairuotojo sėdynės, nuleiskite pakabinamą padargą ant žemės.

Permontavimas

- Prieš prijungdami ir atjungdami hidraulines jungtis:
 - Išjunkite variklį.
 - iš darbinės hidraulinės sistemos pašalinkite slėgį.
- Tvirtinant ir nuimant pakabinamus padargus, reikia būti itin atsargiems:
 - pritvirtinkite pakabinamą padargą, kaip nurodyta eksploatavimo instrukcijoje, ir saugiai jį užfiksukite,
 - nuimkite pakabinamą padargą tik ant tvirto, lygaus pagrindo ir apsaugokite, kad neapvirstų bei nenuriedėtų.
- Transporto priemonę ir pakabinamą padargą pradėkite eksploatuoti tik tada, kai:
 - apsauginiai įtaisai sumontuoti ir veikia,
 - apšvietimo ir hidraulinės jungtys prijungtos bei veikia.
- Užfiksavę pakabinamą padargą, atlikite fiksatoriaus apžiūrimąją kontrolę.
- Tvirtinant ir nuimant pakabinamą padargą, tarp transporto priemonės ir pakabinamo padargo neturi būti žmonių.

2.8 Vilkimas, krovimas ir transportavimas

Vilkimas

- Plačiai atitverkite pavojaus sritį.
- Vilkimo strypo arba lyno srityje neturi būti žmonių. Saugus atstumas atitinka 1,5 karto vilkimo priemonės ilgio.
Transporto priemonėms, kurių bendrasis svoris yra iki 4,0 t, reikia naudoti vilkimo lyną.
Transporto priemonėms, kurių bendrasis svoris viršija 4,0 t, reikia naudoti vilkimo strypą.
- Velkant būtina laikytis nustatyto transportavimo režimo ir neviršyti leistino greičio bei leistino nuotolio.
- Kaip vilkiką reikia naudoti bent tokios pačios svorio klasės transporto priemonę. Be to, vilkike turi būti sumontuota saugi stabdžių sistema ir jis turi pasižymėti pakankama traukos jėga.
- Naudokite tik Tikrinimo ir sertifikavimo tarnybos leidžiamus vilkimo strypus arba lynus. Laikykitės tikrinimo intervalų.
- Nenaudokite nešvarių, pažeistų arba nepakankamų matmenų vilkimo strypų arba lynų.
- Vilkimo strypus arba lynus tvirtinkite tik apibrėžtuose taškuose.
- Vilkite tik pagal šią eksploataavimo instrukciją, kad nepažeistumėte transporto priemonės.
- Vilkdami viešaisiais keliais ir (arba) aikštėmis laikykitės nacionalinių nuostatų (pvz., apšvietimo nuostatų).

Pakrovimas kranu

- Plačiai atitverkite pavojaus sritį.
- Kranas ir kėlimo mechanizmas turi būti pakankamos keliamosios galios.
- Atkreipkite dėmesį į transporto priemonės bendrąjį svorį – žr. techninius duomenis.
- Norėdami pritvirtinti, vežti ir atlaisvinti transporto priemonę, apsivilkite apsauginius drabužius ir naudokite apsaugines priemones (pvz., apsauginį šalną, apsaugines pirštines, apsauginius batus).
- Naudokite tik Tikrinimo ir sertifikavimo tarnybos leidžiamas laikančiąsias ir tvirtinimo priemones (pvz., lynus, diržus, kablius, ąsas) ir laikykitės tikrinimo intervalų.
- Nenaudokite nešvarių, pažeistų arba nepakankamų matmenų laikančiųjų ir tvirtinimo priemonių.
- Atlikite apžiūrimąją kontrolę ir taip įsitikinkite, kad visi tvirtinimo taškai nepažeisti ir nesusidėvėję (pvz., nėra išplatėjimų, aštrių briaunų, įtrūkimų).
- Užtikrinkite, kad krovinį užkabintų ir kranu operatoriui nurodymus teiktų tik patirties šioje srityje turintys asmenys.
- Reguluotojas turi būti kranu operatoriaus matymo lauke arba palaikyti su juo verbalinį ryšį!
- Stebėkite visus transporto ir krovinio paėmimo priemonės judesius.
- Užtikrinkite, kad transporto priemonė negalėtų netikėtai pajudėti.
- Transporto priemonę kelkite tik tada, kai ji bus saugiai pritvirtinta ir tvirtinęs asmuo duos leidimą.
- Laikančiosioms priemonėms (pvz., lynams, diržams) tvirtinti naudokite tik tam skirtus tvirtinimo taškus.
- Netvirtinkite transporto priemonės, ją apvyniodami laikančiąja priemone (pvz., lynais, diržais).
- Tvirtindami laikančiąją ir krovinio paėmimo priemones, atkreipkite dėmesį į apkrovos pasiskirstymą (svorio centrą!).
- Kraunant ant transporto priemonės ir po ja neturi būti asmenų.
- Laikykitės nacionalinių reikalavimų (pvz., Požeminių įrenginių statybos profesinės sąjungos išleistos „Žemės kasimo mašinų atmintinės“).
- Kraukite tik pagal šią eksploatavimo instrukciją, kad nepažeistumėte transporto priemonės.
- Nekelkite įstrigusios transporto priemonės (pvz., įklampusios, iššalusios).
- Atkreipkite dėmesį į oro sąlygas (pvz., vėjo stiprumą, matomumą).

Transportavimas

- Kad transporto priemonę būtų galima saugiai transportuoti:
 - transporteris turi pasižymėti pakankama keliama galia ir turėti tinkamą krovinių platformą – žr. techninius duomenis,
 - negalima viršyti transporterio leistino bendrojo svorio.
- Naudokite tik Tikrinimo ir sertifikavimo tarnybos leidžiamas laikančiąsias ir tvirtinimo priemones. Laikykitės tikrinimo intervalų.
- Nenaudokite nešvarių, pažeistų arba nepakankamų matmenų laikančiųjų ir tvirtinimo priemonių.
- Transporto priemonei prie krovinių platformos tvirtinti naudokite tik specialius tvirtinimo taškus.
- Transportuojant transporto priemonėje ir ant jos neturi būti asmenų.
- Laikykitės nacionalinių reikalavimų (pvz., Požeminių įrenginių statybos profesinės sąjungos išleistos „Žemės kasimo mašinų atmintinės“).
- Atkreipkite dėmesį į oro sąlygas (pvz., ledą, sniegą).
- Pasiekite mažiausiąją transporterio vairuojamosios (-ųjų) ašies (-ių) apkrovą ir atkreipkite dėmesį į tolygų apkrovos pasiskirstymą.

2.9 Techninė priežiūra

Techninė priežiūra

- Visus periodiškai atliekamus tikrinimo ir techninės priežiūros darbus atlikite įstatymuose nustatytais ir šioje eksploataavimo instrukcijoje nurodytais intervalais.
- Tikrinimo ir techninės priežiūros darbams atlikti užtikrinkite, kad visi įrankiai ir dirbtuvių įranga būtų tinkama šioje eksploataavimo instrukcijoje aprašytiems darbams atlikti.
- Nenaudokite pažeistų arba sugedusių įrankių.
- Atliekant techninės priežiūros darbus, transporto priemonė turi būti neeksploatuojama.
- Išmontuotus saugos įtaisus po techninės priežiūros darbų vėl tinkamai sumontuokite.
- Prieš liksdamiesi prie dalių, leiskite transporto priemonei atvėsti.



Asmeninės apsauginės priemonės

- Venkite bet kokių veiksmų, kurie gali būti nesaugūs!
- Vilkėkite apsauginius drabužius ir naudokite apsaugines priemones (pvz., apsauginį šalną, apsaugines pirštines, apsauginius batus).
- Susirišti ilgus atvirus plaukus ir nusiimti papuošalus.
- Jei techninės priežiūros darbus reikia atlikti veikiant varikliui:
 - dirbti būtina tik dviese,
 - abu asmenys turi turėti teisę ir būti išmokyti eksploatuoti transporto priemonę,
 - vienas asmuo turi atsisėsti ant vairuotojo sėdynės ir palaikyti su antruoju asmeniu kontaktą,
 - būtina laikytis pakankamo atstumo iki besisukančių dalių (pvz., ventiliatoriaus sparnuotės, diržų),
 - būtina laikytis pakankamo atstumo iki karštų dalių (pvz., išmetimo sistemos),
 - techninę priežiūrą reikia atlikti tik gerai vėdinamose patalpose arba patalpose su išmetamųjų dujų išsiurbimo sistema.
- Prieš pradėdami darbus, saugiai užfiksuokite / atremkite transporto priemonės komponentus.
- Dėl kylančio didesnio gaisro pavojaus būkite atsargūs dirbdami prie degalų sistemos.

Paruošiamosios priemonės

- Pritvirtinkite prie valdymo elementų įspėjamąjį ženklą (pvz., „Atliekama transporto priemonės techninės priežiūra, užvesti draudžiama“).
- Prieš atlikdami transporto priemonės montavimo darbus, vietas, kuriose reikia atlikti techninę priežiūrą, atremkite ir dalims virš 9 kg (20 lbs.) pakeisti naudokite tinkamus kėlimo bei atraminius įtaisus.
- Techninės priežiūros darbus atlikite tik tada, kai:
 - transporto priemonė pastatyta ant lygaus, tvirto ir horizontalaus pagrindo,
 - transporto priemonė apsaugota, kad neriedėtų (pvz., stovėjimo stabdžiu, atraminėmis trinkelėmis), visi pakabinami padargai / darbo įranga nuleisti (-a) ant žemės,
 - variklis išjungtas,
 - uždegimo raktas ištrauktas,
 - darbinėje hidraulinėje sistemoje sumažintas slėgis.
- Jei techninės priežiūros darbus reikia atlikti po pakelta transporto priemone / pakabinamu padargu, ją / jį saugiai ir stabiliai atremkite (pvz., kėlimo platforma, stovais).
- Vien tik hidraulinis cilindras arba kėliklis pakeltos transporto priemonės / pakabinamo padargo pakankamai neužfiksuoja.

Atlikimo priemonės

- Atlikite tik tokius techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šioje eksploataavimo instrukcijoje.
- Visus neaprašytus darbus privalo atlikti kvalifikuotas ir įgaliotas personalas.
- Laikykitės techninės priežiūros plano – žr. techninės priežiūros planą.
- Atlikdami techninės priežiūros darbus aukštyje virš galvos, naudokite saugos požiūriu šiam darbui tinkamas kopėčias ir darbinės platformas. Nenaudokite transporto priemonės dalių arba pakabinamų padargų kaip pagalbinių lipimo priemonių.
- Nenaudokite pakabinamų padargų / darbo įrangos kaip asmenų kėlimo platformos.
- Ant pagalbinių lipimo priemonių (pvz., rankenų, pakopų, turėklų) neturi būti nešvarumų, sniego ir ledo.
- Prieš atlikdami darbus prie elektros įrangos, atjunkite laidą nuo neigiamojo akumuliatorių baterijos gnybto.



Pakeitimai ir atsarginės dalys

- Neatlikite jokių transporto priemonės ir darbo įrangos / pakabinamo padargo pakeitimų (pvz., saugos įtaisų, apšvietimo, padangų, lyginimo ir suvirinimo darbų).
- Pakeitimus privalo patvirtinti gamintojas ir įgaliotos specializuotos dirbtuvės.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Apsauginiai antstatai

- Vairuotojo kabina, apsauginis lankas ir apsauginės grotelės yra patvirtinti apsauginiai antstatai ir jų negalima keisti (pvz., gręžti, lenkti, virinti).
- Atlikite apžiūrimąją kontrolę pagal techninės priežiūros planą (pvz., patikrinkite tvirtinimo elementus, ar nėra pažeidimų).
- Jei nustatėte trūkumų arba pažeidimų, juos nedelsdami paveskite patikrinti ir pašalinti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
- Įrangos montavimo darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
- Išmontavę savaime užsifiksuojančius tvirtinimo elementus (pvz., savisrieges veržles) pakeiskite naujais.

2.10 Rizikos mažinimo priemonės

Padangos

- Padangų remonto darbus paveskite atlikti tik kvalifikuotam personalui.
- Patikrinkite, ar padangose tinkamas oro slėgis ir, ar nėra išoriškai matomų pažeidimų (pvz., įtrūkimų, įpjovimų).
- Priveržkite ratų veržles nurodytu sukimo momentu. (Žr. 7.18 skyrių „Padangos / važiuoklės vikšrai“).
- Naudokite tik leidžiamas padangas.
- Transporto priemonės padangos turi būti vienodos (pvz., profilis, per vieną sūkį nuriedamas padangos kelias).

Važiuoklės grandinės

- Važiuoklės grandinių remonto darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotam personalui.
- Patikrinkite, ar važiuoklės grandinės tinkamai įtemptos ir, ar nėra išoriškai matomų pažeidimų (pvz., įtrūkimų, įpjovimų).
- Ant slidaus pagrindo (pvz., plieno plokščių, ledo) būkite itin atsargūs. Kyla didelis pavojus paslysti.
- Naudokite tik leidžiamas važiuoklės grandines.

Hidraulinė ir pneumatinė sistema

- Būtina reguliariai tikrinti visas linijas, žarnas ir srieginius sujungimus, ar nėra iš išorės pastebimų pažeidimų.
- Ištryškusi alyva gali sužaloti arba sukelti gaisrą.
- Dėl nesandarių hidraulinių ir pneumatinių linijų gali visiškai sumažėti stabdymo efektyvumas.
- Pažeidimus ir nesandarumus iš karto paveskite pašalinti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
- rekomenduojamais intervalais tikrinkite ir pakeiskite hidraulines žarnas.

Elektros įranga

- Naudokite tik nurodyto srovės stiprio saugiklius.
- Jei elektros įrangoje atsiranda pažeidimas arba klaida:
 - nedelsdami nutraukite transporto priemonės eksploatavimą ir apsaugokite ją nuo pakartotinio paleidimo,
 - atjunkite akumuliatorių bateriją arba aktyvinkite akumuliatorių baterijos skyrikį,
 - paveskite pašalinti sutrikimą.
- Įsitikinkite, kad darbus prie elektros įrangos atlieka tik kvalifikuotas personalas.
- Reguliariai tikrinkite elektros įrangą, nedelsdami paveskite pašalinti trūkumus (pvz., atsilaisvinusias jungtis, susvilusius kabelius).
- Turi sutapti transporto priemonės, pakabinamo padargo ir priekabos darbinė įtampa (pvz., 12 V).

Akumulatorius

Kalifornijos 65 pasiūlymas

ĮSPĖJIMAS

Akumulatoriuose, akumuliatorių poliuose, gnybtuose ir atitinkamose priedų dalyse yra švino bei jo junginių ir kitų cheminių medžiagų, kurie, Kalifornijos valstijos žiniomis, sukelia vėžį, apsigimimus arba reprodukcinę žalą. Panaudoję plaukite rankas.

ĮSPĖJIMAS

Dėl vėžio ir reprodukcinės žalos žr. www.P65Warnings.ca.gov.

- Akumuliatorių baterijose yra ėsdinančių medžiagų (pvz., sieros rūgštis). Atliekant su akumuliatorių baterija susijusius darbus, būtina laikytis specialiųjų saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.
- Lakus vandenilio ir oro mišinys akumuliatorių baterijose susidaro normaliai naudojant, ypač – įkraunant. Dirbdami prie akumuliatorių baterijų, visada mūvėkite pirštines ir užsidėkite veido apsaugą.
- Neatlikite akumuliatorių baterijų techninės priežiūros šalia atviros liepsnos arba ugnies.
- Atlikite akumuliatorių baterijos techninę priežiūrą tik gerai vėdinamoje srityje (pvz., dėl sveikatai žalingų garų, kylančio sprogimo pavojaus).
- Paleisti transporto priemonę netinkamai naudojant jungiamuosius kabelius pavojinga. Paisykite saugaus darbo su akumuliatorių baterija nurodymų.

Saugos nurodymai vidaus degimo varikliams

Kalifornijos 65 pasiūlymas



ĮSPĖJIMAS

Šio gaminio variklio išmetamosiose dujose yra cheminių medžiagų, kurios, Kalifornijos valstijos žiniomis, sukelia vėžį, apsigimimus arba reprodukcinę žalą.



ĮSPĖJIMAS

Išmetamosios dyzelinių variklių dujos ir kai kurios sudedamosios jų dalys, Kalifornijos valstijos žiniomis, sukelia vėžį, apsigimimus arba reprodukcinę žalą.



ĮSPĖJIMAS

Dėl vėžio ir reprodukcinės žalos žr. www.P65Warnings.ca.gov.

- Vidaus degimo varikliai kelia ypatingą riziką eksploatuojant ir pilant degalus.
- Nesilaikant įspėjimų ir saugos nuostatų, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Išmetimo sistemos sritį saugokite nuo degių medžiagų.
- Patikrinkite variklį ir degalų sistemą, ar nėra nesandarumų (pvz., atsilaisvinusių degalų tiekimo vamzdelių). Jei yra nesandarumų, variklio nepaleiskite ir nepalikite veikti.
- Įkvėpus variklio išmetamųjų dujų, mirštama per trumpą laiką.
- Variklio išmetamosiose dujose yra nematomų ir bekvapių dujų (pvz., anglies monoksido ir dioksido).
 - Niekada neeksploatuokite transporto priemonės uždaroje patalpose arba srityse (pvz., duobėje), kai nėra tinkamo vėdinimo (pvz., išmetamųjų dujų filtro, išsiurbimo sistemos).
- Neeksploatuokite transporto priemonės potencialiai sprogiose srityse.
- Nesilieskite prie variklio, išmetamųjų dujų sistemos ir aušinimo sistemos, kol variklis veikia arba dar neatvėsęs.
- Veikiant arba esant karštam varikliui, nenuimkite aušintuvo dangtelio.
- Aušinimo skystis yra karštas, veikiamas slėgio ir gali stipriai nudeginti.

Degalų pylimas ir oro išleidimas iš degalų sistemos

- Nepilkite degalų ir neišleiskite oro šalia atviros liepsnos arba ugnies.
- Pilkite degalus ir išleiskite orą tik gerai vėdinamoje srityje (pvz., dėl sveikatai žalingų garų, kylančio sprogimo pavojaus).
- Išsiliejusius degalus nedelsdami pašalinkite (pvz., dėl gaisro pavojaus, pavojaus paslysti).
- Tvirtai užsukite degalų bako dangtelį. Pažeistą degalų bako dangtelį pakeiskite.



Elgsena su alyvomis, tepalais ir kitomis medžiagomis

- Dirbdami su alyva, tepalais ir kitomis cheminėmis medžiagomis (pvz., elektrolitu, aušinimo skysčiu), laikykitės saugos duomenų lapo.
- Naudokite atitinkamas apsaugines priemones (pvz., apsaugines pirštines, apsauginius akinius).
- Būkite atsargūs, tvarkydami karštas eksploatacines ir pagalbines medžiagas – nudegimo ir nuplikymo pavojus.
- Užterštose (pvz., dulkėmis, garais, dūmais, asbestu) aplinkose naudokite tik atitinkamas asmenines apsaugines priemones (pvz., kvėpavimo apsaugą).
- Transporto priemonės negalima eksploatuoti radioaktyviomis, biologiškomis arba cheminėmis medžiagomis užterštose srityse.

Gaisro rizika

- Degalai, tepimo medžiagos ir aušinimo skysčiai yra degūs.
- Nepradėkite eksploatuoti transporto priemonės, kai kyla gaisro rizika.
- Nenaudokite degių valymo priemonių.
- Išmetimo sistemos sritį saugokite nuo degių medžiagų.
- Dėl karštų mašinos dalių laikykitės pakankamo atstumo nuo lengvai užsiliepsnojančių medžiagų (pvz., šieno, sausų lapų).
 - Transporto priemonę pastatykite ir laikykite tik nuo gaisro apsaugotose aikštelėse.
- Jeigu transporto priemonėje įrengiamas gesintuvas, jį paveskite pritvirtinti tam skirtoje vietoje.
- Palaikykite transporto priemonėje švarą. Tai mažina gaisro riziką.

Darbai elektros tiekimo linijų srityje

- Prieš atlikdamas visus darbus, vairuotojas privalo patikrinti, ar numatytoje darbo zonoje yra elektros tiekimo linijų.
- Jei elektros tiekimo linijų yra, galima naudoti tik transporto priemonę su vairuotojo kabina (Faraday'aus narvelis).
- Jei yra elektros tiekimo linijų, laikykitės pakankamo atstumo.
- Jei to padaryti neįmanoma, susitaręs su tiekimo linijų savininku arba eksploatuotoju, vairuotojas privalo imtis kitų saugos priemonių (pvz., išjungti elektros srovę).
- Jeigu tiekimo linijos nutiesiamos atvirai, jas būtina atitinkami pritvirtinti, atremti ir apsaugoti.
- Tačiau prisilietę prie elektros srovę tiekiančių maitinimo linijų:
 - neišlipkite iš vairuotojo kabinos (Faraday'aus narvelis) ir jos nelieskite,
 - jei įmanoma, išvežkite transporto priemonę iš pavojaus zonos,
 - įspėkite išorėje stovinčius žmones, kad jie nesiartintų prie transporto priemonės ir jos neliestų.
 - duokite nurodymą išjungti linijos įtampą,
 - Iš transporto priemonės išlipkite tik tada, kai visiškai įsitikinsite, kad nebėra įtampos linijoje, kurią liečia mašina.

Darbai ne elektros tiekimo linijų srityje

- Prieš atlikdamas visus darbus, vairuotojas privalo patikrinti, ar numatytoje darbo zonoje yra ne elektros tiekimo linijų.
- Jei ne elektros tiekimo linijų yra, susitaręs su tiekimo linijų savininku arba eksploatuotoju, vairuotojas privalo imtis kitų saugos priemonių (pvz., tiekimo liniją).
- Jeigu tiekimo linijos nutiesiamos atvirai, jas būtina atitinkami pritvirtinti, atremti ir apsaugoti.

Elgsena esant audrai

- Kilus audrai, nutraukite darbą, išjunkite transporto priemonę, ją apsaugokite, iš jos išlipkite ir stenkitės šalia jos nebūti.

Triukšmas

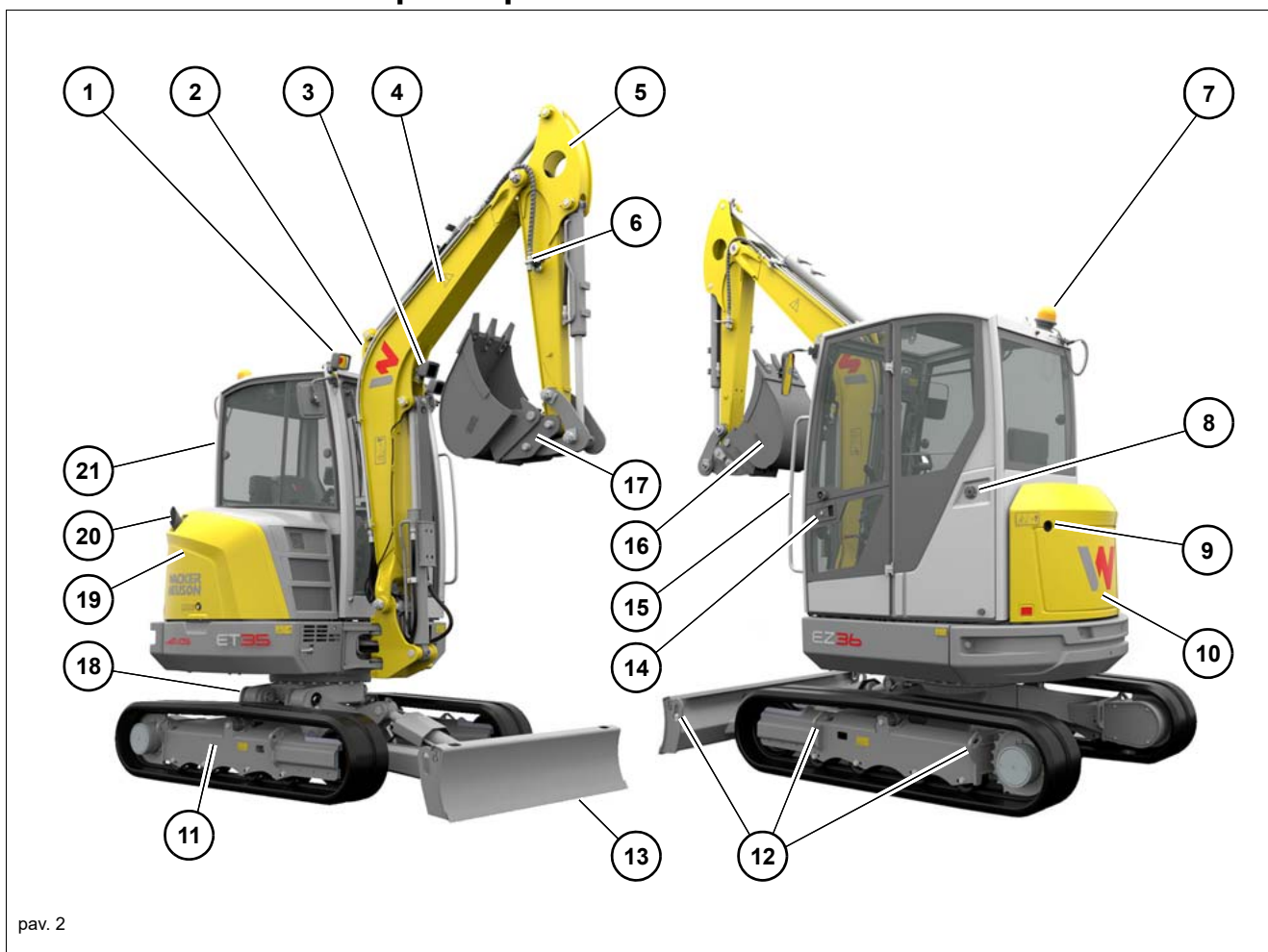
- Atkreipkite dėmesio į triukšmui keliamus reikalavimus (pvz., naudojimą uždaroje patalpose).
- Atkreipkite dėmesį į išorinius triukšmo šaltinius (pvz., pneumatinį plaktuką, betono pjūklą).
- Neišmontuokite transporto priemonės / pakabinamo padargo apsaugos nuo triukšmo įtaisų.
- Pažeistus apsaugos nuo triukšmo įtaisus paveskite iš karto pakeisti (pvz., izoliacinį kilimėlį, duslintuvą).
- Prieš pradėdami darbus prie transporto priemonės / pakabinamo padargo, pasiteiraukite, kokį triukšmą ji / jis skleidžia (pvz., pažiūrėkite lipduką) – naudokite klausos apsaugą.
- Važiuodami viešaisiais keliais / aikštėmis, klausos apsaugos nenaudokite.

Valymas

- Dėl suslėgto oro ir didelio slėgio valymo įrenginių kyla pavojus susižaloti.
 - Vilkėkite atitinkamus apsauginius drabužius.
- Nenaudokite pavojingų ir agresyvių valymo priemonių.
 - Vilkėkite atitinkamus apsauginius drabužius.
- Eksploatuokite tik išvalytą transporto priemonę.
 - Ant pagalbinių lipimo priemonių (pvz., rankenų, pakopų, turėklų) neturi būti nešvarumų, sniego ir ledo.
 - Kabinos stiklai ir pagalbinės matymo priemonės turi būti švarūs.
 - Apšvietimo įrenginiai ir atšvaitai turi būti švarūs.
 - Valdymo elementai ir kontroliniai indikatoriai turi būti švarūs.
 - Saugos, įspėjamieji ir nurodomieji ženklai turi būti švarūs. Pažeistus ir trūkštamus saugos, įspėjamuosius ir nurodomuosius ženklus pakeiskite naujais.
- Valymo darbus atlikite tik išjungę variklį ir jam atvėsus.
- Atkreipkite dėmesį į jautrias konstrukcines dalis ir jas atitinkamai apsaugokite (pvz., elektroninius valdymo prietaisus, reles).

3 Įžanga

3.1 Bendrasis transporto priemonės vaizdas



pav. 2

Poz.	Pavadinimas	Poz.	Pavadinimas
1	Stogo žibintai	12	Tvirtinimo ąsos
2	Kėlimo ąsa	13	Verstuvai
3	Strėlės žibintas	14	Durų rankena
4	Strėlė	15	Laikymosi rankena
5	Kastuvo kotas	16	Kaušas
6	Papildoma hidraulinė sistema	17	HSWS
7	Švyturėlis	18	VDS gembė
8	Durų atidarymo ribotuvas	19	Variklio skyriaus gaubtas
9	Stebėjimo langelis hidraulinės alyvos bake	20	Duslintuvas
10	Skydelis	21	kabina
11	Važiuklė	--	--

3.2 Trumpas transporto priemonės aprašymas

E16 tipo „Wacker Neuson“ vikšriniai ekskavatoriai yra savaeigės darbo mašinos.

Tai galingos, itin lanksčiai panaudojamos, efektyvios ir aplinką tausojančios statybos mašinos. Jos pirmiausia naudojamos žemei atlaisvinti ir perkelti, ypač žemės įduboms, pvz., statybos duobėms, iškasti ir vėl pripildyti. Labai įvairūs pakabinami darbo padargai teikia daug panaudojimo galimybių, pvz., darbo plaktuku arba birių medžiagų perkėlimo greiferiu.

Kitos naudojimo galimybės – žr. „-Pakabinamo padargo techniniai duomenys“ 9-13 psl..

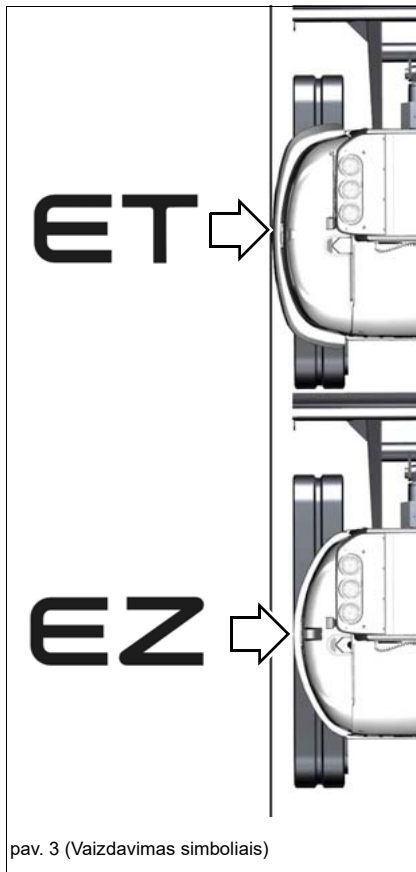
Tipai ir prekybiniai pavadinimai

Mašinos tipas	Prekybinis pavadinimas	Variklį
E16-01	ET35	Yanmar 3TNV88-BPWN
		Yanmar 3TNV88F-EPWN/EPWNV
E16-02	EZ36	Yanmar 3TNV88-BPWN
		Yanmar 3TNV88F-EPWN/EPWNV



Informacija

Transporto priemonėje gali būti įrengta parinktis **Telematic** (darbiniams duomenims, buvo vietai ir t. t. perduoti per palydovą).

**Sukamosios platformos variantai**

ET – įprastinė sukamoji platforma.

EZ – „Zero Tail“ sukamoji platforma; sukamoji platforma **be papildomo svorio** besisukdama neišsikiša toliau transporto priemonės pločio.

3.3 Lentelė



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti dėl trūkstamų arba pažeistų ženklų!

Nepakankamai tiksliai nurodžius pavojų, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Nepašalinkite įspėjamųjų ir nurodomųjų ženklų.
 - ▶ Pažeistus įspėjamuosius ir nurodomuosius ženklus iš karto pakeiskite.
-



Informacija

Lipdukų rūšis, skaičius ir išdėstymas gali skirtis, priklausomai nuo pasirinkto varianto ir tam tikros šalies, taip pat ir nuo transporto priemonės.

Specifikacijų lentelės



pav. 4

Transporto priemonės ženklinimo plokštelė yra ant sukamosios gembės.

Serijos numeris

Transporto priemonės serijos numeris įspaustas mašinos rėme. Be to, jis nurodytas tipo lentelėje.



pav. 5 (Vaizdavimas simboliais)

Ženklinimo plokštelė (1 variantas)

Transporto priemonės ženklinimo plokštelėje yra tokia informacija:.

Padargo pavadinimas	HIDRAULINIS EKSKAVATORIUS
Transporto priemonės serijos numeris / serial no. / no. de série	Transporto priemonės serijos numeris
Transporto priemonės modelis / model / modèle:	Transporto priemonės pavadinimas
Galia / performance:	Variklio galia
Tipas / versija:	Transporto priemonės tipas
Darbinis svoris / operating weight / poids en charge:	Darbinis svoris
Transportavimo svoris / transport weight / poids en transport:	Transportavimo svoris
Bendr. svor. / GWR / PTAC:	Bendrasis svoris (leistinas)
Didžiausioji naudingoji apkrova / max. payload / max. charge utile:	Didžiausioji naudingoji apkrova
Leist. priekinės ašies apkrova / front GAWR / PNBE AV:	leistina priekinės ašies apkrova
Leist. užpakalinės ašies apkrova / rear GAWR / PNBE AR:	leistina užpakalinės ašies apkrova
EEB Nr. / CEE no.:	EEB bandymo numeris
Pagaminimo metai / model year / année fabr.:	Pagaminimo metai

Ženklinimo plokštelė (2 variantas)

		WACKER NEUSON		WACKER NEUSON Linz GmbH Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching Austria, www.wackemeuson.com MADE IN AUSTRIA	
1	HERSTELLER	10	ZUL. ACHSLAST VORNE (kg)		
2	FIN	11	ZUL. ACHSLAST HINTEN (kg)		
3	TYP	7	BAUJAHR	12	ZUL. GESAMTGEWICHT (kg)
4	MODELL	8	LEISTUNG (kW)	13	MAX. NUTZLAST (kg)
5	TRANSPORTGEWICHT (kg)	9	BETRIEBSGEWICHT (kg)		
6	HOMOLOGATION				

Numeris	Tipo lentelė
1	Gamintojas
2	Transporto priemonės serijos numeris
3	Vidinis tipo pavadinimas
4	Prekybinis pavadinimas
5	Transportavimo svoris
6	Leidimas
7	Pagaminimo metai
8	Galia
9	Darbinis svoris
10	Leistina priekinės ašies apkrova
11	Leistina užpakalinės ašies apkrova
12	Leistina bendroji masė
13	Didžiausia naudingoji apkrova


Informacija

Ženklinimo plokštelė yra ryškių spalvų, kad būtų aiškiau skaityti.
 Ženklinimo plokštelės kalba gali skirtis.

**17-ženklis serijos numeris**

17 skaitmenų serijos numeryje užkoduota papildoma informacija, skirta identifikuoti transporto priemonę.

1 variantas

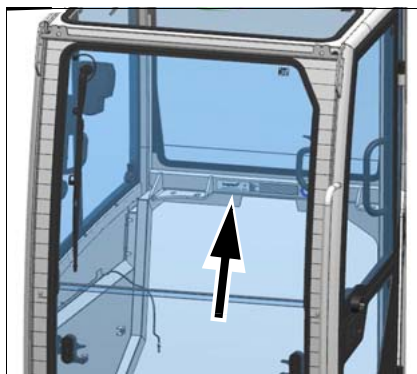
Gamintojo kodas	Mašinos tipas	Vidinis tipo pavadinimas	Kontrolinė raidė	Gamybos vieta	Serijos numeris
WNC	E (ekskavatorius)	1301	K	PAL	12345
	D (savivartė mašina)				
	A (agregatas)				
	S (kompaktiškas krautuvas)				

2 variantas

Gamintojo kodas	Mašinos tipas	Vidinis tipo pavadinimas	Kontrolinė raidė	Serijos numeris
WNC (Austrija) WNP (Kinija)	E (ekskavatorius)	1301	K	00012345
	D (savivartė mašina)			
	A (agregatas)			

**Informacija**

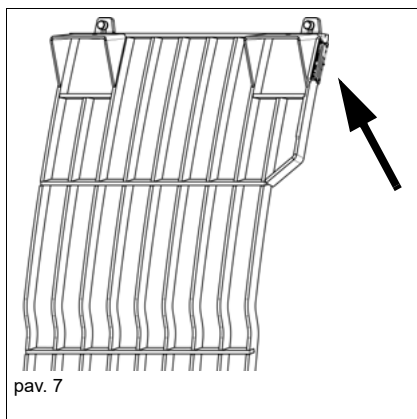
„Wacker Neuson“ komponentai (pvz., „Easy Lock“, pasukamas kastuvas, apsauginė stogo konstrukcija) yra tik su skaitiniais serijos numeriais.



pav. 6

Esant „Canopy“ / kabinai

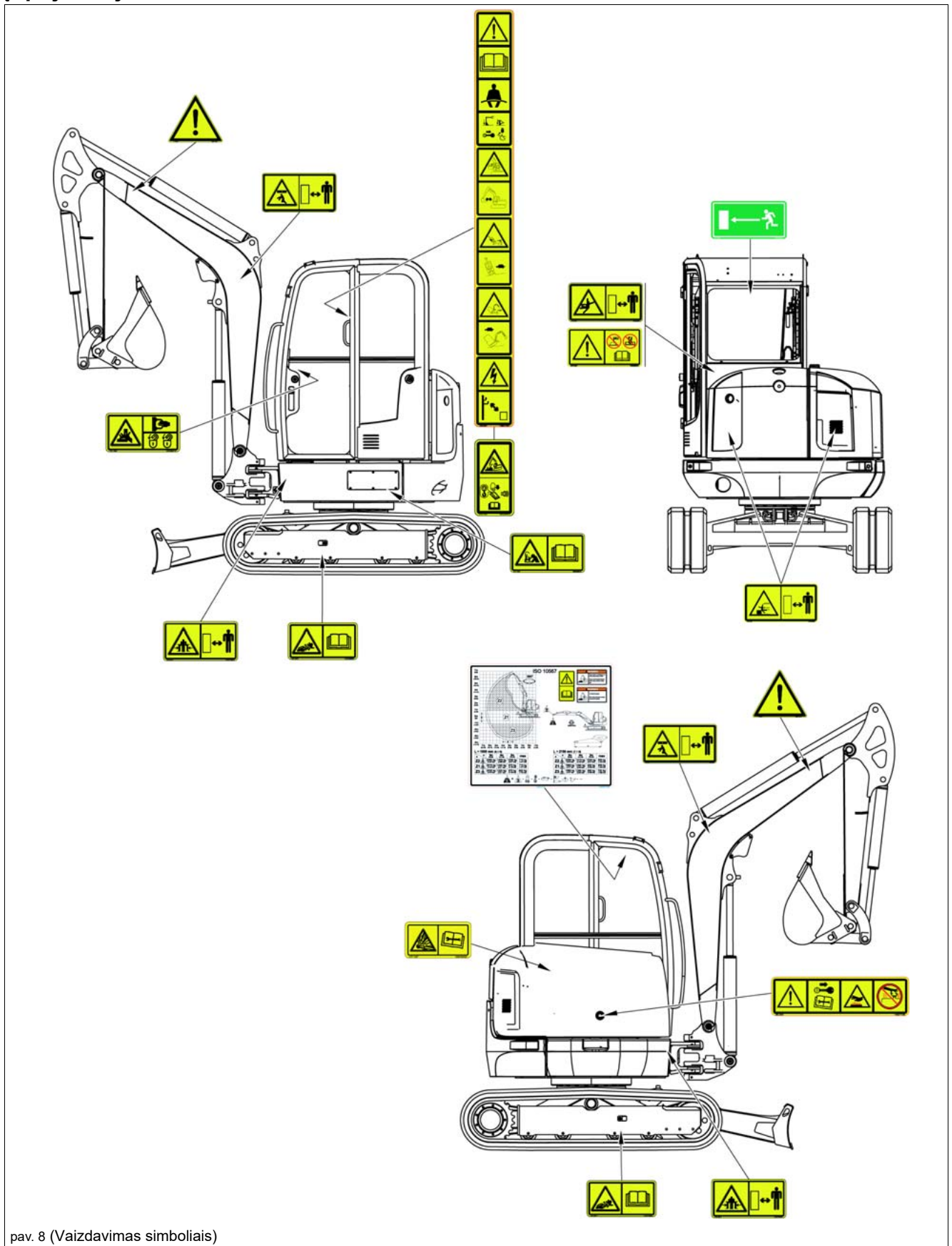
Ženklinimo plokštelė pritvirtinta rėmo galinėje pusėje.



pav. 7

Front Guard

Specifikacijų lentelė pritvirtinta kairėje viršuje ant rėmo.

Įspėjamieji ženklai


pav. 8 (Vaizdavimas simboliais)



pav. 9

Reikšmė

Suspaudimo pavojus

Po pakeltu krovinio arba pavojaus zonoje niekas negali stovėti.

Padėtis

Ant kėlimo svirties kairėje ir dešinėje



pav. 10

Reikšmė

Suspaudimo pavojus

Žmonėms draudžiama būti transporto priemonės pavojaus zonoje.

Padėtis

Ant važiuoklės priekyje kairėje ir dešinėje



pav. 11

Reikšmė

Sprogimo pavojus netinkamai prijungus užvedimo kabelius

Padėtis

Šalia akumulatoriaus



pav. 12

Reikšmė

Suspaudimo pavojus

Žmonėms draudžiama būti transporto posūkio pavojaus zonoje.

Padėtis

Ant kabinos gale kairėje



pav. 13

Reikšmė

Suspaudimo pavojus

Žmonėms draudžiama būti transporto posūkio pavojaus zonoje.

Padėtis

Ant papildomo balasto kairėje ir dešinėje



pav. 14

Reikšmė

Pakeitus konstrukciją (virinant, gręžiant ir pan.), permontavus ir netinkamai remontuojant mažėja apsauginis kabinos poveikis ir galimi sunkūs sužalojimai, net mirtis.

Padėtis

Ant kabinos gale kairėje



pav. 15

Reikšmė

Suspaudimo pavojus

1. Atidarydami ir uždarydami priekinį stiklą, naudokite rankenas.
2. Stiklą užfiksuokite.

Padėtis

Ant priekinio stiklo



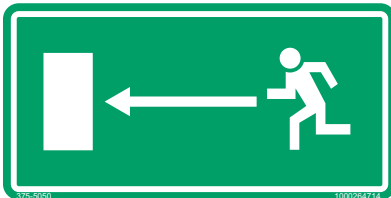
pav. 16

Reikšmė

Resivoryje yra aukštas slėgis. Techninės priežiūros arba remonto darbus gali atlikti tik specializuotos dirbtuvės.

Padėtis

Po vožtuvo gaubtu



pav. 17

Reikšmė (parinktis)

Avarinis išėjimas „Front Guard“ (pasir.)

Padėtis

Ant galinio stiklo vidinės pusės



pav. 18

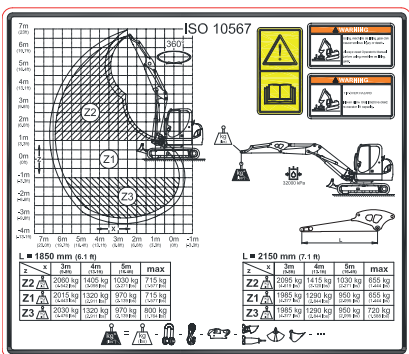
Reikšmė (parinktis)

Pavojus susižaloti išsiveržus slėgio veikiamam tepalui

Prieš atlikdami su vikšrų įtempimo įtaisais susijusius darbus, perskaitykite eksploatavimo instrukciją.

Padėtis

Ant važiuoklės kairėje ir dešinėje



pav. 19

Reikšmė (parinktis)

Ieistino krovinio lentelė.

Padėtis

Ant stogo apdailos



pav. 20



pav. 21

Reikšmė

Prieš pradėdant eksploatuoti transporto priemonę, būtina perskaityti eksploatavimo instrukciją.

Prisiekite saugos diržą.

Nuleiskite svirčių sistemą ir verstuvą ant žemės.

Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,

Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,

Suspaudimo pavojus

Gali būti smarkiai pažeista transporto priemonė.

Laikytis atstumo iki kabinos.

Suspaudimo pavojus

Gali būti smarkiai pažeista transporto priemonė.

Važiuodami šlaitais, laikykitės maksimalaus nuolydžio kampo ir maksimalaus šoninio posvyrio kampo.

Nevažiuoti 2 važiavimo režimu.

Pavojus gyvybei dėl srovės smūgio

Išlaikykite pakankamą atstumą nuo mašinos iki elektros oro linijų.

Padėtis

„Canopy“ – ant kairiosios C kolonos

Kabina – ant kairiosios B kolonos

Reikšmė (parinktasis)

Jei dirbate kėlimo mechanizmų režimu, įjunkite perkrovos indikatorius.

Virstant transporto priemonei galimi sunkūs arba mirtini sužalojimai.

Gali būti smarkiai pažeista transporto priemonė

Perskaitykite eksploatavimo instrukciją.

Padėtis

Ant kairiosios B kolonos



pav. 22

Reikšmė

Prieš pradėdant eksploatuoti transporto priemonę, būtina perskaityti eksploatavimo instrukciją.

Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,

Pavojus susižaloti dėl besisukančių dalių.

- Variklio gaubtą atidarykite tik sustojus varikliui.

Pavojus nudegti dėl karštų paviršių

- Palaukite, kol variklis atvės.

Pavojus nusiplikyti karštu skysčiu

Pavojus susižaloti išsiveržus slėgio veikiamam skysčiui

- Palaukite, kol variklis atvės.
- Pašalinkite iš hidraulinės sistemos slėgį, tada atsargiai atidarykite dangtelius.

Padėtis

Ant variklio dangčio

Reikšmė

Pavojus nudegti dėl karštų paviršių (vamzdelių, kištukinių jungčių, srieginių jungčių, hidraulinio cilindro, movų ir pan.)

Padėtis

Ant svirčių sistemos kairėje ir dešinėje



pav. 23



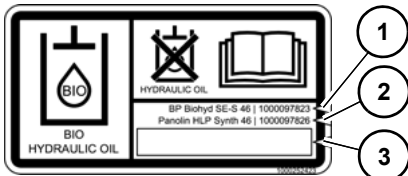
pav. 26

Reikšmė

Pilkite tik <15 mg/kg (=0.0015 %) sieros kiekio dyzelinius degalus.

Padėtis

Prie degalų bako atvamzdžio



pav. 27

Reikšmė (parinktįs)

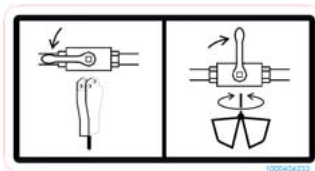
Bake yra hidraulinės bioalyvos.

Priklausomai nuo naudojamos hidraulinės bioalyvos, šone išpjautas trikampis.

1. „BP Biohyd SE-S 46“
2. „Panolin HLP Synth 46“
3. Kita hidraulinė bioalyva

Padėtis

Prie hidraulinės alyvos bako atvamzdžio



pav. 28

Reikšmė (parinktįs)

Pasirinkite plaktuko arba ekskavatoriaus režimą

Padėtis

Prie važiuoklės priekyje dešinėje



pav. 29

Reikšmė

Kėlimo ąsos

Padėtis

Kėlimo svirtis: kairėje ir dešinėje pusėje šalia kėlimo ąsų

Verstuvai: kairėje ir dešinėje pusėje šalia kėlimo ąsų



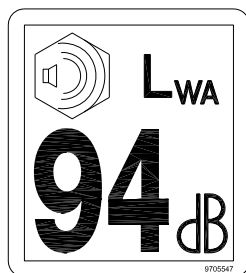
pav. 30

Reikšmė

Tvirtinimo ąsos

Padėtis

Po 2 lipdukus ant verstuvo, važiuoklės priekio, galo ir viduje



pav. 31 (Vaizdavimas simboliais)

Reikšmė

Nurodytas transporto priemonės skleidžiamas garso galios lygis.

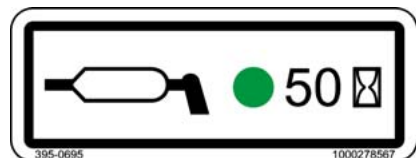
L_{WA} = garso galios lygis

ET35/EZ36 (3TNV88): 95 dB

ET35/EZ36 (3TNV88F): 94 dB (tik ES)

Padėtis

Ant važiuoklės kairėje priekyje



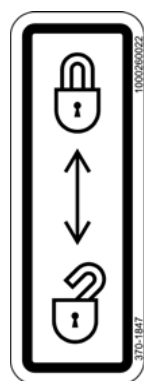
pav. 32

Reikšmė

Tepimo intervalai

Padėtis

Ant važiuoklės kairėje priekyje



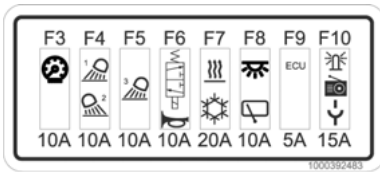
pav. 33

Reikšmė

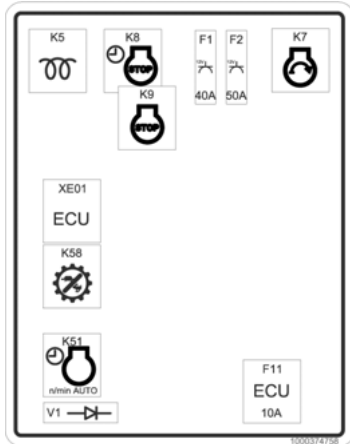
Hidraulinės funkcijos aktyvintos arba išjungtos

Padėtis

Ant valdymo svirties laikiklio



(A)

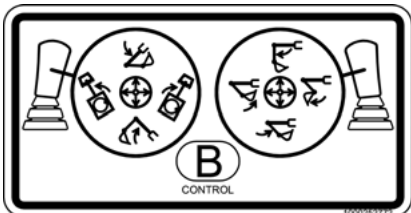


(B)

pav. 34 (Vaizdavimas simboliais)



pav. 35



pav. 36



pav. 37

Reikšmė

Kabinos relės ir saugikliai **(A)**

Variklio skyriaus relės ir saugikliai **(B)**

Padėtis

A: ant saugiklių dėžutės dangtelio išorės

B: ant pagrindinių saugiklių dėžės variklio skyriuje

Reikšmė

VDS techninė priežiūra

Padėtis

Prie stoglangio

Reikšmė (parinktasis)

Kai pasirinktas SAE valdiklis, ISO valdiklis atlieka kitas funkcijas.

Padėtis

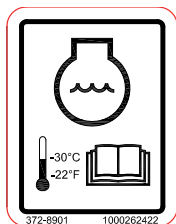
Ant stoglangio dešinėje

Reikšmė

Akumuliatorių baterijos skyriklis

Padėtis

Prie akumuliatorių baterijos skyriklio



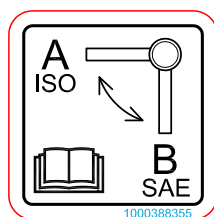
pav. 38

Reikšmė

Aušinimo skystis

Padėtis

Šalia vandens aušintuvo



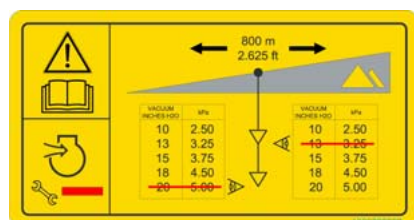
pav. 39

Reikšmė

Perjungimas į ISO arba SAE

Padėtis

Kairėje po vairuotojo sėdyne



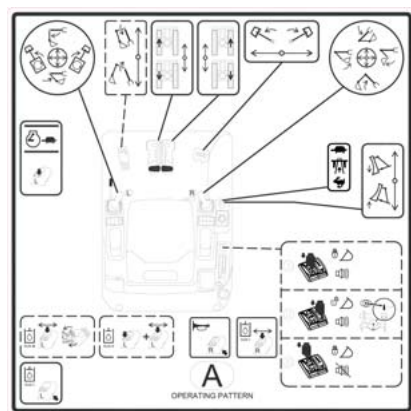
pav. 40

Reikšmė

Oro filtro užterštumo indikatorius (tik 3TNV88F)

Padėtis

Šalia oro filtro



pav. 41

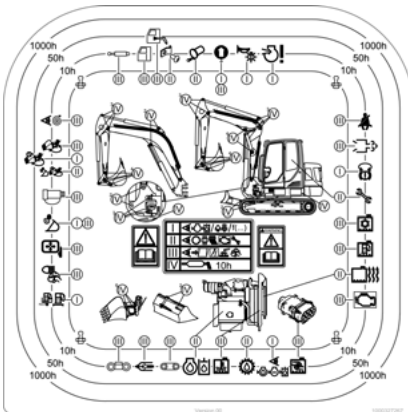
Reikšmė

Funkcijų apžvalga (ISO valdymas)

Prieš paleisdami transporto priemonę, patikrinkite nustatytą valdymą.

Padėtis

Prie stoglangio



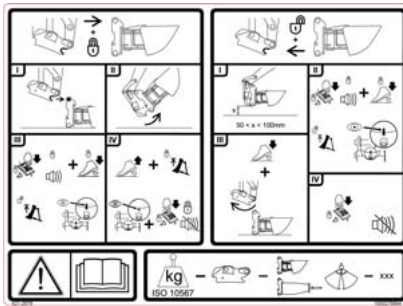
pav. 42

Reikšmė

Techninės priežiūros intervalai

Padėtis

Ant kabinos kairėje



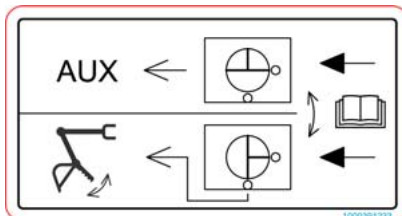
pav. 43

Reikšmė

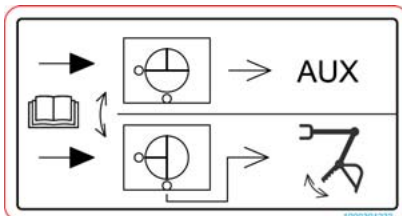
Hidraulinė greitojo pakeitimo sistema

Padėtis

Ant stogo apdailos



1



2

pav. 44

Reikšmė

Hidraulinis nykštys

Padėtis

Ant kaušo koto kairėje (1) ir dešinėje (2)



1



2

Reikšmė

Šviežias oras (1) / cirkuliacinis oras (2).

Padėtis

Ant sėdynės pagrindo

pav. 45



pav. 46

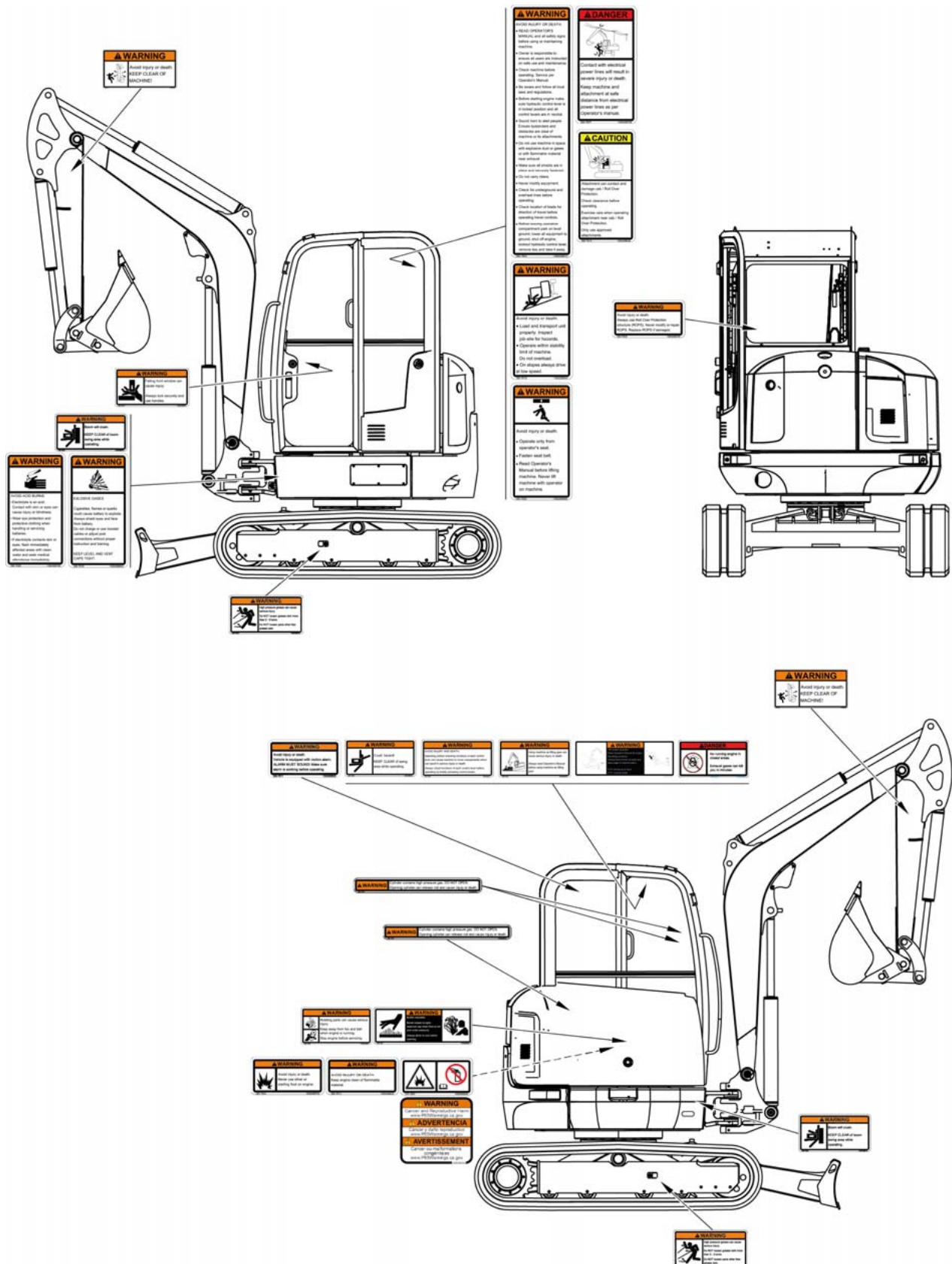
Reikšmė (parinktįs)

Atšvaitai

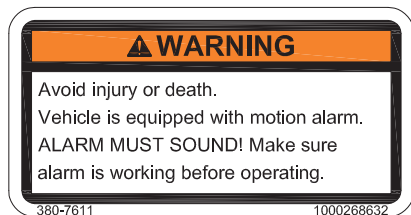
Padėtis

Ant transporto priemonės galo kairėje ir dešinėje

ANSI lipdukai (parinktis)



pav. 47 (Vaizdavimas simboliais)



pav. 48

Padėtis

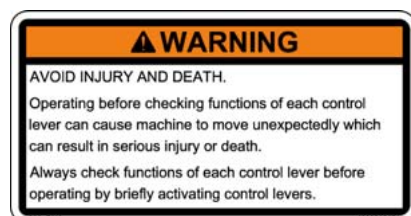
„Canopy“: ant C kolonos
Kabina: galinis viršutinis langas dešinėje



pav. 49

Padėtis

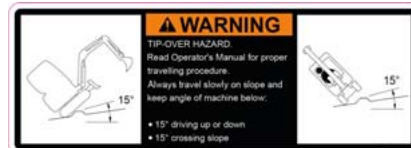
Ant stogo apdailos



pav. 50

Padėtis

Ant stogo apdailos



pav. 51

Padėtis

Ant stogo apdailos



pav. 52

Padėtis

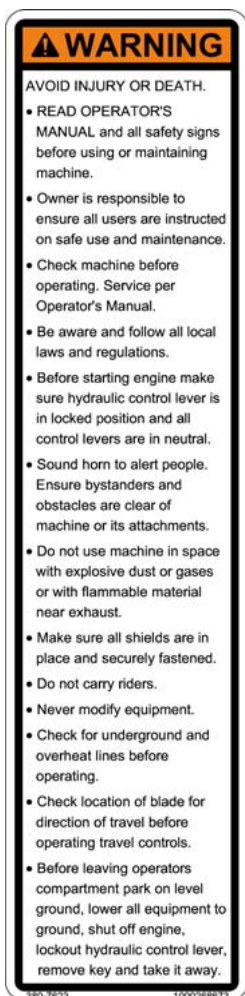
Ant kairiosios C kolonos



pav. 53

Padėtis

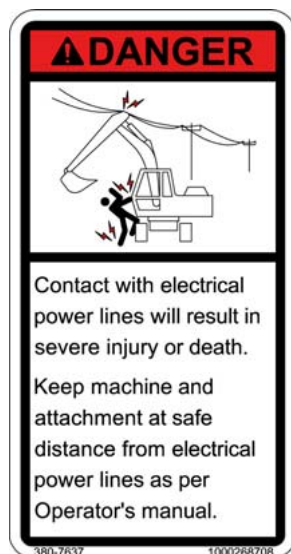
Ant kairiosios C kolonos



pav. 54

Padėtis

Ant kairiosios C kolonos



pav. 55

Padėtis

Ant kairiosios C kolonos



pav. 56

Padėtis

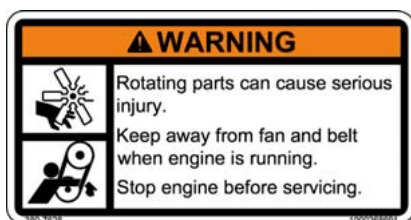
Šalia oro filtro



pav. 57

Padėtis

Šalia oro filtro



pav. 58

Padėtis

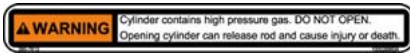
Ant variklio dangčio



pav. 59

Padėtis

Ant variklio dangčio



pav. 60

Padėtis

Ant dujinių slėginių amortizatorių

Priekinis stiklas: 2

Variklio dangtis: 1



pav. 61

Padėtis

Šalia „Canopy“ arba kabinos gale



pav. 62

Padėtis

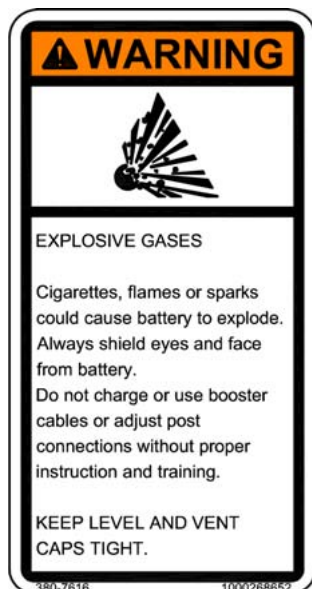
Ant kairiosios C kolonos



pav. 63

Padėtis

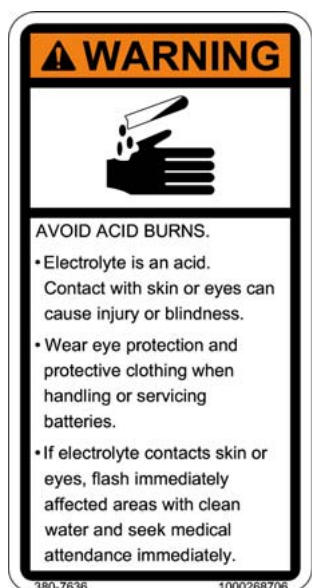
Ant kėlimo svirties kairėje ir dešinėje



pav. 64

Padėtis

Prie važiuoklės priekyje kairėje



pav. 65

Padėtis

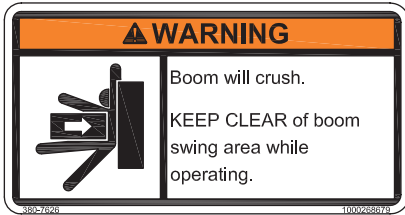
Prie važiuoklės priekyje kairėje



pav. 66

Padėtis

Ant stogo apdailos



pav. 67

Padėtis

Ant važiuoklės priekyje kairėje ir dešinėje



pav. 68

Padėtis

Ant važiuoklės kairėje ir dešinėje



pav. 69

Padėtis

Ant priekinio stiklo



pav. 70

Padėtis

Ant stogo apdailos



pav. 71

Padėtis

Ant variklio dangčio



pav. 72

Reikšmė

Nenaudokite variklio paleidimo priemonių

Padėtis

Prie dujinės spyruoklės dešinėje

4 Eksploatacijos pradžia

4.1 Vairuotojo kabina / valdymo aikštelė



ATSARGIAI

Pavojus susižaloti užlipant ir nulipant!

Netinkamai užlipant ir nulipant galima susižaloti.

- ▶ Nurodytas pakopas **A** ir rankenas **B** laikykite švarias; naudokitės jomis tik užlipdami ir nulipdami.
 - ▶ Įlipant ir išlipant sulankstoma pakopa turi būti atlenkta.
 - ▶ Užlipkite ir nulipkite atsisukę veidu į transporto priemonę.
 - ▶ Pažeistas pakopas ir rankenas iš karto paveskite pakeisti. Transporto priemonės neeksplatuokite.
-



ATSARGIAI

Suspaudimo pavojus dėl užrakintų kabinos durų!

Neužfiksuotos kabinos durys gali suspausti.

- ▶ Užrakinkite kabinos duris.
 - ▶ Joms uždaryti naudokite numatytas rankenas.
-

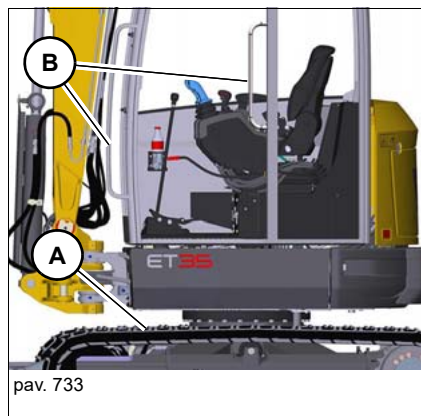


ATSARGIAI

Susižalojimo pavojus atidarant arba uždarant priekinį stiklą!

Atidarant arba uždarant priekinį stiklą, galima susižaloti.

- ▶ Naudokite abi rankenas.
 - ▶ Įtraukite galvą.
 - ▶ Užfiksuokite abu fiksatorius.
 - ▶ Nelaikykite lango bėgelyje kūno dalių ir drabužių.
-

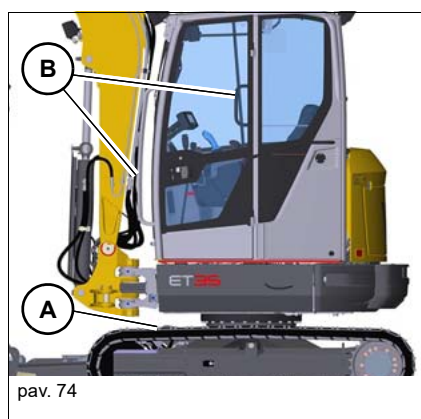
**„Canopy“. Užlipimas ir nulipimas**

Užlipdami ir nulipdami naudokitės pakopomis **A** ir rankenomis **B**. Nesilaikykite už valdymo elementų.

Užlipant ir nulipant abi rankos ir viena koja visada turi liestis su transporto priemone.

Informacija

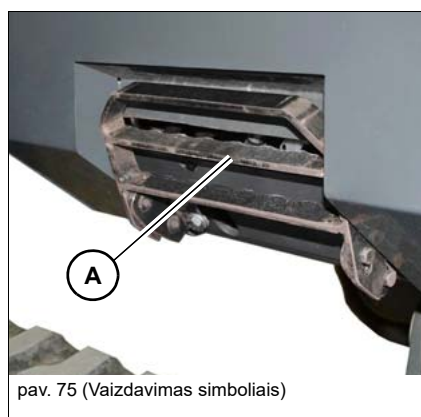
Įlipant ir išlipant durys turi būti užfiksuotos fiksatoriumi.

**Kabina. Užlipimas ir nulipimas**

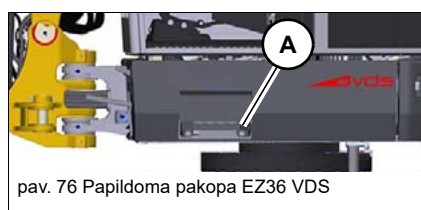
Pastatykite transporto priemonę – žr. „-Transporto priemonės pastatymas“ 5-12 psl..

Transporto priemonė	Pakopos
ET35	1
ET35 VDS (1 var.)	2 (vikšrai)
ET35 VDS (2 var.) ¹	2 (vikšrai ir sulankstoma pakopa)
EZ36	1
EZ36 VDS	2 (grandinė ir pakopa)

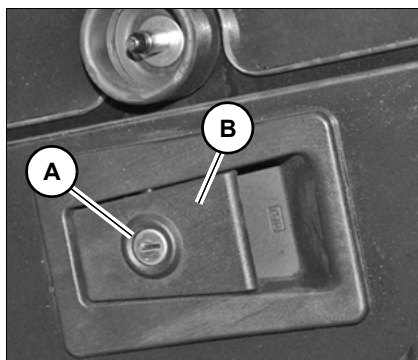
1. Nuo serijos numerio WNCE1601HPAL00840

**NUORODA**

Galimas transporto priemonės pažeidimas dėl atlenktos pakopos. Jei yra susidūrimo pavojus, užlenkite pakopą **A**.



Durų atrakinimas ir užrakinimas



pav. 77

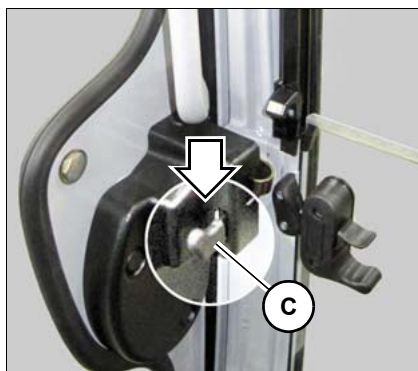
Atrakinimas:

Sukite raktą užrakte **A** prieš laikrodžio rodyklę.

Užrakinimas:

Sukite raktą užrakte **A** pagal laikrodžio rodyklę.

Durų atidarymas ir uždarymas



pav. 78

Atidarymas:

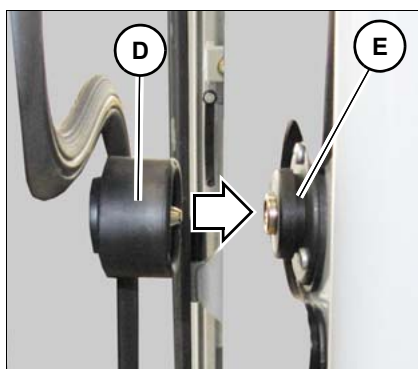
Suimkite durų rankeną **B**.

Uždarymas:

Stipriai uždarykite duris.

Durų atidarymas iš vidaus:

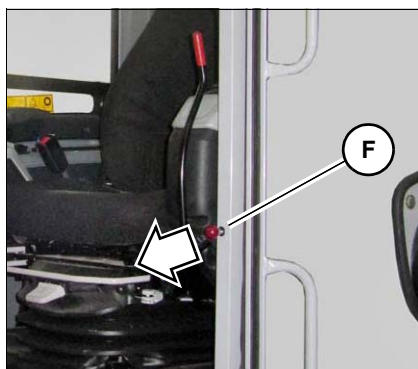
Durų spynelės svirtį **C** spauskite žemyn.



pav. 79

Atidarytų durų fiksavimas

Stipriai spauskite laikiklį **D** prieš fiksatorių **E**.



pav. 80

Durų fiksatoriaus atfiksavimas

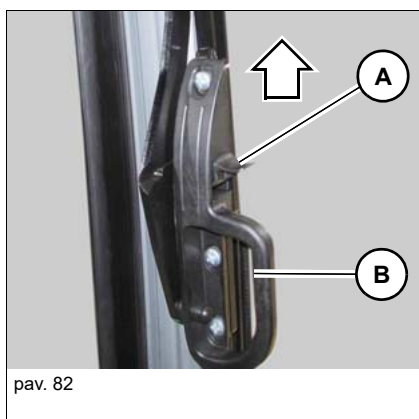
Spauskite mygtuką **F**.

Priekinio stiklo atidarymas / uždarymas

Viršutinio priekinio stiklo atidarymas



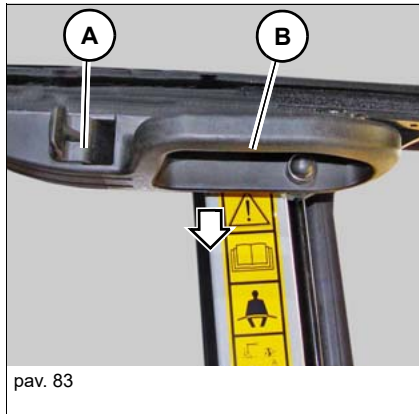
pav. 81



pav. 82

1. Nuspauskite ir laikykite nuspaudę kairėje ir dešinėje esančias svirtis **A**, o priekinį stiklą traukite už kairėje ir dešinėje esančių rankenų **B** į priekį.
2. Atleiskite svirtis **A**, o stiklą spauskite aukštyn, kol užsifiksuos.

Priekinio stiklo uždarymas



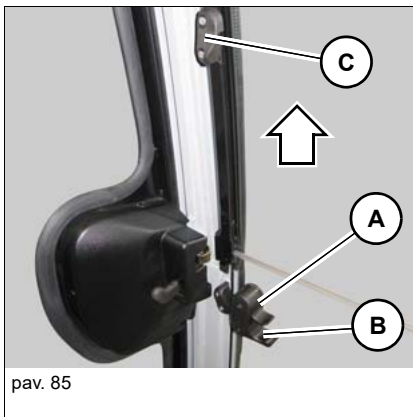
pav. 83

1. Spauskite kairėje ir dešinėje esančias svirtis **A**, o priekinį stiklą traukite už kairėje ir dešinėje esančių rankenų **B** žemyn.
2. Priekinį stiklą nustumkite iki galo į priekį ir atleiskite svirtis **A**.



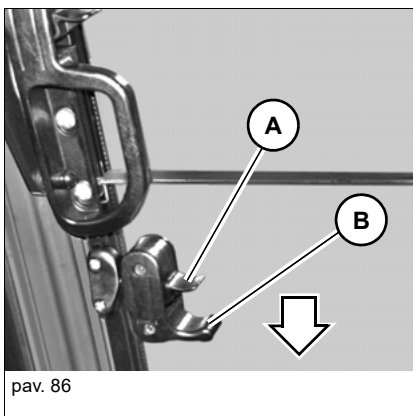
Apatinio priekinio stiklo atidarymas

Spauskite kairėje ir dešinėje esančias svirtis **A**, o priekinį stiklą kelkite už kairėje ir dešinėje esančių rankenų **B** aukštyn, kol jis užsifiksuos kreipiklyje **C**.



Apatinio priekinio stiklo uždarymas

Nuspaudę laikykite kairėje ir dešinėje esančias svirtis **A**, o apatinį priekinį stiklą traukite už kairėje ir dešinėje esančių rankenų **B** žemyn, kol užsifiksuos.





pav. 87

Viso priekinio stiklo atidarymas

1. Apatinį priekinį stiklą nuleiskite kaip aprašyta 4-5 psl.
2. Abu stiklus atidarykite kaip aprašyta 4-4 psl.

Viso priekinio stiklo uždarymas

1. Abu stiklus uždarykite kaip aprašyta 4-4 psl.
2. Apatinį priekinį stiklą uždarykite kaip aprašyta 4-5 psl.

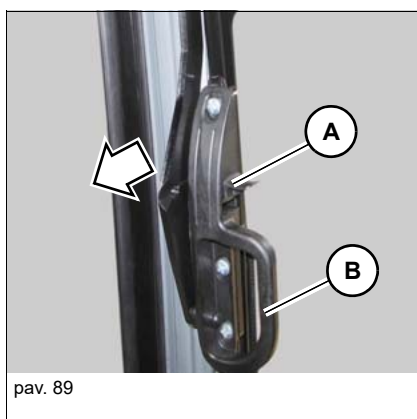


pav. 88

Priekinio stiklo pravėrimas (vėdinimo padėtis)

Atidarymas

1. Spauskite kairėje ir dešinėje esančias svirtis **A** ir šiek tiek užveržkite kairėje ir dešinėje esančias rankenas **B**.
➡ Priekinis stiklas atfiksuotas.
2. Atleiskite svirtį **A** ir traukite rankenas **B** kairėje ir dešinėje, kol stiklas užsifiksuos.



pav. 89

Šoninių stiklų atidarymas / uždarymas

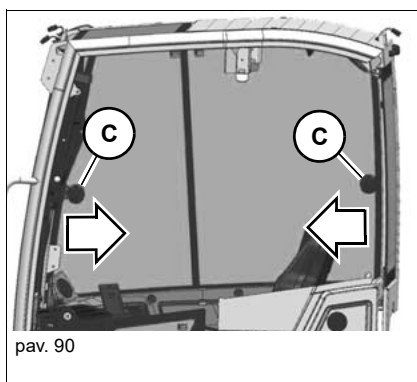
Galima atidaryti abu šoninius stiklus dešinėje.

Atidarymas

Paspauskite svirtį **C** ir atidarykite šoninį stiklą.

užverti.

Paspauskite svirtį **C** ir uždarykite šoninį stiklą.



pav. 90

Avarinis išėjimas

Yra keli avarinio išėjimo būdai:

- „Front Guard“ nėra: per priekinį stiklą ar stiklus dešinėje
- „Front Guard“ yra: per galinį stiklą

ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti išlipant avariniu būdu!

Išlipant avariniu būdu galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Transporto priemonės priekyje ir dešinėje nėra laiptelių ar rankenų saugiam išlipimui.

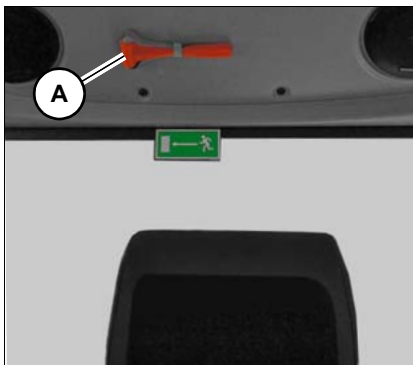
Avarinis išlipimas „Front Guard“ apsauginiame antstate (pasir.)

ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti išlipant avariniu būdu!

Išlipant avariniu būdu galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Transporto priemonės gale ir dešinėje nėra laiptelių ar rankenų saugiam išlipimui.
- ▶ Išdauždami stiklą saugokite akis ir veidą nuo šukių.
- ▶ Išlipdami avariniu būdu saugokitės stiklo šukių.



pav. 91

Jei negalima avariniu būdu išlipti per priekinį stiklą ar kabinos duris, išlipkite per galinį stiklą arba dešinią šoninį stiklą.

Avarinis plaktuku **A** išdaužkite galinį stiklą trenkdami jo viršuje.



Patogios sėdynės nustatymas



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingo atsitikimo pavojus reguliuojant vairuotojo sėdynę darbo metu!

Kai vairuotojo sėdynė reguliuojama darbo metu, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Prieš pradėdami eksploatuoti transporto priemonę, nustatykite vairuotojo sėdynę.
 - ▶ Įsitikinkite, kad svirtys užfiksuotos.
-

Svorio nustatymas

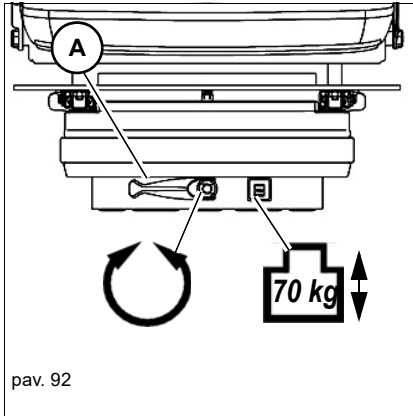


ATSARGIAI

Stuburo sužalojimas dėl netinkamai nustatytos vairuotojo sėdynės!

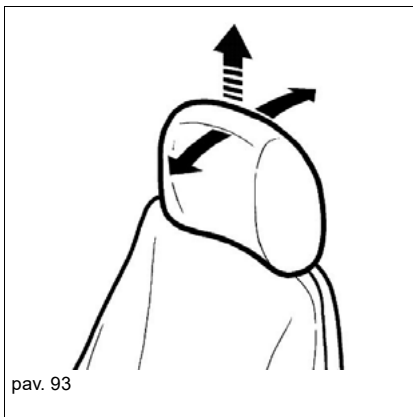
Nustačius netinkamą svorį, gali būti sužalotas stuburas.

- ▶ Prieš eksploatuodami transporto priemonę, nustatykite tinkamą svorį.
-



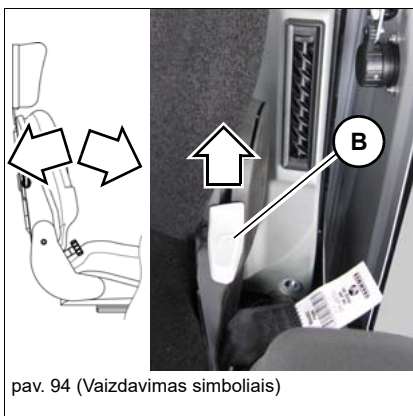
Svoris

Funkcija	Valdymas
Didesnis svoris	Sukite alkūninę svirtį A pagal laikrodžio rodyklę
Mažesnis svoris	Sukite alkūninę svirtį A prieš laikrodžio rodyklę



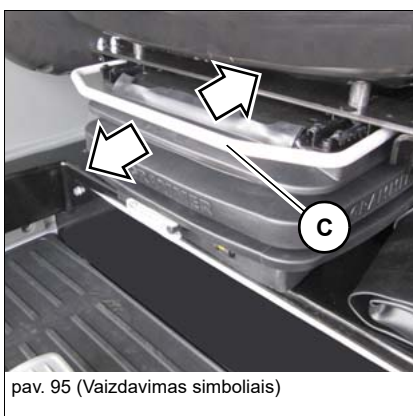
Galvos atrama

Funkcija	Valdymas
Aukščio nustatymas	Kelkite viršun arba leiskite žemyn
Pasvirimo nustatymas	Spauskite pirmyn ar atgal



Atlošas

1. Atsisėskite į vairuotojo sėdynę.
2. Svirtį **B** patraukite į viršų ir nustatykite atlošą norimoje padėtyje.



Išilginės padėties nustatymas

1. Atsisėskite į vairuotojo sėdynę.
2. Traukite svirtį **C** aukštyn, o vairuotojo sėdynę tuo pačiu metu stumkite pirmyn arba atgal.

Saugos diržas



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti netinkamai prisisegus saugos diržą arba jo neprisiseigus!

Neprisiseigus saugos diržo arba jį prisiseigus netinkamai, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Prieš užvesdami variklį tvirtai prisisekite saugos diržą virš pilvo.
- ▶ Kol variklis veikia, neatlaisvinkite diržo. Tai taikoma ir pertraukoms tarp darbų.
- ▶ Nepersukite saugos diržo, nejuoskite jo virš kietų, briaunotų arba trapių daiktų drabužiuose.
- ▶ Įsitikinkite, kad diržo sagtis užsifiksavo.
- ▶ Nenaudokite diržo pailginimų.

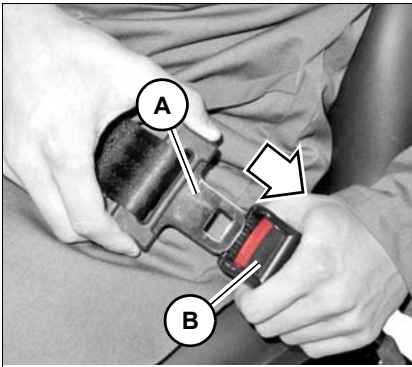


ATSARGIAI

Pavojus susižaloti dėl pažeisto arba nešvaraus saugos diržo!

Esant pažeistam arba nešvariam saugos diržui, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

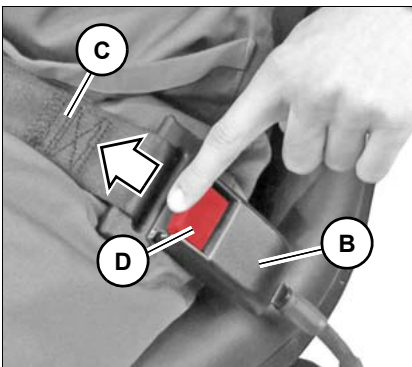
- ▶ Laikykite saugos diržą ir diržo sagtį švarius ir tikrinkite, ar jie nepažeisti.
- ▶ Jei pažeidimų yra, saugos diržą ir diržo sagtį iš karto paveskite pakeisti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
- ▶ Po kiekvieno nelaimingo atsitikimo saugos diržą paveskite pakeisti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms. Taip pat paveskite patikrinti, ar tvirtinimo taškai ir sėdynės tvirtinimo taškai gali išlaikyti reikiamą apkrovą.



pav. 96

Saugos diržo užsegimas

Užfiksuokite diržo liežuvėlį **A** diržo sagtyje **B**.



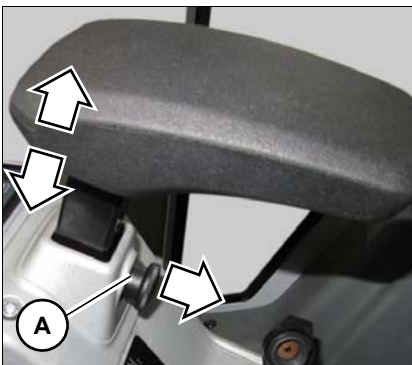
pav. 97

Saugos diržo atsegimas

Spauskite prie diržo sagties **B** esantį raudoną mygtuką **D**, kol iššoks sagties liežuvėlis.

➔ Saugos diržas **C** susivynioja automatiškai.

Porankis



pav. 98

1. Laikydami porankį atsukite rankenėlę **A**.
2. Nustatykite porankio aukštį.
3. Užsukite rankenėlę **A**.

Pagalbinės matymo priemonės (pasir.)



ĮSPĖJIMAS

Asmenų sužalojimo pavojus pavojaus zonoje!

Važiuojant atbuline eiga, galima nepamatyti pavojaus zonoje esančių žmonių, todėl gali įvykti nelaimingų atsitikimų, per kuriuos galimi sunkūs sužalojimai arba žūtis.

- ▶ Tinkamai nustatykite esamas pagalbines matymo priemones (pvz., veidrodžius).
- ▶ Asmenims įžengus į pavojaus zoną, nedelsdami nutraukite darbus.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į pasikeitusią padėtį ir į pakabinamų darbo padargų bei asmenų judėjimą.



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl riboto matymo lauko darbo zonoje!

Dėl riboto matymo lauko gali įvykti nelaimingi atsitikimai, per kuriuos galima sunkiai susižaloti arba žūti.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Prireikus naudokite tinkamas pagalbines matymo priemones (pvz., naudokite kamerą, veidrodžius, pasitelkite reguliuotoją).
- ▶ Papildomos įrangos arba pakabinamų padargų negalima tvirtinti, jei jie riboja matomumą.

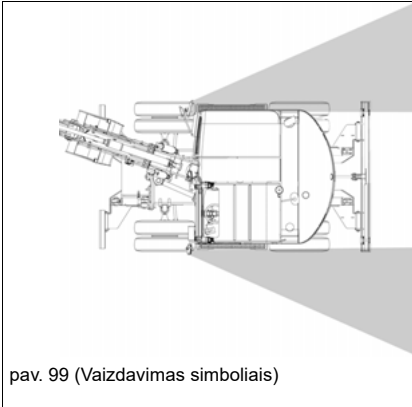


ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai nustatytų pagalbinių matymo priemonių!

Netinkamai nustačius pagalbines matymo priemones, galima sunkiai susižaloti arba žūti.

- ▶ Kaskart prieš pradėdami dirbti įsitikinkite, kad visos pagalbines matymo priemonės yra švarios, veikia ir yra nustatytos pagal šioje eksploataavimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.
- ▶ Pažeistas arba sulūžusias pagalbines matymo priemones iškart pakeiskite.
- ▶ Išlinkę veidrodžiai padidina, sumažina ir (arba) iškraipo regėjimo lauką.
- ▶ Eksploatuotojas privalo laikytis nacionalinių ir regioninių nuostatų.



pav. 99 (Vaizdavimas simboliais)

Nustatykite kabinos išorinį kairįjį ir dešinįjį veidrodžius

- Iš vairuotojo sėdynės būtina gerai matyti važiavimo ir darbo zoną.
- Matymo sritis turi siekti kuo toliau atgal.
- Kairiajame veidrodyje turi matytis kairysis užpakalinis transporto priemonės kraštas.
- Dešiniajame veidrodyje turi matytis dešinysis užpakalinis transporto priemonės kraštas.



Informacija

„Wacker Neuson“ rekomenduoja veidrodžius nustatyti dviem žmonėms.



Informacija

Negalima jų nustatyti taip, kad sumažėtų matomumas. Kitaip nustos galioti atitiktis ir leidimas.

- Atliekant transporto priemonės nustatymo darbus, būtina naudoti saugos požiūriu tinkamas pagalbines lipimo priemones ir darbinės platformas.
- Nenaudokite transporto priemonės dalių arba pakabinamų darbo padargų kaip pagalbinių lipimo priemonių.
- Prieš nustatydami veidrodžius, svirčių sistemą nustatykite važiavimo padėtyje.

Gesintuvas

„Wacker Neuson“ gesintuvų neteikia.

Dėl gesintuvo montavimo susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.

„Wacker Neuson“ rekomenduoja ABC klasės gesintuvus, pvz., atitinkančius DIN-EN 3, NFPA. Laikykitės nacionalinių nuostatų.



ATSARGIAI

Pavojus susižaloti dėl saugiai nepritvirtinto gesintuvo!

Galima susižaloti.

- Kasdien patikrinkite, ar gesintuvas gerai pritvirtintas.
- Atsižvelkite į gamintojo duomenis ir laikykitės patikros intervalų.

Apsauginiai antstatai

Apsauginiai antstatai yra papildomi elementai, kurie saugo vairuotoją arba naudotoją nuo pavojų. Šie elementai gali būti serijinės gamybos arba tvirtinami papildomai.

Esant „Canopy“ / kabinai

Vairuotojo kabina / „Canopy“ suprojektuotos taip, kad apsaugotų įvykus nelaimingam atsitikimui.

- ROPS / TOPS patvirtina „Canopy“ / ROPS / TOPS patvirtinta kabina
- Standartinis integruotas FOPS apsauginis antstatas (I kategorija) „Canopy“ ir kabinai
- Apsauga nuo atplaišų (pasir., skirta „Canopy“)

„Front Guard“ apsauginis antstatas pagal EN 474-5 negali būti sumontuotas ant „Canopy“. Dirbkite tik tokius darbus, kuriems nebūtinai „Front Guard“ apsauginis antstatas.

FOPS / „Front Guard“ kategorijų apibrėžtis

I kategorija (FOPS):

pasipriešinimas prasiskverbimui kaip apsauga nuo žemyn krintančių (FOPS) arba mažesnių daiktų (pvz., plytų, nedidelių betono gabalų, įrankių) mašinoms, kurios naudojamos, pvz., prižiūrint gatves, atliekant su kraštovaizdžiu susijusius darbus ir atliekant darbus kitose statybvietėse.

II kategorija (FOPS / Front Guard):

pasipriešinimas prasiskverbimui, apsaugantis kabiną nuo žemyn krintančių (FOPS) sunkesnių objektų (pvz., medžių, uolių nuolaužų), skirta mašinoms, kurios naudojamos atliekant valymo ir griovimo darbus bei miškų ūkyje.



Informacija

Šiai transporto priemonei nėra skirta jokių II kategorijos apsauginių antstatų.

**PAVOJUS****Nelaimingų atsitikimų pavojus modifikavus kabiną ir (arba) apsaugines konstrukcijas!**

Modifikacija (gręžiant ir pan.) susilpnina konstrukciją, todėl galima sunkiai susižaloti arba žūti.

- ▶ Negręžkite, nepjaukite ir nešlifukite.
 - ▶ Nemontuokite laikiklių.
 - ▶ Nevirinkite, netieskite ir nelenkite.
 - ▶ Pažeistą, deformuotą ir (arba) įtrūkusią apsauginę konstrukciją visiškai pakeiskite.
 - ▶ Kilus abejonių, susisiekite su specializuotomis dirbtuvėmis.
 - ▶ Papildomų dalių montavimo ir remonto darbus leidžiama atlikti tik įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
 - ▶ Atnaujinkite savaime užsifiksuojančius tvirtinimo elementus.
-

**Informacija**

Eksplatuoti transporto priemonę leidžiama tik tinkamai sumontavus nepažeistą vairuotojo kabiną.

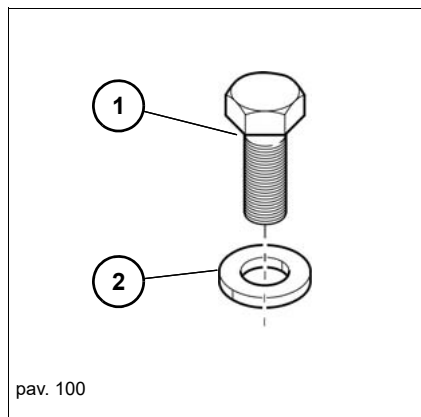
Papildomai apsaugai užtikrinti naudokite tik tinkamai sumontuotas ir nepažeistas „Wacker Neuson“ apsaugines konstrukcijas, skirtas ir leistas naudoti transporto priemonei.

Atsakomybė už įrengtas apsaugines konstrukcijas.

Sprendimą, ar ir kokių (kokios rūšies, I ar II kategorijos) reikia apsauginių konstrukcijų, privalo priimti transporto priemonės eksploatuotojas, atsižvelgdamas į konkrečias darbo aplinkybes.

Eksplatuotojas privalo laikytis nacionalinių nuostatų ir informuoti naudotoją, kokias apsaugines konstrukcijas kokioje darbinėje situacijoje reikia naudoti.

Montavimas



Terminu **varžtas** vadinami tvirtinimo elementai tokia surinkimo eile:

1. Varžtas
2. Tarpinė



Informacija

Apsauginį antstatą montuokite tik naudodami kraną.

I kategorijos „Front Guard“ apsauginė konstrukcija (parinktis)



PAVOJUS

Pradūrimo / pragręžimo daiktais iš priekio pavojus!

Sukelia sunkius arba mirtinus sužalojimus.

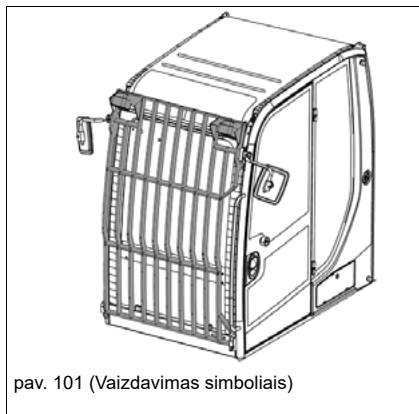
- ▶ Srityse, kuriose kyla pavojus iš priekio (dėl vamzdžių, medžių kamienų ir pan.), turi būti sumontuota „Front Guard“ apsauginė konstrukcija.
-



Informacija

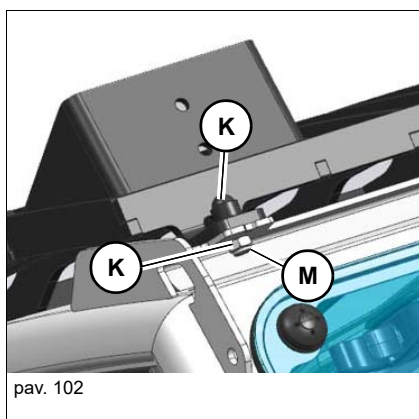
„Front Guard“ apsauginė konstrukcija atitinka I kategoriją pagal ISO 10262:1998.

- ▶ Eksploatuotojas turi atitinkamai įvertinti pavojingą situaciją ir laikytis nacionalinių nuostatų.
 - ▶ Eksploatuotojas privalo pasirūpinti, kad būtų atliekami tik tokie darbai, kuriems nereikia didesnės apsaugos.
 - ▶ Nepaisant įrengtų apsauginių konstrukcijų, vis tiek gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
-



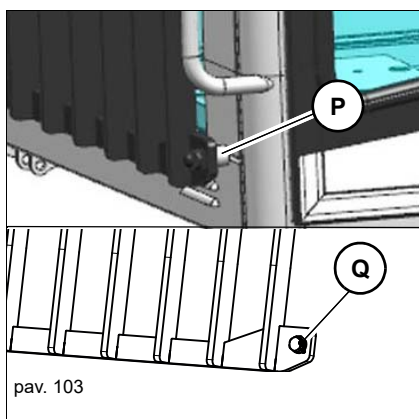
Montavimas

1. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį. – žr. „-Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..



K: montavimo taškai viršuje kairėje ir dešinėje.

2. Varžtus **L** ir fiksavimo veržles **M** privežkite 110 Nm (81 ft.lbs.) sukimo momentu.



P: montavimo taškai apačioje kairėje ir dešinėje.

3. Varžtus **Q** privežkite 110 Nm (81 ft.lbs.) sukimo momentu.
4. Visus varžtus ir veržles uždenkite dangteliais.

Apsaugos nuo atplaišų konstrukcija (parinktis)



ĮSPĖJIMAS

Pradūrimo / pragręžimo daiktais iš priekio pavojus!

Dirbant kyla pradūrimo / pragręžimo daiktais iš priekio pavojus, gali įvykti nelaimingi atsitikimai, per kuriuos galima sunkiai susižaloti arba žūti.

- ▶ Jei dirbant pakabinamu darbo padargu (pvz., plaktuku) lekia nuolaužos, būtina sumontuoti apsaugos nuo atplaišų konstrukciją. Šią funkciją atlieka priekinis stiklas. Esant modeliui su vairuotojo kabina, daužant plaktuku, priekinis stiklas turi būti uždarytas.
- ▶ Laikykitės nurodytos darbo srities – žr. [Darbo sritis](#)



ATSARGIAI

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl riboto matomumo lyjant lietu, sningant arba dėl kitokio atmosferos poveikio.

Galima susižaloti.

- ▶ Nedelsdami nutraukite darbus.

NUORODA

Dėl netinkamo sumontavimo gali būti pažeista transporto priemonės konstrukcija.

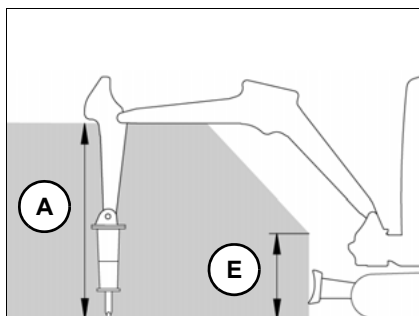
- ▶ Apsaugą nuo atplaišų pirmą kartą gali montuoti tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės.



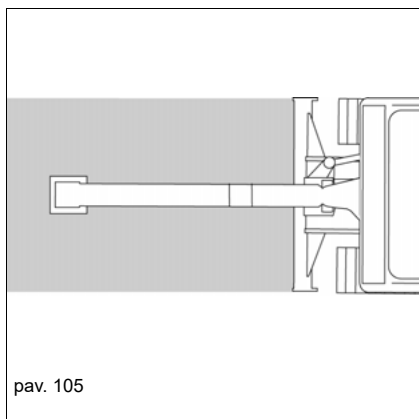
Informacija

Apsaugos nuo atplaišų konstrukcija („Canopy“ variantas) saugo naudotoją nuo prasiskverbiančių nuolaužų iš priekio.

- ▶ Eksploatuotojas turi atitinkamai įvertinti pavojingą situaciją ir laikytis nacionalinių nuostatų.
- ▶ Eksploatuotojas privalo pasirūpinti, kad būtų atliekami tik tokie darbai, kuriems nereikia didesnės apsaugos.
- ▶ Nepaisant įrengtų apsauginių konstrukcijų, vis tiek gali įvykti nelaimingi atsitikimai.



pav. 104



pav. 105

Darbo sritis

Aukšta darbo sritis **A** – 120 cm (47 in), **B** – 50 cm (20 in).

Paveikslėliai [pav. 104](#) ir [pav. 105](#) susiję su darbu su „Wacker Neuson“ hidrauliniu plaktuku.



Informacija

Naudojant kitą darbo padargą, darbo srities aukštis gali skirtis.

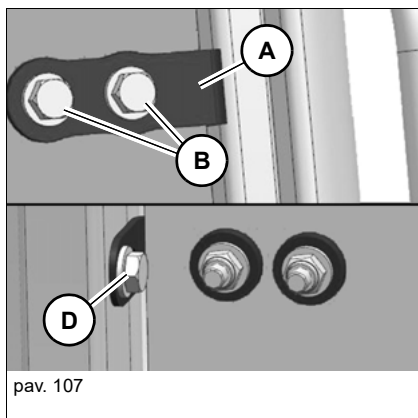


Apsaugos nuo atplaišų montavimas

Montavimą ir išmontavimą gali atlikti ne mažiau nei 2 asmenys.

Pasiruošimas – žr. „-Transporto priemonės pastatymas“ 5-12 psl..

1. Pritvirtinkite montavimo laikiklį **A** varžtais **B** prie apsaugos nuo atplaišų konstrukcijos **C**.
2. Pritvirtinkite apsaugos nuo atplaišų konstrukciją prie rėmo varžtais **D**.



Informacija

Varžtų ir varžlių sukimo momentas: 25 Nm (18 ft.lbs)

Apsaugos nuo atplaišų išmontavimas

1. Atsukite varžtus **D** ir pašalinkite apsaugos nuo atplaišų konstrukciją.
2. Prie rėmo prisukite varžtus **D**, kad apsaugotumėte nuo drėgmės patekimo.
3. Apsaugos nuo atplaišų konstrukciją saugiai padėkite.

Dėžutė dokumentams (parinktis)

Papildomai galima užsakyti dokumentų dėžę už vairuotojo sėdynės.

Jungtys



pav. 108

12 V lizdai

12 V lizdas yra kabinoje dešinėje gale ir ant važiuoklės kairėje priekyje.



pav. 109

USB lizdas

USB lizdas yra kabinos priekyje dešinėje.



pav. 110



Informacija

Informacijos apie USB lizdo veikimą žr. radijo eksploatavimo instrukcijoje.

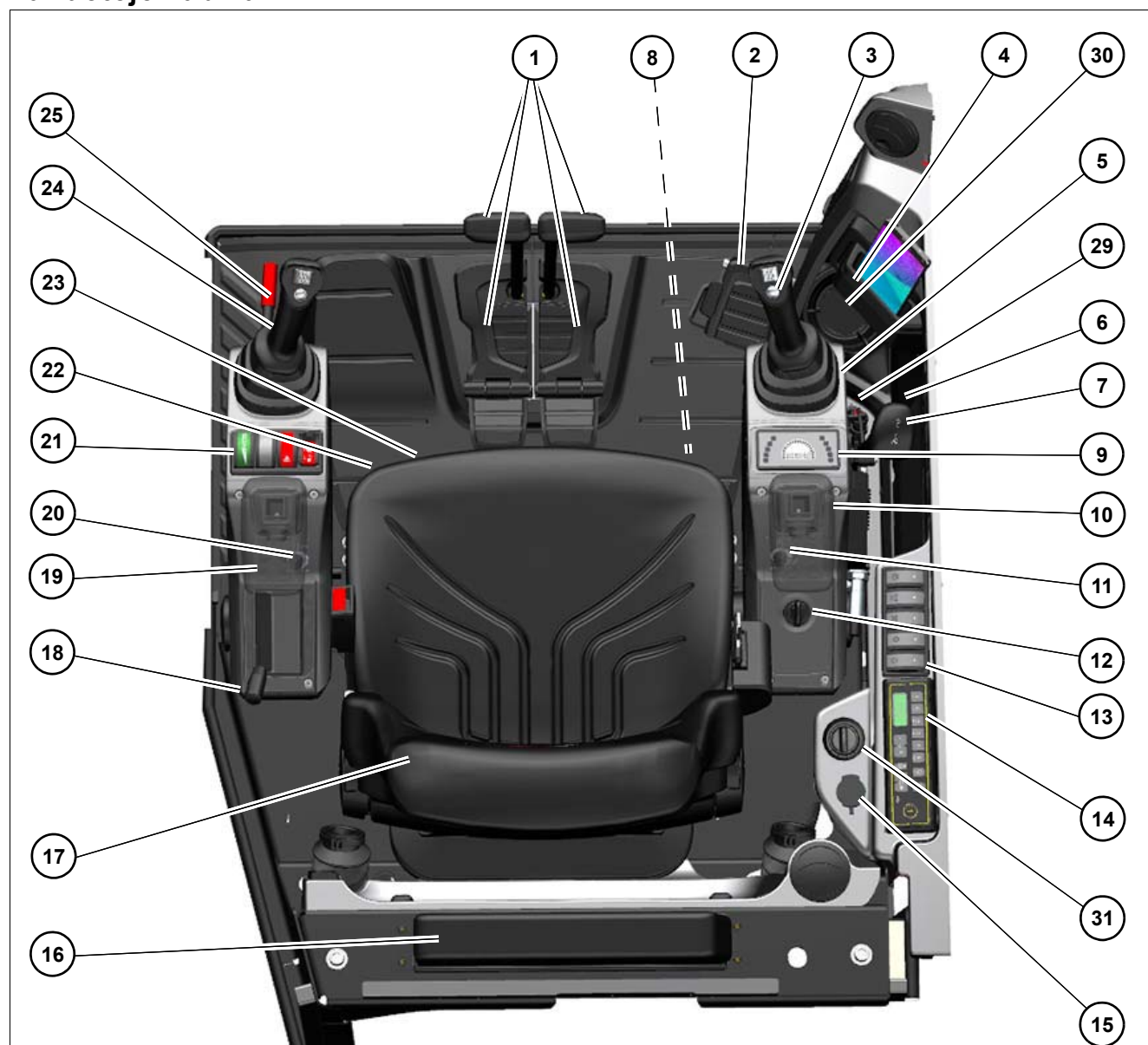


4.2 Valdymo elementų apžvalga

Valdymo elementų aprašyme pateikta informacija apie pavienių vairuotojo kabinoje esančių kontrolinių indikatorių ir valdymo elementų funkcijas ir naudojimą.

Apžvalgos lentelėje pateiktas puslapio numeris nurodo atitinkamo valdymo elemento aprašymą.

Vairuotojo kabina



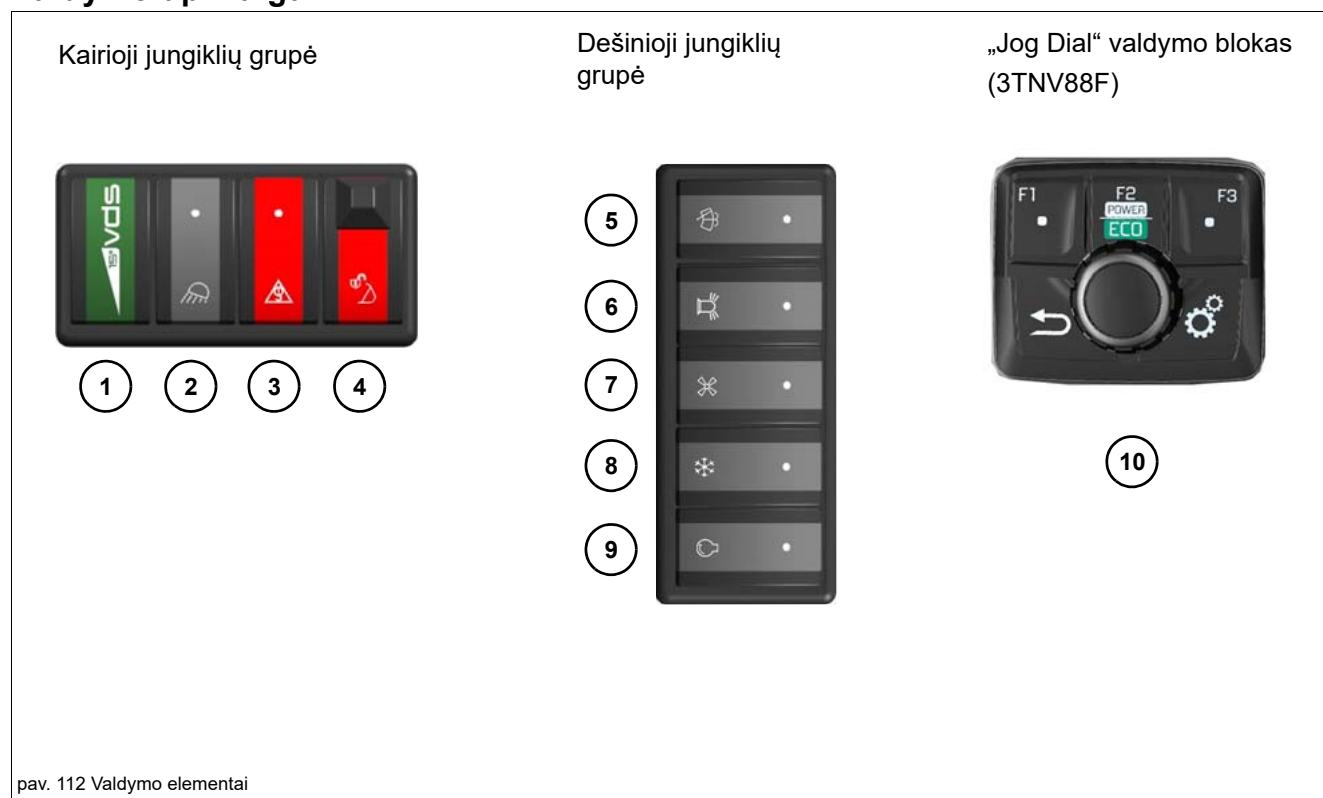
pav. 111 Valdymo elementų apžvalga (3TNV88)



pav. 111 Valdymo elementų apžvalga (3TNV88F)

Pavadinimas	Žr. psl.
1 Važiavimo pedalas / važiavimo svirtis	5-1
2 Strėlės sukimo pedalas	5-26
3 Garsinis signalas	5-14
4 Mobiliojo telefono kišenė	--
5 Dešinioji valdymo svirtis	--
6 Perdavimo santykio kitimo diapazono parinkimas	5-4
7 Verstuvo svirtis	5-25
8 Temperatūros reguliatorius (Kabina / 1 variantas)	5-17
9 Indikatorius	4-28
10 Dešinysis porankis	4-11
11 Našumo AUX I (proporcinis valdymas) rankenėlė	5-31
12 Uždegimo spyna	4-38
13 Dešinioji jungiklių grupė	4-26
14 Radijas (pasir., žr. radijo eksploatavimo instrukcijoje)	--
15 Cigarečių žiebtuvėlis (kabina) / 12 V jungtis („Canopy“)	4-22
16 Dėžutė dokumentams (parinktis)	4-22
17 Vairuotojo sėdynė	4-8
18 Droselinė sklendė (3TNV88F: rankinio akceleratoriaus funkcija naudojant „Jog Dial“)	5-2
19 Kairysis porankis	4-11
20 Našumo AUX II (proporcinis valdymas) rankenėlė	5-31
21 Kairioji jungiklių grupė	4-26
22 Hidraulinės greitojo pakeitimo sistemos (parinktis) kojinis mygtukas	5-42
23 SAE / ISO valdiklis (pasir.)	5-21
24 Kairioji valdymo svirtis	--
25 Valdymo svirties laikiklis	4-39
26 Daugiafunkcis ekranas 3TNV88F	4-28; 4-35
27 Verstuvo svirtis (pasir. pasukamas verstuvas)	5-25
28 „Jog Dial“	4-27
29 Gėrimų laikiklis	--
30 USB lizdas	4-22
31 Temperatūros reguliatorius (Kabina / 2 variantas)	5-17

Valdymo apžvalga



Pavadinimas	Žr. psl.
1 Sukamosios platformos pakreipimas (VDS / pasir.)	5-81
2 Darbo žibintai	5-13
3 Perkrovos indikatorius (parinktis)	5-35
4 Hidraulinė greitojo pakeitimo sistema (parinktis)	5-41
5 Stiklų valymo / plovimo įranga (kabina)	5-16
6 Švyturėlis (parinktis)	5-15
7 Orpūtė (kabina)	5-18
8 Oro kondicionierius (pasir.)	5-17
9 Sūkių dažnio automatika	5-5
10 „Jog Dial“ valdymo blokas (3TNV88F)	4-27

„Jog Dial“ (3TNV88F)


pav. 113

Valdymo mygtukas

Valdymo mygtuku **A** pasirinkite (sukite) ir patvirtinkite (spauskite) meniu elementus.

Užvedus variklį valdymo mygtukas atlieka degalų reguliatoriaus funkciją. Jei norite nustatyti srautą papildomoje hidraulinėje sistemoje, paspauskite valdymo mygtuką.

Degalų ir srauto reguliavimo funkcijų keitimas: paspauskite valdymo mygtuką.

Valdiklis		Funkcija		Žr. psl.
F1			Darbinės būsenos rodymas	4-33
F2			Tiesioginis variklio režimo keitimas	5-3
F3			Sūkių dažnio automatika	5-5
Meniu mygtukas	Trumpai spustelėkite		• Valdymo kontūro pasirinkimas	5-32
	Ilgai spauskite		• Variklio režimo keitimas	5-3
			• Pakabinamų darbo padargų pasirinkimas ir konfigūravimas	5-32
			• Verstuvai	5-32
			• Techninės priežiūros meniu / klaidų aprašymai	8-5
			• Daugiafunkcio ekrano nustatymas	4-35
		• Datos ir laiko nustatymas		
Grįžimo mygtukas			Grįžti į ankstesnį meniu	--
Valdymo mygtukas			Meniu elemento pasirinkimas (sukti) Meniu elemento patvirtinimas (spausti)	--

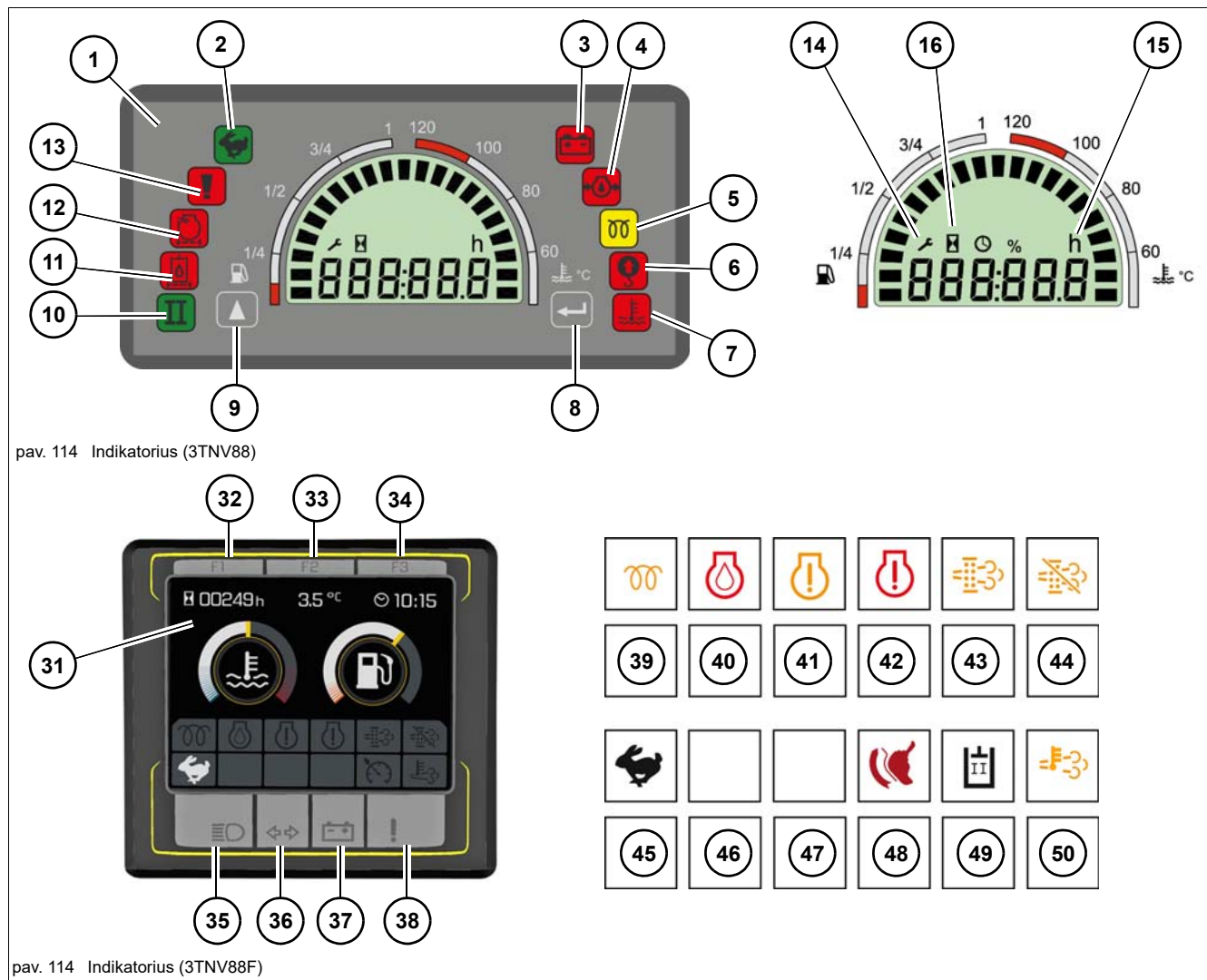
Dienos ir bendras darbo valandų skaičius

Funkcija	Mygtukas
Vaizdo keitimas	Trumpai spustelėkite F1
Dienos darbo valandos iš naujo	Ilgai spauskite F1

4.3 Apžvalga: kontrolinės ir perspėjimo lemputės

Indikatorius/daugiafunkcis ekranas¹

Indikatorius ir daugiafunkcis indikatorius informuoja naudotoją apie transporto priemonės darbinės būsenas, reikalingas techninės priežiūros priemonės ir galimus transporto priemonės defektus.



Informacija

Pasirinkta funkcija ekrane gali būti parodyta po kelių sekundžių.



Informacija

Kontrolinės lemputės tikrinamos įjungus uždegimą – kelias sekundes jos šviečia.

1. Kontrolinės lemputės priskirtos pagal įrangą.

3TNV88	3TNV88F	Simbolis	Spalva	Pavadinimas	
1	31	--	--	Indikatorius/daugiafunkcis ekranas	4-28
2	45		--	1 važiavimo režimas	5-4
			--	2 važiavimo režimas 3TNV88: kontrolinės lemputė šviečia žaliai, kai įjungtas 2 važiavimo režimas.	5-4
3	37		Raudona	Įkrovimo kontrolė	8-2
4	40		Raudona	Variklinės alyvos slėgis	8-2
5	39		Geltona	Pakaitinimas	4-39
6	--		Raudona	Išpėjamoji lemputė dėl perkrovos	5-35
7	--		Raudona	Aušinimo skysčio temperatūra	8-2
8	--		--	Skirta įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms	--
9	--		--	Perjungimas į darbo valandų skaitiklį / techninės priežiūros skaitiklį	4-34
10	--		Žalia	Nepriskirta	--
11	--		Raudona	Hidraulinės alyvos filtro patikrinimas	8-2
12	--		Raudona	Oro filtro kontrolė	8-2
13	--		Raudona	Nepriskirta	--
--	32	F1	--	F1 (ekrano veikimo būklės)	4-32
14	--		--	Techninės priežiūros skaitiklis	4-32
15	--		--	Dienos darbo valandos	4-32
16	--		--	Darbo valandos	4-32
--	33	F2	--	F2 (priežiūros skaitiklis, variklio režimas)	4-32
--	34	F3	--	F3 (laikas, sūkių dažnio automatika)	4-32

3TNV88	3TNV88F	Simbolis	Spalva	Pavadinimas	
--	35		Mėly- nai	Nepriskirta	--
--	36		Žalia	Nepriskirta	--
--	38		Rau- dona	Bendra transporto priemonės triktis	8-1
--	41		Gel- tona	Ispėjimas dėl variklio	8-1
--	42		Rau- dona	Variklio sustabdymas	8-1
--	43		--	Nepriskirta	--
--	44		--	Nepriskirta	--
--	46	--	--	Nepriskirta	--
--	47	--	--	Nepriskirta	--
--	48		Rau- dona	Hidraulinės funkcijos išjungtos	4-39
--			Rau- dona	Hidraulinės funkcijos įjungtos	4-39
--	49		--	Papildomas valdymo kontūras AUX II (pasir.)	5-30
--	50		--	Nepriskirta	--

**Informacija**

Iliustracijoje pavaizduoti grafiniai simboliai gali skirtis.

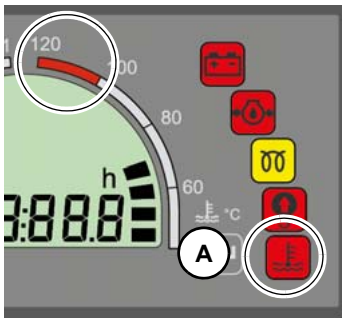
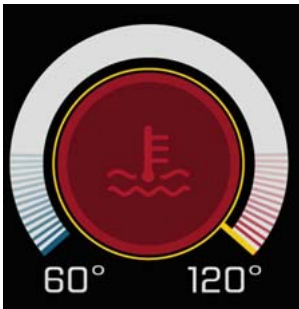
Klaidos simboliai (3TNV88F)

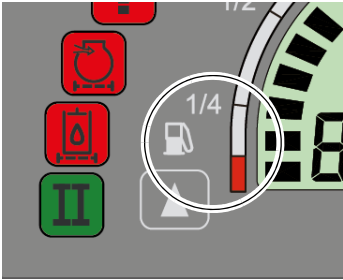
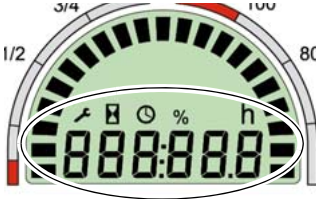
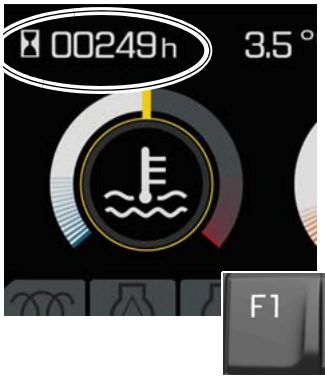
Trikties atveju ekrane kelioms sekundėms atsiranda tokie patamsėjimai.
Pavaizduoti klaidos simboliai išrikiuoti pagal ekrano prioritetą.

Simbolis	Pavadinimas	Simbolis	Pavadinimas
	01 Variklis sustojo (rodoma trumpai)		05 Įkrovimo kontrolė (rodoma trumpai)
	02 Bendra triktis (rodoma trumpai)		06 Hidraulinės alyvos temperatūra (rodoma nuolat)
	03 Variklio alyvos slėgis (rodoma trumpai)		07 Hidraulinės alyvos filtras (rodoma trumpai, vėl pasirodo užve- dant variklį)
	04 Variklio triktis (rodoma trumpai)	--	--
	Hidraulinės funkcijos įjungtos		Hidraulinės funkcijos išjungtos

– žr. „8.2-Triktys (Indikatorius/daugiafunkcis ekranas)“ 8-2 psl.

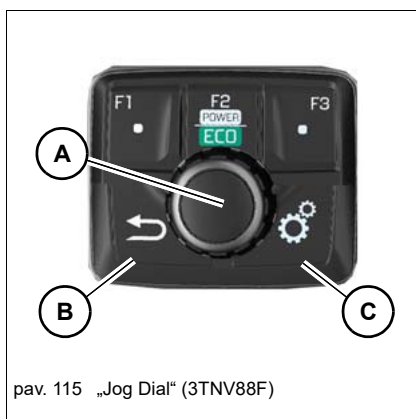
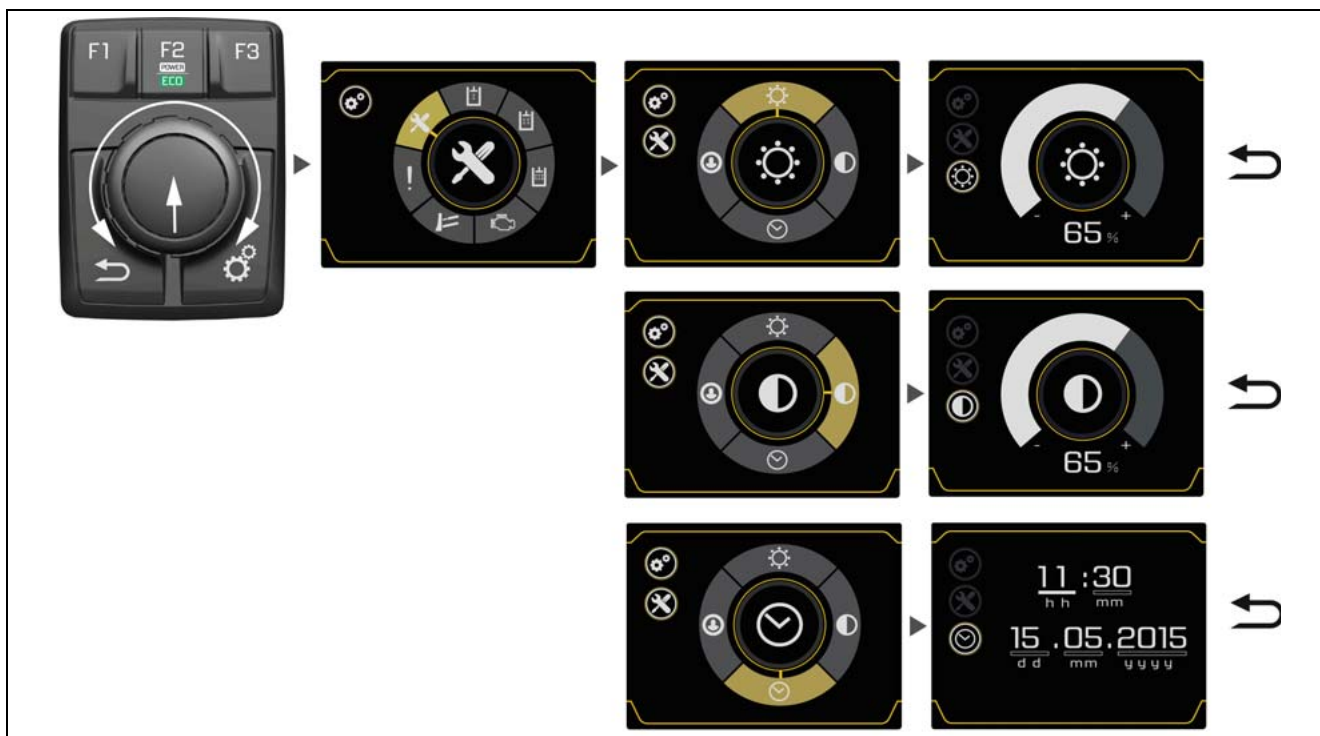
Būklės indikatoriai

	Simbolis	
3TNV88F		Uždegimas / variklio užvedimas • A: uždegimas padėtyje 1 • B: variklio užvedimas
3TNV88F		Variklio naudojimo režimas <i>– žr. „-Variklio režimas (tik 3TNV88F)“ 5-3 psl.</i>
3TNV88		Aušinimo skysčio temperatūra 3TNV88: segmentui pasiekus raudoną sritį, šviečia kontrolinė lemputė A ir suskamba įspėjamasis zirkelis.
3TNV88F		Jei aušalo temperatūra per aukšta, užsidega šalia esantis indikatorius ir suskamba įspėjamasis zirkelis (3TNV88F). Priemonės (3TNV88/3TNV88F) • Palikite variklį veikti be apkrovos tuščiosios eigos sūkių dažniu. • Palaukite, kol temperatūra nukris ir lemputė užges. • Išjunkite variklį. • Patikrinkite aušinimo skysčio lygį.

	Simbolis	
3TNV88		Degalų bako talpa Segmentams pasiekus raudoną sritį, įpilkite daugiau degalų.
3TNV88F		Užsidegus gretimam indikatorui, papildykite degalų.
3TNV88		Darbo valandų skaitiklis Skaičiuoja variklio darbo valandas tuomet, kai variklis veikia.
3TNV88F		Veikimo režimas Mygtuku F1 įjunkite veikimo režimo ekraną: • Darbo valandos • Dienos darbo valandos • Variklio sūkių dažnis • Lauko temperatūra (pasir. su oro kondicionieriumi) • Hidraulinės alyvos temperatūra • Laikas

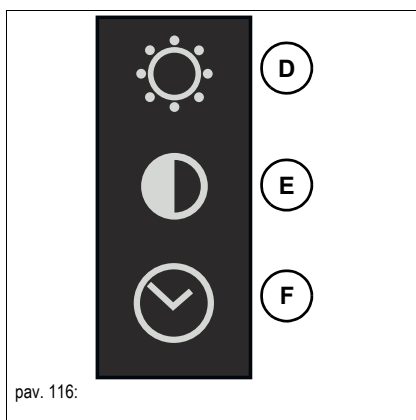
	Symbolis	
3TNV88		
3TNV88F		Techninės priežiūros skaitiklis Skaičiuoja likusias variklio darbo valandas iki kitos techninės priežiūros. Likus mažiau nei 10 val., įsijungs ranto indikatorius.
3TNV88F		Sūkių skaičius Indikatorius rodomas, kai naudojamas rankinis akceleratorius.
3TNV88F		Be funkcijos Indikatorius rodomas, kai naudojamas valdiklis be funkcijos.
3TNV88		Perkrova
3TNV88F		Kontrolinė lemputė šviečia raudonai ir įsijungia zirzeklis (3TNV88). Įsijungia gretimas indikatorius ir zirzeklis (3TNV88F). Viršytos leistino krovinio lentelėje nurodytos reikšmės. Mažinkite apkrovą, kol indikatorius ir zirzeklis išsijungs – žr. „Kėlimo režimas“ 5-34 psl.. Įjungus perkrovos indikatorių, patikrinamas jo veikimas – įsijungia indikatorius ir zirzeklis.

Daugiafunkcio ekrano nustatymas



Nustatymų keitimas

- Mygtukas **C**: įjungti nustatymo aplinką.
- Valdymo mygtukas **A**: pasirinkite (sukite) ir patvirtinkite (spauskite) nustatymus.
- Mygtukas **B** (grįžties): grįžti į ankstesnį meniu elementą.



Simboliai

- D**: ryškumas
- E**: kontrastas
- F**: laikas ir data



4.4 Pasirengimas

Svarbūs nurodymai prieš pradėdant eksploatuoti transporto priemonę

Prieš pradėdami darbą, apžiūrėkite:

- Neturi būti jokių protėkių.
- Dalys turi būti priveržtos ir nepažeistos.
- Pavojaus zonoje nieko neturi būti.

Prieš pradėdamas eksploatuoti transporto priemonę, vairuotojas turi susipažinti su įvairių valdiklių ir įrankių padėtimi.

Transporto priemonę galima valdyti tik iš vairuotojo sėdynės, užsisėgus saugos diržą.

„Wacker Neuson“ rekomenduoja prieš pirmą darbą atlikti bandymus didelėje erdvėje be kliūčių.

Naudodami transporto priemonę, nuolat tikrinkite aplinką, kad galėtumėte laiku atpažinti galimus pavojus.

Kaskart prieš pradėdami dirbti įsitikinkite, kad visos pagalbinės matymo priemonės yra švarios, veikia ir yra nustatytos pagal šioje eksploataavimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.

Naudotojas privalo laikytis nacionalinių ir regioninių reikalavimų..

Patikrinkite valdymo svirties laikiklio veikimą.

Patikrinkite, kaip veikia perspėjimo apie perkrovą įtaisą.

Draudžiama atlikti jokių pakeitimų ar modifikacijų, dėl kurių būtų apribotas matomumas. Tokiu atveju išnyksta atitiktis ir leidimas.

Laikykitės saugos nurodymų – žr. „2.4-Eksploatavimas“ 2-4 psl..

Reikalavimai ir nurodymai operatoriams

Transporto priemonę leidžiama pradėti eksploatuoti tik instruktuotiems ir įgaliotiems asmenims – žr. „2.3-Reikalavimai elgsenai“ 2-3 psl..

Vairuotojas turi žinoti darbo vietoje taikomus reikalavimus ir kylančią riziką ir į juos atsižvelgti.

Atlikite kasdienius tepimo ir techninės priežiūros veiksmus pagal planą – žr. „7.2-Techninės priežiūros apžvalga“ 7-2 psl.

Neeksploatuokite transporto priemonės, jei išardytos standartinės apsaugos priemonės (pvz., kabinoje).

Darbo metu iš transporto priemonės neturi kyšoti kūno ar aprangos dalys.

Pirmasis eksploatavimas ir įvažinėjimo laikotarpis

Prieš pradėdami darbą, patikrinkite transporto priemonės komplektacijos pilnumą.

- Remdamiesi skyriumi „Techninė priežiūra“, patikrinkite skysčių lygį.

Kiekviena transporto priemonė, prieš ją pristatant, atidžiai nustatoma ir patikrinama.

Per pirmąsias 50 darbo valandų važiuokite ir dirbkite transporto priemone itin atsargiai.

- Neapkraukite neįšilusio variklio.
- Įšildykite transporto priemonę, važiuodami nedideliu variklio sūkių dažniu ir nedidele apkrova – nepalikite jos įšilti stovinčios.
- Staigiai nekeiskite sūkių dažnio.
- Stenkitės neapkrauti transporto priemonės didele apkrova ir nevažiuoti ja dideliu greičiu.
- Venkite staigaus įsibėgėjimo bei stabdymo, taip pat ir staigaus važiavimo krypties pakeitimo.
- Nepalikite veikti variklio nuolat didžiausiu sūkių dažniu.
- Vykdykite techninės priežiūros planą – žr. „7.2-Techninės priežiūros apžvalga“ 7-2 psl..

4.5 Variklio paleidimas ir išjungimas

Pasiruošimai



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl netyčinio transporto priemonės naudojimo!

Dėl netyčinio naudojimo galimi sunkūs sužalojimai arba žūtis.

- Transporto priemonę valdykite nuo vairuotojo sėdynės ir tik užsisegę saugos diržą.

Jei variklis šaltas, rankinį akceleratorių pastatykite į vidurinę padėtį.

Jei variklis jau veikia, starterio naudoti negalima (pakartotinio užvedimo blokuotė).

Starterį laikykite įjungtą 20 sekundžių.

Pakartotinai bandykite užvesti variklį ne anksčiau kaip po 2 minučių, kad akumuliatorius ir starteris galėtų atsigauti ir neperkaistų.



Informacija

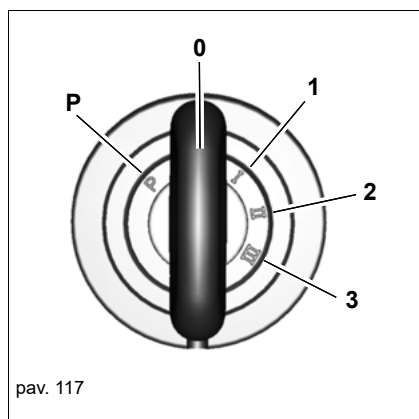
Naudodami uždarose patalpose pasirūpinkite pakankamu vėdinimu.



Informacija

Visi valdymo elementai turi būti lengvai pasiekiami. Važiavimo svirtis turi būti galima nuspausti į galinę padėtį.

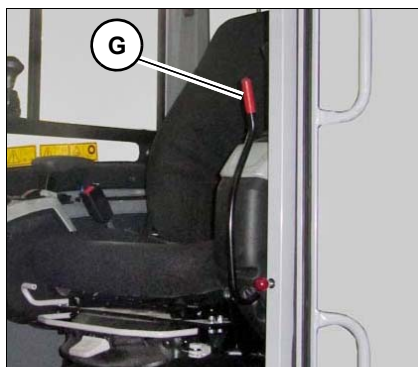
Uždegimo spyna



pav. 117

Padėtis	Funkcija	
P	Stovėjimo padėtis	Nepriskirta
0	Sustabdymo padėtis	Uždegimo rakto įstatymas ir ištraukimas
1	Važiavimo padėtis	Suaktyvintos visos elektrinės funkcijos
2	Variklio išankstinis pašildymas	Pakaitinimo įtaisas veikia
3	Paleiskite variklį.	Paspaustas starteris

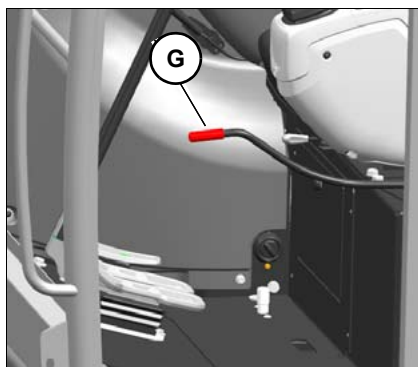
Variklio paleidimas ir išjungimas



pav. 118

Išjungę variklį, užlenkite aukštyn valdymo svirties laikiklį **G**.

Valdymo svirtis (3TNV88)	Pasekmė
Atversta aukštyn	Variklį galima paleisti.
Nulenкта žemyn	variklio paleisti neįmanoma.



pav. 119

Valdymo svirtis (3TNV88F)	Indikatorius	Pasekmė
Atversta aukštyn		Variklį galima paleisti
Nulenкта žemyn		Variklio paleisti neįmanoma

Jei varikliui veikiant valdymo svirtis pakeliama, visos hidraulinės funkcijos išjungiamos.

Valdymo svirties laikiklio veikimo patikra

Kaskart prieš pradėdami dirbti, patikrinkite valdymo svirties laikiklio veikimą.

1. Paleiskite transporto priemonę.
2. Nulenkite valdymo svirties laikiklį **G** žemyn.
3. Apvažiukite didelę teritoriją.
4. Apsaugokite pavojaus zoną.
5. Sustabdykite transporto priemonę.
6. Užlenkite į viršų valdymo svirties laikiklį **G**.
7. Visas valdymo svirtis ir (arba) pedalus pajudinkite visomis kryptimis.
 - Valdomi elementai nejuda:
 - Transporto priemone galima dirbti.
 - Valdomi elementai juda:
 - iš karto nutraukite eksploatavimą.

Susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis ir paveskite joms pašalinti gedimą.



NUORODA

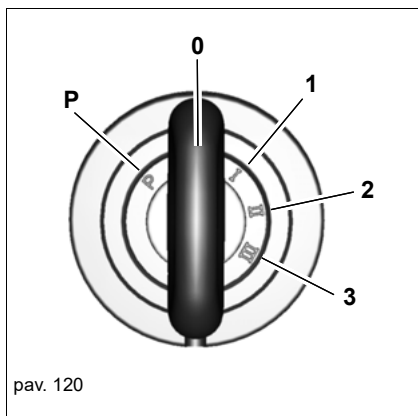
Galima materialinė žala paleidus variklį iškart po to, kai jis buvo sustabdytas.

- Prieš užveddami variklį palaukite bent 2 minutes.

NUORODA

Galima su pakaitinimo įtaisu susijusi žala dėl pernelyg ilgai įjungtos pakaitinimo įrangos.

- Variklį pakaitinkite ne ilgiau kaip 20 sekundžių.
-



1. Įkiškite uždegimo raktą.
2. Pasukite uždegimo raktelį į **1** padėtį.
3. Kelioms sekundėms užsidega visos kontrolinės lemputės.
- ➔ Jei kontrolinė lemputė sugedo, susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.
4. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį **2** ir laikykite šioje padėtyje, kol užges pakaitinimo kontrolinė lemputė (**E**).



Informacija

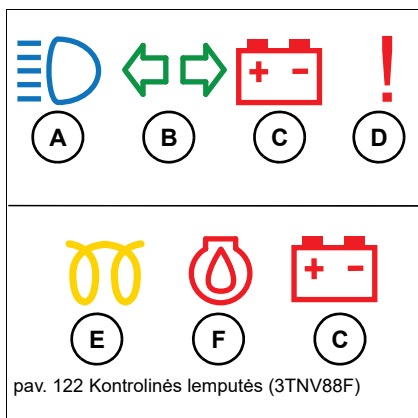
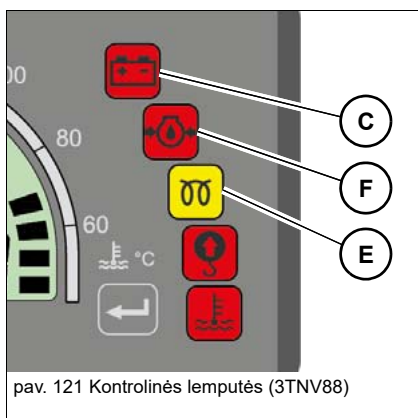
Jei po 20 sekundžių pakaitinimo kontrolinė lemputė (**E**) tebešviečia, susisiekite su specializuotomis dirbtuvėmis.

- ➔ Šviečia variklinės alyvos slėgio kontrolinė lemputė (**F**) ir įkrovimo kontrolinė lemputė (**C**).
- 5. Uždegimo raktą pasukite į **3** padėtį, kol variklis užsives.
- ➔ Užgęsta visos kontrolinės lemputės.
- ➔ Jei po 10 sekundžių variklis neužsiveda:
- 6. Nutraukite užvedimą ir maždaug po 2 minučių pakartokite.
 - ➔ Jei variklis neužsiveda ir po kelių bandymų, susisiekite su specializuotomis dirbtuvėmis, kad jos pašalintų triktį.
- 7. Kai tik variklis užsiveda, atleiskite uždegimo raktą.



Informacija

Variklį galima paleisti tik jei kairysis valdymo svirties laikiklis užlenktas aukštyn.





Transporto priemonės įšildymo etapas

Užvedę variklį, įšildykite jį važiuodami šiek tiek didesniu tuščiosios eigos sūkių dažniu, kol variklis pasieks apie 80 °C (176 °F) darbinę temperatūrą (aušinimo skystis).

Vis dėlto nešildykite stovinčios transporto priemonės.

Sušildymo etape atkreipkite dėmesį, ar variklis neskleidžia neįprasto triukšmo, ar išmetamosios dujos įprastos spalvos, ar nėra nuotėkių, sutrikimų arba pažeidimų.

Trikčių, pažeidimo ar protėkio atveju:

sustabdykite transporto priemonę, išjunkite variklį, nustatykite ir pašalinkite priežastį arba paveskite tai padaryti.



Informacija

Išjungę variklį, užlenkite aukštyn valdymo svirties laikiklį **G**.

Paleidimo įrenginio stiprintuvas



ĮSPĖJIMAS

Sprogimo pavojus netinkamai naudojant akumuliatorių!

Netinkamai elgiantis su akumuliatoriumi, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Naudokite apsaugines priemones.
- ▶ Draudžiama naudoti ugnį, atvirą liepsną ir rūkyti.
- ▶ Jei akumuliatoriai yra pažeisti, užšalę arba jei juose yra per mažai elektrolito, paleidimo įrenginio stiprintuvo nenaudokite.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti dėl besisukančių dalių!

Besisukančios dalys gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Variklio gaubtą atidarykite tik sustojus varikliui.



ATSARGIAI

Pavojus nudegti dėl karštų paviršių!

Galima stipriai nudegti arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.

NUORODA

Galimi pažeidimai dėl trumpojo elektros jungimo arba viršįtampio.

- ▶ Srovę tiekiančio akumuliatoriaus teigiamas polius negali susiliesti su elektriškai laidžiais transporto priemonės komponentais.
- ▶ Naudojant paleidimo įrenginio stiprintuvą, transporto priemonės negali liestis.
- ▶ Jei naudojant paleidimo įrenginio stiprintuvą variklis vis tiek neužsiveda, susisiekite su specializuotomis dirbtuvėmis.



NUORODA

Dėl netinkamos akumuliatoriaus įtampos gali atsirasti pažeidimų.

- Naudokite tik vienodos įtampos akumuliatorius (12 V).
-

NUORODA

Didžiausia įtampa esant tuščiam akumuliatoriui gali pažeisti transporto priemonę.

NUORODA

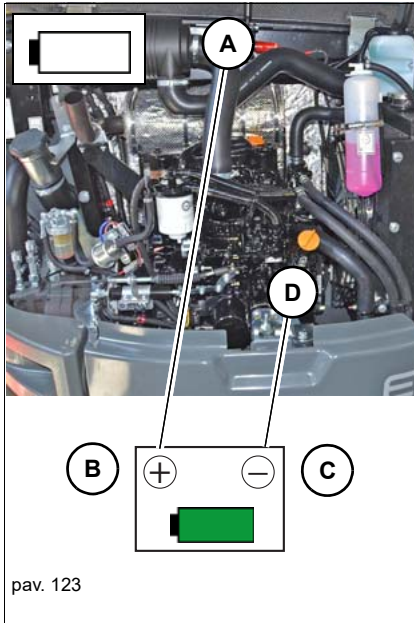
Gali būti pažeisti besisukančių dalių srityje nutiesti paleidimo įrenginio stiprintuvo laidai.

- Netieskite paleidimo įrenginio stiprintuvo laidų besisukančių dalių srityje.
-

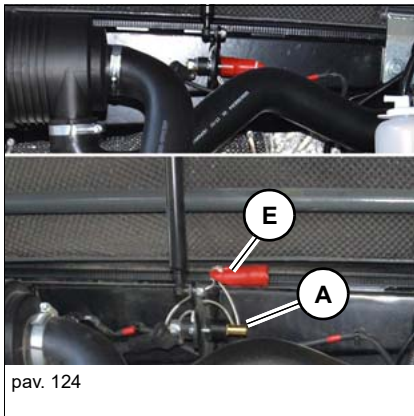


Informacija

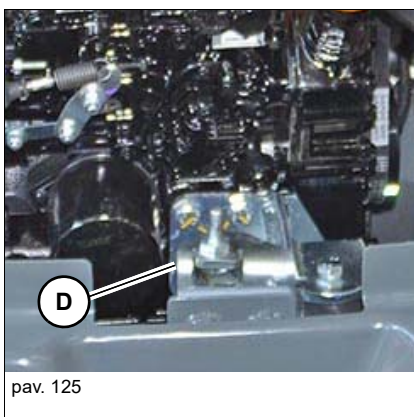
Naudokite tik išbandytus paleidimo įrenginio stiprintuvo laidus, kurie atitinka nacionalinius bei regioninius saugos reikalavimus.



Pavadinimas / simbolis	Reikšmė
X	Transporto priemonė su išsikrovusiu akumuliatoriumi
Y	Transporto priemonė su įkrautu akumuliatoriumi
A	Pliusas / transporto priemonė X
B	Pliusas / transporto priemonė Y
C	Minusas / transporto priemonė Y
D	Minusas / transporto priemonė X
	Įkrautas akumuliatorius
	Išsikrovęs akumuliatorius



1. Transporto priemone **Y** privažiukite prie transporto priemonės **X** tiek, kad pakaktų paleidimo įrenginio stiprintuvo laido ilgio.
2. Išjunkite transporto priemonės **Y** variklį.
3. Atidenkite abiejų transporto priemonių variklio dangčius.
4. Nuimkite raudoną skydelį **E**.
5. Paleidimo įrenginio stiprintuvo laidus prijunkite šia eilės tvarka: **A–B / C–D**.
6. Įjunkite transporto priemonės **Y** variklį.
7. Palaukite penkias minutes, kol išsikrovęs akumuliatorius šiek tiek įsikraus.
8. Įjunkite transporto priemonės **X** variklį.
9. Kad išvengtumėte didžiausiosios įtampos ir apsaugotumėte transporto priemonės elektroniką, įjunkite transporto priemonės **X** strėlės žibintą.
10. Paleidimo įrenginio stiprintuvo laidus atjunkite šia eilės tvarka: **D–C / B–A**.



Eksploatavimas maža apkrova

NUORODA

Galimas variklio pažeidimas dėl per mažos apkrovos.

- ▶ Tuščiąja eiga arba didelio variklių sūkių dažnio srityje veikiantį variklį naudokite didesne kaip 20 % apkrova.

Galimos eksploatavimo maža apkrova pasekmės:

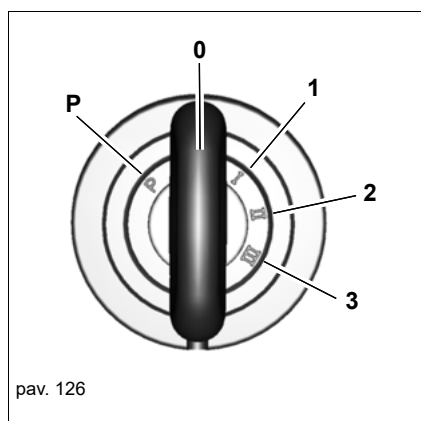
- Didesnės variklinės alyvos sąnaudos.
- susitęsęs variklis dėl į išmetamųjų dujų sistemą patekusios variklio alyvos;
- mėlyni dūmai išmetamosiose dujose.

Variklio išjungimas

NUORODA

Galimas variklio pažeidimas dėl jo išjungimo esant aukštam sūkių dažniui.

- ▶ Palikite variklį veikti be apkrovos. Tokiu būdu apsaugosite variklį ir prailginsite tarnavimo laiką.



pav. 126

1. Palikite variklį veikti be apkrovos tuščiosios eigos sūkių dažniu 5 minutes.
2. Pasukite uždegimo raktą į padėtį **0** ir jį ištraukite.

Akumuliatorių baterijos skyriklis

NUORODA

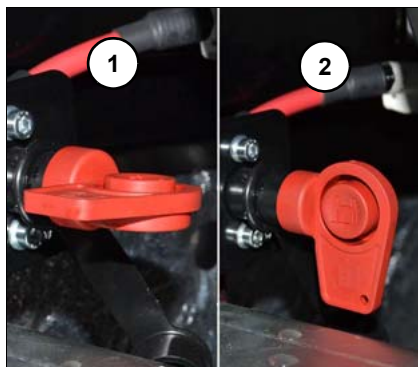
Netinkamai naudojant akumuliatorių baterijos skyriklį, gali sugesti elektronika.

- ▶ Nenaudokite akumuliatorių baterijos skyriklio veikiant varikliui.
- ▶ Išjungę variklį, akumuliatorių baterijos skyriklį įjunkite tik po trijų minučių.

Akumuliatorių baterijos skyriklį spauskite:

- jei transporto priemonė nebus naudojama ilgesnį laiką (pvz., per savaitgalį);
- jei transporto priemonę reikia apsaugoti nuo netyčinio įjungimo;
- Jei to reikalauja nacionaliniai ar regioniniai teisės aktai.

Akumuliatoriaus atjungiklis yra variklio skyriuje kairėje.



pav. 127

Maitinimas	Rakto padėtis
Sudarymas	1
Nutraukimas	2 (ištraukite raktą)



Užrašai:

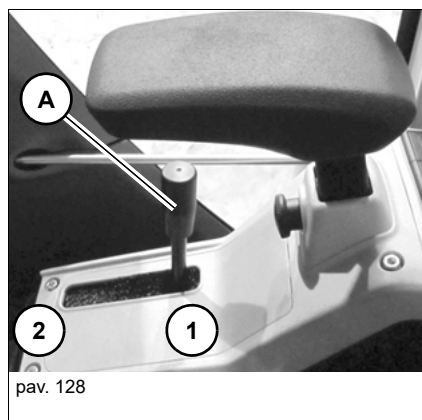
5 Valdymas

5.1 Vairavimo mechanizmas

Judėjimas	Važiavimo svirtys / važiavimo pedalai
Kreipimas kairėn	
Kreipimas dešinėn	
Sukimas į kairę	
Sukimas į dešinę	

5.2 Akceleratoriaus aktyvinimas

Rankinis akceleratorius (3TNV88)



Sūkių dažnį galima nuosekliai reguliuoti akceleratoriaus svirtimi **A**.

Variklio sūkių dažnis	Padėtis
Tuščia eiga	1
Maksimaliai	2

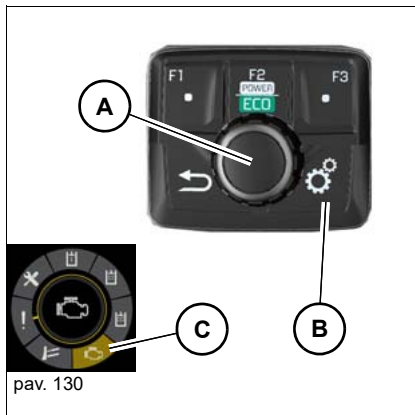
Rankinis akceleratorius (3TNV88F)



Sūkių dažnį galima nuosekliai reguliuoti akceleratoriaus svirtimi **A** – žr. „[Valdymo mygtukas](#)“ 4-27 psl..

Variklio sūkių dažnis	Padėtis
Didinimas	Pagal laikrodžio rodyklę
Mažinimas	Prieš laikrodžio rodyklę

Variklio režimas (tik 3TNV88F)



Variklio naudojimo režimas	Naudojimas
ECO	Galingas ir našus darbas
POWER	Maksimalus efektyvumas

Tiesioginis variklio režimo keitimas

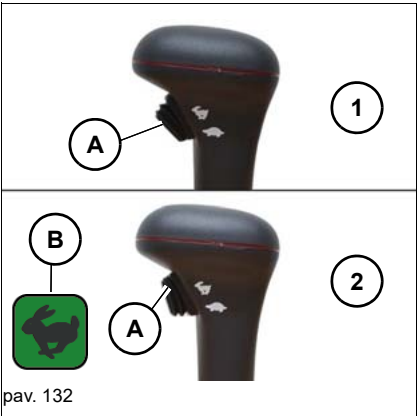
Paspauskite **F2** mygtuką.



Variklio režimo nustatymas

1. Paspauskite meniu mygtuką **B**.
 2. Valdymo mygtuku **A** pasirinkite meniu punktą **Variklio režimas C**.
 3. Paspauskite valdymo mygtuką **A**.
 4. Pasukite valdymo mygtuką **A**, kad pasirinktumėte norimą režimą (ECO/PWR).
 5. Paspauskite valdymo mygtuką **A**.
- Variklis pradeda veikti nustatytu režimu.

Perdavimo santykio kitimo diapazono parinkimas (3TNV88)



Transporto priemonė gali važiuoti dviem važiavimo režimais; juos galima pasirinkti verstuvo valdymo svirtimi.

1: 1 važiavimo režimas

2: 2 važiavimo režimas (ekrane šviečia kontrolinė lemputė B)

Informacija

Dėl mažesnės traukos jėgos darant posūkį, važiuojant 2 važiavimo režimu galimi trūkčiojantys judesiai.

Važiavimo greičio pasirinkimas (3TNV88F) (pasir. pasukamas verstuvos)



Transporto priemonė gali važiuoti dviem važiavimo režimais; juos galima pasirinkti mygtuku A ant verstuvo valdymo svirties.

Perdavimo santykio kitimo diapazono parinkimas	Mygtukas	Indikatorius
1 važiavimo režimas		
1 važiavimo režimas (pasir. pasukamas verstuvos)		
2 važiavimo režimas (Auto 2-Speed)		
2 važiavimo režimas (Auto 2-Speed / pasir. pasukamas verstuvos)		

Pasirinkus 2 važiavimo režimą, įsijungia greitis **Auto 2-Speed**.

Dabar transporto priemonė važiuoja greičiau.

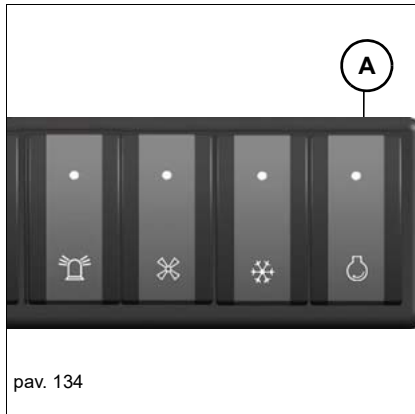
Didesnis važiavimo pasipriešinimas (pvz., įkalnė): automatiškai įsijungia 1 važiavimo režimas.

Normalus važiavimo pasipriešinimas: automatiškai įsijungia 2 važiavimo režimas.

Sūkių dažnio automatika

Jei hidraulinė sistema kelias sekundes neįjungiama, variklis persijungia į tuščiosios eigos režimą.

Įjungus hidraulinę sistemą, variklis padidina sūkių dažnį iki nustatyto rankiniu akceleratoriumi.



3TNV88

Jungiklis yra dešiniajame jungiklių bloke.

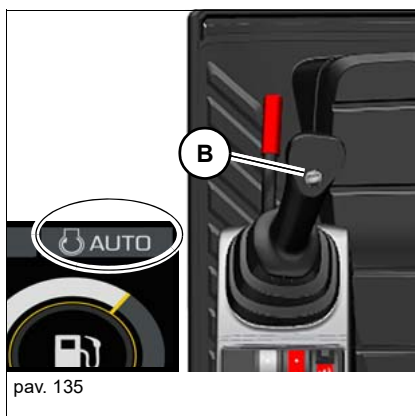
Sūkių dažnio automatika	Funkcija
ĮJ.	Jungiklį A paspauskite žemyn
IŠJ.	Jungiklį A pastumkite viršun

3TNV88F

Sūkių dažnio automatika įjungiama ir išjungiama mygtuku **F3** ant „Jog Dial“.

Sūkių dažnio automatika	Mygtukas	Indikatorius
Įjungta		
Išjungta		--

Rankinis greičio keitimas



3TNV88F

Mygtuku **B** kairiojoje valdymo svirtyje galima bet kada perjungti tarp rankiniu akceleratoriumi nustatyto greičio ir tuščiosios eigos.

Kai variklis veikia tuščiąja eiga, pažymėtas indikatorius mirksi.



5.3 Stabdys

Hidraulinis stabdys

Atleidus važiavimo svirtį ar važiavimo pedalą, transporto priemonė stabdoma.

Važiuojant nuo kalno, automatiškai veikiančiais hidraulinio stabdžio vožtuvais neleidžiama viršyti leistino važiavimo greičio.



Informacija

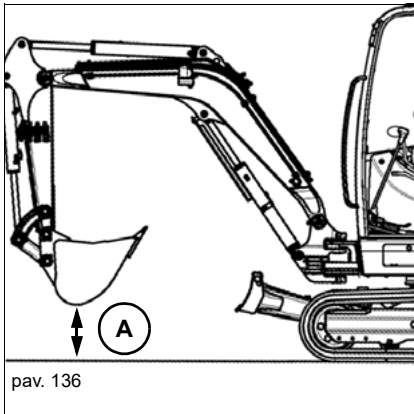
Greitį mažinkite važiavimo svirtimi ar pedalu, o ne rankiniu akceleratoriumi.

Mechaninis stabdys

Verstuvą yra kaip stovėjimo stabdys. Prispauskite verstuvą prie žemės.

5.4 Važiavimas

Važiavimo padėtis



Transporto priemonę pastatykite taip, kaip parodyta.

Išcentruokite svirčių sistemą ir kilstelėkite ją.

- A = 20-30 cm (8-12 in)

Pradėjimas važiuoti ir sustojimas



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus netinkamai valdant transporto priemonę!

Jei sukamoji platforma buvo pasukta 180° kampu, spaudžiant važiavimo svirtį transporto priemonė juda priešinga kryptimi.

Netinkamai valdant galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- Valdymo svirtį judinkite lėtai ir atsargiai.



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pasuktos sukamosios platformos!

Netinkamai pasukta sukamoji platforma užstoja vaizdą į kelią. Dėl to galimi sunkūs arba mirtini sužalojimai.

- Prieš važiuodami sukamąją platformą statybvietės zonoje išlygiuokite taip, kad vairuotojas galėtų neribotai matyti suplanuotą važiavimo kelią.

Pradedant važiuoti

Nuspauskite važiavimo pedalą arba palenkite važiavimo svirtį.

- ➡ Transporto priemonė pradės važiuoti.

Sustabdymas

Atleiskite važiavimo pedalą arba palenkite važiavimo svirtį.

- ➡ Transporto priemonė sustoja.



Informacija

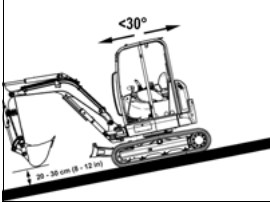
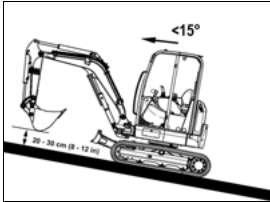
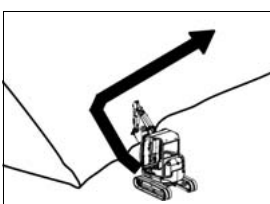
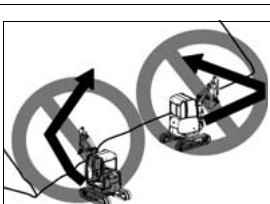
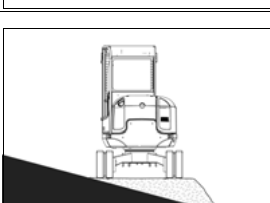
Norint pradėti važiuoti, valdymo svirties laikiklis turi būti nulenktas žemyn.

Darbinės temperatūros diapazonas

Transporto priemonę eksploatuokite tik nurodytoje aplinkos temperatūroje.

Variklį	Temperatūra °C (°F)	
3TNV88-BPWN	-15 (5)	45 (113)
3TNV88F-EPWN/V (ES)	-15 (5)	40 (104)
3TNV88F-EPWN/V (ne-ES)	-15 (5)	45 (113)

Transporto priemonės naudojimo apribojimai

Naudojimas	Aprašymas
	Važiavimas įkalne ir nuokalne (svirčių sistema nukreipta į slėnį) Leidžiama esant iki 30° šlaito kampui
	Važiavimas įkalne (svirčių sistema nukreipta į slėnį) Leidžiama esant iki 15° šlaito kampui
	Važiavimas šlaitu šonu Leidžiama esant iki 15° šlaito kampui
	Važiavimas įstrižai Draudžiamas
	Darbas ant šoninių šlaitų Leidžiama tik ant horizontalaus, stabilaus ir lygaus paviršiaus



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus apvirtus transporto priemonei!

Virstanti transporto priemonė gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Pakelkite svirčių sistemą nuo žemės 20-30 cm (8-12 in) ir išlygiuokite per vidurį į priekį.
- ▶ Avariniu atveju svirčių sistemą nedelsdami nuleiskite, kad užtikrintumėte stabilumą.
- ▶ Važiuokite į šlaitą tik ant tvirto ir lygaus pagrindo.
- ▶ Važiavimo greitį pritaikykite prie atitinkamų sąlygų.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į asmenis ir kliūtis.
- ▶ Laikykitės transporto priemonės naudojimo apribojimų.
- ▶ Į kalną ir nuo kalno važiuokite tik 1 važiavimo režimu.
- ▶ Nuo kalno nevažiuokite atbuline eiga.
- ▶ Kūno dalys neturi kyšoti iš transporto priemonės.
- ▶ Neviršykite leistinų naudingųjų apkrovų.
- ▶ Važiuojant į kalną ir nuo kalno su pakrautu pakabinamu darbo padargu, sukamosios platformos negalima sukti.
- ▶ Važiuoti įstrižai draudžiama.

Akmenys ir grunto paviršiaus drėgmė gali sumažinti transporto priemonės sukibimą ir stabilumą.

Ant akmenuoto grunto transporto priemonė gali nuslysti į šoną. Ant nelygios bekelės tam tikromis aplinkybėmis transporto priemonė netenka stabilumo.

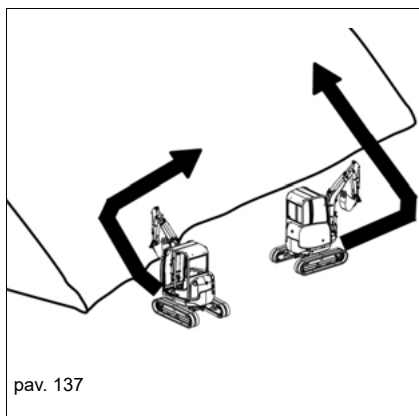
Ant minkšto pagrindo transporto priemonė įsmunka ir (arba) įsikasa važiuoklės vikšrai. Dėl to padidėja transporto priemonės kampas (maksimalus įkalnės arba maksimalus šoninis nuokalnės kampas), todėl transporto priemonė gali apvirsti.

Jei važiuojant į kalną arba nuo kalno užgeso variklis, nedelsdami nustatykite valdymo svirtį į neutralią padėtį ir vėl užveskite variklį.

Važiuodami į kalną arba nuo kalno, būtinai atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus:

- Palikite važiavimo svirtį šalia neutralios padėties,
- Važiuokite lėtai ir tolygiai,
- Neatlikite staigių judesių,
- Sumažinkite variklio sūkių dažnį.

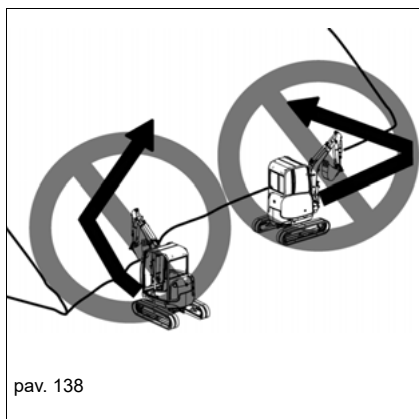
Net ir esant mažam nuolydžiui, transporto priemonei patekus ant žolės, lapų, drėgnų metalinių paviršių, užšalusio grunto arba ledo, ji gali pradėti slysti.



Pasiruošimas važiuoti šlaitu

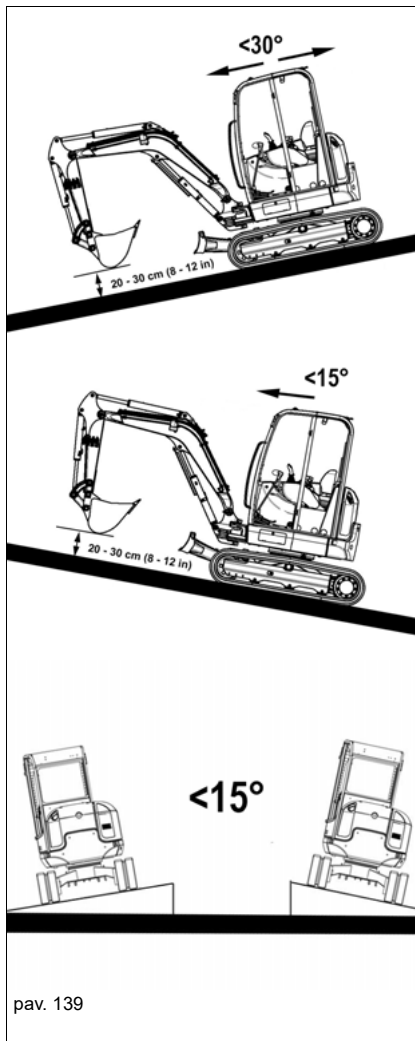
Į įkalnę ir nuo nuokalnės važiuokite tiesiai.

Keičiant padėtį negalima viršyti naudojimo apribojimų.



Padėtį pakeiskite ant lygaus paviršiaus, tada įvažiuokite į šlaitą.

Važiavimas nuolydžiu



Važiavimas įkalne ir nuokalne (svirčių sistema nukreipta į slėnį)

- Pakelkite svirčių sistemą nuo žemės 20–30 cm (8–12 in) ir išlygiuokite per vidurį.
- Neviršykite maksimalaus 30° posvyrio kampo.

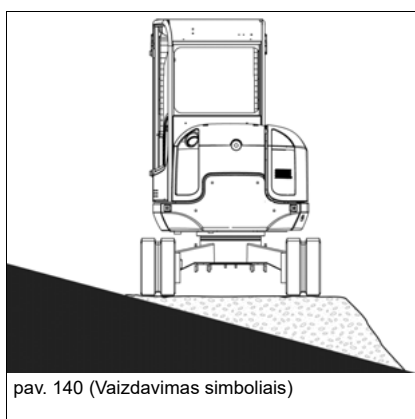
Važiavimas įkalne (svirčių sistema nukreipta į slėnį)

- Pakelkite svirčių sistemą nuo žemės 20–30 cm (8–12 in) ir išlygiuokite per vidurį.
- Neviršykite maksimalaus 15° posvyrio kampo.

Važiavimas šlaitu šonu

- Pakelkite svirčių sistemą nuo žemės 20–30 cm (8–12 in) ir išlygiuokite per vidurį.
- Neviršykite maksimalaus 15° šoninio nuokalnės kampo.

Darbas ant šoninio šlaito



Esant šoniniam šlaito nuolydžiui, pripilkite medžiagos tiek, kad susidarytų horizontalus, tvirtas ir lygus paviršius.

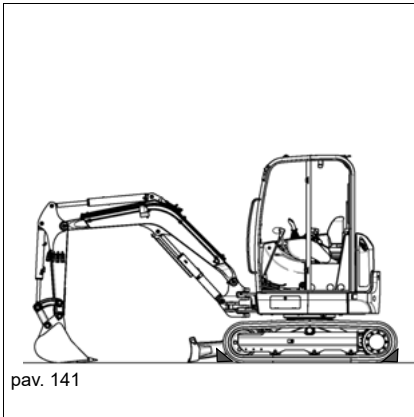
Transporto priemonės pastatymas

ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus dėl transporto priemonės nuriedėjimo ją pastačius!

Neapsaugota transporto priemonė gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Nuleiskite svirčių sistemą ir verstuvą ant žemės.
- ▶ Sumontuokite transporto priemonėje atitinkamas apsaugas (pvz., atramines trinkelės).



1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Išlygiuokite svirčių sistemą per vidurį į priekį.
3. Nuleiskite svirčių sistemą ir verstuvą ant žemės.
4. Išjunkite variklį.
5. Kelis kartus aktyvinkite valdymo svirtis ir taip iš hidraulinės sistemos pašalinkite slėgį.
6. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą.
7. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį.
8. uždarykite langus ir duris,
9. Uždarykite ir užfiksuokite visus dangčius ir duris.
10. Transporto priemonę apsaugokite atraminėmis trinkelėmis (žr. [pav. 141](#)).



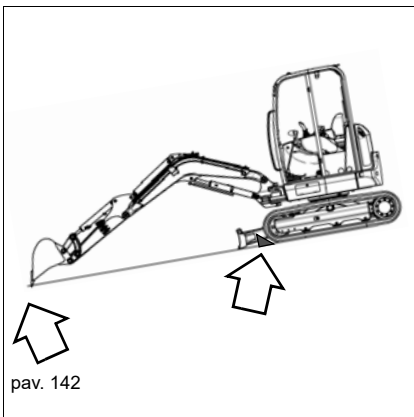
Informacija

Kad nesusidarytų kondensato, kiekvienos darbo dienos pabaigoje degalų baką pripildykite beveik iki viršaus.

Pastatymas ant šlaitų

Jei transporto priemonę būtina pastatyti ant šlaito, taip pat atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus nurodymus:

- Svirčių sistemą nukreipkite į slėnį, o pakabinamą darbo padargą stipriai įspauskite į žemę.
- Verstuvą išlygiuokite slėnio pusėje.
- Prispauskite verstuvą prie žemės.
- Transporto priemonę apsaugokite atraminėmis trinkelėmis (žr. [pav. 142](#)).



5.5 Diferencialo blokuotė

Nėra.

5.6 Apšvietimas / signalizavimo įranga

ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus apakinus eismo dalyvius!

Įjungti darbiniai žibintai gali akinti viešųjų kelių eismo dalyvius, todėl galimi sunkūs arba mirtini sužalojimai.

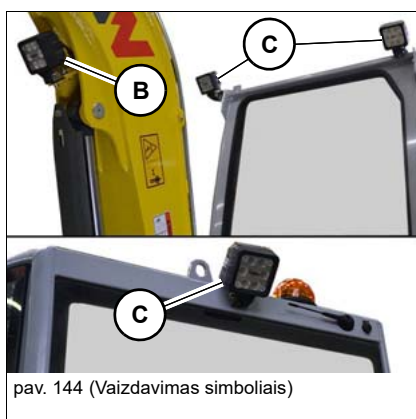
- ▶ Jei eismo dalyviai bus akinami, nustokite dirbti.
- ▶ Vėl dirbti pradėkite tik jei galima užtikrinti pakankamą darbo vietos apšvietimą neakinant kitų eismo dalyvių.

Darbiniai žibintai

Jungiklis yra kairiajame jungiklių bloke.



Darbo žibintai	Valdymas
ĮJ.	Jungiklį A paspauskite žemyn
IŠJ.	Jungiklį A pastumkite viršun



Padėtis	Pavadinimas
B	Strėlės žibintas
C	Priekiniai ir užpakaliniai stogo darbiniai žibintai (parinktis)

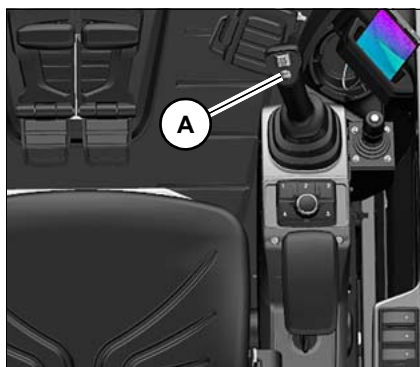
Kabinos apšvietimas



pav. 145

Kabinos apšvietimas	Valdymas
Ijungta	Paspauskite žibintus kairėn arba dešinėn.
Išjungta	Paspauskite žibintus į vidurinę padėtį.

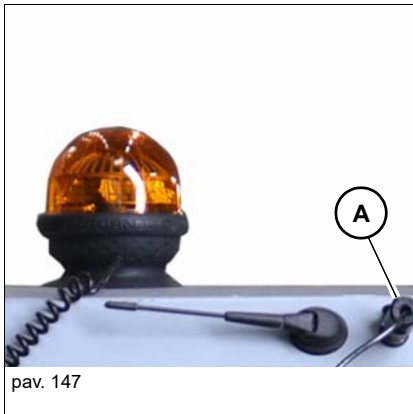
Garsinis signalas



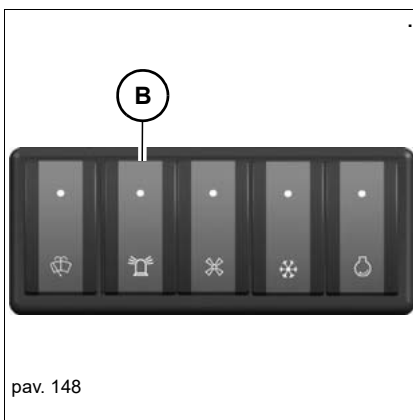
pav. 146

Paspauskite mygtuką **A** ant dešinės valdymo svirties.

Švyturėlis (parinktis)



Švyturėlis yra su magnetiniu pagrindu, jis tvirtinamas ant kabinos stogo. Maitinimas tiekiamas per 12 V lizdą **A**.



Jungiklis yra dešiniajame jungiklių bloke.

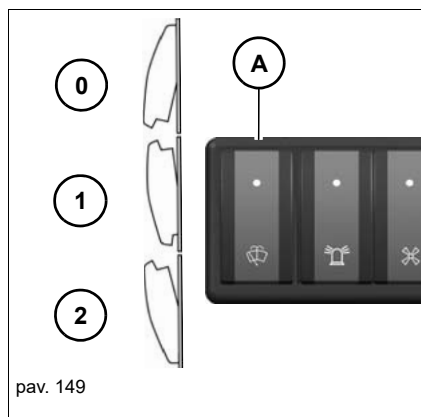
Padėtis	Funkcija
Ijungta	Jungiklį B paspauskite žemyn
Išjungta	Jungiklį B paspauskite į viršų



Informacija

Laikykitės nacionalinių ir regioninių nuostatų.

5.7 Stiklo valytuvai / stiklo apliejiklis



Jungiklis yra dešiniajame jungiklių bloke.

Stiklo valytuvai / stiklo apliejiklis	Valdymas
Valymas viduje	Paspauskite jungiklį A į padėtį 1
Valymas išorėje	Paspauskite jungiklį A į padėtį 0
Purškimas viduje	Paspauskite jungiklį A į padėtį 2 ir laikykite
Purškimas išorėje	Atleiskite jungiklį A

NUORODA

Stiklo valytuvo pažeidimas esant į viršų atverstam priekiniam stiklui.

► Nejunkite stiklo valytuvo, kai priekinis stiklas atverstas į viršų.

NUORODA

Elektrinio siurblio pažeidimas esant tuščiam atsargų bakeliui.

► Jei atsargų bakelis tuščias, stiklų plovimo įrangos nejunkite.

5.8 Šildymas, vėdinimas ir oro kondicionierius

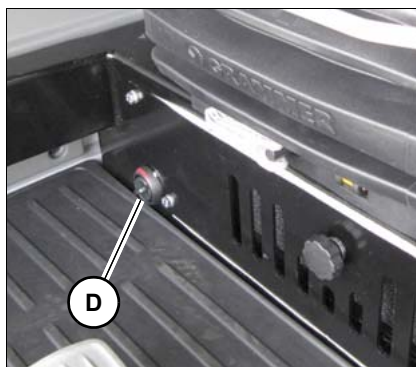
ATSARGIAI

Pavojus sveikatai dėl netinkamo oro kondicionavimo sistemos naudojimo.

Gali pakenkti sveikatai.

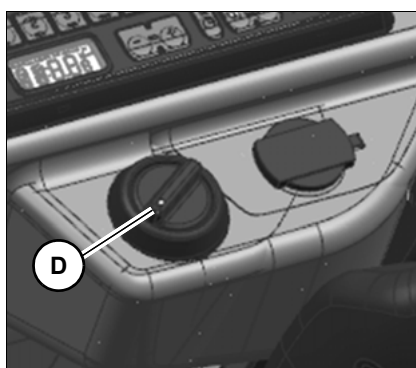
- Įjungę oro kondicionavimo sistemą, nenukreipkite ventiliatorių pūstukų tiesiai į veidą.

Temperatūros reguliatorius



pav. 150

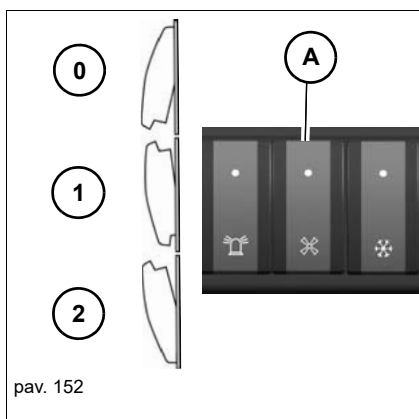
Temperatūros reguliatorius yra dešinėje po vairuotojo sėdyne (1 variantas) arba šalia sėdynės (2 variantas).



pav. 151

Temperatūra	Valdymas
Aukščiau	Sukite reguliatorių D į raudoną padėtį
Žemiau	Sukite reguliatorių D į mėlyną padėtį

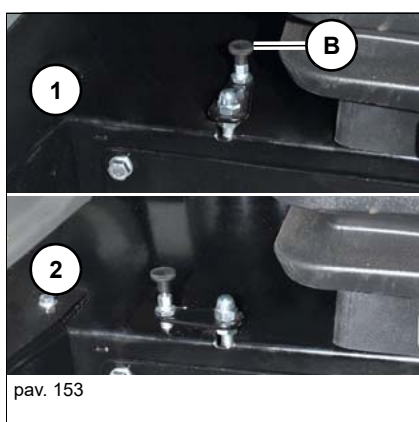
Orpūtė



Jungiklis yra dešiniajame jungiklių bloke.

Orpūtė	Valdymas
Išjungta	Paspauskite jungiklį A į padėtį 0
1 etapas	Paspauskite jungiklį A į padėtį 1
2 etapas	Paspauskite jungiklį A į padėtį 2

Cirkuliuojančio oro režimas



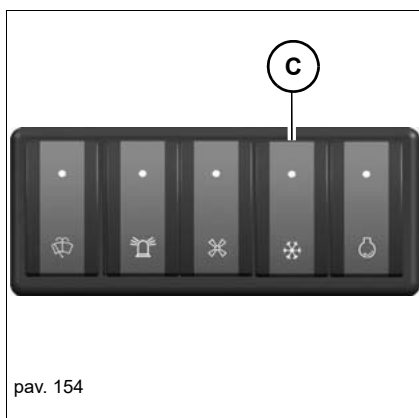
Cirkuliuojančio oro režimo valdiklis yra vairuotojo sėdynės dešinėje.

Cirkuliuojančio oro režimas	Valdymas
Cirkuliuojančio oro režimas	Svirtį nustatykite 1 padėtyje.
Šviežio oro režimas	Fiksatorių B patraukite į viršų, o svirtį nustatykite 2 padėtyje.

Informacija

Cirkuliuojančio oro režimu stiklai ir durys turi būti uždaryti. Ilgai naudojant cirkuliuojančio oro režimą stiklai aprasoja. Tuomet kuo greičiau įjunkite šviežio oro režimą.

Oro kondicionierius (pasir.)



Jungiklis yra dešiniajame jungiklių bloke.

Oro kondicionierius	Valdymas
Išjungta	Paspauskite jungiklį C į padėtį 0
Išjungta	Paspauskite jungiklį C į padėtį 1

Informacija

Kelis kartus per mėnesį įjunkite oro kondicionierių kelioms minutėms, kad nesugestų oro kondicionieriaus kompresorius.

Važiavimo signalas (parinktis)

Važiavimo signalas suskamba, kai tik pajuda bent vienas iš abiejų važiuoklės vikšrų.



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus važiuojant priekine ir atbuline eigomis!

Suspaudimo pavojus – galimi sunkūs sužalojimai arba žūtis.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
 - ▶ Pavojaus zoną būtina nuolat stebėti net ir įjungus važiavimo signalą.
 - ▶ Jei važiavimo signalas neskamba, iš karto nutraukite darbą ir susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis. Laikykitės atitinkamų nacionalinių ir regioninių reikalavimų.
-

5.9 Darbinė hidraulinė sistema

Valdymo svirties pagrindinės funkcijos (ISO ir SAE valdiklis)

Valdymo režimas	Norima funkcija	ISO valdiklis		SAE valdiklis	
		Valdymo svirtis ¹		Valdymo svirtis ¹	
		Į kairę	Į dešinę	Į kairę	Į dešinę
					
	Sukamosios platformos pasukimas į kairę		--		--
	Sukamosios platformos pasukimas į dešinę		--		--
	Ištraukiamas kaušo kotas		--	--	
	Sustumkite kaušo kotą		--	--	
	Kėlimo svirtis nuleidžiama	--			--
	Kėlimo svirtis pakeliama	--			--
	Kastuvas verčiamas į vidų	--		--	
	Kastuvas verčiamas į išorę	--		--	

1. Valdymo svirties paveikslėliai yra simboliniai.

ISO / SAE valdymas (parinktis)

Transporto priemonėje yra standartinis ir ISO valdiklis. SAE valdiklis pasirenkamas. Todėl valdymo svirties funkcijos gali skirtis.

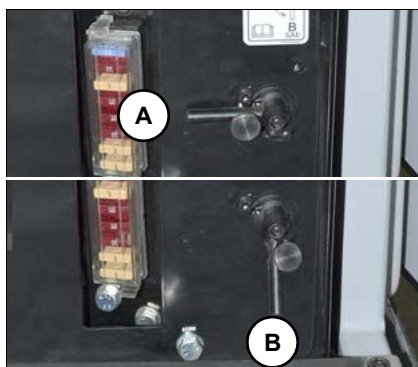


ĮSPĖJIMAS

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl pakeisto valdymo režimo!

Pakeistus valdymo režimą naudojimas gali tapti nenuspėjamu, todėl kyla sunkių arba mirtinų sužalojimų pavojus.

- ▶ Prieš darbą patikrinkite, koks valdymo režimas parinktas.
- ▶ Užfiksuokite paskirstymo vožtuvo perjungimo svirties sparnuotąją veržlę.
- ▶ Nenaudokite transporto priemonės, jei pažeista jos sparnuotoji veržlė. Susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.



pav. 155

Perjungimo vožtuvas yra kairėje po vairuotojo sėdyne.

Elektros jungčių schema	Valdiklis
A	ISO valdiklis
B	SAE valdiklis

Sukamosios platformos pasukimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus transporto priemonės posūkio zonoje!

Transporto priemonės posūkio zonoje esantys asmenys gali būti sunkiai sužaloti ar žūti.

- Pavojaus zonoje nieko neturi būti.

NUORODA

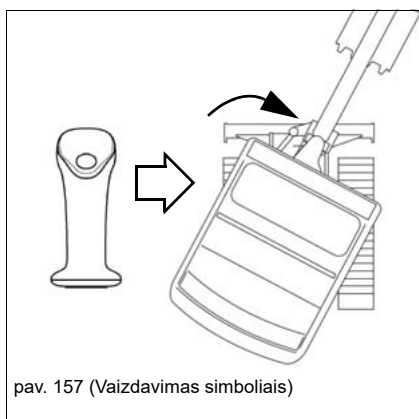
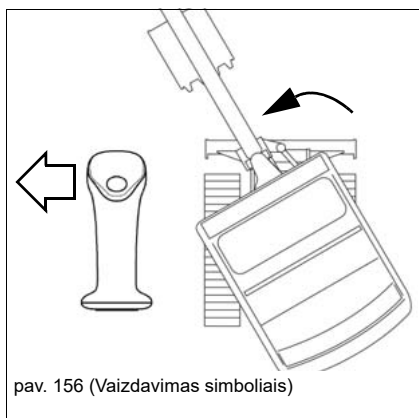
Galimas transporto priemonės pažeidimas dirbant arti sienų, kitų pastato dalių ir kt. kliūčių.

- Pavojaus zonoje neturi būti jokių kliūčių.



Informacija

Kol nepasiekta hidraulinės alyvos darbinė temperatūra, sukamoji platforma gali judėti toliau atleidus valdymo svirtį. Dirbdami šalyje valdymo svirtį valdykite atsargiai.



Sukamosios platformos pasukimas	Padėtis
Į kairę	Valdymo svirtį spauskite į kairę
Į dešinę	Valdymo svirtį spauskite į dešinę

Sukimo įtaiso stabdys

Automatinis sukimo įtaiso stabdys

Pasukus sukamąją platformą sukimo įtaiso stabdys įsijungia su delsa, sukamoji platforma užfiksuojama.

Vėl sukant sukamąją platformą, stabdys išjungiamas.

Hidraulinis sukimo įtaiso stabdys

Normalus stabdymas: atleiskite valdymo svirtį.

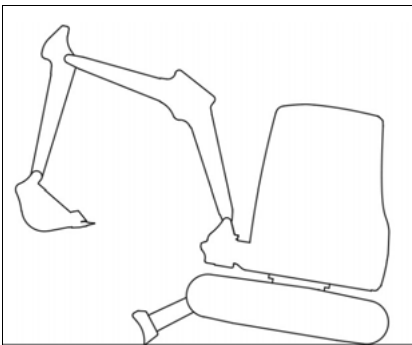
Maksimalus stabdymas: valdymo svirtį spauskite priešinga kryptimi, kol platforma sustos.

Sukimo įtaiso stabdžio veikimo patikra

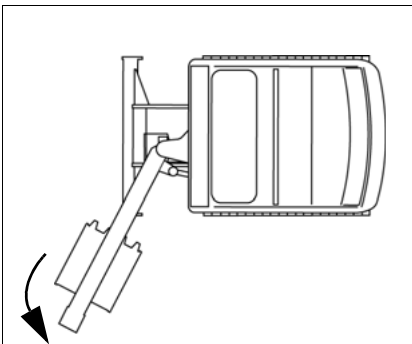
Veikimo patikrą būtina atlikti kasdien baigus darbą, esant darbinės temperatūros būsenai.

Dirbant praėjus daugiau nei 2 naudojimo savaitėms veikimo patikrą atlikti kaskart **prieš pradedant dirbti**.

1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Transporto priemonę verstuvu pakelkite iki galo.

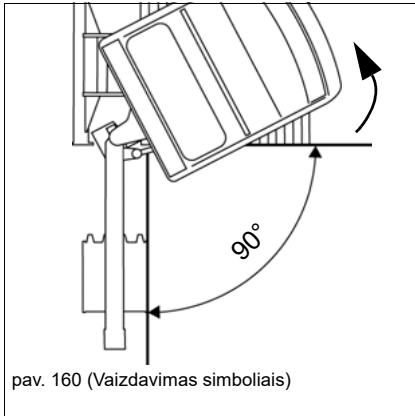


pav. 158 (Vaizdavimas simboliais)

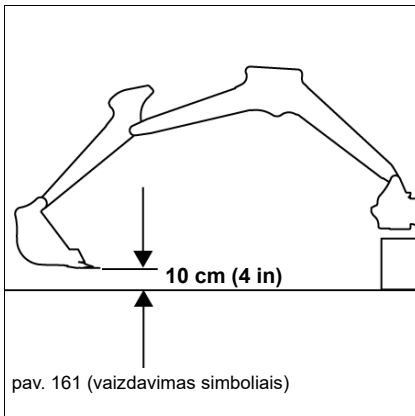


pav. 159 (Vaizdavimas simboliais)

3. Pasukite svirčių sistemą iki galo į kairę.



4. Sukite sukamąją platformą taip, kad svirčių sistema būtų nukreipta į važiuoklę 90°.

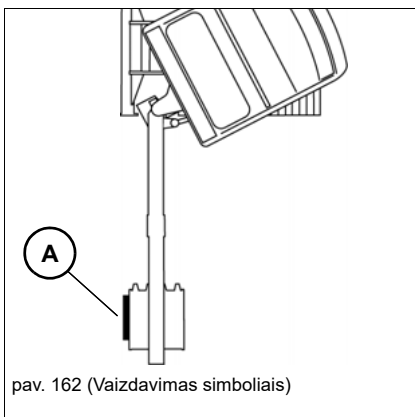


5. Nustatykite svirčių sistemą, kaip parodyta [pav. 161](#).

6. Išjunkite variklį, ištraukite uždegimo raktą ir padėkite į saugią vietą,

7. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,

8. Palaukite vieną minutę.



9. Prie pakabinamo padargo pridėkite matavimo juostelę **A**.

10. Palaukite vieną minutę.

➔ Jei pakabinamas padargas nuo juostelės nepasislinko:

➔ Transporto priemonę galima pradėti eksploatuoti.

➔ Jei pakabinamas padargas nuo juostelės pasislinko:

➔ iš karto nutraukite eksploatavimą.

➔ Susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis ir paveskite joms pašalinti gedimą.

Verstuvai

ĮSPĖJIMAS

Netyčia suaktyvinus, kyla suspaudimo pavojus!

Netyčia suaktyvinus, galimi sunkūs sužalojimai arba žūtis.

- ▶ Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
- ▶ Baigę dirbti, verstuvą nuleiskite ant žemės.
- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.

NUORODA

Kai lyginant verstuvai pernelyg žemai nuleidžiamas ant žemės, gali susidaryti per didelis pasipriešinimas.

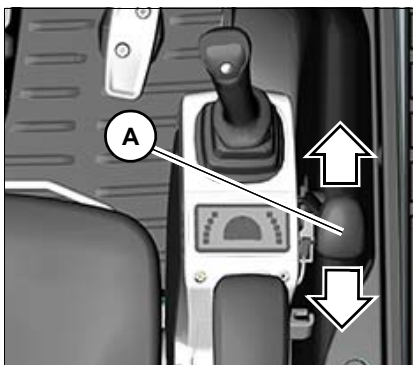
- ▶ Šiek tiek pakelkite verstuvą. Tarpas tarp verstuvo ir žemės turi siekti apie 1 cm (0.4 in).
- ▶ Prieš važiuodami, patikrinkite verstuvo padėtį.

Informacija

Kad dirbant stabilumas būtų kuo didžiausias, verstuvą nuleiskite.

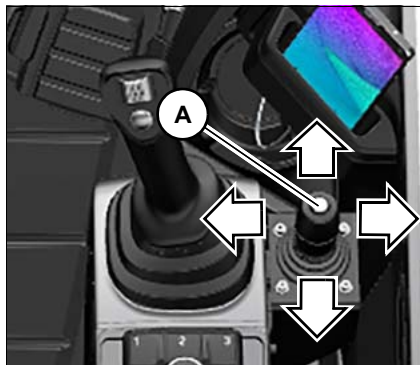
Verstuvai taip pat veikia kaip stovėjimo stabdys. Prispauskite verstuvą prie žemės.

Verstovo svirtis



pav. 163

Verstuvai	Padėtis
Pakelti	Traukite svirtį A atgal
Nuleisti	Spauskite svirtį A pirmyn



pav. 164

Verstuvo svirtis (pasir. pasukamas verstuvas)



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl įjungtos slankiosios padėties!

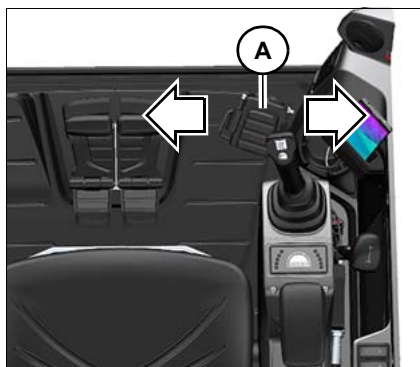
Įjungus slankiąją padėtį verstuvas nepalaiko transporto priemonės stabilumo. Dėl to galimi sunkūs arba mirtini sužalojimai.

► Prieš dribdami su svirčių sistema išjunkite slankiąją padėtį.

Slankiojoje padėtyje galima tiksliau atlikti lyginimo darbus.

Verstuvas	Padėtis
Pakelti	Traukite svirtį A atgal
Nuleisti	Spauskite svirtį A pirmyn
Sukimasis kairėn	Spauskite svirtį A kairėn
Sukimasis dešinėn	Spauskite svirtį A dešinėn
Slankiosios padėties įjungimas	Spauskite svirtį A iki pat ribotuvo. Svirtis turi užsifikuoti
Slankiosios padėties išjungimas	Spauskite svirtį A pro ribotuvą į neutralią padėtį

Strėlės pasukimas



pav. 165 Strėlės pasukimas

Palenkite pedalo dangtelį pirmyn.

Strėlė	Valdymas
Sukimas kairėn	Pedalą A spauskite kairėn
Sukimas dešinėn	Pedalą A spauskite dešinėn

Plaktuko režimas

Nurodytoje darbo srityje dirbkite plaktuku tik naudodami apsaugos nuo atplaišų konstrukciją („Canopy“) arba uždarę priekinį stiklą (kabina).

– žr. „-Apsaugos nuo atplaišų konstrukcija (parinktis)“ 4-19 psl.

Transporto priemonė su „Canopy“ nėra patvirtinta griovimo darbams pagal EN 474-5. „Front Guard“ negali būti sumontuotas.

ĮSPĖJIMAS

Pradūrimo / pragręžimo daiktais iš priekio pavojus!

Dirbant darbus tokioje vietoje, kurioje kyla pradūrimo / pragręžimo daiktais iš priekio pavojus, gali įvykti nelaimingi atsitikimai, per kuriuos galima sunkiai susižaloti arba žūti.

- ▶ Vykstant eksploatacijai, transporto priemonės darbo srityje nieko neturi būti.
- ▶ Atlikdami griovimo darbus, nestatykite transporto priemonės po griauinama vieta, nes griuvėsiai gali ant jos užkristi.
- ▶ Laikykitės nurodytos darbo srities.
- ▶ Nedaužykite plaktuku horizontaliai arba aukštyn.
- ▶ Dirbkite plaktuku tik sumontavę apsaugos nuo atplaišų konstrukciją ir (arba) uždarę priekinį stiklą.

ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus apvirtus transporto priemonei!

Virstanti transporto priemonė gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Vykstant eksploatacijai, transporto priemonės darbo srityje nieko neturi būti.
- ▶ Neatlikite griovimo darbų po transporto priemone, nes ji gali apvirti.
- ▶ Kai naudojamas plaktukas arba kita sunki įranga, transporto priemonė gali netekti pusiausvyros ir apvirti.
- ▶ Darbo padargų staiga nesukite, nenuleiskite ir neišjunkite.
- ▶ Kėlimo svirties neišskeiskite ir nesuskeiskite staiga.
- ▶ Atlikdami griovimo darbus, nenaudokite įrenginių smūgio jėgos. Nugriautos arba krentančios dalys gali sunkiai sužaloti.
- ▶ Dirbkite plaktuku tik transporto priemonei stovint.

Informacija

Kartu su „Powertilt“ naudokite tik mažiausią aprobuotą hidraulinį plaktuką.

Darbas su hidrauliniu plaktuku

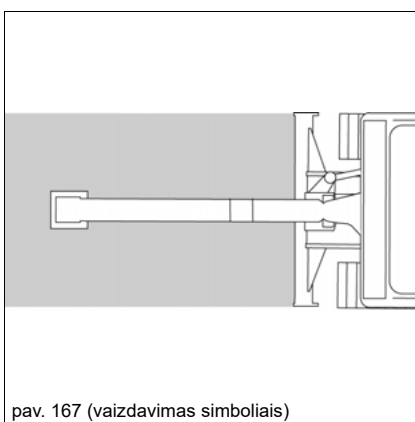
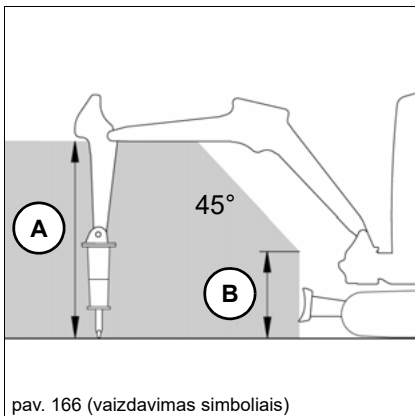
NUORODA

Kad išvengtumėte transporto priemonės ir hidraulinio plaktuko pažeidimų, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

- ▶ laikykitės hidraulinio plaktuko naudojimo instrukcijos,
- ▶ Nedaužykite plaktuku horizontaliai arba aukštyn.
- ▶ nenaudokite plaktuko kroviniams kelti,
- ▶ netrankykite plaktuko į akmenis, betoną ir kt.,
- ▶ nedaužykite plaktuku be perstojo vienoje vietoje ilgiau nei 15 sekundžių,
- ▶ Nekelkite transporto priemonės naudodami svirčių sistemą.
- ▶ Nedirbkite esant iki galo ištrauktiems cilindrams arba svirčių sistemai. „Powertilt“ mazgo plaktuko režimu nesukite didesniu kaip 30° kampu, nes kitaip labai padidėja svirčių sistemos apkrova.
- ▶ Nedelsdami nutraukite darbus, kai hidraulinė žarna akivaizdžiai juda į vieną ir į kitą pusę. Gali būti pažeistas slėgio akumuliatorius. Susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis ir iš karto paveskite joms pašalinti gedimą,
- ▶ Atlikdami griovimo darbus, nenaudokite įrenginių smūgio jėgos. Nugriautos arba nukritusios dalys gali pažeisti įrangą.

Darbo zona

Aukšta darbo sritis **A**: 120 cm (47 in), **B**: 50 cm (20 in)



Paveikslėliai 166 ir 167 susiję su darbais su „Wacker Neuson“ hidrauliniu plaktuku.

Naudojant kitą darbo įrankį, darbo sritis gali skirtis.

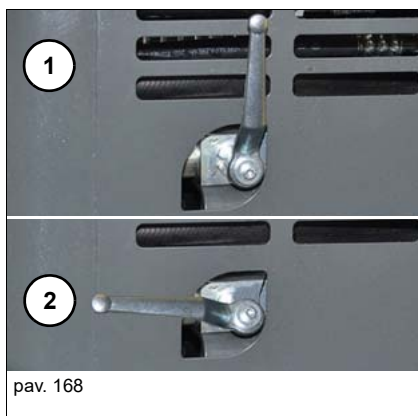
Plaktuko grįžtamoji linija

Važiuklės priekyje dešinėje yra rutulinė sklendė, skirta perjungti ekskavatoriaus ir plaktuko režimų.

NUORODA

Galimas mašinos pažeidimas dėl neteisingos svirties padėties.

- Darbas plaktuku įmanomas tik naudojant papildomą hidraulinę sistemą (AUX I).



Svirties padėtis	Funkcija
1	Ekskavatorius
2	Plaktuko režimas

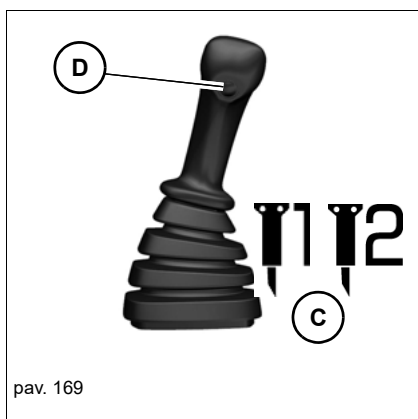
Informacija

3TNV88: ekskavatoriaus režimu galima naudoti visą hidraulinę energiją.

Informacija

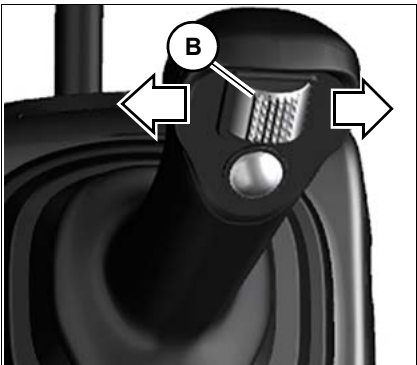
3TNV88F: nustatyti maksimalų srautą. – žr. „Nustatykite pradžios tašką ir didžiausią pageidaujamą srautą“ 5-33 psl.

„Jog Dial“ pasirinkite vieną iš plaktuko simbolių **C** kaip pakabinamą padargą.



Plaktuko režimas	Padėtis
Įjungta	Nuspaudę laikykite mygtuką D dešinėsios valdymo svirties gale
Išjungta	Atleiskite mygtuką D

Papildomi valdymo kontūrai

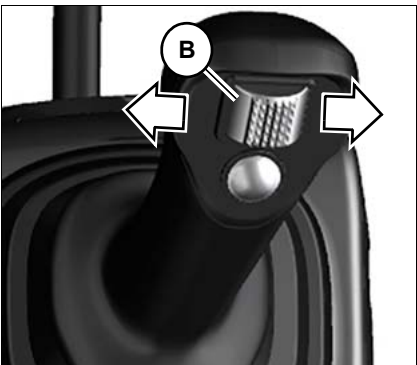


pav. 170

AUX I

Valdymas dešiniąja valdymo svirtimi.

Alyvos srautas	Padėtis
Į kairiąją liniją	Spauskite jungiklį B į kairę
Į dešiniąją liniją	Spauskite jungiklį B į dešinę

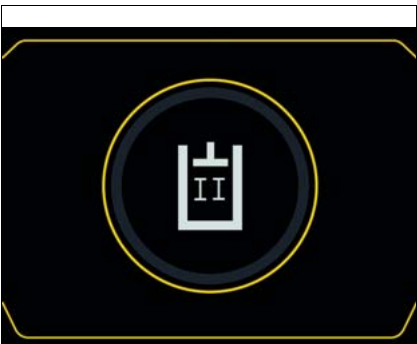


pav. 171

AUX II (pasir.)

Valdymas kairiąja valdymo svirtimi.

Alyvos srautas	Padėtis
Į kairiąją liniją	Spauskite jungiklį B į kairę
Į dešiniąją liniją	Spauskite jungiklį B į dešinę



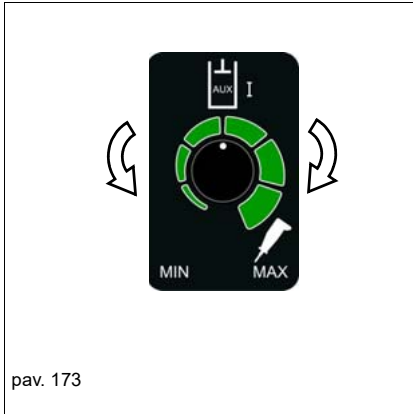
pav. 172

3TNV88F: pasirinkus **AUX II** funkciją, ekrane trumpam pasirodys pavaizduotas simbolis.

Proporcinis valdymas (3TNV88)

Naudojantis proporciniu valdymu, galima nuosekliai nustatyti pakabinamo darbo padargą alyvos srautą.

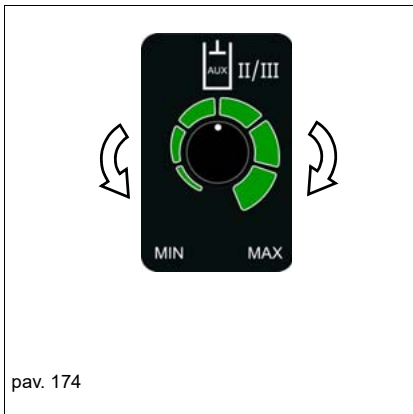
Papildomi valdymo kontūrai



pav. 173

AUX I

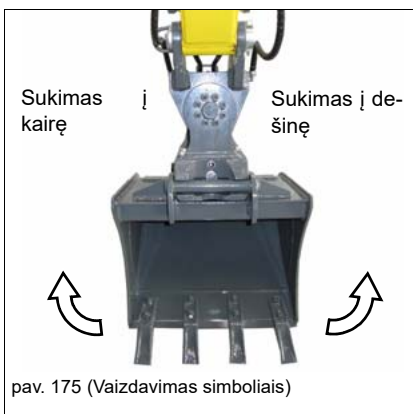
1. Dešiniojo valdymo svirties laikiklio rankenėlę pasukite į pageidaujamą padėtį.



pav. 174

AUX II ir AUX III (pasir.)

1. Kairiojo valdymo svirties laikiklio rankenėlę pasukite į pageidaujamą padėtį.



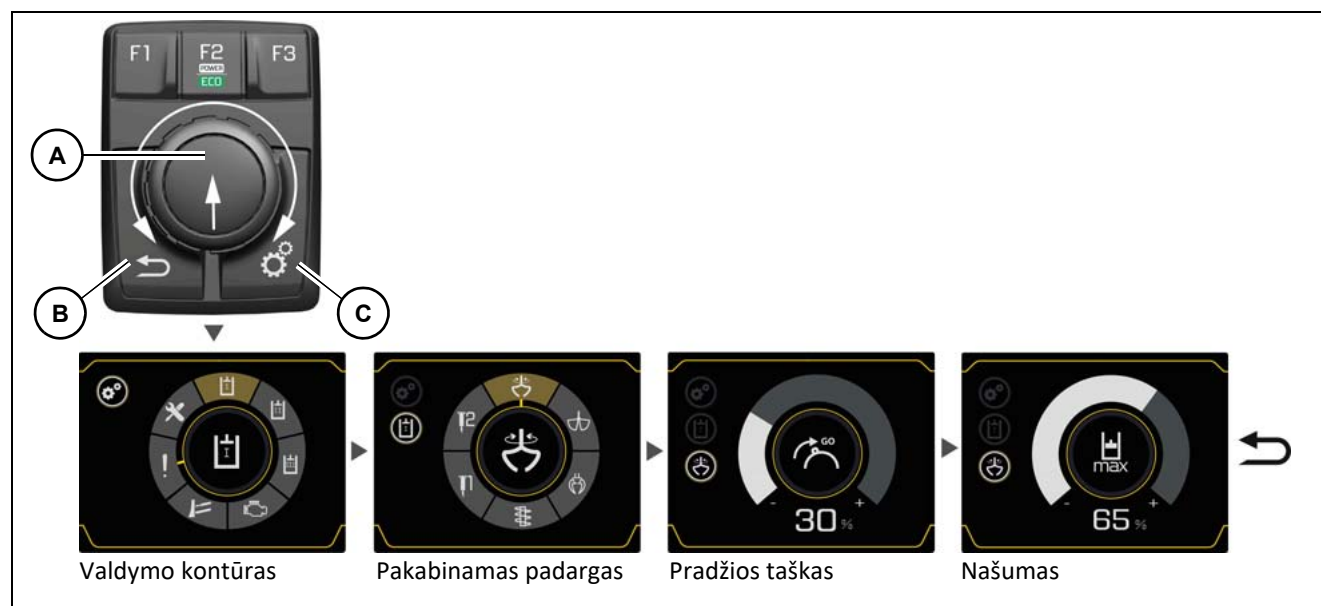
pav. 175 (Vaizdavimas simboliais)

Valdymas kairiaja valdymo svirtimi.

Funkcija ¹	Valdymas
Sukimas į kairę	Spauskite jungiklį B į kairę
Sukimas į dešinę	Spauskite jungiklį B į dešinę

1. Sukimosi kryptis gali skirtis atsižvelgiant į naudojamą sistemą ir (arba) taikomą standartą.

Proporcinis valdymas (3TNV88F)



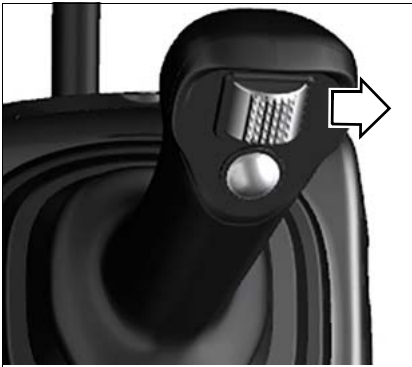
Informacija

AUX I pavyzdys. AUX II, AUX III ir verstuvo valdymas yra identiškas.

Nustatymų keitimas

- Mygtuku **C** įjunkite nustatymus.
- Nustatymo galvute **A** pasirinkite (sukite) ir patvirtinkite (spauskite) nustatymą.

Paspauskite mygtuką **B** (grįžties), kad grįžtumėte į ankstesnį nustatymą.

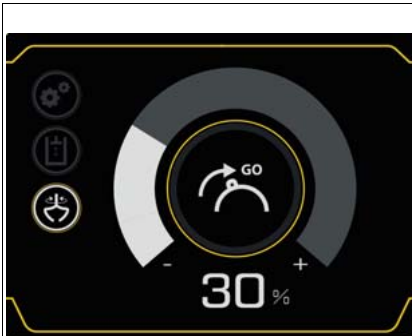


pav. 176

Nustatykite pradžios tašką ir didžiausią pageidaujamą srautą

Valdymo svirties jungiklio pradžios tašką ir didžiausią pageidaujamą srautą galima nustatyti pagal konkretų pakabinamą padargą ar atliekamą darbą.

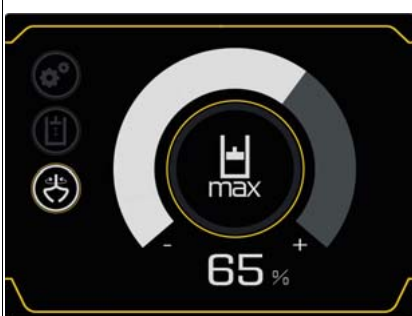
1. Pastumkite jungiklį į padėtį, į kurią turi judėti pakabinamas padargas.



pav. 177

2. Laikykite jungiklį ir sukite nustatymo galvutę **A** – taip pasirinksite pradžios tašką.

3. Patvirtinimui paspauskite nustatymo galvutę **A**.



pav. 178

4. Stumkite jungiklį iki galo ir laikykite.

5. Sukite nustatymo galvutę **A**, kad pasirinktumėte didžiausią pageidaujamą srautą.

6. Patvirtinimui paspauskite nustatymo galvutę **A**.

Kėlimo režimas

Kėlimo režimas naudojamas krovinių kėlimui, transportavimui ir nuleidimui, naudojant laikančiąsias ir tvirtinimo priemones.



PAVOJUS

Suspaudimo pavojus apvirtus transporto priemonei!

Virstanti transporto priemonė sukelia sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Neviršykite leistinų apkrovų lentelėse nurodytų reikšmių.
- ▶ Iš lentelėje nurodyto apkrovos dydžio atimkite pakabinamo padargo svorį.
- ▶ Eksploatuokite transporto priemonę kėlimo mechanizmo režimu tik tada, jei yra nurodytos kėlimo priemonės ir saugos įtaisai, jos / jie veikai ir yra aktyvintos(-i).
- ▶ Pagrindas turi būti horizontalus, tvirtas ir lygus.
- ▶ Nepakreipkite sukamosios platformos.



ĮSPĖJIMAS

Transporto priemonės apvirtimo pavojus nepaisant perkrovos indikatorius!

Virstanti transporto priemonė gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Mažinkite apkrovą tol, kol nutils įspėjamasis žirzeklis ir indikatoriuje užges kontrolinė lemputė.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į leistinos apkrovos lentelėje nurodytas reikšmes.



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl išjungto arba sugedusio perkrovos indikatorius!

Virstanti transporto priemonė gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Jei dirbate kėlimo mechanizmų režimu, įjunkite perspėjimo apie perkrovą įtaisą.
- ▶ Eksploatuokite transporto priemonę tik su veikiančiu perkrovos indikatoriumi.

NUORODA

Galimas transporto priemonės pažeidimas jai apvirtus viršijus leistinų apkrovų lentelėje nurodytą svorį.

► Neviršykite leistinų apkrovų lentelėse nurodytų reikšmių.

Perspėjimo apie perkrovą įtaisas

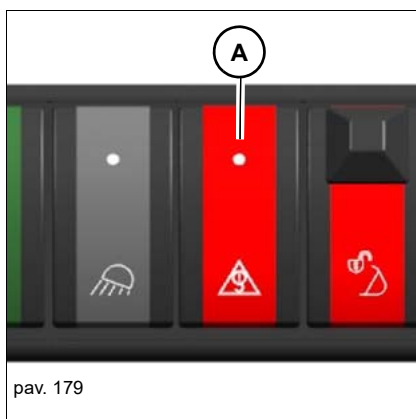
Perkrovos indikatorius vaizdu ir garsu įspėja vairuotoją, jei ant kėlimo svirties yra per didelė apkrova.

Yra du modeliai:

- **Bazinis** (pasir.) / **pažangus** (pasir.) perkrovos indikatorius

Padėtis	Bazinis	Pažangus
Strėlė	Žarnos trūkimo vožtuvas	Žarnos trūkimo vožtuvas
Kastuvo košas	Žarnos trūkimo vožtuvas	Žarnos trūkimo vožtuvas
Verstuvai	--	Apsauga trūkus žarnai

Perkrovos indikatoriaus įjungimo / išjungimo jungiklis yra kairiajame jungiklių bloke.



Perspėjimo apie perkrovą įtaisas	3TNV88	3TNV88F
Įjungta		
Išjungta	Jokio įspėjimo	Jokio įspėjimo

Perkrovos indikatoriaus veikimo patikra

Kaskart prieš naudodami kėlimo mechanizmų režimą, būtina atlikti perspėjimo apie perkrovą įtaiso veikimo patikrą.

1. Paleiskite transporto priemonę.
2. Apvažiukite didelę teritoriją.
3. Apsaugokite pavojaus zoną.
4. Sustabdykite transporto priemonę.
5. Įjunkite perspėjimo apie perkrovą įtaisą.
6. Pakelkite kėlimo svirtį iki atramos ir laikykite valdymo svirtį šioje padėtyje.



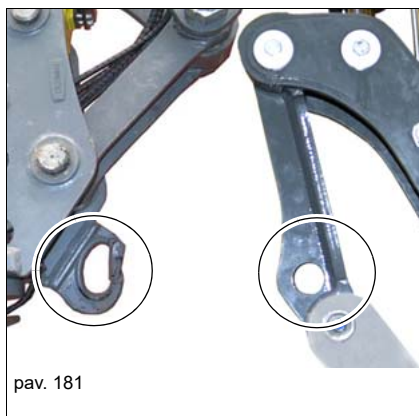
garso įtaisų	Rezultatas
Skamba zirzeklis, šviečia indikatorius A	Transporto priemonę galima naudoti kėlimo mechanizmų režimu.
Zirzeklis neskamba, indikatorius A nešviečia	Transporto priemonės negalima naudoti kėlimo mechanizmų režimu. Susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.

Patikrinkite valdymo svirties laikiklio veikimą

– žr. „-Valdymo svirties laikiklio veikimo patikra“ 4-39 psl.

Kėlimo režimu galima naudoti tik šią įrangą:

- „Powertilt“ / greitojo pakeitimo sistema su krovinio kabliu
- Šarnyrinę svirtį su kėlimo aša;



Užsidegus indikatoriumi **A** ir skambant zirzekliui:

- Mažinkite apkrovą, kol indikatorius ir zirzeklis išsijungs.

Turi būti įrengta atitinkama krovinio tvirtinimo ir fiksavimo įranga.

Mechaninė greitojo pakeitimo sistema „Lehnhoff“ (parinktis)

- Greitojo pakeitimo įtaisas ir pakabinamas darbo padargo tvirtinimo įtaisas turi būti nepažeisti ir švarūs.
- Mechaninio greitojo pakeitimo įtaiso eksploatavimo instrukciją laikykite kartu su transporto priemonės eksploatavimo instrukcija.
- Aprašytas valdymas negalioja tiesiajam kaušui. Dėl tiesiojo kaušo eksploatacijos susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus tvirtinant pakabinamus darbo padargus!!

Netinkamai užfiksuotas pakabinamas darbo padargas gali atsilaisvinti ir sukelti sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Užfiksuojant ir atfiksuojant būkite atsargūs, kad rankos ir kojos nebūtų suspaustos.
- ▶ Naudokite tik nepažeistus pakabinamus darbo padargus ir greitojo pakeitimo įtaisas.
- ▶ Norint patikrinti fiksavimo saugumą, pakabinamus darbo padargus prieš kiekvieno darbo pradžią ir po fiksavimo prispauskite prie žemės ir sparčiai keletą kartų pajudinkite kiek galima į šonus vos pakėlus virš žemės.
- ▶ Eksploatuokite transporto priemonę tik su saugiai užfiksuotu pakabinamu darbo padargu.

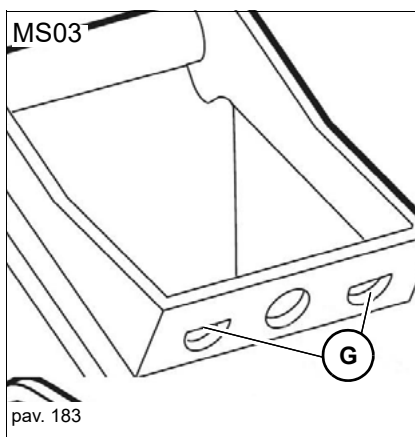


ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus nuimant pakabinamus darbo padargus!

Netinkamai nuimtas pakabinamas darbo padargas gali apvirsti ir sukelti sunkius arba mirtinus sužalojimus.

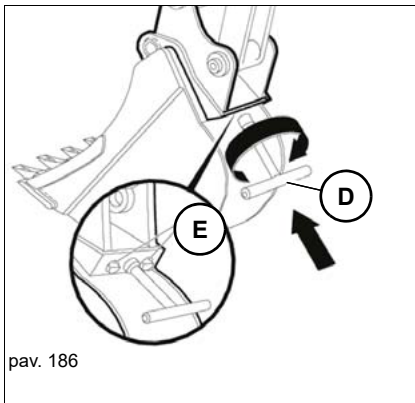
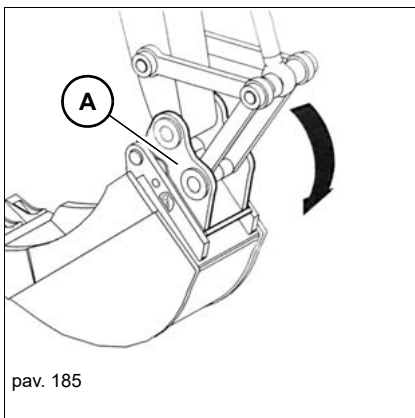
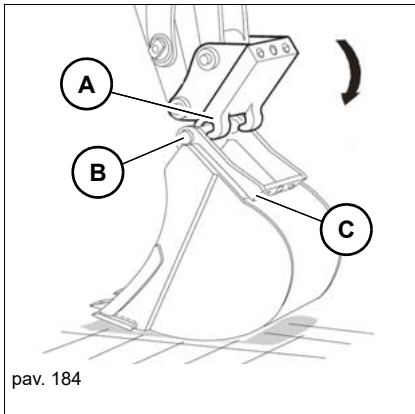
- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Padėkite pakabinamą darbo padargą stabiliai ant lygaus ir tvirto pagrindo.



Tvirtinimo variantai

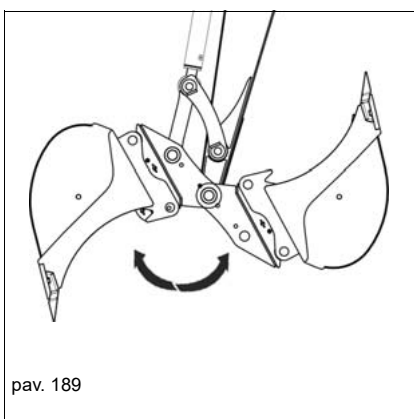
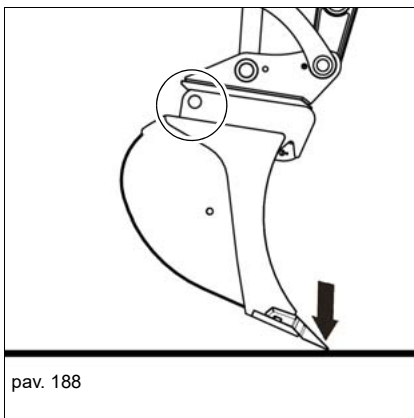
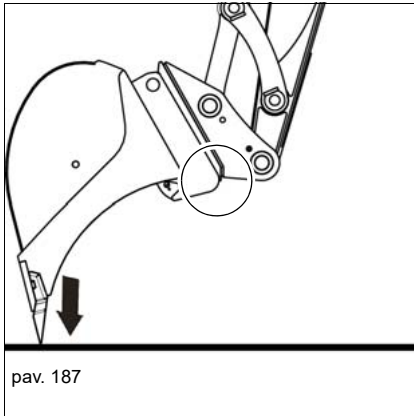
ET35 / EZ36 – laikiklis, skirtas MS03

G – angos greitojo pakeitimo įtaiso kaiščiams



Pakabinamo darbo padargo tvirtinimas

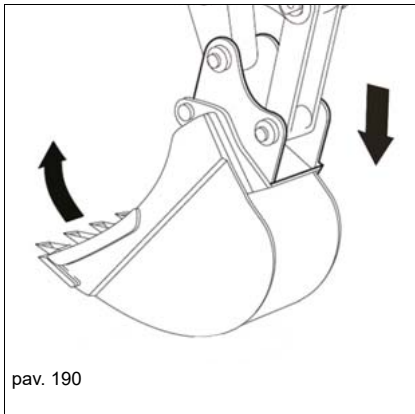
1. Pritvirtinkite greitojo pakeitimo įtaisą **A** į pakabinamo darbo padargo kaištį **B**.
2. Greitojo pakeitimo įtaisą **A** lengvai įsukite, kaušo kotą pakelkite, kol pakabinamas darbo padargas kabės apie 30 cm (12 in) virš žemės.
3. Išstumkite kaušo cilindą, kad pakabinamo darbo padargo kraštas **C** priglustų prie greitojo pakeitimo įtaiso.
4. Greitąjį pakeitimo įtaisą **A** įsukite, kol pakabinamas darbo padargas visu savo svoriu pilnai prispaus prie greitojo pakeitimo įtaiso **A**.
5. Išjunkite variklį ir uždegimo raktą padėkite į saugią vietą.
6. Sukite veržliaraktį **D** pagal laikrodžio rodyklę, kol kaiščiai **E** iki galo įlįs į greitojo pakeitimo įtaiso **A** angas **G**.
➡ Greitojo pakeitimo įtaisas užfiksuotas.
7. Veržliaraktį nuimkite ir atlikite vizualinę patikrą.
8. Paleiskite variklį.



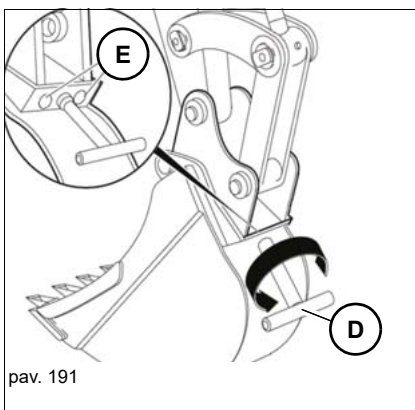
9. Pakabinamus darbo padargus prieš kiekvieno darbo pradžių ir po fiksavimo prispauskite prie žemės ir tada sparčiai keletą kartų pajudinkite į šonus vos pakėlus virš žemės.
- ➔ Tai atliekant pakabinamas padargas neturi atsikabinti nuo greitojo pakeitimo įtaiso.

Pakabinamo darbo padargų nuėmimas

1. Pakabinamą darbo padargą įsukite ir nustatykite į 5–10 cm (2–4 in) aukštį virš žemės.
2. Išjunkite variklį ir uždegimo raktą padėkite į saugią vietą.

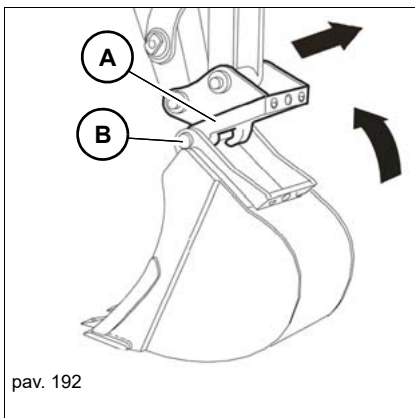


pav. 190



pav. 191

3. Sukite veržliaraktį **D** prieš laikrodžio rodyklę, kol kaiščiai **E** bus visiškai sustumti.
➡ Greitojo pakeitimo įtaisas atfiksuotas.
4. Veržliaraktį nuimkite.
5. Paleiskite variklį.
6. Padėkite pakabinamą darbo padargą stabiliai ant lygaus ir tvirto pagrindo.



pav. 192

7. Įtraukite kaušo cilindą ir greitojo pakabinimo įtaisą **A** nuimkite nuo pakabinamo darbo padargų kaiščio **B**.

HSWS parengiamasis įtaisas (parinktis)

HSWS parengiamasis įtaisas – tai ant transporto priemonės svirčių sistemos sumontuotas hidraulinis papildomas valdymo kontūras, suprojektuotas šioje eksploataavimo instrukcijoje aprašytoms hidraulinėms greitojo pakeitimo sistemoms ir leistas naudoti kartu su šiomis sistemomis.

„Wacker Neuson“ neatsako už sužalojimus arba materialinę žalą, jei nesilaikoma bent vieno iš toliau išdėstytų punktų.

- Laikykitės hidraulinio greitojo pakeitimo įtaiso eksploataavimo instrukcijos.
- Hidraulinio greitojo pakeitimo įtaiso eksploataavimo instrukciją laikykite kartu su transporto priemonės eksploataavimo instrukciją.
- Naudojant greitojo pakeitimo sistemas, kurios nėra nurodytos kaip leistos naudoti, transporto priemonės eksploataavimo funkcijos ir valdymas gali skirtis – laikykitės greitojo pakeitimo sistemos ir (arba) pakabinamo darbo padargo eksploataavimo instrukcijos.

Jei vis dėlto prireiktų naudoti HSWS, kuri nėra nurodyta kaip leista naudoti, papildomai būtina laikytis toliau išdėstytų punktų.

- Prireikus būtina modifikuoti transporto priemonę (pvz., priklijuoti papildomus lipdukus) arba jos eksploataavimo instrukciją (pvz., jei skiriasi valdymas).
- Gali būti apribotas transporto priemonės naudojimo tikslas.
- Sumontavus transporto priemonei ir (arba) jos sąsajai (pvz., slėgio nuostatoms) netinkantį hidraulinį greitojo pakeitimo įtaisą, gali nustoti galioti transporto priemonės atitikties deklaracija. Susisiekitė su specializuotomis dirbtuvėmis.
- Sumontavus hidraulinį greitojo pakeitimo įtaisą transporto priemonėje, kuri netinka hidrauliniam greitojo pakeitimo įtaisui ir (arba) jo sąsajai (pvz., slėgio nuostatoms), gali nustoti galioti hidraulinio greitojo pakeitimo įtaiso atitikties deklaracija. Susisiekitė su specializuotomis dirbtuvėmis.

HGPS valdymas

Transporto priemonė gali būti komplektuojama su 2 hidraulinės greitojo pakeitimo sistemos (HGPS) variantais.

1 variantas: valdymas jungikliu, kojiniu mygtuku ir verstuvo svirtimi

2 variantas: valdymas jungikliu ir mygtuku

Hidraulinė greitojo pakeitimo sistema / „Easy Lock“ (1 var.)

- Prieš eksploatacijos pradžią baikite atskirus mokymus. Mokymus turi vesti įgaliotas kvalifikuotas personalas ir suprasti vairuotojas.
- Saugumo sumetimais greitojo pakeitimo įtaisą reikia valdyti dviem suaktyvinimo elementais. Taip išvengiama netikėto greitojo pakeitimo įtaiso atsidarymo dirbant.
- Greitojo pakeitimo įtaisas ir pakabinamas darbo padargo tvirtinimo įtaisas turi būti nepažeisti ir švarūs.
- Daugiau informacijos žr. **Easy Lock/Powertilt su Easy Lock** eksploataavimo instrukcijoje.
- „Easy Lock“ / „Powertilt“ su „Easy Lock“ eksploataavimo instrukciją laikykite kartu su transporto priemonės instrukcija.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus tvirtinant pakabinamus darbo padargus!!

Netinkamai užfiksuotas pakabinamas darbo padargas gali atsilaisvinti ir sukelti sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Naudokite tik nepažeistus pakabinamus darbo padargus ir greitojo pakeitimo įtaisas.
- ▶ Kontrolės įtaisas **F** turi būti visiškai sustumtas. Kitaip fiksavimo procesą reiks kartoti tol, kol kontrolės įtaisas **F** bus sustumtas.
- ▶ Norint patikrinti fiksavimo saugumą, pakabinamus darbo padargus prieš kiekvieno darbo pradžią ir po fiksavimo prispauskite prie žemės ir sparčiai keletą kartų pajudinkite kiek galima į šonus vos pakėlus virš žemės.
- ▶ Eksploatuokite transporto priemonę tik su saugiai užfiksuotu pakabinamu darbo padargu.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus nuimant pakabinamus darbo padargus!

Netinkamai nuimtas pakabinamas darbo padargas gali apvirsti ir sukelti sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Padėkite pakabinamą darbo padargą stabiliai ant lygaus ir tvirto pagrindo.



ĮSPĖJIMAS

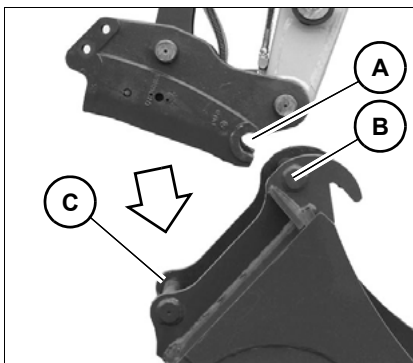
Suspaudimo pavojus netinkamai valdant hidraulinę greitojo pakeitimo sistemą!

Dėl sistemos ypatumų greitojo pakeitimo įtaisą galima valdyti ir su kitomis hidraulinėmis funkcijomis. Dėl to galimi sunkūs arba mirtini sužalojimai.

► Hidraulinę greitojo pakeitimo sistemą valdykite tik su funkcija **Verstuvo pakėlimas**.

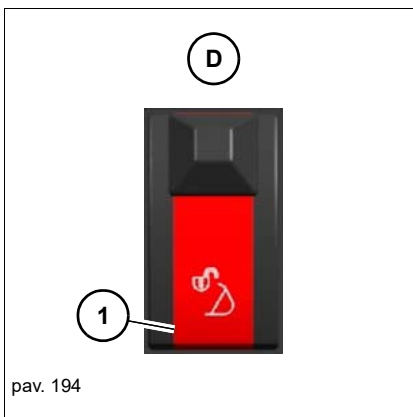
Pakabinamo darbo padargo tvirtinimas

1. Įkabinkite greitojo pakeitimo įtaisą **A** į pakabinamo darbo padargo laikiklio kaištį **B**.
2. Išstumkite kastuvo cilindą, kad pakabinamo darbo padargo kaištis **C** priglustų prie greitojo pakeitimo įtaiso.
3. Patikrinkite, ar pakabinamo darbo padargo kaištis **C** prigludęs prie greitojo pakeitimo įtaiso.
4. Iki galo įsukite pakabinamą darbo padargą.



pav. 193

5. Atblokuokite jungiklį **D** ir paspauskite į padėtį **1**.
 - ➔ Greitojo pakeitimo įtaisas aktyvintas ir suskamba zirzeklis.

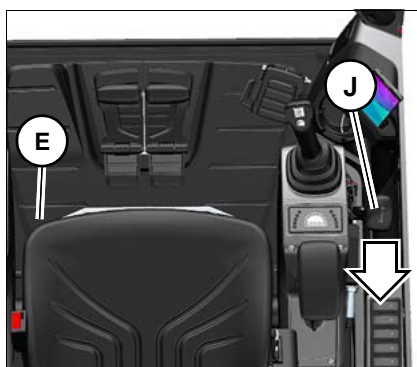


pav. 194

Atsiranda simbolis **HSWS aktyvinta** ir suskamba įspėjamasis zirzeklis (3TNV88F).



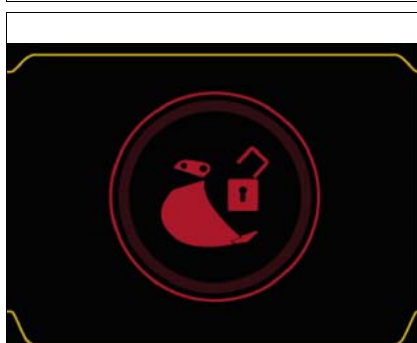
pav. 195



pav. 196

6. Laikykite nuspaudę kojinių mygtuką **E** ir tuo pačiu metu patraukite atgal verstuvą svirtį **J**.

➔ Greitojo pakeitimo įtaisas atsidaro.

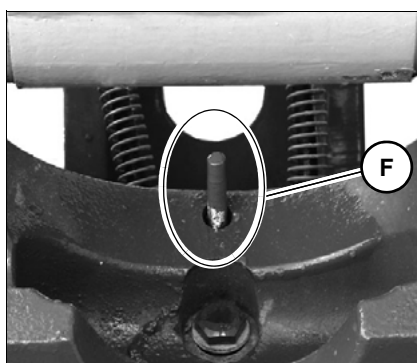


pav. 197

Atsiranda simbolis **greitojo pakeitimo įtaisas atidarytas** (3TNV88F).

➔ Kontrolės įtaisas **F** turi būti visiškai ištrauktas.

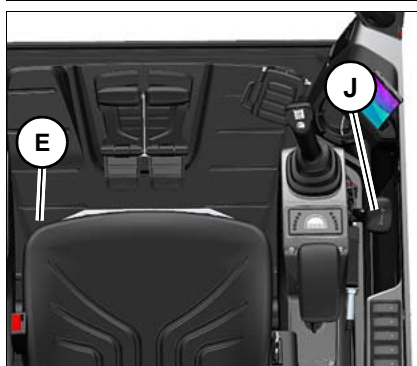
➔ Pakabinamas darbo padargas užsifiksuoja.



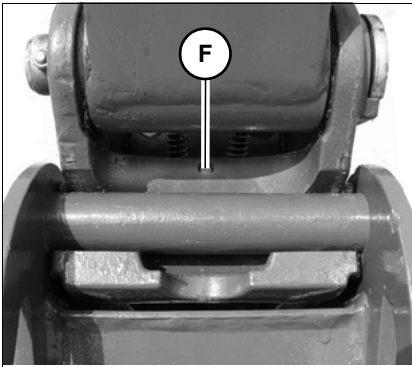
pav. 198

7. Atleiskite verstuvą svirtį **J** ir kojinių mygtuką **E**.

➔ Greitojo pakeitimo įtaisas užsidaro.

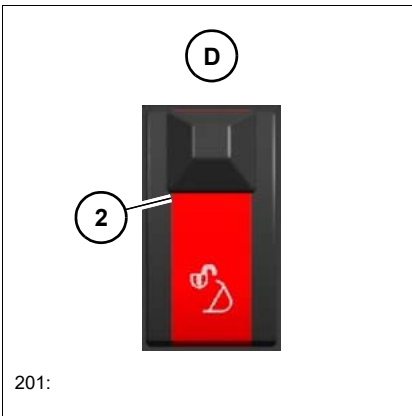


pav. 199



pav. 200

➔ Kontrolės įtaisas **F** turi būti visiškai sustumtas.



201:

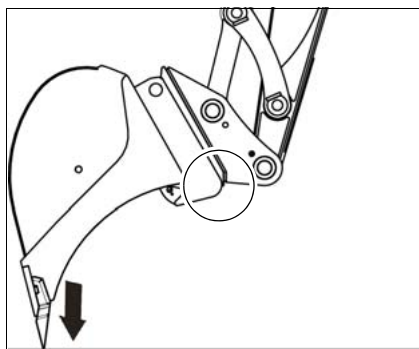
8. Paspauskite jungiklį **D** į padėtį **2**.

➔ Greitojo pakeitimo įtaisas išaktyvintas ir zirkelis nutyla.

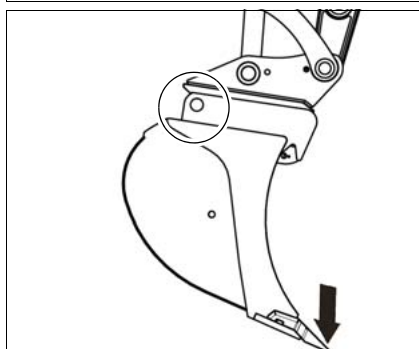


pav. 202

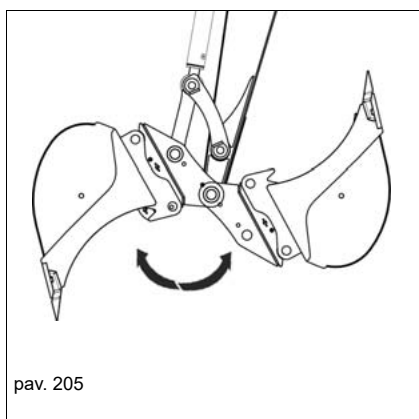
Kelioms sekundėms pasirodo simbolis **HSWS išaktyvinta** (3TNV88F).



pav. 203



pav. 204



pav. 205

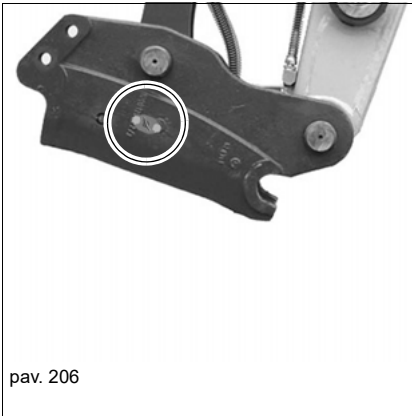
9. Norint patikrinti fiksavimo saugumą, pakabinamus darbo padargus prieš kiekvieno darbo pradžia ir po fiksavimo prispauskite prie žemės ir sparčiai keletą kartų pajudinkite kiek galima į šonus vos pakėlus virš žemės.

➔ Tai atliekant pakabinamas padargas neturi atsikabinti nuo greitojo pakeitimo įtaiso.

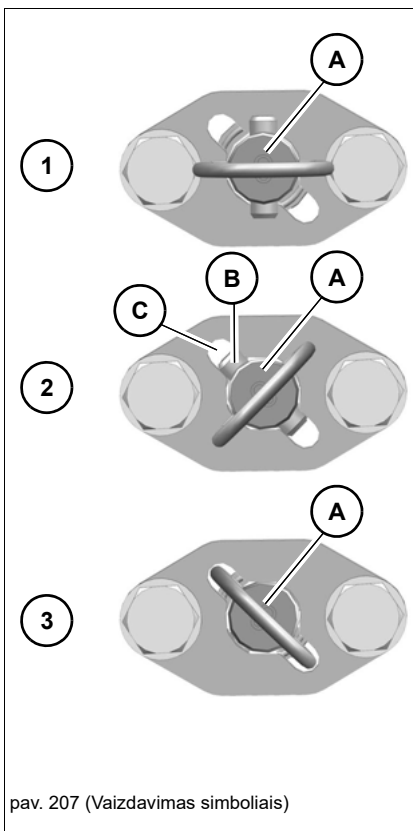
Rankinis HSWS kaiščio fiksavimas

Atsižvelgiant į nacionalines nuostatas, hidrauliniu būdu užfiksuota HSWS turi būti papildomai užfiksuojama rankiniu būdu.

Fiksatorius ir atsklendimo įtaisas yra greitojo pakeitimo įtaiso kairėje.



pav. 206



pav. 207 (Vaizdavimas simboliais)

- Išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktą.
- Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
- Kaištį **A** pasukite taip, kad kaištukas **B** tilptų į angą **C** (2).
- Kaištį **A** įspauskite ir sukite, kol spyruoklė jį laikys jo padėtyje (3).
➔ HSWS yra papildomai užfiksuota rankiniu būdu.

i Informacija

Laikykitės nacionalinių nuostatų.

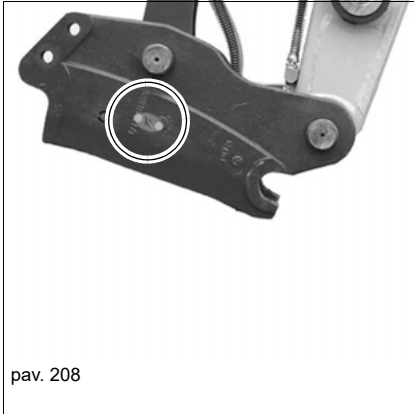
i Informacija

Kaiščio padėties galinėje padėtyje gali skirtis nuo paveikslėlių.

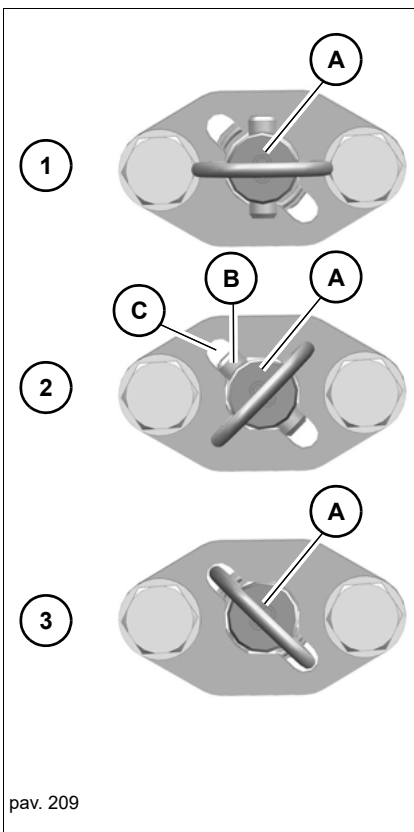
Pakabinamo darbo padargo nuėmimas**Rankinis HSWS kaiščio atfiksavimas**

Atsižvelgiant į nacionalines nuostatas, hidraulinio būdu atfiksuotą HSWS gali prireikti papildomai atfiksuoti rankiniu būdu.

Fiksatorius ir atsklendimo įtaisas yra greitojo pakeitimo įtaiso kairėje.



pav. 208



pav. 209

- Išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktą.
- Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
- Kaištį **A** įspauskite ir pasukite taip, kad kaištukas **B** tilptų į angą **C** (2).
- Ištraukite kaištį **A** (1).
 - ➔ HSWS atfiksuota rankiniu būdu. Pakabinamas darbo padargas ir toliau yra užfiksuotas hidrauliškai.

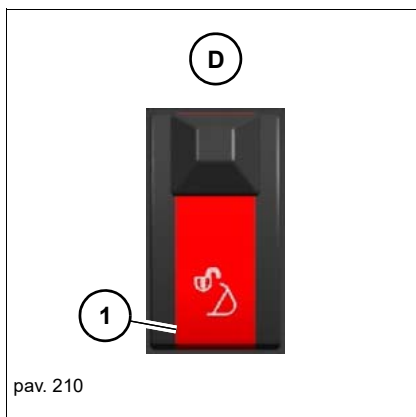
**Informacija**

Laikykitės nacionalinių nuostatų.

**Informacija**

Kaiščio padėtytis galinėje padėtyje gali skirtis nuo paveikslėlių.

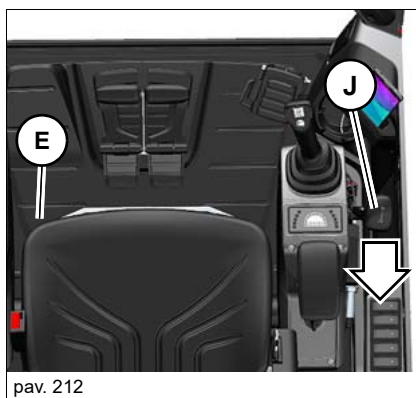
Pakabinamo darbo padargų nuėmimas



1. Pakabinamą darbo padargą iki galo įsukite ir nustatykite 5–10 cm (2–4 in) virš žemės.
2. Atblokuokite jungiklį **D** ir paspauskite į padėtį **1**.
 - ➔ Greitojo pakeitimo įtaisas aktyvintas ir suskamba zirzeklis.



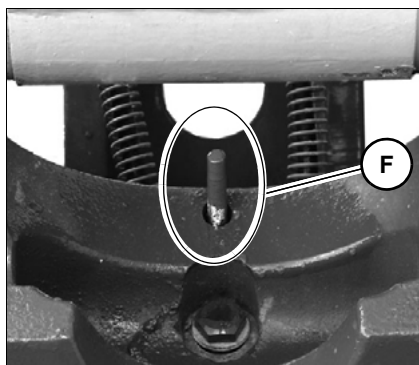
Atsiranda simbolis **HSWS aktyvinta** ir suskamba įspėjamasis zirzeklis (3TNV88F).



3. Laikykite nuspaudę kojinių mygtuką **E** ir tuo pačiu metu patraukite atgal verstuvą svirtį **J**.
 - ➔ Greitojo pakeitimo įtaisas atsidaro.



Atsiranda simbolis **greitojo pakeitimo įtaisas atidarytas** (3TNV88F).



pav. 214

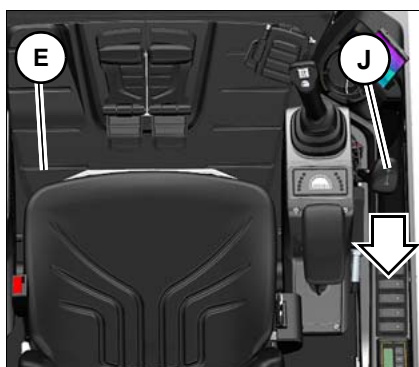
➤ Kontrolės įtaisas **F** turi būti visiškai ištrauktas.



pav. 215

4. Sustumkite kastuvo cilindą.

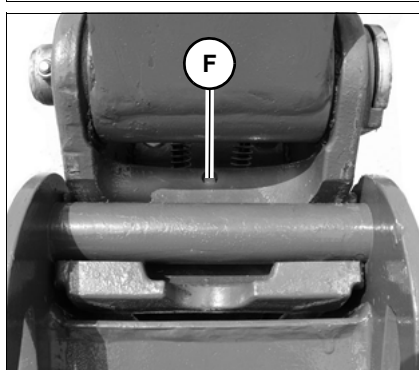
➤ Pakabinamas darbo padargas padedamas ant žemės.



pav. 216

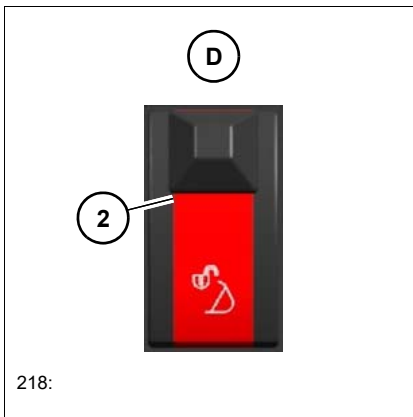
5. Atleiskite verstuvo svirtį **J** ir kojinių mygtuką **E**.

➤ Greitojo pakeitimo įtaisas užsidaro.



217:

➤ Kontrolės įtaisas **F** turi būti iki galo sustumtas.



6. Paspauskite jungiklį **D** į padėtį **2**.

➔ Greitojo pakeitimo įtaisas išaktyvintas ir zirzeklis nutyla.



Kelioms sekundėms pasirodo simbolis **HSWS išaktyvinta** (3TNV88F).



Hidraulinė greitojo pakeitimo sistema / „Easy Lock“ (2 var.)

- Prieš eksploatacijos pradžią baikite atskirus mokymus. Mokymus turi vesti įgaliotas kvalifikuotas personalas ir suprasti vairuotojas.
- Saugumo sumetimais greitojo pakeitimo įtaisą reikia valdyti dviem suaktyvinimo elementais. Taip išvengiama netikėto greitojo pakeitimo įtaiso atsidarymo dirbant.
- Greitojo pakeitimo įtaisas ir pakabinamas darbo padargo tvirtinimo įtaisas turi būti nepažeisti ir švarūs.
- Daugiau informacijos žr. **Easy Lock/Powertilt su Easy Lock** eksploataavimo instrukcijoje.
- **„Easy Lock“ / „Powertilt“ su „Easy Lock“** eksploataavimo instrukciją laikykite kartu su transporto priemonės instrukcija.

**ĮSPĖJIMAS****Suspaudimo pavojus tvirtinant pakabinamus darbo padargus!!**

Netinkamai užfiksuotas pakabinamas darbo padargas gali atsilaisvinti ir sukelti sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Naudokite tik nepažeistus pakabinamus darbo padargus ir greitojo pakeitimo įtaisus.
- ▶ Kontrolės įtaisas **D** turi būti iki galo sustumtas. Kitaip fiksavimo procesą reiks kartoti tol, kol kontrolės įtaisas **D** bus sustumtas.
- ▶ Norint patikrinti fiksavimo saugumą, pakabinamus darbo padargus prieš kiekvieno darbo pradžių ir po fiksavimo prispauskite prie žemės ir sparčiai keletą kartų pajudinkite kiek galima į šonus vos pakėlus virš žemės.
- ▶ Eksploatuokite transporto priemonę tik su saugiai užfiksuotu pakabinamu darbo padargu.

**ĮSPĖJIMAS****Suspaudimo pavojus nuimant pakabinamus darbo padargus!**

Netinkamai nuimtas pakabinamas darbo padargas gali apvirsti ir sukelti sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Padėkite pakabinamą darbo padargą stabiliai ant lygaus ir tvirto pagrindo.

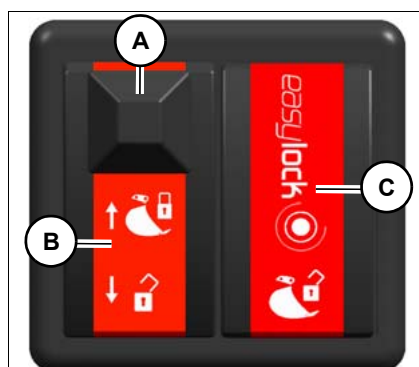
**Informacija**

Jei nuo jungiklio **B** ir mygtuko **C** paspaudimo praeina daugiau nei 80 sek., pakaitomis atsiranda simboliai **HGPS įjungta** ir **HGPS išjungta**. Įspėjamasis žirzeklis skamba trumpesniu intervalu.

- ▶ Vėl suaktyvinkite jungiklį **B** ir per 80 sekundžių paspauskite mygtuką **C**.

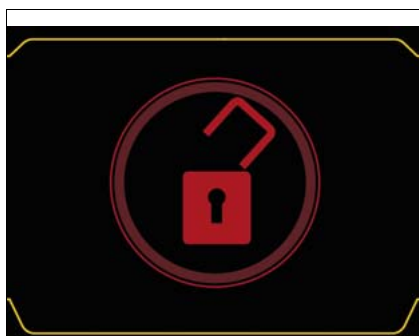
Pakabinamo darbo padargo tvirtinimas

1. Blokuotę **A** patraukite žemyn.
2. Jungiklį **B** paspauskite žemyn.



pav. 220

- Atsiranda simbolis **HSWS aktyvinta** ir suskamba įspėjamasis zirzeklis (3TNV88F).



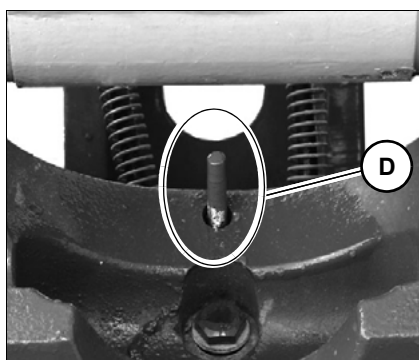
pav. 221

3. Per 80 sek. paspauskite mygtuką **C**.
4. Greitojo pakeitimo įtaisas atsidaro.

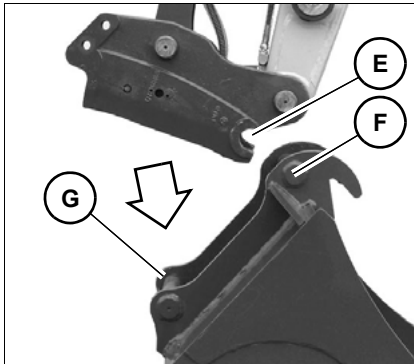


pav. 222

- Kontrolės įtaisas **D** turi būti iki galo išstumtas.

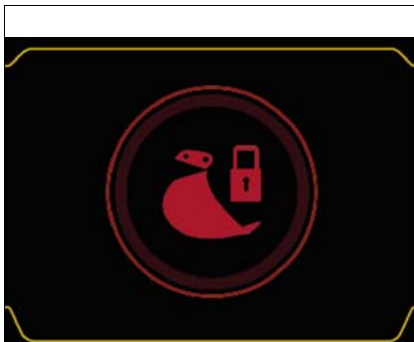


pav. 223



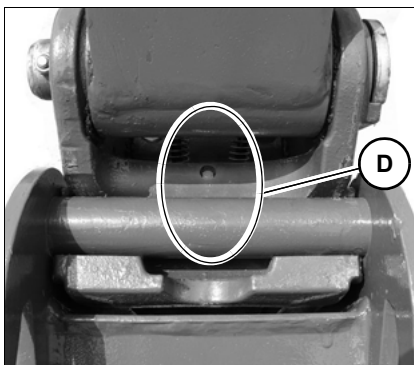
pav. 224

5. Užkabinkite greitojo pakeitimo įtaisą **E** už pakabinamo darbo padargo laikiklio kaiščio **F**.
6. Išstumkite kastuvo cilindą, kad pakabinamo darbo padargo kaištis **G** priglustų prie greitojo pakeitimo įtaiso.
7. Patikrinkite, ar pakabinamo darbo padargo kaištis **G** prigludęs prie greitojo pakeitimo įtaiso.
8. Iki galo įsukite pakabinamą darbo padargą.



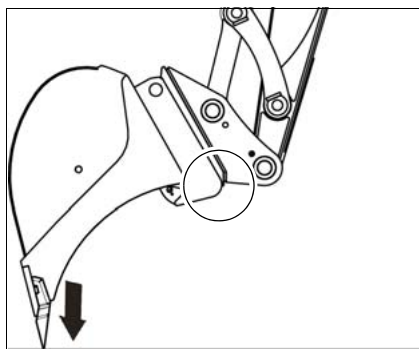
pav. 225

9. Jungiklį **B** paspauskite į viršų.
 - Greitojo pakeitimo įtaisas užsidaro.
 - Kelioms sekundėms pasirodo simbolis **HGPS išjungta**, o įspėjamasis žirzeklis nutyla (3TNV88F).

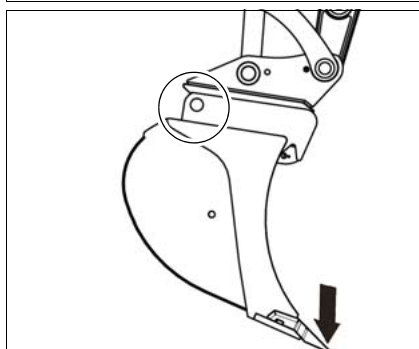


pav. 226

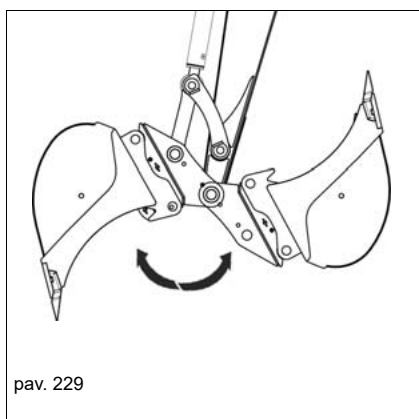
- Kontrolės įtaisas **D** turi būti iki galo sustumtas.



pav. 227



pav. 228



pav. 229

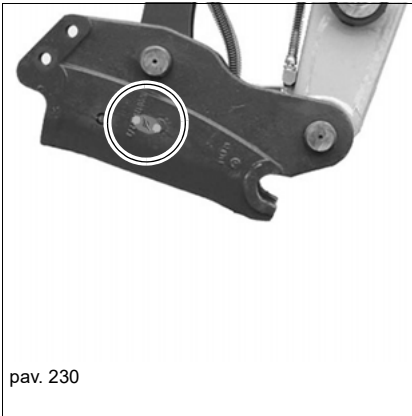
10. Norint patikrinti fiksavimo saugumą, pakabinamus darbo padargus prieš kiekvieno darbo pradžią ir po fiksavimo prispauskite prie žemės ir sparčiai keletą kartų pajudinkite kiek galima į šonus vos pakėlus virš žemės.

➔ Tai atliekant pakabinamas padargas neturi atsikabinti nuo greitojo pakeitimo įtaiso.

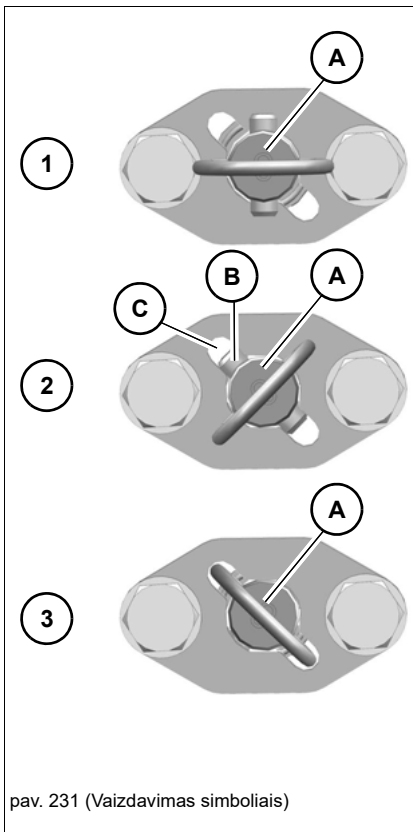
Rankinis hidraulinės greitojo pakeitimo sistemos kaiščio fiksavimas

Atsižvelgiant į nacionalines nuostatas, hidraulinio būdu užfiksuota HSWS turi būti papildomai užfiksuojama rankiniu būdu.

Fiksatorius ir atsklendimo įtaisas yra greitojo pakeitimo įtaiso kairėje.



pav. 230



pav. 231 (Vaizdavimas simboliais)

- Išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktą.
- Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
- Kaištį **A** pasukite taip, kad kaištukas **B** tilptų į angą **C** (2).
- Kaištį **A** įspauskite ir sukite, kol spyruoklė jį laikys jo padėtyje (3).
➔ HSWS yra papildomai užfiksuota rankiniu būdu.

i Informacija

Laikykitės nacionalinių nuostatų.

i Informacija

Kaiščio padėtys galinėje padėtyje gali skirtis nuo paveikslėlių.

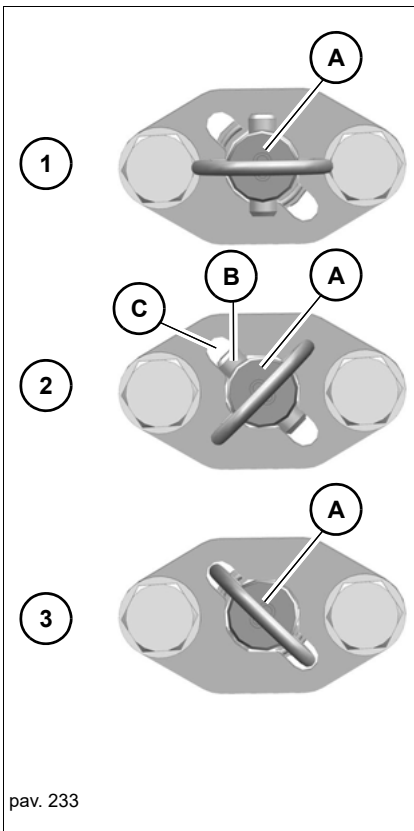
Pakabinamo darbo padargo nuėmimas**Rankinis hidraulinės greitojo pakeitimo sistemos kaiščio atfiksavimas**

Atsižvelgiant į nacionalines nuostatas, hidrauliniu būdu atfiksiuotą HSWS gali prireikti papildomai atfiksuoti rankiniu būdu.

Fiksatorius ir atsklendimo įtaisas yra greitojo pakeitimo įtaiso kairėje.



pav. 232



pav. 233

- Išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktą.
- Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
- Kaištį **A** įspauskite ir pasukite taip, kad kaištukas **B** tilptų į angą **C** (2).
- Ištraukite kaištį **A** (1).
 - ➔ HSWS atfiksiuota rankiniu būdu. Pakabinamas darbo padargas ir toliau yra užfiksuotas hidrauliškai.

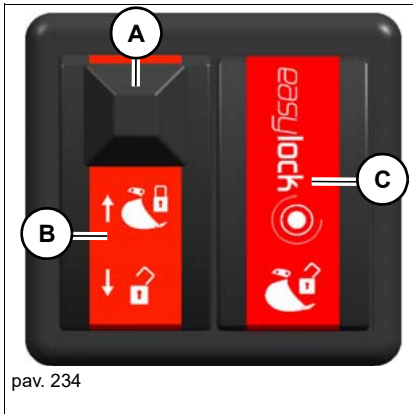
**Informacija**

Laikykitės nacionalinių nuostatų.

**Informacija**

Kaiščio padėtyje galinėje padėtyje gali skirtis nuo paveikslėlių.

Pakabinamo darbo padargų nuėmimas



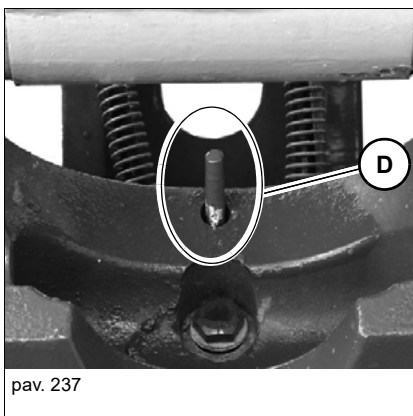
1. Užveskite variklį ir nuleiskite valdymo svirčių laikiklį.
2. Pakabinamą darbo padargą iki galo įsukite ir nustatykite 5–10 cm (2–4 in) virš žemės.
3. Blokuotą **A** patraukite žemyn.
4. Jungiklį **B** paspauskite žemyn.



- Atsiranda simbolis **HSWS aktyvinta** ir suskamba įspėjamasis zirzeklis (3TNV88F).



5. Per 80 sek. paspauskite mygtuką **C**.
- Greitojo pakeitimo įtaisas atsidaro.

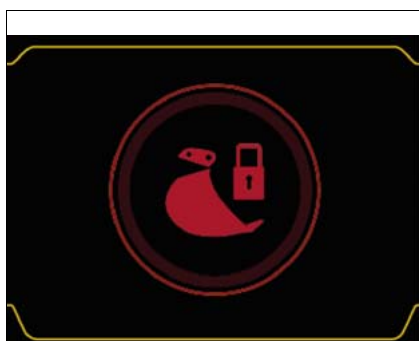


- Kontrolės įtaisas **D** turi būti iki galo išstumtas.



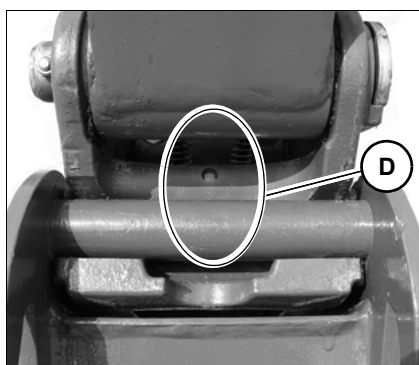
pav. 238

6. Sustumkite kastuvo cilindą.
7. Nuimkite pakabinamą darbo padargą.
8. Pakelkite svirčių sistemą.



pav. 239

9. Jungiklį **B** paspauskite į viršų.
➔ Greitojo pakeitimo įtaisas užsidaro.
10. Kelioms sekundėms pasirodo simbolis **HGPS išjungta**, o įspėjamasis žirzeklis nutyla (3TNV88F).



240:

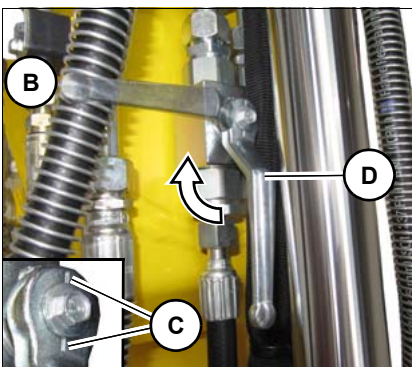
- ➔ Kontrolės įtaisas **D** turi būti iki galo sustumtas.

AUX V (pasir.)



pav. 241

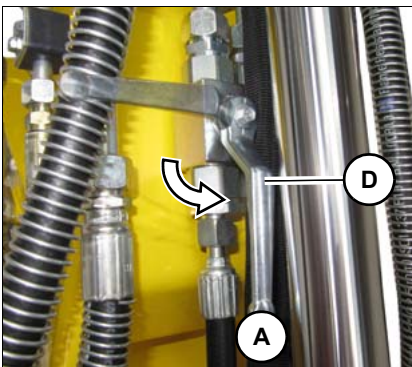
Perjungimas vyksta kaušo koto kairėje ir dešinėje.



pav. 242

Greiferio režimo nustatymas

1. Abi prie rutulinio čiaupo įrengtas svirtis **D** nustatykite į padėtį **B**.
➔ Žyma **C** simbolizuoja srauto kryptį.



pav. 243

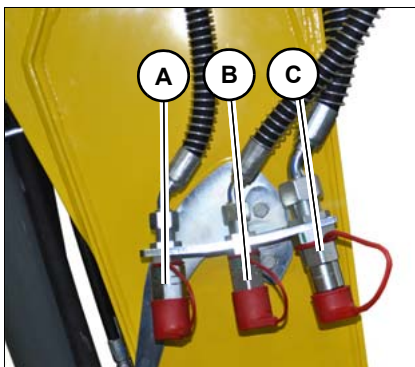
Kastuvo režimo nustatymas

1. Abi prie rutulinio čiaupo įrengtas svirtis **D** nustatykite į padėtį **A**.

Hidraulinių jungčių sujungimas ir atjungimas

1. Pastatykite transporto priemonę. – žr. „-Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
 2. Išlygiuokite svirčių sistemą į vidurį, į priekį.
 3. Nuleiskite verstuvą ant žemės.
 4. Pasukite uždegimo raktą į 1 padėtį.
 5. atitinkamo hidraulinio kontūro valdymo svirtį arba pedalą kelis kartus pajudinkite visomis kryptimis.
 6. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,
- ➔ Dabar greiferio žarnų movas galima prijungti prie movų arba nuo jų atjungti.

Hidraulinės jungtys



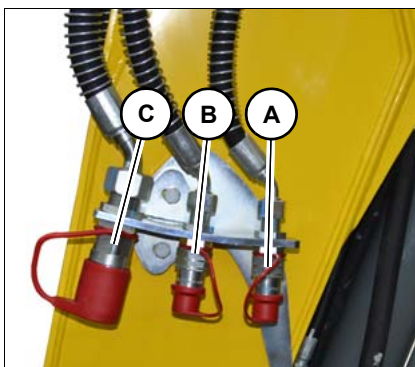
pav. 244

Jungtis	Kairiojo / dešiniojo kastuvo kotas
A	AUX V (pasir.)
B	AUX II arba AUX III (pasir.)
C	AUX I
D	Hidraulinis nykštys (pasir.)

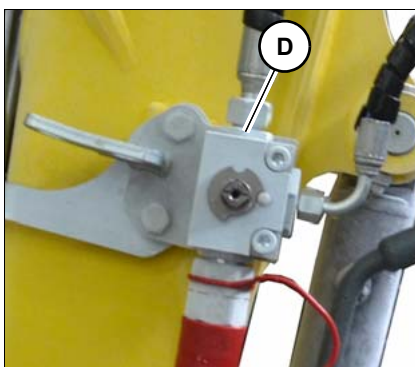


Informacija

Jungdami hidraulinę sistemą prie pakabinamo padargo, laikykitės pakabinamo padargo gamintojo pateiktos eksploataavimo instrukcijos.

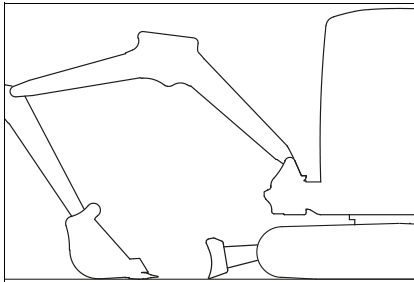


pav. 245



pav. 246

Hidraulinio nykščio valdymo kontūras (pasir.)

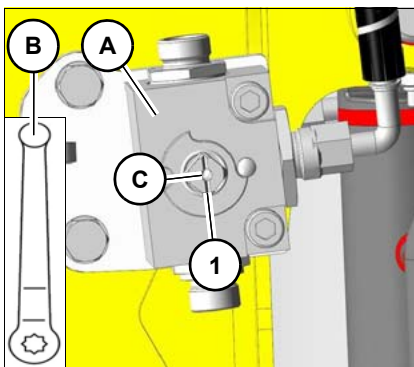


pav. 247 (vaizdavimas simboliais)

Perjungimas vyksta kaušo koto gale kairėje ir dešinėje.

Išlygiuokite svirčių sistemą viduryje priekyje (pav. 247).

Nuleiskite svirčių sistemą ir verstuvą ant žemės.



pav. 248

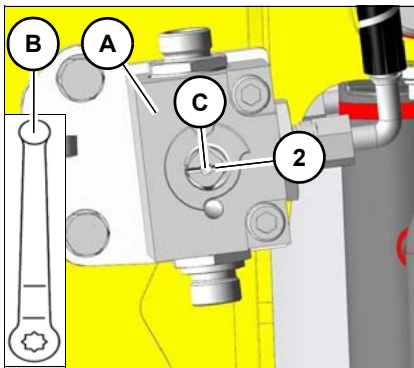
Hidraulinio nykščio nustatymas:

Rutulinį čiaupą nustatykite norimoje padėtyje **A** svirtimi **B** kaušo koto kairėje ir dešinėje.

Padėties įranta C	Naudojant transporto priemonę
1	AUX I
2	Hidraulinis nykštys

Informacija

Prieš naudojimą svirtį reikia pašalinti.



pav. 249

Valdymas dešiniąja valdymo svirtimi. – žr. „-AUX I“ 5-30 psl.

Krovinio laikymo funkcija



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti išsiveržus slėgio veikiamam skysčiui!

Slėgio veikiamą išsiveržusį hidraulinę alyvą gali prasiskverbti per odą ir sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Nutrūkus žarnai valdymo elementus nustatykite neutralioje padėtyje, kad nutekėtų kuo mažiau hidraulinės alyvos.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nudegti prisilietus prie karštos hidraulinės alyvos!

Dėl karštos hidraulinės alyvos gali nudegti oda.

- ▶ Nutrūkus žarnai valdymo elementus nustatykite neutralioje padėtyje, kad nutekėtų kuo mažiau hidraulinės alyvos.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.



Informacija

Žarnos nutrūkimo vožtuvai nustatyti gamykloje ir apsaugoti plombomis. Pašalinus plombą arba pakeitus apsaugos trūkumus žarnai vožtuvą, tinkamas veikimas nebeužtikrinamas ir nustoja galioti garantija.

Nutrūkus žarnai nustatykite verstuvo valdiklį ir valdymo svirtį neutralioje padėtyje.

- **Bazinis** (pasir.) / **pažangus** (pasir.) perkrovos indikatorius

Krovinio laikymo funkcija	Bazinis	Pažangus
Strėlė	Žarnos trūkimo vožtuvas	Žarnos trūkimo vožtuvas
Kastuvo kotas	Žarnos trūkimo vožtuvas	Žarnos trūkimo vožtuvas
Verstuvai	--	Apsauga trūkumus žarnai

Veiksmai pažeidimo atveju:

1. Nedelsdami sustabdykite transporto priemonę.
2. Išjunkite variklį.
3. Valdymo svirtį ir verstuvo svirtį nustatykite neutralioje padėtyje.
4. Jei įmanoma, nuleiskite avariniu būdu. – žr. „5.12-Avarinis nuleidimas“ 5-79 psl.
5. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
6. Ištraukite uždegimo raktą ir užrakinkite transporto priemonę.
7. Apsaugokite transporto priemonę ir pakabinamą darbo padargą.
8. Susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis ir paveskite joms pašalinti gedimą.

**Aplinka**

Bėgančias eksploatacines medžiagas surinkite į tinkamą indą ir utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu.

5.10 padargai

Padargo paėmimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti išsiveržus slėgio veikiamam skysčiui!

Slėgio veikiamą išsiveržusį hidraulinę alyvą gali prasiskverbti per odą ir sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Prieš prijungdami ir atjungdami pakabinamą padargą išleiskite slėgį.
- ▶ Vilkėkite apsauginius drabužius.
- ▶ Iš karto kreipkitės į gydytoją net ir tuo atveju, jei žaizdos labai mažos. Hidraulinė alyva užnuodija kraują.



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus tvirtinant pakabinamus darbo padargus!

Netinkamai pritvirtinus pakabinamus darbo padargus galimi sunkūs arba mirtini sužalojimai.

- ▶ Montuodami jungiamuosius kaiščius, naudokite apsaugines priemones.
- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Tvirtinkite tik nepriekaištingos būklės pakabinamus darbo padargus.
- ▶ Svirčių sistemą valdymo svirtimis nustatykite į tinkamą padėtį ir išlygiuokite.
- ▶ Kad kaištį būtų lengviau įstumti į atitinkamas angas, pakabinamo padargo tvirtinimo angas sulygiuokite dygiu.
- ▶ Patikrinkite tinkamą fiksavimą staigiai pajudindami kaušo kotą arba kaušą nuleisdami ant žemės.
- ▶ Eksploatuokite transporto priemonę tik su saugiai užfiksuotu pakabinamu darbo padargu

Atsegimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus nuimant pakabinamus darbo padargus!

Netinkamai nuimtas pakabinamas darbo padargas gali apvirsti ir sukelti sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
 - ▶ Padėkite pakabinamą darbo padargą stabiliai ant lygaus ir tvirto pagrindo.
 - ▶ Kaiščius iš pakabinamo darbo padargo pašalinkite tik kai jis saugiai stovi.
 - ▶ Pastatydami pakabinamą darbo padargą, jo pernelyg nepripusaukite prie žemės, kitaip jį atjungiant bus per didelis spaudimas kaiščiui.
-

Toliau kaip pakabinamo darbo padargo keitimo pavyzdys nurodytas atbulinio kastuvo keitimas.

Prijungiant ar atjungiant įrankius su papildoma hidrauline funkcija (pvz., pasukamąjį kaušą) būtina laikytis specialių nurodymų. Laikykitės pakabinamo padargo eksploatavimo instrukcijų.



Informacija

Teleskopinio krautuvo hidraulinėje sistemoje slėgis išlieka net ir neveikiant varikliui! Hidraulines greitojo sujungimo movas galima atlaisvinti, bet dėl likutinio slėgio jų negalima vėl sumontuoti.

- ▶ Pašalinkite slėgį.
-



Darbinės hidraulinės sistemos slėgio pašalinimas (3TNV88)

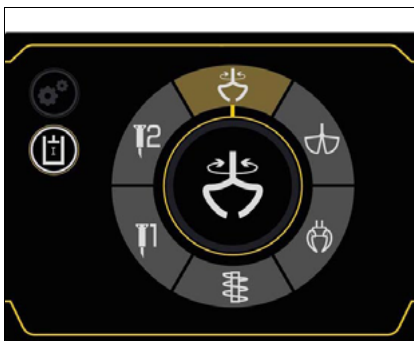
1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Pakabinamus darbo padargus nuleiskite visiškai ant žemės.
3. Nuleiskite verstuvą ant žemės.
4. Išjunkite variklį.
5. Pasukite uždegimo raktą į padėtį **1**.
6. atitinkamo hidraulinio kontūro valdymo svirtį arba pedalą kelis kartus pajudinkite visomis kryptimis.
 - Mažėja slėgis. Tai, kad slėgis pašalintas, matyti iš atitinkamos žarnos krustelėjimo.
 - Pakabinamą padargą atjunkite iš karto po to, kai pašalinsite apkrovą. Kitaip ir vėl gali susidaryti slėgis.

Slėgio pašalinimas proporciniu valdymu (pasir.)

1. Pastatykite mašiną lygioje horizontalioje vietoje.
2. Pakabinamus darbo padargus visiškai nuleiskite ant žemės.
3. Išjunkite variklį.
4. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį **1**.
 - Įjungę uždegimą, 2 sekundes palaukite ir tik tada pradėkite šalinti apkrovą (jei suaktyvinsite per anksti, bus perstatyta charakteristinė kreivė, tačiau apkrova nebus pašalinta).
5. Suaktyvinkite į kairę arba į dešinę kairiosios proporcinės vairalazdės jungiklį su svirtele ir iš papildomos hidraulinės įrangos ar 3 valdymo kontūro pašalinkite slėgį.
 - Mažėja slėgis. Tai, kad slėgis pašalintas, matyti iš atitinkamos žarnos krustelėjimo.
 - Pakabinamą padargą atjunkite iš karto po to, kai pašalinsite apkrovą. Kitaip ir vėl gali susidaryti slėgis.

Darbinės hidraulinės sistemos slėgio pašalinimas (3TNV88F)

1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Pakabinamus darbo padargus nuleiskite visiškai ant žemės.
3. Nuleiskite verstuvą ant žemės.
4. Išjunkite variklį.
5. Pasukite uždegimo raktą į padėtį **1**.
6. Nuleiskite valdymo svirties laikiklį žemyn.
7. Pašalinkite slėgį:
 - **Darbinė hidraulika:** kelis kartus visomis kryptimis pajudinkite atitinkamo hidraulinio kontūro valdymo elementus; kaskart palaikykite juos po 3 sekundes nuspaustus iki atamos.
 - **AUX I:** patikrinkite, ar išjungta plaktuko grįžtamoji linija, pvz., pasirinkite **kaušo** pakabinamą padargą.
 - Kelis kartu visomis kryptimis pajudinkite atitinkamo hidraulinio kontūro valdymo elementus; kaskart palaikykite juos po tris sekundes nuspaustus iki atamos.



pav. 250



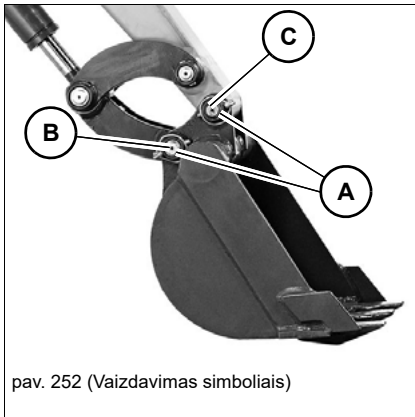
pav. 251

- **AUX II:** patikrinkite, ar pasirinktas AUX II režimas.
 - Kelis kartu visomis kryptimis pajudinkite atitinkamo hidraulinio kontūro valdymo elementus; kaskart palaikykite juos po tris sekundes nuspaustus iki atamos.
8. Mažėja slėgis. Tai, kad slėgis pašalintas, matyti iš atitinkamos žarnos krustelėjimo.
 9. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį **0**.
 10. Pakabinamą darbo padargą atjunkite iškart po to, kai pašalinate slėgį, nes kitaip gali vėl atsirasti slėgis.

Nuimtų pakabinamų darbo padargų, kuriuose sumontuota hidraulinė jungtis, nelaikykite saulėje, kad linijose negalėtų susidaryti slėgis.

Prieš prijungdami, hidraulinės greitojo sujungimo movas išvalykite, kad į hidraulinę sistemą nepatektų nešvarumų.

Pakeitimas



Išmontavimas

1. Sumontuotą kastuvą plokščia apatine dalimi pastatykite ant lygaus pagrindo.
2. Sustabdykite transporto priemonę Išjunkite variklį. – žr. „Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
3. Ištraukite užlenkiamąjį kištuką **A**.
4. Iš pradžių ištraukite kaištį **B**, tada – kaištį **C**. Tvirtai įstrigusį kaištį išskalkite plaktuku ir žalvariniu strypu.

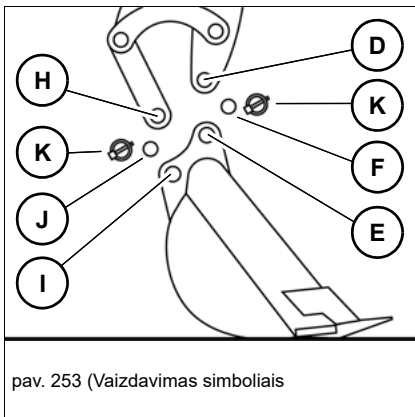
Jei kaištis **C** suspaustas:

1. Paleiskite variklį.
2. Truputį kilstelėkite arba nuleiskite svirčių sistemą, kad atsilaisvintų kaištis.
3. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį. Žr. pasirengimą tepti.
4. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
5. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,



Informacija

Išimdami kaiščius, kastuvą pastatykite taip, kad jis tik laisvai gulėtų ant žemės. Jei kastuvas prie žemės prispaustas, kaiščius išimti bus sunku, nes jie įveržti.



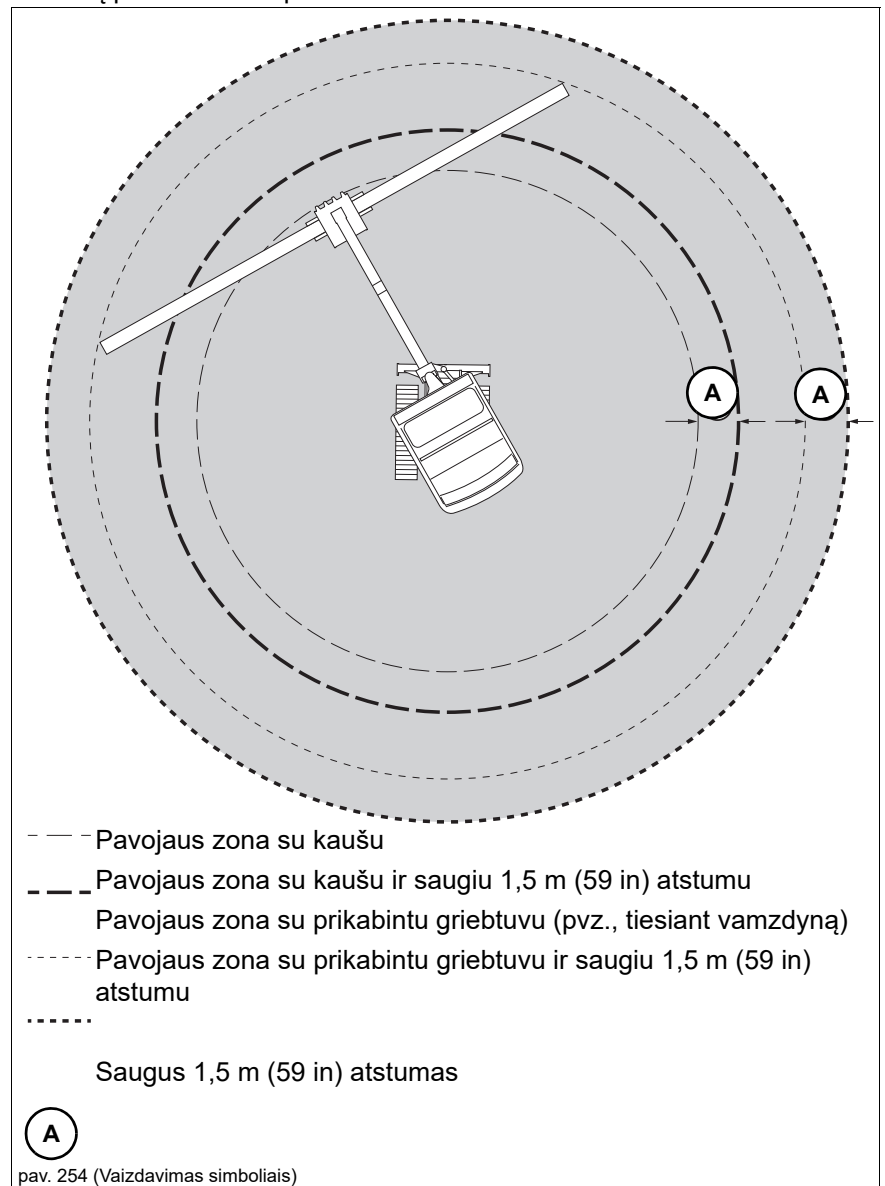
Montavimas

1. Montuokite tik plokščia apatine dalimi ant lygaus pagrindo pastatytą kastuvą.
2. Sustabdykite transporto priemonę Išjunkite variklį. – žr. „Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
3. Prieš įstatydami kaiščius sutepkite juos ir jungtis.
4. Paleiskite variklį.
5. Kastuvo kotą sulygiuokite taip, kad angos **D** ir **E** sutaptų.
6. Išjunkite variklį. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
7. Įstatykite kaištį **F**.
8. Judinkite kaušo koto cilindą, kol angos **H** ir **I** sutaps.
9. Išjunkite variklį. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
10. Įstatykite kaištį **J**.
11. Sumontuokite užlenkiamąjį kištuką **K**.

5.11 Darbo režimas

Pavojaus zona

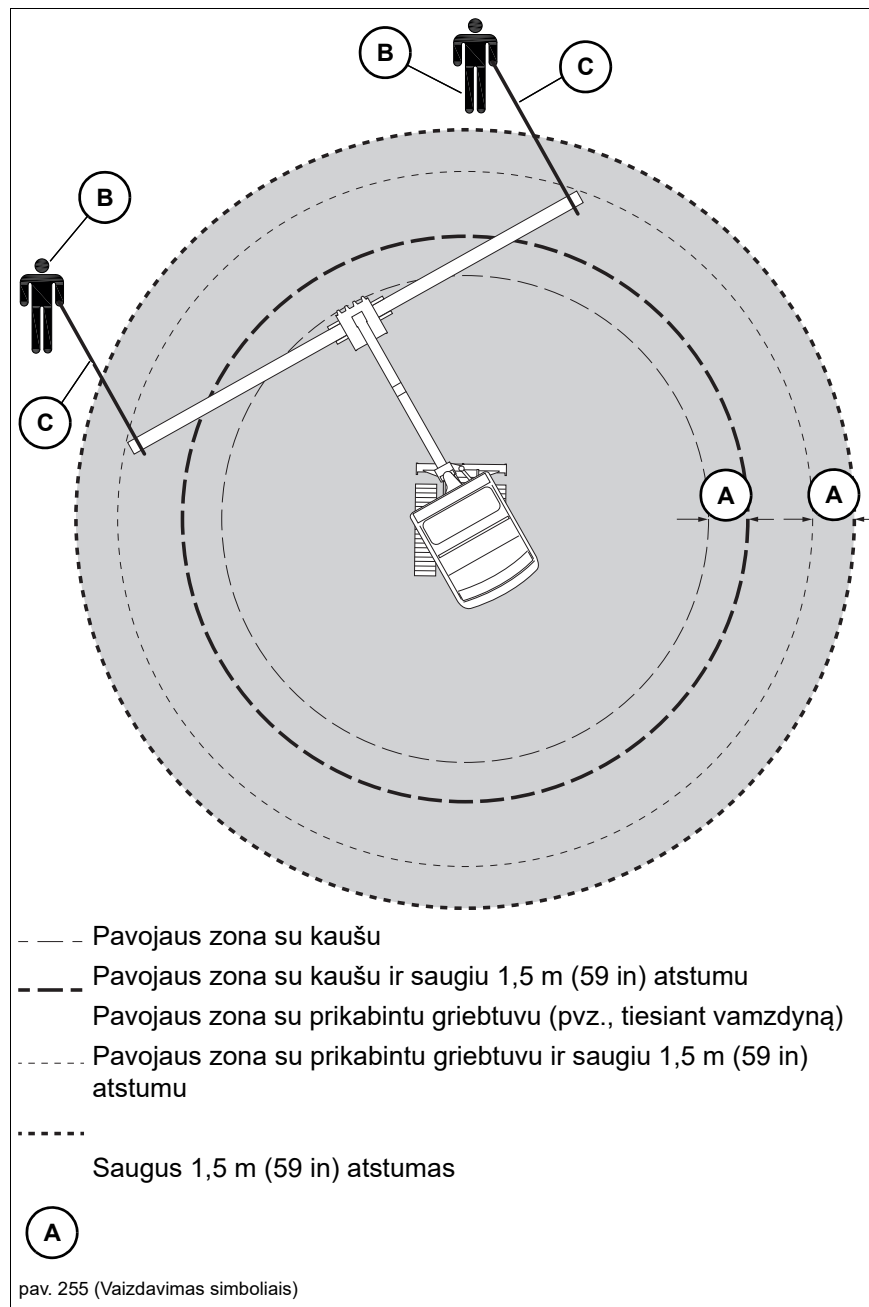
- Pavojaus zona – tai sritis, kurioje asmenims dėl transporto priemonės, pakabinamų darbo padargų ir (arba) krovinio judėjimo kyla pavojus.
- Pavojaus zonai taip pat priskiriama ir sritis, kurią gali pasiekti krentantis krovinys, krentantis įrenginys ar išsviestos dalys.
- Pavojaus zona ant šlaito skiriasi nuo lygumos (krovinio fiksavimas). – žr. „-Važiavimas nuolydžiu“ 5-11 psl..
- Asmenims būnant pavojaus zonoje, iš karto nutraukite darbą.
- Jei negalima išlaikyti pakankamo saugaus atstumo, pavojaus zoną būtina atitverti.
- Šalia pastatų, pastolių ir kitų stacionarių konstrukcinių dalių pavojaus zoną pakankamai išplėskite.



Pavojaus zona keliant

Kėlimo metu padėjėjai (B) turi stabilizuoti apkrovą lynais (C).

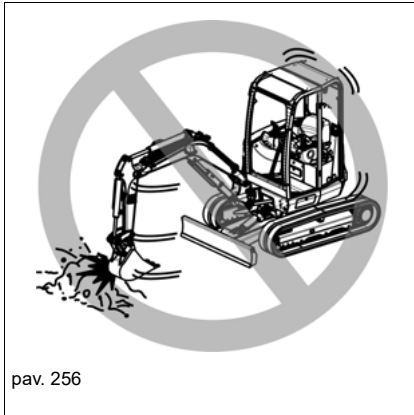
Padėjėjai patys negali būti pavojaus zonoje – žr. „Kėlimo režimas“ 5-34 psl.



Neleistini darbo metodai

NUORODA

Dėl netinkamų veiksmų gali būti pažeista transporto priemonė ir pakabinamas darbo padargas.

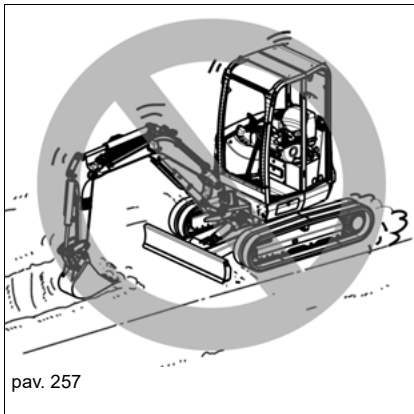


pav. 256

Darbas naudojant sukimo jėgą

Sukamosios platformos posūkio jėgos negalima naudoti nei sienoms griauti, nei paviršiams lyginti.

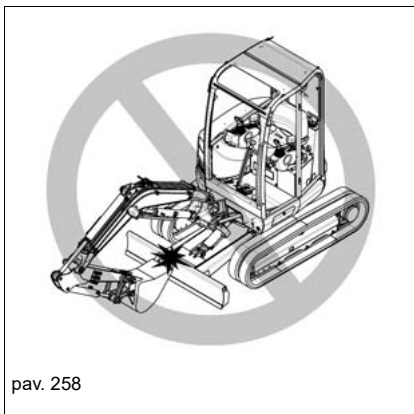
Sukdami sukamąją platformą, pakabinamo darbo padargo neįremkite į žemę.



pav. 257

Darbas naudojant važiavimo jėgą

Važiuodami neįremkite į žemę pakabinamo darbo padargo ir nenuleiskite svirčių sistemos.



pav. 258

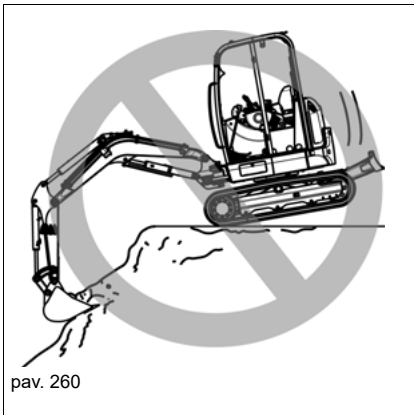
Pakabinamo darbo padargo įtraukimas

Įtraukdami pakabinamą darbo padargą atkreipkite dėmesį į tai, kad jis neatsitrenktų į verstuvą.



Darbas naudojant kritimo jėgą nuleidžiant pakabinamą padargą

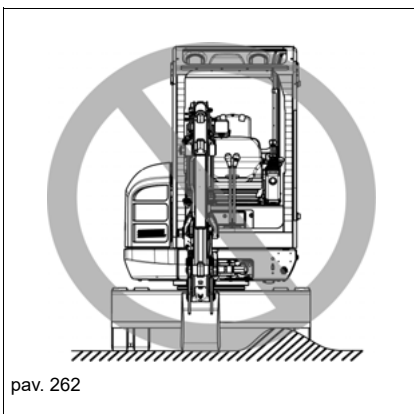
Pakabinamo darbo padargo kritimo jėgos nenaudokite kaip kirstuvo, plaktuko arba poliakalės.



Darbas naudojant leidžiamos transporto priemonės kritimo jėgą

Dirbdami nenaudokite transporto priemonės savojo svorio.

Naudokite tik cilindrų hidraulinę jėgą.



Verstuvą atremkite į žemę abiejose pusėse

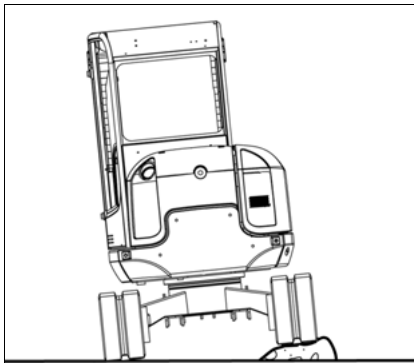
Atramai naudojamas verstuvas turi būti prispaustas prie žemės per visą plotį visu transporto priemonės svoriu.

Išjunkite slankiąją padėtį (pasir.).

Verstuvo apsauga nuo atsitrenkimo

Verstuvai ir (arba) verstuvo cilindrai gali būti pažeisti atsitrenkę į kliūtį.

Bendrieji darbo režimo nurodymai



pav. 263 (Vaizdavimas simboliais)

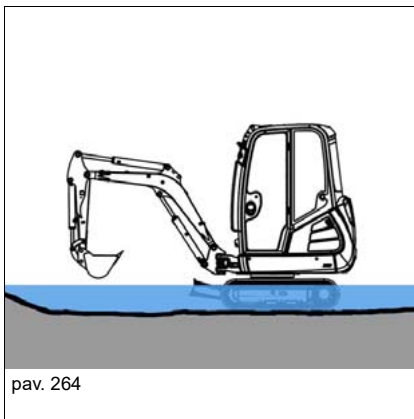
Važiavimas

Važiuojant per kliūtis gali būti smarkiai veikiamą atraminė platforma, todėl gali būti padaryta žala. Jei įmanoma, nevažiuokite per kliūtis.

Jei tai neįmanoma, nuleiskite svirčių sistemą netoli žemės ir važiuokite virš kliūčių nedideliu greičiu.

Važiavimas 2 važiavimo režimu

Nelygia vietoje stenkitės nepradėti staigiai važiuoti, staigiai stabdyti ir keisti kryptį.



pav. 264

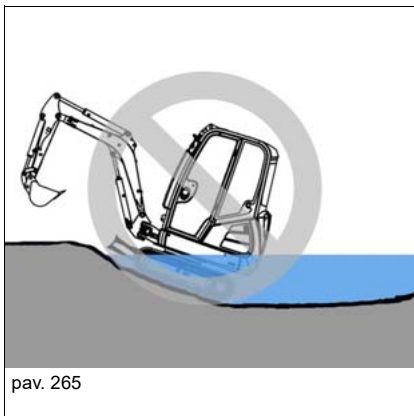
Naudojimas vandenyje

Transporto priemonė gali stovėti vandenyje tik iki įtempimo rato viršutinės briaunos.

Ilgesnį laiką vandenyje buvusius tepimo taškus reikia ištepti iš naujo, siekiant pašalinti seną tepalą.

Sukamojo vainiko ir sukamosios platformos negalima panardinti po vandeniu.

Naudoti sūriame vandenyje draudžiama.



pav. 265

Sukamojo vainiko ir sukamosios platformos negalima panardinti po vandeniu.

Naudojimas pakrantėje

Jei dirbate sūrioje aplinkoje, reguliariai valykite transporto priemonę.

– žr. „7.5-Valymo ir priežiūros darbai“ 7-21 psl..

Darbas kastuvu

Toliau aprašoma, kaip dirbti transporto priemone su atbuliniu kastuvu. Atbulinis kastuvas pirmiausia skirtas žemės kasimo darbams (birioms arba kietoms medžiagoms kasti, atlaisvinti, paimti ir perkelti).

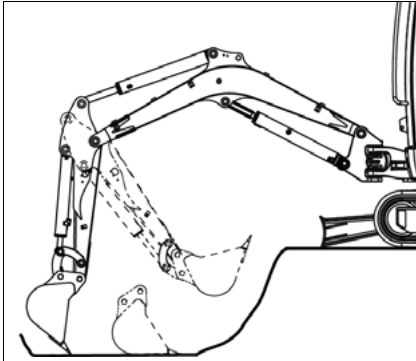
Išlygiuokite verstuvą kasimo pusėje.

Išjunkite slankiąją padėtį (pasir.).

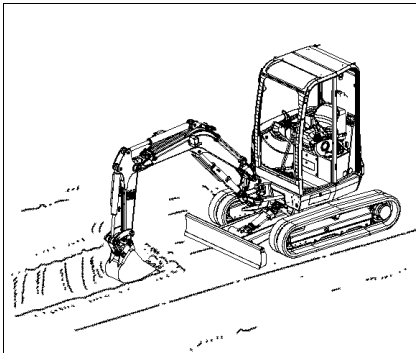
Kastuvo padėtis semiant

Kaušo kotu ir kaušu darykite ilgus, plokščius kasimo judesius. Kai kampas tarp kėlimo svirties ir kaušo koto siekia 80–120°, kasimo jėga yra didžiausia.

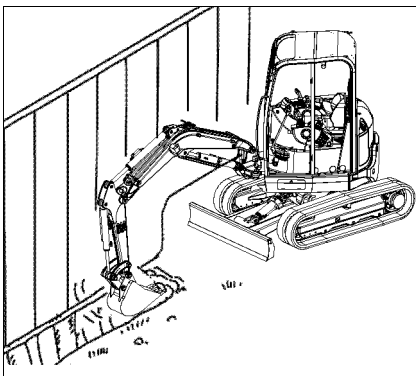
1. Stumkite kaušą į žemę.
2. Leiskite kaušo kotą ir kartu lygiuokite kaušą, kol plokščia apatinė kaušo dalis bus paraleliai žemei.
3. Judinkite kaušo kotą transporto priemonės kryptimi ir kartu įsukite kaušą.



pav. 266



pav. 267



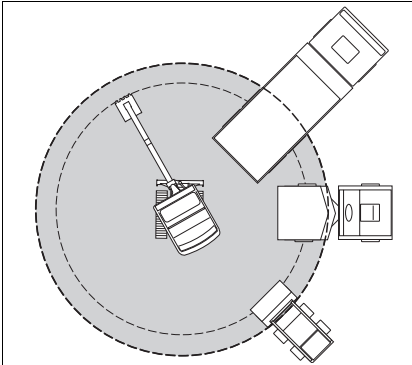
pav. 268

Darbai prie iškasų

Efektyviam darbui prijunkite reikiamą kaušą ir sulygiuokite važiuoklės vikšrus paraleliai grioviui.

Kasdami plačius griovius, pirmiausia iškelkite šonines dalis, tada – vidurį.

Šoninio griovio atveju pasukite sukamąją platformą ir pasukite svirčių sistemą.

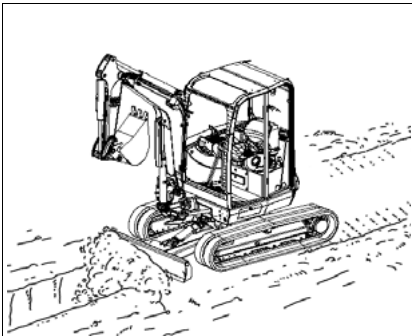


pav. 269

Medžiagų krovimas

Pastabos dėl sunkvežimio pakrovimo:

- sunkvežimį pastatykite taip, kad jo kabina nebūtų ekskavatoriaus pavojaus zonoje;
- krovinio platformą pradėkite apkrauti nuo galo;
- sukimo kampą išlaikykite kuo žemesnį.
- sukdami link sunkvežimio pripildytą kaušą kelkite tik iki iškrovimo aukščio;
- jei įmanoma, dulkančią medžiagą kraukite pavėjui, kad dulkės nepakliūtų į akis, oro filtrus ir ventiliatorius;
- jei yra galimybė, tarp transporto priemonės ir kaušo darbo krypties sudarykite 45° kampą.



pav. 270

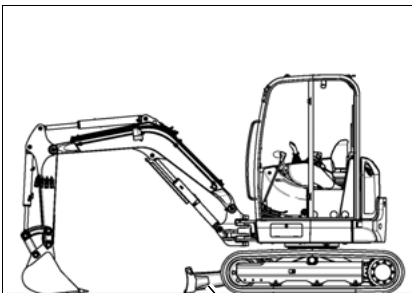
Lyginimo darbai

Verstuvai skirtas užversti griovį arba žemės paviršiui lyginti.

Atlikdami lyginimo darbus, nuleiskite verstuvą ant žemės.

Nukasamo sluoksnio storį nustatykite verstuvo valdymo svirtimi.

- ➔ Nuleidžiant verstuvą, transporto priemonė neturi pakilti.
- ➔ Transporto priemonė neturi įsikasti ar įgrimzti į gruntą.



pav. 271

Kasimo padėtis

Verstuvą **A** nukreipkite iškasos pusėn.

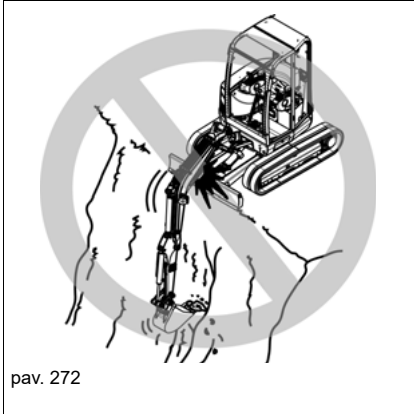
Darbas ant šlaitų

ĮSPĖJIMAS

Transporto priemonės apvirtimo pavojus ant šlaitų!

Virstanti transporto priemonė gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Prieš pradėdami darbą, apsaugokite šlaitus. Juos apsaugodami, atkreipkite dėmesį į grunto ypatybes, transporto priemonės svorį ir pan.
- ▶ Kasdami, transporto priemonę atremkite verstuvu.



NUORODA

Netinkamai valdomi kėlimo svirties cilindrai gali būti pažeisti.

- ▶ Stūmoklio kotas negali liestis prie verstuvo.

Kasimo nurodymai

„Wacker Neuson“ rekomenduoja, planuojant ir vykdant kasimo darbus, atkreipti dėmesį į šiuos punktus:

- išvažiavimas iš duobės turėtų būti už kasimo linijos ribų ir kuo plokštesnis;
- jei įmanoma, kaskite šalindami gretimas žemės juostas;
- transporto priemonė su pakrautu kastuvu turi galėti išvažiuoti iš duobės, važiuodama pirmyn;
- nuo kalno su pakrautu kastuvu važiuokite atbuline eiga.

Mašinos išlaisvinimas:

Jei transporto priemonė įklimpo:

- Išsukite kastuvą tiek, kad kastuvo ašmenys būtų statmenai žemės paviršiui.
- Svirčių sistemą nuleiskite visiškai žemyn.
- Lėtai išsukite kastuvą.
 - ➡ Transporto priemonė stumiama atgal.
- Lėtai važiuokite atgal.
- Procedūrą kartokite, kol važiuoklės vikšrai pasieks tvirtą gruntą.
- Išvažiuokite transporto priemone atbulomis.

5.12 Avarinis nuleidimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus nuleidžiant svirčių sistemą!

Stiprūs suspaudimai arba sunkūs sužalojimai, kurie gali sukelti mirtį.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Kam nors įžengus į pavojaus zoną, nedelsdami nutraukite visus darbinio judesius.

Nuleidžiant avariniu būdu, reikia įvykdyti tokius punktus:

1. Pasukite uždegimo raktą į **1** padėtį.
2. Nuleiskite valdymo svirties laikiklį žemyn.
3. Visiškai nuleiskite svirčių sistemą.
4. Valdymo svirtį grąžinkite į neutralią padėtį.

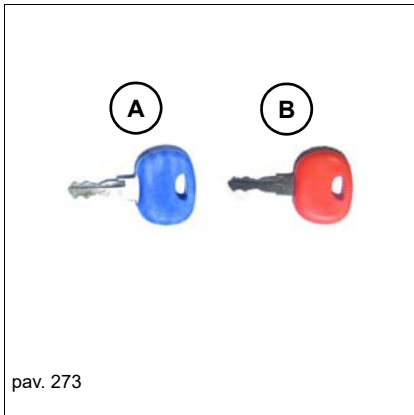


Informacija

Neveikiant varikliui iš karto visiškai nuleiskite svirčių sistemą.

5.13 Pasirenkama įranga

Imobilizatorius (parinktis)



A = Užvedimo raktelis (mėlynas)

Skirtas transporto priemonei paleisti. Komplektacijoje yra 2 raktai.

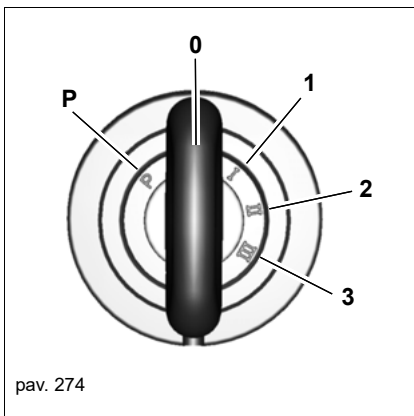
B = Pagrindinis raktas (raudonas)



Informacija

Pagrindinį raktą reikia padėti į saugią vietą. Pagrindinį raktą galima naudoti tik naujiems raktams suprogramuoti.

Praradus pagrindinį raktą, reikia įrengti naują imobilizatorių.



Naujų raktų programavimas

1. Įkiškite pagrindinį raktą **B** į uždegimo spyną ir pasukite į padėtį **1** ne daugiau 5 sekundžių.
 2. Ištraukite pagrindinį raktą **B**.
 3. Atitraukite pagrindinį raktą **B** bent 50 cm (20 in) nuo uždegimo spynos.
 4. Per 15 sekundžių pasukite pagrindinį raktą bent 1 sekunde į padėtį **1**.
 5. Jei norite užprogramuoti daugiau pagrindinių raktų, pakartokite 4 žingsnį.
- ➡ Tokiu būdu programuojami užvedimo rakteliai.

Galima suprogramuoti iki 10 užvedimo raktelių.



Informacija

Jei sistema per 15 sekundžių neatpažįsta programuotino rakto, procesas nutraukiamas automatiškai.

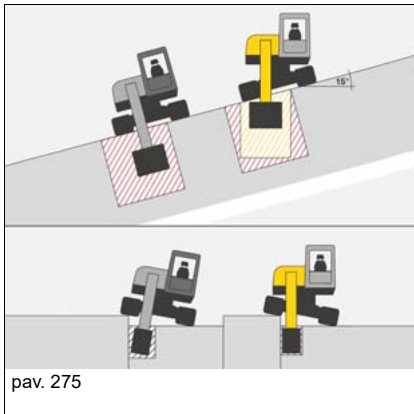
Suprogramuoto rakto pašalinimas

Pametus vieną suprogramuotą raktą būtina ištrinti iš imobilizatoriaus atminties visus suprogramuotus raktus.

Ištrynimo metu pagrindinio rakto kodas neištrinamas.

1. Įkiškite pagrindinį raktą **B** į uždegimo spyną ir pasukite į padėtį **1** bent 20 sekundžių.
2. Iš naujo užprogramuokite užvedimo raktelius.

Sukamosios platformos kreipimas su VDS (parinktis)



Kad nelygioje vietoje būtų galima kasti vertikaliai, su VDS sukamąją platformą galima pakreipti iki 15° kampu.



ĮSPĖJIMAS

Susižalojimo pavojus judant sukamajai platformai!

Galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Sukamąją platformą ant šlaitų kreipkite tik įkalnėn.
- ▶ Sukamąją platformą kreipkite tik ant tvirto pagrindo.
- ▶ Sukamąją platformą kreipkite tik transporto priemonei stovint ir jei pakabinamame darbo padarge nėra krovinio.
- ▶ Transporto priemone, svirčių sistema ir pakabinamais darbo padargais atlikite tik ramius ir lėtus judesius.
- ▶ Neviršykite maksimalaus 10° šoninio nuokalnės kampo.
- ▶ Neviršykite maksimalaus 15° įkalnės ir (arba) nuokalnės kampo.
- ▶ Kūno dalys neturi kyšoti iš transporto priemonės.
- ▶ Nelipkite į transporto priemonę ir iš jos tada, kai sukamoji platforma yra pakreipta.

NUORODA

Transporto priemonės apvirtimo pavojus. Esant atviroms durims ar dangčiams arba susidūrus su sienomis ir (arba) pastatų dalimis, transporto priemonė gali būti pažeista.

- ▶ Transporto priemone, svirčių sistema ir pakabinamais darbo padargais atlikite tik ramius ir lėtus judesius.
- ▶ Pavertimo metu visos durys ir visi dangčiai turi būti uždaryti.
- ▶ Sukamąją platformą kreipkite tik ant tvirto pagrindo.
- ▶ Sukamąją platformą kreipkite tik transporto priemonei stovint ir jei pakabinamame darbo padarge nėra krovinio.
- ▶ Neviršykite maksimalaus 10° šoninio nuokalnės kampo.
- ▶ Neviršykite maksimalaus 15° įkalnės ir (arba) nuokalnės kampo.
- ▶ Sukamąją platformą ant šlaitų kreipkite tik įkalnėn.
- ▶ Venkite susidūrimo su sienomis arba pastatų dalimis.



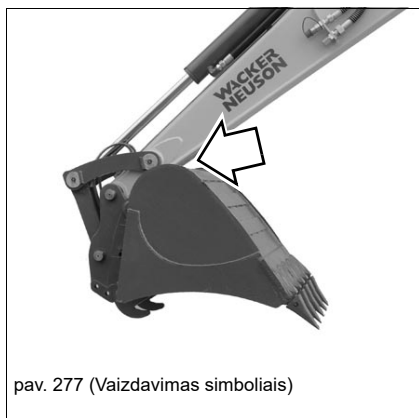
Sukamosios platformos pakėlimas

1. Spauskite jungiklį **1** ir laikykite jį paspaudę.
2. Spauskite valdymo svirtį **2** į dešinę.
➤ Sukamoji platforma pakyla.
3. Pasiekę pageidaujamą posvyrio kampą, valdymo svirtį **2** į grąžinkite neutralią padėtį, o jungiklį **1** atleiskite.

Sukamosios platformos nuleidimas

1. Spauskite jungiklį **1** ir laikykite jį paspaudę.
2. Spauskite valdymo svirtį **2** į kairę.
➤ Sukamoji platforma nusileidžia.
3. Pasiekę pageidaujamą posvyrio kampą, valdymo svirtį **2** į grąžinkite neutralią padėtį, o jungiklį **1** atleiskite.

Tiesioginio kastuvo režimas



NUORODA

Kaušo koto pažeidimas kastuvo dugnei atsitrenkus į kaušo kotą.

- Tiesioginio kastuvo režimu naudojamo kastuvo iki galo neišsukite.

Priekabos režimas

Neleidžiama naudoti transporto priemonės važiavimo su priekaba režimu!

5.14 Eksploatavimo nutraukimas ir atnaujinimas

Nurodytos priemonės susijusios su transporto priemonės eksploatavimo nutraukimu ir atnaujinimu po daugiau kaip 30 dienų.

Laikinas eksploatavimo nutraukimas

Transporto priemonė turėtų būti laikoma uždaroje patalpoje.

Jei transporto priemonę reikia laikyti lauke, ją, jei įmanoma, reikėtų pastatyti ant sutvirtinto (pvz., betoninio) pagrindo ir, siekiant apsaugoti nuo drėgmės, ją reikėtų uždengti vandeniui atspariu tentu.

1. Pastatykite transporto priemonę – žr. „Transporto priemonės pastatymas“ 5-12 psl.
2. Variklį tinkamoje vietoje išvalykite didelio slėgio valymo įrenginiu – žr. „7.5-Valymo ir priežiūros darbai“ 7-21 psl.
3. Patikrinkite, ar iš transporto priemonės neišsiveržė skysčiai, ar neatsilaisvino jos veržlės, varžtai ir jungtys.
4. Kruopščiai nuvalykite ir nusauskite visą transporto priemonę.
5. Atviras metalines transporto priemonės dalis (pvz., hidraulinių cilindų stūmoklių kotus) apipurškite antikorozine priemone.
6. Sutepkite visus tepimo taškus.
7. Pripildykite degalų baką.
8. Patikrinkite hidraulinės alyvos ir aušinimo skysčio lygį; prireikus įpilkite jų daugiau.
9. Išmontuokite akumuliatorių ir laikykite jį apsaugotą. Reguliariai įkraukite akumuliatorių ir atlikite jo techninę priežiūrą.
10. Degalų filtrą nustatykite į padėtį **OFF**.
11. Uždenkite oro filtro įrenginio oro įsiurbimo angas ir dujų išmetimo vamzdį.

Eksplotavimo atnaujinimas



Informacija

Jei transporto priemonė buvo ilgesnį laiką nenaudojama ir nebuvo atlikti išvardyti veiksmai, prieš atnaujinami eksploatavimą susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.

1. Vizualiai patikrinkite, ar nepažeisti elektros laidai, kištukai, kuro linijos, ar nėra variklio ir dyzelino dalelių filtro korozijos ženklų.
 2. Bent kartą per mėnesį užveskite variklį, kad jo dalys išliktų gerai suteptos.
 3. Nuo atvirų metalinių dalių nuvalykite antikorozinę priemonę.
 4. Įkraukite akumuliatorių; jį sumontuokite ir prijunkite.
 5. Atidenkite oro filtro įrenginio oro įsiurbimo angas ir dujų išmetimo vamzdį.
 6. Patikrinkite oro filtro elementų būklę ir prireikus juos pakeiskite specializuotose dirbtuvėse.
 7. Patikrinkite dulkių vožtuvą.
 8. Išleiskite iš degalų sistemos orą
 9. Patikrinkite, ar iš transporto priemonės nesiveržia skysčiai.
 10. Sutepkite transporto priemonę pagal tepimo planą.
 11. Patikrinkite visas agregatuose ir talpose esančias eksploatacines medžiagas ir prireikus agregatus ir talpas pripildykite.
 12. Jei transporto priemonė stovėjo nenaudojama ilgiau kaip 6 mėnesius, specializuotose dirbtuvėse pakeiskite agregatų, pvz., pavarų, variklio, hidraulinės alyvos bako ir pan., alyvą.
 13. Jei transporto priemonė stovėjo nenaudojama ilgiau kaip 6 mėnesius, specializuotose dirbtuvėse pakeiskite hidraulinės alyvos filtrus (slėgio, grįžties ir vėdinimo), variklio alyvos filtrą ir degalų filtrus (priešfiltrą ir pagrindinį).
 14. Įjunkite uždegimą ir patikrinkite, ar nėra jokių gedimų.
– žr. „Veikimo sutrikimai“ 8-1 psl.
- Susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis ir paveskite joms pašalinti gedimus.
15. Paleiskite variklį.
 16. Palikite variklį veikti be apkrovos tuščiosios eigos sūkių dažniu bent 15 minučių.
 17. Išjunkite variklį.
 18. Patikrinkite alyvos lygį agregatuose ir prireikus įpilkite daugiau alyvos.
 19. Patikrinkite, ar iš transporto priemonės nesiveržia skysčiai.
 20. Užveskite variklį ir įsitikinkite, kad tinkamai veikia visos funkcijos ir įspėjamieji įtaisai.

Vieną valandą reikėtų vengti ilgesnio naudojimo didžiausiu sūkių dažniu arba didžiausia apkrova.

5.15 Galutinis eksploatavimo nutraukimas

Utilizavimas

Visoms transporto priemonėje naudojamoms eksploatacinėms medžiagoms galioja specialios nuostatos. Skirtingas medžiagas bei eksploatacines ir pagalbines medžiagas utilizuokite atskirai ir atsižvelgdami į aplinkos apsaugos reikalavimus.

Utilizuoti gali tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės. Būtina laikytis nacionalinių ir regioninių utilizavimo reikalavimų.



Aplinka

Aplinkai kenksmingos atliekos negali patekti į žemę arba vandens telkinius – jas reikia utilizuoti, laikantis aplinkos apsaugos reikalavimų.

Jei transporto priemonė nebetinka naudoti pagal paskirtį, būtina užtikrinti, kad jos eksploatavimas būtų nutrauktas ir ji būtų utilizuota pagal taikomas nacionalines ir regionines nuostatas.

- Transporto priemonė turi būti perdirbama pagal perdirbimo momentu galiojantį technikos lygį.



Užrašai:

6 Transportavimas

6.1 Transporto priemonės vilkimas



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamų vilkimo darbų!

Netinkamai velkant, gali įvykti nelaimingų atsitikimų, per kuriuos galima sunkiai susižaloti arba žūti.

- ▶ Transporto priemonę iš tiesioginės pavojaus zonos išvilkite tik tiek, kad ją būtų galima perkelti.
- ▶ Transporto priemonei vilkti naudokite tik tinkamas vilkimo priemones, kartu naudodami tinkamus kėlimo įrenginius, pvz., kablius, ąsas ir pan.
- ▶ Velkant tarp transporto priemonių negali būti žmonių. Šoniniu saugiu atstumu laikomas už vilkimo priemonių ilgį 1,5 karto didesnis atstumas.
- ▶ Nevilkite ant šlaito esančios arba įklampusios transporto priemonės. Transporto priemonę perkelti.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.
- ▶ Važiuoti pradėkite ir vilkite lėtai.

NUORODA

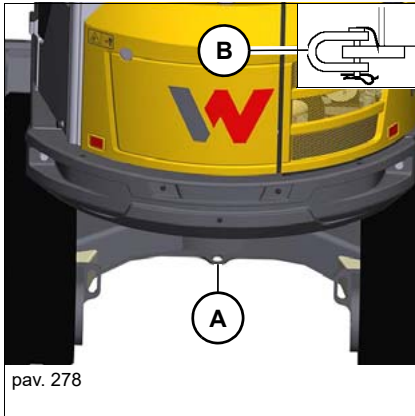
Velkant gali būti pažeista transporto priemonė.

- ▶ Transporto priemonę iš tiesioginės pavojaus zonos išvilkite tik tiek, kad ją būtų galima perkelti.
- ▶ Transporto priemonę galima vilkti tik veikiant varikliui ir važiavimo pavarai.
- ▶ Nevilkite ant šlaito esančios arba įklampusios transporto priemonės. Transporto priemonę perkelti.
- ▶ Transporto priemonei vilkti naudokite tik tinkamas vilkimo priemones, kartu naudodami tinkamus kėlimo įrenginius, pvz., kablius, ąsas ir pan.
- ▶ Kaip vilkiką reikia naudoti bent tokios pačios svorio klasės transporto priemonę.
Papildomai vilkike turi būti sumontuota saugi stabdžių sistema ir jis turi pasižymėti pakankama traukos jėga.



Informacija

Garantija netaikoma mašinos pažeidimams, patirtiems krovimo arba gabenimo metu.



1. – žr. „Vilkimas“ 2-13 psl.
2. Įsitikinkite, kad transporto priemonę galima saugiai išgelbėti.
3. Naudokite tik vilkimo ąsą **A**.
4. Į apkabą **B** įstatykite kaištį ir fiksuokite apsauginiu kaiščiu.
5. Prie apkabos tvirtinkite tik pakankamų matmenų tvirtinimo priemonę.
6. Pradėkite lėtai važiuoti ir vilkite.
7. Transporto priemonę išvilkite tik tiek, kad ją būtų galima perkelti.



Informacija

velkant padarytiems mašinos pažeidimams gamintojo garantija netaikoma,

Vilkimo ąsą **A** draudžiama naudoti kitai transporto priemonei tempti arba kitiems padargams prikabinti.

6.2 Transporto priemonės krovimas



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus netinkamai pakraunant!

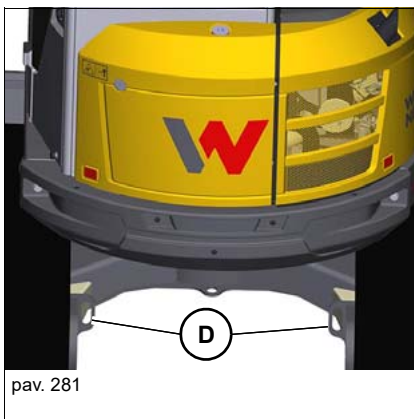
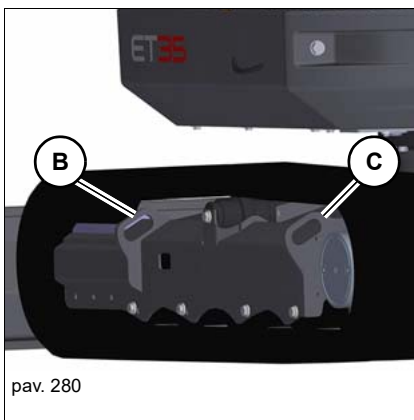
Netinkamai pakrovus, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į transporto priemonės ženklinimo plokštelėje nurodytą transportavimo svorį.
- ▶ Transporto priemonę pririškite tik prie aprašytų pririšimo ąsų.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į pakrovimo svorį. Prie transporto priemonės svorio priskaičiuokite vėliau pritvirtintų priedų svorį.

Tvirtinimo ąsos



Padėtis		Skaičius
A	Verstuvai	2
B	Važiuklės priekis	2
C	Važiuklės galas	2
D	Važiuklės vidus	2



Krovimas ant transporterio

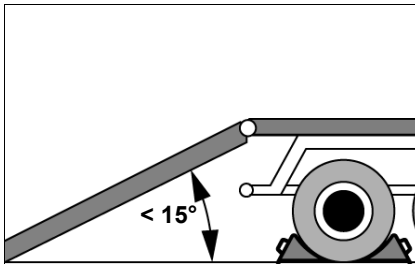
1. – žr. „Transportavimas“ 2-15 psl.

2. Pakiškite po transporteriu atramines trinkeles, kad jis neriedėtų,

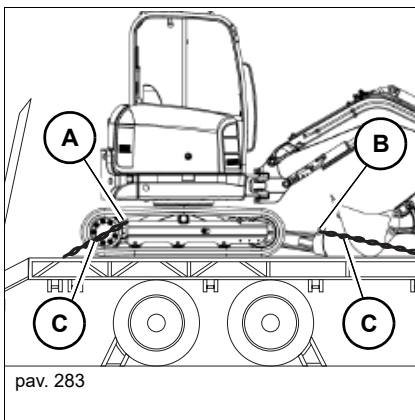
3. Užvažiavimo rampas pritvirtinkite kuo mažesniu nuolydžiu. neviršykite 15° nuolydžio.

4. Naudokite tik rampas ir platformas, kurių paviršius padengtas nuo slydimo apsaugančia danga.

5. Užtikrinkite, kad platforma būtų tuščia ir niekas, pvz., antstatai, nekliudytų privažiuoti.



pav. 282



pav. 283

6. Paleiskite variklį.

7. Pakelkite svirčių sistemą ir verstuvą, kad jie neliestų rampų.

8. Atsargiai užvažiuokite mašina ant transporterio.

9. Nustatykite transporto priemonę transportavimo padėtyje:

- Išlygiuokite svirčių sistemą į vidurį, į priekį.
- Nuleiskite svirčių sistemą ir verstuvą.

10. Išjunkite variklį.

11. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,

12. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,

13. Išlipkite iš vairuotojo kabinos, uždarykite duris, langus ir visus dangčius bei juos užsklęskite.

14. Tvirtai pritvirtinkite transporto priemonę prie platformos tvirtinimo ąsomis **A** ir **B** pakankamų matmenų tvirtinimo priemonėmis **C**. Laikykitės įstatymų nuostatų.

Pakrovimas kranu**ĮSPĖJIMAS****Nelaimingų atsitikimų pavojus netinkamai pakraunant!**

Netinkamai pakrovus, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Pavojaus zonoje nieko neturi būti.
 - ▶ Atkreipkite dėmesį į transporto priemonės ženklinimo plokštelėje nurodytą transportavimo svorį.
 - ▶ Atkreipkite dėmesį į pakrovimo svorį. Prie transporto priemonės svorio priskaičiuokite vėliau pritvirtintų priedų svorį.
 - ▶ Transporto priemonę galima kelti tik tinkamomis kėlimo priemonėmis.
-

NUORODA

Netinkamai pakrauta transporto priemonė gali būti pažeista.

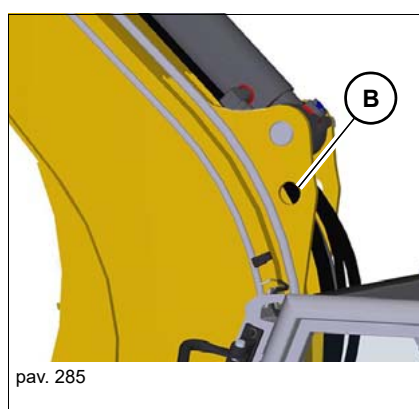
- ▶ Atkreipkite dėmesį į transporto priemonės ženklinimo plokštelėje nurodytą transportavimo svorį.
 - ▶ Atkreipkite dėmesį į pakrovimo svorį. Prie transporto priemonės svorio priskaičiuokite vėliau pritvirtintų priedų svorį.
 - ▶ Transporto priemonę galima kelti tik tinkamomis kėlimo priemonėmis.
-

Kėlimo ąsos

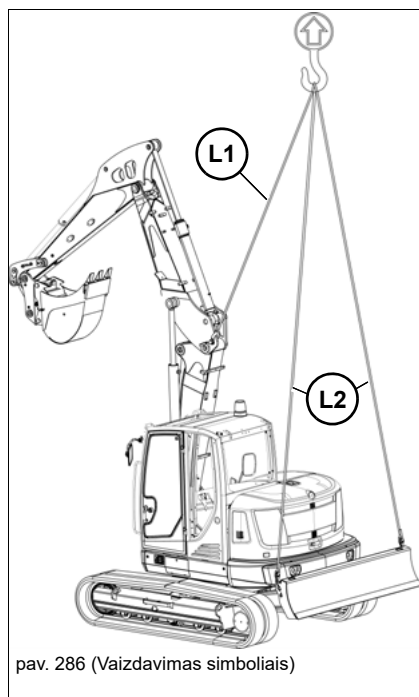
Transporto priemonę galima kelti tik už aprašytų kėlimo ąsų.



Padėtis		Skaičius
A	Verstuvo kairėje ir dešinėje	2
B	Strėlė	2



Laikykitės kėlimo priemonių ilgio **L1** ir **L2**

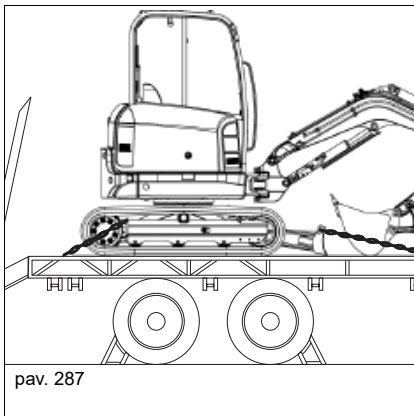


svirčių sistema.	Ilgis	Matmenys
Strėlė	L1	1500 mm (59 in)
	L2	3400 mm (11'-2")

Įkrovimas

1. Pritvirtinkite ir saugiai užfiksuokite tuščią kastuvą.
2. Nuo transporto priemonės pašalinkite visus nešvarumus.
3. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
4. Įsukite kastuvą.
5. Visiškai pakelkite kėlimo svirtį.
6. Pritraukite kastuvo kotą.
7. Išjunkite pasukamo verstuvo slankiąją padėtį.
8. Pasukamą verstuvą išlygiuokite tiesiai.
9. Visiškai pakelkite verstuvą.
10. Išlygiuokite svirčių sistemą į vidurį, į priekį.
11. Pasukite sukamąją platformą 180°, kad verstuvas būtų gale.
12. Išjunkite variklį.
13. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį.
14. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą.
15. Saugiai pritvirtinkite visas laisvas dalis.
16. Išlipkite iš vairuotojo kabinos, uždarykite langus ir visus dangčius bei juos užsklęskite.
17. Pritvirtinkite kėlimo priemones prie kėlimo ašų.
18. Lėtai pakelkite transporto priemonę tiek, kad ji nebeliestų žemės.
19. Kilstelėkite transporto priemonę.
20. Jei tvirtinimo priemonių pusiausvyra, būseną ir padėtis jus tenkina, lėtai pakelkite transporto priemonę į reikalingą aukštį ir ją pakraukite.

6.3 Transporto priemonės transportavimas



1. Prieš pradėdamas važiuoti, transportavimo priemonės vairuotojas turi laikytis šių reikalavimų:
 - bendro transportavimo priemonės leidžiamo aukščio, ploto ir svorio su ekskavatoriumi.
 - Šalių, kuriose vykdomas transportavimas, teisinių reikalavimų.
2. Jei transportuojama ilgu atstumu drėgnomis oro sąlygomis, apgaubkite dujų išmetimo vamzdį.



Informacija

Automatinis sukimo įtaiso stabdys apsaugo sukamąją platformą nuo sukimosi.



Užrašai:

7 Techninė priežiūra

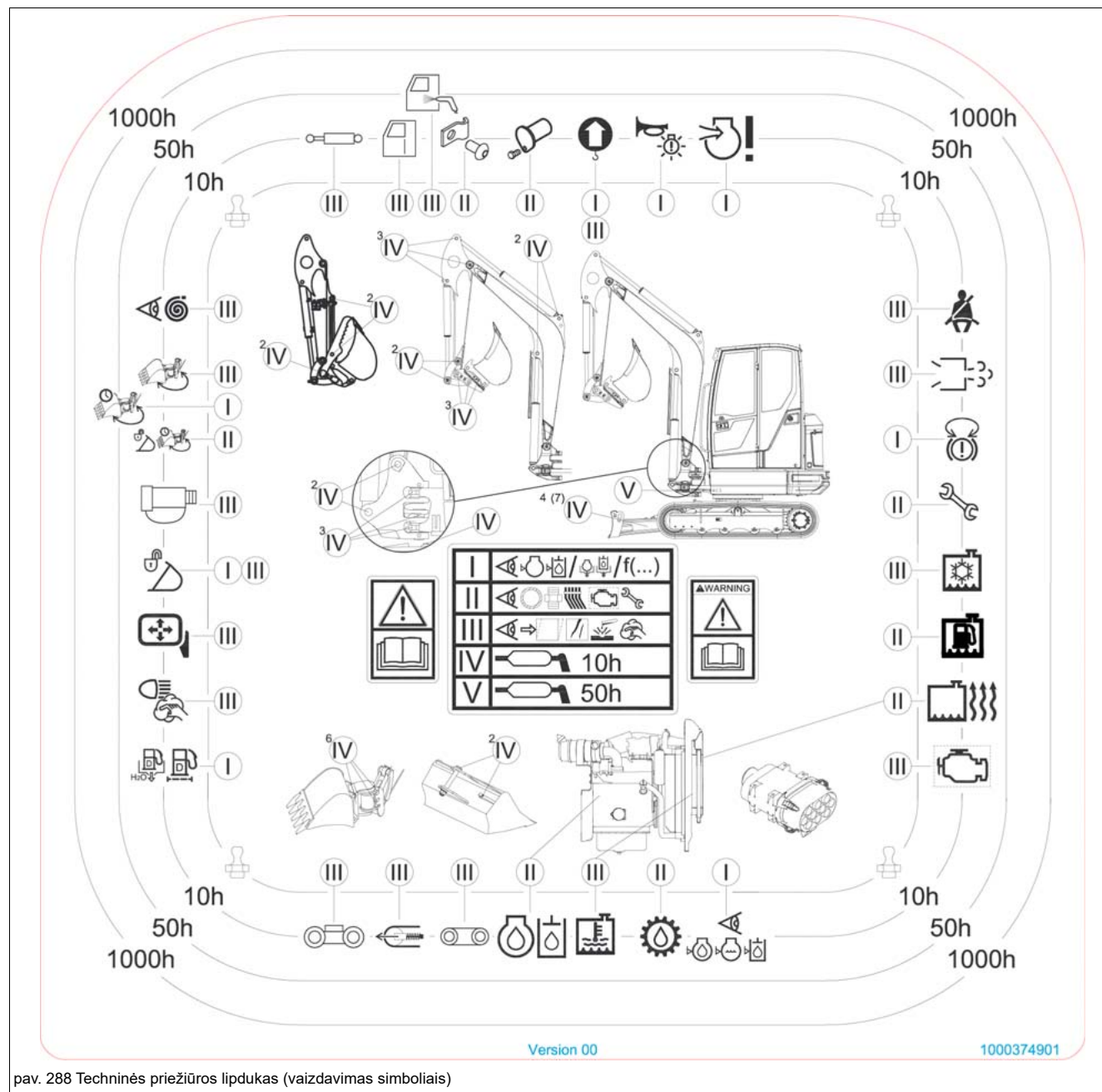
7.1 Nurodymai dėl techninės priežiūros

- Nuo techninės ir einamosios priežiūros priklauso transporto priemonės eksploatacinės savybės ir tarnavimo laikas.
- Vairuotojas privalo atlikti kasdienes ir savaitines techninės priežiūros darbus pagal techninės priežiūros planą.
- Techninės priežiūros darbus su žyma **Atlieka specializuotos dirbtuvės** privalo atlikti tik specializuotų dirbtuvių kvalifikuotas personalas.
- Prieš mašinos eksploatacijos pradžią pataisykite arba pakeiskite sugedusias dalis. Saugai svarbias dalis gali taisyti arba pakeisti tik specializuotos dirbtuvės.
- Laikykitės visų šioje eksploataavimo instrukcijoje esančių nurodymų dėl pavojų ir saugos nurodymų.
- Laikykitės pakabinamų darbo padargų eksploataavimo instrukcijose pateiktų techninės priežiūros ir saugos nurodymų.
- Naudokite apsaugines priemones (pvz., apsauginį šalną, apsauginius akinius, apsaugines pirštines, apsauginius batus).
- Prie valdymo elementų pritvirtinkite įspėjamąjį ženklą (pvz., **Atliekama transporto priemonės techninė priežiūra – neįjunkite**).
- Pastatykite transporto priemonę – žr. „*Pasirengimas tepti*“ 7-7 psl..
- Siekiant išvengti elektroninių dalių pažeidimo, neatlikite virinimo darbų tiesiai ant transporto priemonės, pakabinamų darbo padargų ar įrankių.
- Susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.

7.2 Techninės priežiūros apžvalga

Techninēs priežiūros lipdukas

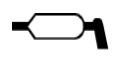
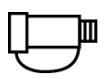
Techninēs priežiūros darbai, kuriuos turi atlikti vairuotojas, nurodyti techninēs priežiūros lipduke.

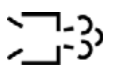
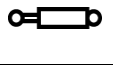


I = pripildyti ir išleisti eksploatacines medžiagas; Patikrinti veikimą.
II = patikrinti susidėvinčias dalis, sandariklius, žarnas ir sriegines jungtis.
III = patikrinti, ar nėra pažeidimų, rūdžių ir nešvarumų.
IV = tepti kasdien baigus darbą.

Viršutinio indekso skaitmenys, pvz., ²: tepimo taškų skaičius

Techninės priežiūros planas

Kasdienė techninė priežiūra (operatorius)		
Simbolis	Kontrolės ir apžiūros darbai (Patikrinti nurodytas eksploatacines medžiagas; atlikus bandomąją patikrą patikrinti alyvos lygius ir prireikus pripildyti)	psl.
	Patikrinti eksploatacines medžiagas (variklinę alyvą, variklio aušinimo skystį, hidraulinę alyvą)	7-32; 7-34; 7-39
	Patikrinti, ar švarūs vandens ir hidraulinės alyvos aušintuvai, prireikus išvalyti	7-35
	Patikrinti, ar nesusitėpė dyzelinių degalų aušintuvas, prireikus jį išvalyti	
	Transporto priemonę sutepti pagal tepimo planą	7-7
	Patikrinti oro filtro užterštumo indikatorius (3TNV88F) ¹	7-36
	Per stebėjimo langelį patikrinti vandens skirtuvą (pirminis filtras) ir degalų filtrą; jei reikia, išleiskite vandenį	7-28
	Patikrinti vikšrų įtempį ir prireikus juos įtempti	7-45
	Patikrinti variklio oro įsiurbimo sistemą	7-36
	Patikrinti kaiščių fiksatorius	--
	Patikrinti vamzdelių tvirtinimo elementus	--
	Patikrinti kontrolines lemputes ir garso įspėjamąjį įtaisą	4-28; 5-19
	Patikrinti, kaip veikia sukimo įtaiso stabdys	5-23
	Patikrinti hidraulines jungtis, ar jos švarios	--
	Patikrinti, ar tvirtai priveržtos apsauginių konstrukcijų varžtinės jungtys (pvz., vairuotojo kabinos) ²	--
	Išvalyti žibintus, apšvietimo įrenginį, signalizaciją	--
	Patikrinti perkrovos vožtuvo įspėjamuosius garso įtaisus	5-34

Kasdienė techninė priežiūra (operatorius)		
	Patikrinti hidraulinės greitojo pakeitimo sistemos („Easy Lock“) garso įspėjamąjį įtaisą	5-42
	Sutepti „Powertilt“ pagal tepimo planą	7-11
	Tinkamai nustatyti veidrodžius, juos išvalyti, patikrinti, ar nėra pažeidimų, patikrinti tvirtinimo varžtus ir prireikus priveržti	--
	Patikrinti, ar nesusitėpė oro kondensatorius, prireikus jį išvalyti	7-35
--	Prapūsti šviežio oro ir cirkuliacinio oro rupius filtrus (šildytuvus / oro kondicionierius)	7-20
Sandarumo patikrinimas		
	Patikrinti šių agregatų / mazgų linijų, žarnų ir srieginių sujungimų užveržimą, sandarumą ir besitrinančias vietas; prireikus suremontuoti	psl.
	Variklis ir hidraulinė sistema	--
	Važiavimo pavara	--
	Aušinimo sistemos, šildymo sistema ir žarnos (apžiūrimoji kontrolė)	--
	Hidraulinė greitojo pakeitimo sistema („Easy Lock“) ir „Powertilt“ (žarnos, vožtuvai)	--
Apžiūra		
	Veikimas, deformacijos, pažeidimai, paviršių įtrūkimai, susidėvėjimai ir korozija	psl.
	Patikrinti, ar nepažeista išmetamųjų dujų sistema	--
	Patikrinti, ar variklio skyriuje nepažeisti izoliaciniai kilimėliai	--
	Patikrinti, ar nepažeista vairuotojo kabina ir apsauginės konstrukcijos (pvz., „Front Guard“, FOPS)	--
	Patikrinti, ar nepažeisti važiuoklės vikšrai	--
	Patikrinti, ar nepažeista važiuoklė (pvz., atraminiai ritinėliai, įtempimo guoliai)	--
	Patikrinti, ar nepažeisti cilindų stūmoklių kotai	--
	Patikrinti, ar nepažeistas saugos diržas	--

Kasdienė techninė priežiūra (operatorius)		
	Patikrinti, ar nepažeistos hidraulinės žarnos	--
	Patikrinti krovinio kablį, šarnyrinį strypą ir kėlimo ąsas	--
	Patikrinti, ar nepažeista hidraulinė greitojo pakeitimo sistema („Easy Lock“)	--
	Patikrinti, ar nepažeistas „Powertilt“	--
Savaitinė techninė priežiūra (kas 50 darbo valandų) (valdytojas)		psl.
	Patikrinti, ar neužterštas išlipimo ir įlipimo takas	--
	Pakeisti oro filtrą ¹	--
	Įjungti „Powertilt“ greitojo pakeitimo sistemą 1 minutei galinėje padėtyje abiem srauto kryptimis, kad sistema išsiplautų ³	--
	Transporto priemonę sutepti pagal tepimo planą	7-7
Visi punktai iš kasdienių techninės priežiūros intervalų		--

- Oro filtro keitimas pagal užterštumo indikatorius, ne vėliau nei kas 1000 dh / kasmet. Naudojant ilgesnį laiką rūgščios atmosferos sąlygomis, pvz., rūgščių gamybos cechuose, plieno ir aliuminio fabrikuose bei kituose ne metalų fabrikuose, pakeisti po 50 dh, nepriklausomai nuo užterštumo; kreiptis į įgaliotas specializuotas dirbtuves.
- Nenaudodamas įrankių vairuotojas turi apžiūrėti ir prireikus ranka patikrinti, ar gerai priveržtos varžtinės jungtys ir susijusios konstrukcinės dalys bei agregatai. Jei reikia, užveržti jungtis. Patikrinti, ar nėra prilipusių dalelių.
- Praplauti sistemą, kad būtų pašalinti nešvarumai. Pakartoti procesą atvirkštine tékmės kryptimi.

Vieną kartą po pirmųjų 50 darbo valandų (atlieka įgaliotos specializuotos dirbtuvės)

Hidraulinės alyvos filtro keitimas	--
Pakeisti variklinę alyvą	--
Pakeisti variklinės alyvos filtrą	--
Pakeisti važiavimo pavaros (transmisinę) alyvą	--
Patikrinti trapecinio diržo būklę ir įtempimą	--
Patikrinti, ar tvirtai priveržtos varžtinės jungtys	--
Patikrinti, ar yra visos etiketės ir naudojimo instrukcija bei jų būklę	--
Patikrinti darbinės hidraulinės sistemos pirminio slėgio ribojimo vožtuvus	--
Visi punktai iš kasdinių ir kas savaitinių techninės priežiūros intervalų	--

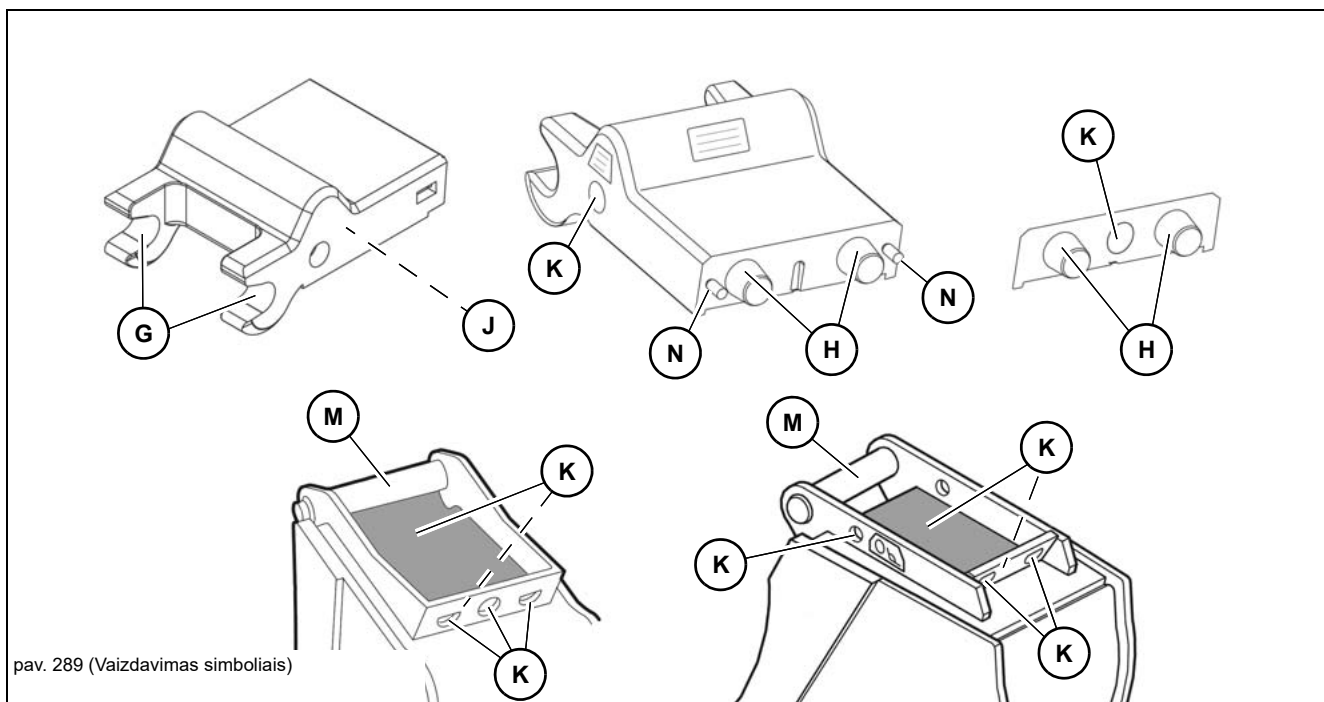
Kiti techninės priežiūros intervalai (specializuotos dirbtuvės):

- kas 500 darbo valandų arba kas metus;
- kas 1000 darbo valandų;
- kas 1500 darbo valandų;
- kas 2000 darbo valandų arba kas dvejus metus;
- kas 3000 darbo valandų arba kas trejus metus.

Dėl išsamios informacijos susisiekite su specializuotomis dirbtuvėmis.

**Informacija**

Techninės priežiūros darbus su žyma **Atlieka specializuotos dirbtuvės** privalo atlikti tik specializuotų dirbtuvių kvalifikuotas personalas.

Mechaninės greitojo pakeitimo sistemos „Lehnhoff“ techninės priežiūros planas

Techninė greitojo pakabinimo įtaiso MS03/MS08/MS10 priežiūra (vairuotojas)		Intervalas ¹
Atlikti greitojo pakabinimo sistemos išorinį patikrinimą	--	10 eksploatacijos val. / kasdien
Išvalyti kaiščio vediklį	G	50 eksploatacijos val. / kas savaitę
Išvalyti kaiščio sąlyčio plotą	H	50 eksploatacijos val. / kas savaitę
Išvalyti greitojo pakeitimo įtaiso apatinę pusę	J	50 eksploatacijos val. / kas savaitę
Išvalyti pakabinamo darbo padargo sąlyčio plotus	K	50 eksploatacijos val. / kas savaitę
Išvalyti veržliarakčio ertmę ir pakabinamo darbo padargo tvirtinimo įtaiso iškyšą	K	50 eksploatacijos val. / kas savaitę
Išvalyti pakabinamo darbo padargo tvirtinimo įtaiso kaištį	M	50 eksploatacijos val. / kas savaitę
Išvalyti centravimo kaiščius (tik MS10)	N	50 eksploatacijos val. / kas savaitę

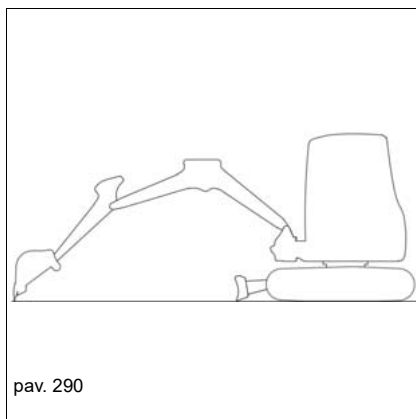
1. Prie laiko nuorodų: turi būti laikomasi pirmiausiai pasiektos laiko nuorodos. Jei situacija reikalauja, techninę priežiūrą esant reikalui reikia atlikti ir tada, jei techninės priežiūros intervalas dar nepasiektas.

Kiti techninės priežiūros intervalai (specializuotos dirbtuvės):

- Kas 250 darbo valandų arba kas pusę metų (MS03)
- Kas 500 eksploatacijos valandų arba kas metus (MS03)

Dėl išsamios informacijos susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.

Pasirengimas tepti



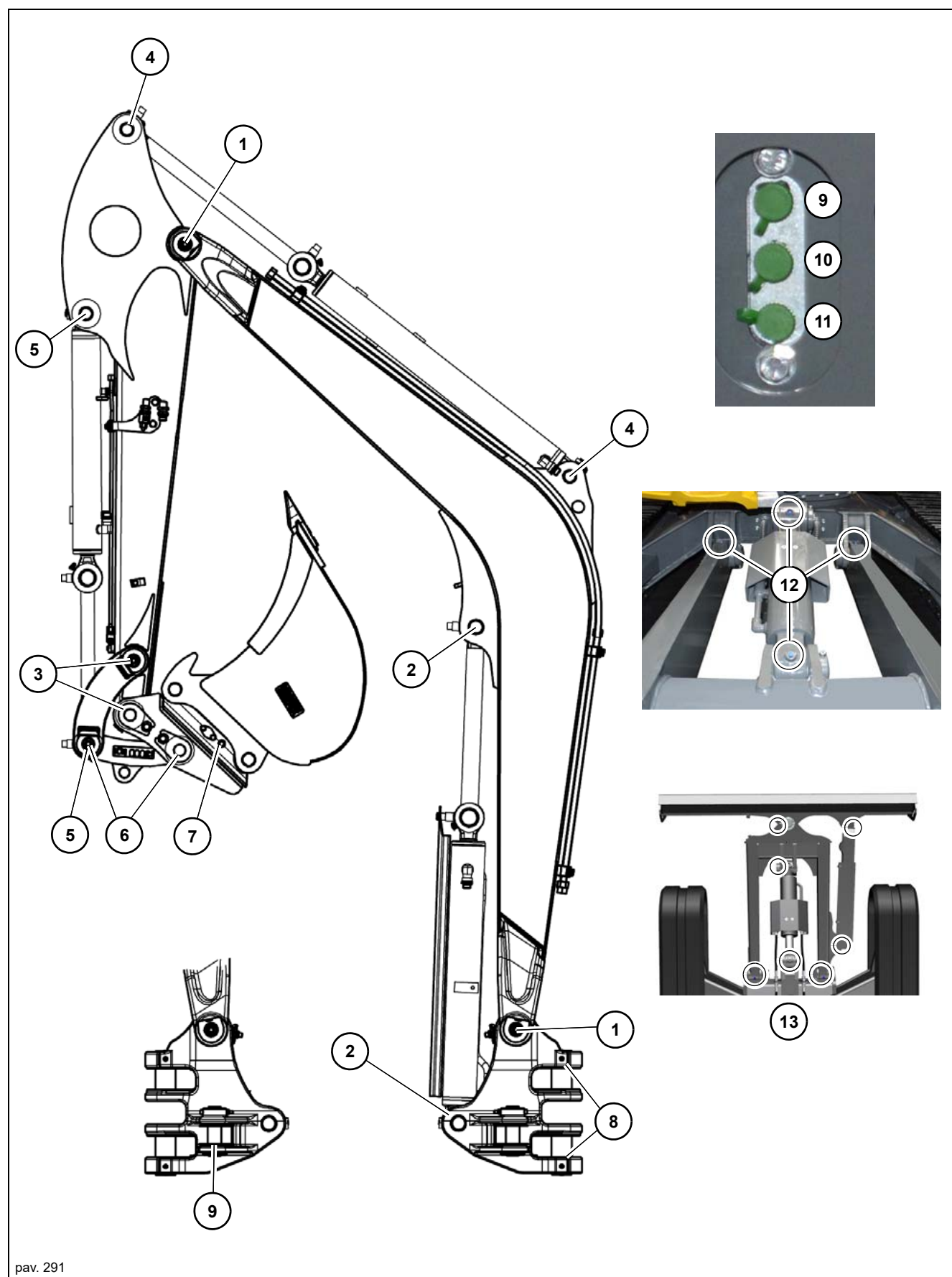
1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Išlygiuokite svirčių sistemą į vidurį, į priekį.
3. Nuleiskite svirčių sistemą ir atramas ant žemės.
4. Išjunkite variklį.
5. Kelis kartus aktyvinkite valdymo svirtis ir taip iš hidraulinės sistemos pašalinkite slėgį.
6. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
7. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,
8. Saugiai pritvirtinkite visas laisvas dalis.
9. uždarykite langus ir duris,
10. Uždarykite ir užfiksuokite visus dangčius.
11. Prie valdymo elementų pritvirtinkite įspėjamąjį ženklą (pvz., **Atliekama transporto priemonės techninė priežiūra – neįjunkite**). Išjungę variklį, palaukite bent 10 minučių.



Informacija

Visi tepimo taškai turi būti švarūs, pašalinti nuotėkas.

Kėlimo svirtis / verstuvas



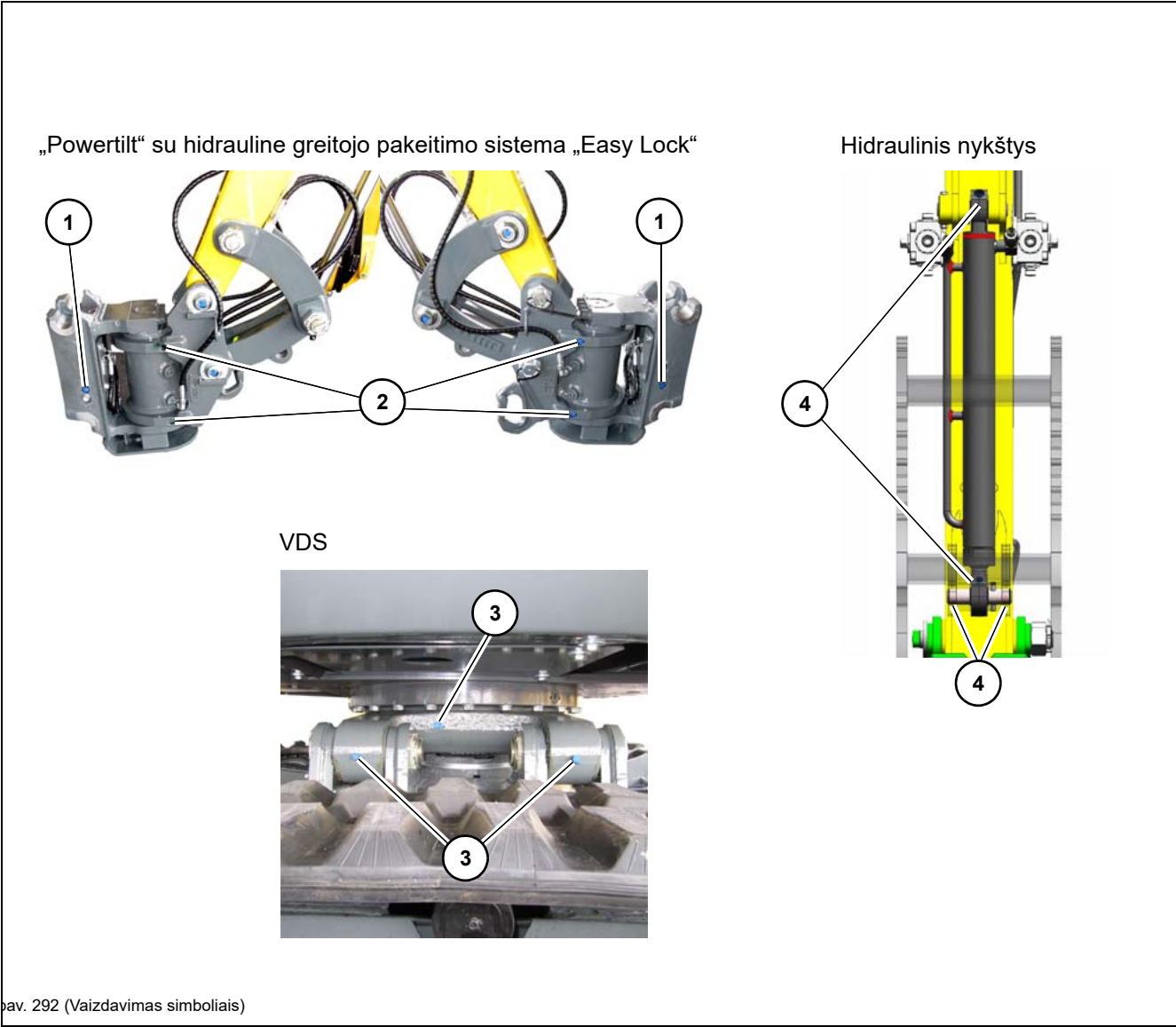
pav. 291



Padėtis	Tepimo vieta ¹	Intervalas	Skaičius
1	Strėlė	kasdien	2
2	Kėlimo svirties cilindras	kasdien	2
3	Kastuvo kotas	kasdien	2
4	Kastuvo koto cilindras	kasdien	2
5	Kastuvo cilindras	kasdien	2
6	Šarnyrinė svirtis	kasdien	2
7	„Easy Lock“	kasdien	2
8	Pasukamoji konsolė	kasdien	2
9	Posūkio cilindras	50 dh	2
10	Pasukamojo vainiko krumpliai – žr. „-Pasukamojo vainiko krumpliai“ 7-13 psl.	50 dh	1
11	Pasukamojo vainiko rutuliukų judėjimo takelis – žr. „-Pasukamojo vainiko rutuliukų judėjimo takelis“ 7-12 psl.	50 dh	1
12	Verstuvai	kasdien	4
13	Pasukamas verstuvai	kasdien	7

1. Kaiščių ir (arba) tiesioginis cilindro tepimas.

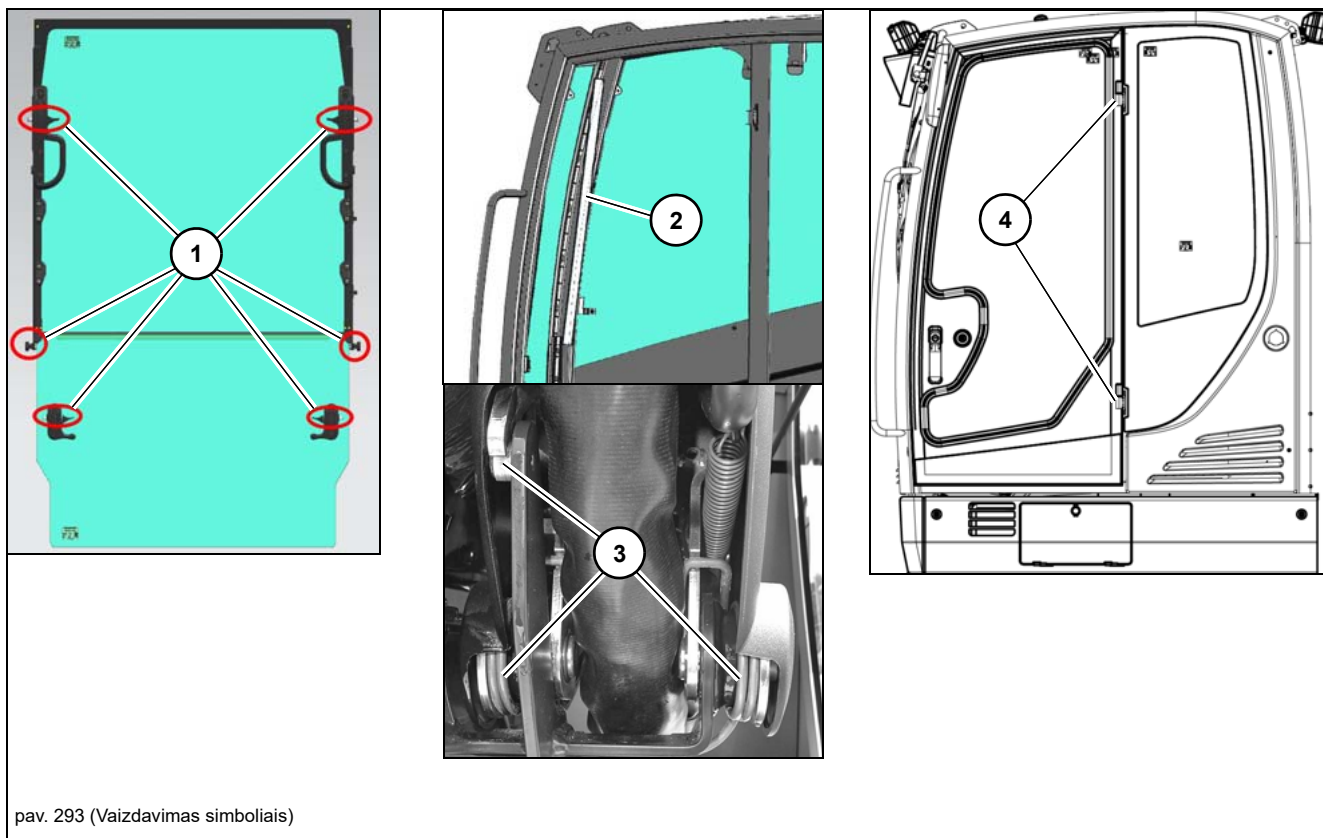
„Powertilt“, hidraulinis nykštys, VDS



pav. 292 (Vaizdavimas simboliais)

Padėtis	Tepimo vieta	Intervalas	Skaičius
1	„Easy Lock“	kas savaitę ¹	2
	Greitojo pakeitimo sistema „Easy Lock“	kas savaitę	--
2	„Powertilt“	kasdien ^{1;2}	4
3	VDS	kas savaitę ¹	3
4	Hidraulinis nykštys	kasdien	4

1. Naudojant vandenį – 2 kartus per dieną; panaudojus vandenį, reikia sutepti tepimo atvamzdžius, kad neliktų vandens.
 2. Tepimo taškų vieta ir skaičius priklauso nuo „Powertilt“ modelio.

Kabina /pakabinamo padargo laikiklis


Padėtis	Tepimo vieta	Intervalas	Skaičius
1	Priekinis stiklas: kaiščiai, fiksatoriai, dangteliai	kas savaitę	6
2	Priekinis stiklas: kreipikliai	kas savaitę	2
3	Valdymo svirties laikiklis – žr. „-Valdymo svirties laikiklis“ 7-14 psl.	kas savaitę	3
4	Durų lankstai	kas savaitę	2

Pasukamojo vainiko rutuliukų judėjimo takelis



PAVOJUS

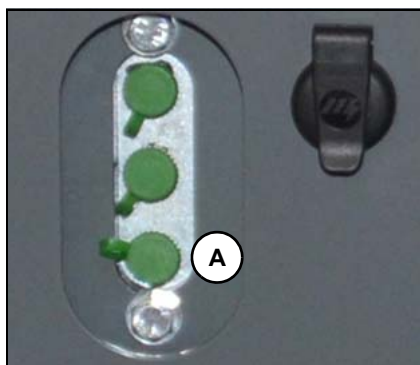
Suspaudimo pavojus atliekant tepimo darbus!

Stipraus suspaudimo pavojus, dėl kurio galima sunkiai susižaloti ar žūti.

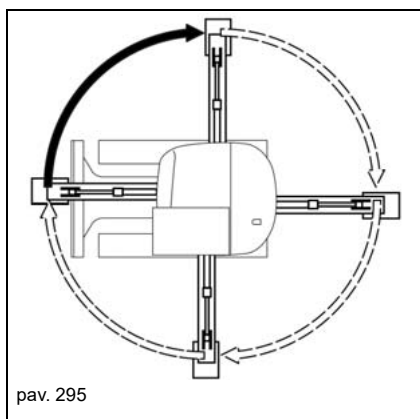
► Sukant sukamąją platformą pavojaus zonoje negali būti jokių žmonių.

Tepimo taškai yra važiuoklės kairėje.

1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Nuleiskite svirčių sistemą ir verstuvą ant žemės.
3. Išjunkite variklį, ištraukite uždegimo raktą ir padėkite į saugią vietą,
4. Sutepti tepimo tašką **A** dviem tepimo šviršksto paspaudimais.



pav. 294



pav. 295

5. Užveskite variklį bei pakelkite svirčių sistemą ir verstuvą.
6. Pasukite sukamąją platformą 90°.
7. Pakartokite 2-6 punktus tris kartus, kol sukamoji platforma vėl bus savo pradinėje padėtyje.
8. Apsukite sukamąją platformą kelis kartus 360°.

Pasukamojo vainiko krumpliai

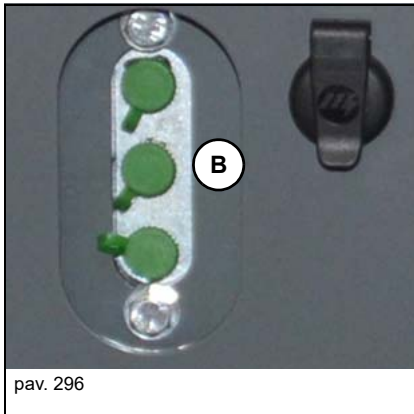


PAVOJUS

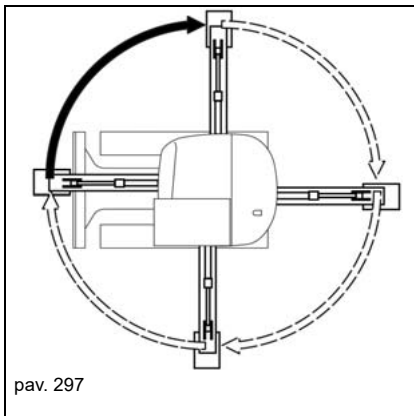
Suspaudimo pavojus atliekant tepimo darbus!

Stipraus suspaudimo pavojus, dėl kurio galima sunkiai susižaloti ar žūti.

► Sukant sukamąją platformą pavojaus zonoje negali būti jokių žmonių.



pav. 296



pav. 297

Tepimo taškai yra važiuoklės kairėje.

1. Nuleiskite verstuvą ant žemės.
2. Išjunkite variklį, ištraukite uždegimo raktą ir padėkite į saugią vietą,
3. Sutepti tepimo tašką **B** penkiais tepimo švirkšto paspaudimais.
4. Užveskite variklį bei pakelkite svirčių sistemą ir verstuvą.
5. Pasukite sukamąją platformą 90°.
6. Pakartokite 1-5 punktus tris kartus, kol sukamoji platforma vėl bus savo pradinėje padėtyje.

Valdymo svirties laikiklis

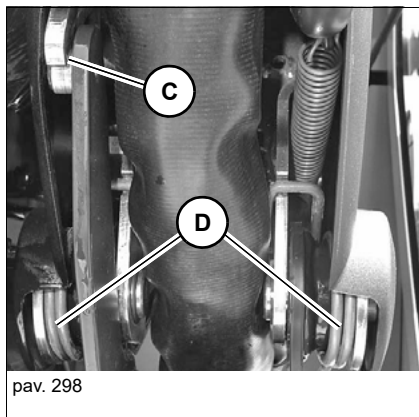


ATSARGIAI

Suspaudimo pavojus valdymo svirties laikiklio judamųjų dalių srityje!

Sužalojimo pavojus suspaudus kūno dalis.

► Nelaikykite kūno dalių arba drabužių judamųjų dalių srityje.



1. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
2. Apipurkšti kreipiamąją svirtį **C** srityje skystuoju tepalu.
3. Apipurkšti dvigubą spyruoklę **D** iš abiejų pusių skystuoju tepalu.

„Powertilt“ su „Easy Lock“ – naudojimas vandenyje

- Prieš naudodami vandenyje, sutepkite susijusias tepimo vietas.
- Po naudojimo vandenyje sutepkite tepimo vietas, kad jose neliktų vandens.

7.3 Eksploatacinės medžiagos

Naudojimas	Ekspl. medžiaga	Specifikacija	Metų laikas/ Temperatūra	Pildymo kie- kiai ¹
Variklį	Dyzeliniai degalai ^{2, 3}	EN 590 (ES) ⁴	Ištisus metus ⁵	44 litrų (11,6 gal)
		ASTM D975 grade 1D S15 ASTM D975 grade 2D S15 (USA) ⁶		
		BS 2869 class A1 BS 2869 class A2 (GB) ⁷		
		GB252 (Kinija) ⁸		
	Aušinimo skystis ⁹	Distiliuotas vanduo + antif- rizas ASTM D6210	Ištisus metus	5 litrai (1.3 gal) ¹⁰
	Variklio alyva ¹¹	API: CF/CF-4/CI-4 ACEA: E3/E4/5 JASO: DH-1	nuo -20 °C (-4 °F) iki +40 °C (+104 °F) ¹²	6,7 litrų (1,8 gal)
Hidraulinės alyvos bakas	Hidraulinė alyva	„Eurolub HVLP 46“ ¹³	Ištisus metus ¹⁴	61,5 litrų (16,3 gal)
	Hidraulinė bioalyva ¹⁵	„Panolin HLP Synth 46“		
		BP Biohyd SE-S 46		
Stiklų plovimo įranga	Ploviklio tirpalas	Stiklų valiklis ir antifrizas	Ištisus metus	1 litrų (0,3 gal)
Tepimo atvamzdžiai	Tepalas	KPF 2 K-20 ¹⁶ ISO-L-X-BCEB 2 ¹⁷	Ištisus metus	Prireikus
Akumuliatorių bateri- jos gnybtai	Nuo elektrolito sau- gantis tepalas ¹⁸	FINA Marson L2	Ištisus metus	Prireikus
Valdymo svirties lai- kiklis	Skystas rišamasis tepalas	„Förch S401“	Ištisus metus	Prireikus

1. Nurodyti apytiksliai skysčių kiekiai; reikiamas alyvos lygis visada nustatytinas pagal alyvos lygio matuoklį.
Nurodyti skysčių kiekiai neatitinka sistemos talpos
2. 3TNV88-BPWN: regionuose, kuriuose išmetamosios dujos nėra reglamentuojamos, variklį galima naudoti su degalais, kuriuose yra iki 0,5 % (= 5000 ppm) sieros.
3. 3TNV88F-EPWN: regionuose, kuriuose išmetamosios dujos nėra reglamentuojamos, variklį galima naudoti su degalais, kuriuose yra iki 0,1 % (= 1000 ppm) sieros.
4. Sieros iki 0,0010 % (= 10 ppm)
5. Atsižvelgiant į lauko temperatūrą, vasarinis arba žieminis dyzelinas
6. Sieros iki 0,0015 % (= 15 ppm)
7. Sieros iki 0,001 % (= 10 ppm)
8. GB 20891-2014: sieros iki 0,035 % (= 350 ppm)
9. Pripildyta gamykloje. Aušinimo skysčio nemaišyti - Atkreipkite dėmesį į aušinimo skysčių proporcijų lentelę; susisiekite su specializuotomis dirbtuvėmis
10. Sistemos talpos įskaitant žarnas ir variklį
11. Klampa SAE 10W40 pagal DIN 51511; kitai temperatūrai – žr. „Variklinės alyvos rūšys“ 7-17 psl.
12. Temperatūros nurodymai priklauso nuo alyvos gamintojo
13. Pagal DIN 51524 3 dalį, ISO-VG 46
14. Priklausomai nuo geografinių sąlygų – žr. „Hidraulinės alyvos rūšys“ 7-16 psl.
15. Biologiškai skaidi hidraulinė alyva, pagaminta prisotintojo sintetinio esterio pagrindu, su jodo priemaiša <10, pagal DIN 51524 3 dalį, HVLP, HEES
16. KPF 2 K-20 pagal DIN 51502, tepalas ličio muilo pagrindu
17. ISO-L-X-BCEB 2 pagal DIN ISO 6743-9, tepalas ličio muilo pagrindu
18. Standartinis tepalas, saugantis nuo rūgščių poveikio, NGLI, 2 klasė



Hidraulinės alyvos rūšys

Klampos klasė	Aplinkos temperatūra			
	min. ° C	min. ° F	maks. ° C	maks. ° F
ISO VG32	-20	-4	30	86
ISO VG46	-5	23	40	104
ISO VG68	5	41	50	122

Keitimo intervalai

Hidraulinę alyvą ir jos filtrą keiskite pagal darbo kūju dalį.

Darbo kūju dalis	Hidraulinė alyva	Hidraulinės alyvos filtras
20 %	800 dh	300 dh
40 %	400 dh	
60 %	300 dh	100 dh
daugiau kaip 80 %	200 dh	

Svarbūs nurodymai dėl eksploataavimo naudojant hidraulinę bioalyvą

- Naudokite tik bendrovės „Wacker Neuson“ išbandytas ir leistas naudoti biologiškai yrančias alyvas.
- Papildydami naudokite tik tos pačios rūšies biologiškai yrančią alyvą. Kad išvengtumėte nesusipratimų, prie hidraulinės alyvos atvamzdžio aiškiai nurodykite, kokios rūšies alyva kaip tik naudojama. Įmaišant kitokios rūšies biologiškai yrančios alyvos, pagrindinės alyvos savybės gali pablogėti. Todėl keičiant biologiškai yrančią alyvą būtina atkreipti dėmesį į tai, kad likęs kiekis atitiktų nacionalines ir regionines nuostatas. Laikykitės gamintojo nurodymų.
- Kad nekiltų problemų dėl alyvos putojimo ir nesuprastėtų alyvos biologinio irimo savybės, nepilkite mineralinės alyvos – jos kiekis neturi viršyti 2 % sistemos turinio.
- Naudojant biologiškai yrančias alyvas taikomi tie patys alyvos ir filtrų keitimo intervalai, kaip ir naudojant mineralines alyvas.
- Prieš prasidedant šaltajam metų laikui, įgaliotos specializuotos dirbtuvės turi pašalinti iš hidraulinės alyvos bako kondensatą. Vandens kiekis turi neviršyti 0,1 % masės.
- Naudojant biologiškai yrančias alyvas, taip pat galioja visi šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikti aplinkos apsaugos nurodymai.
- Vėlesnio perėjimo nuo mineralinės alyvos prie biologiškai yrančios alyvos darbus gali atlikti tik specializuotos dirbtuvės.

Variklinės alyvos rūšys

Klampumo klasė (SAE)	Aplinkos temperatūra			
	min. ° C	min. ° F	maks. °C	maks. ° F
10W	-20	-4	10	50
20W	-10	14	10	50
10W30	-20	-4	30	86
15W40	-15	5	40	104
#20	0	32	20	68
#30	10	50	30	86
#40	20	68	40	104



7.4 Techninės priežiūros prieigos



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti dėl besisukančių dalių!

Besisukančios dalys gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Variklio gaubtą atidarykite tik sustojus varikliui.



ATSARGIAI

Pavojus nudegti dėl karštų paviršių!

Galima stipriai nudegti arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Išjunkite variklį ir leiskite atvėsti karšties paviršiams.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.



ATSARGIAI

Susižalojimo pavojus dėl atvirų techninės priežiūros angų!

Galima susižaloti.

- ▶ Esant atviroms techninės priežiūros angoms saugokitės susižalojimo.

Variklio gaubto atidarymas

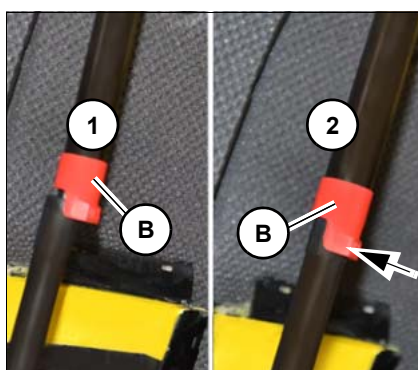


pav. 299

1. Sustabdykite transporto priemonę Išjunkite variklį – žr. „Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
2. Sukite užvedimo raktelį užrakte **A** prieš laikrodžio rodyklę.
3. Paspauskite spynelę **A**.

Variklio dangtis laikomas dujinės spyruoklės su užraktu **B** (padėtis 1).

uždarykite variklio gaubtą.



pav. 300

1. Nedidele jėga atleiskite fiksatorių **B** (padėtis 2).
2. Spauskite variklio gaubtą žemyn.
3. Sukite uždegimo raktą užrakte **A** pagal laikrodžio rodyklę.

Saugiklių dėžutė

– žr. „9.8-Elektros sistema“ 9-3 psl.

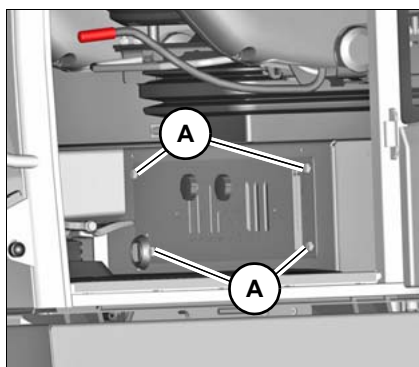
Įrankių krepšys



pav. 301

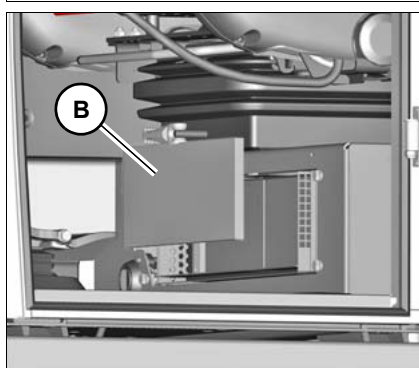
Įrankių krepšyje kairėje vairuotojo sėdynės pusėje yra įrankių rinkinys.

Kabinos oro filtras



pav. 302

1. Atsukite varžtus **A** ir pašalinkite dangtelį.
2. Rupų filtrą **B** kasdien prapūskite.
3. Pridėti dangtelį ir užveržti varžtais **A**.



pav. 303

7.5 Valymo ir priežiūros darbai



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti dėl besisukančių dalių!

Besisukančios dalys gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Variklio gaubtą atidarykite tik sustojus varikliui.
-



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nudegti dėl karštų paviršių!

Karšti paviršiai gali sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
 - ▶ Naudokite apsaugines priemones.
-



ATSARGIAI

Valymo priemonės gali kelti pavojų sveikatai!

Valymo priemonės gali būti kenksmingos sveikatai.

- ▶ Naudokite tik tinkamas valymo priemones.
 - ▶ Pasirūpinkite pakankamu vėdinimu.
-



NUORODA

Valant tirpikliais, pažeidžiamos guminės ir elektrinės dalys.

Nenaudokite tirpiklių, benzino arba kitų agresyviųjų cheminių medžiagų.

NUORODA

Vandens srovė pažeidžia elektroniką.

- ▶ Elektrinių komponentų (pvz., reles, ekranus) negalima plauti aukšto slėgio srove.
 - ▶ Elektrinius komponentus (pvz., žibintus, švyturėlius) galima plauti aukšto slėgio srove ne mažiau nei 50 cm (20 in) atstumu nuo purkštuko.
 - ▶ Kruopščiai nusauskite elektrinius komponentus suspaustu oru ir apipurškite kontaktų purškalu.
-



Aplinka

Kad išvengtumėte žalos aplinkai, transporto priemonę valykite tik plovimo aikštelėje, kuriai išduotas valdžios institucijų leidimas, arba plovykloje.

Transporto priemonė valoma trijose srityse:

- Vairuotojo kabinos viduje
- Visos mašinos išorėje,
- Variklio skyriuje.

Plovimo tirpalai

- Užtikrinkite pakankamą patalpos vėdinimą.
- Vilkėkite tinkamus apsauginius drabužius.
- Nenaudokite degių skysčių, pvz., benzino ar dyzelinių degalų.

Suslėgtasis oras

- Dirbkite atsargiai,
- Naudokite akių apsaugos priemones ir vilkėkite apsauginius drabužius,
- Nenukreipkite suslėgtojo oro srovės ant odos odą arba į kitus žmones,
- Nenaudokite suslėgtojo oro srovės drabužiams valyti.

Didelio slėgio plovimo įrenginį,

- Uždenkite elektrines dalis.
- Nenukreipkite tiesioginės srovės į elektrines dalis ir izoliacines medžiagas.
- Uždenkite hidraulinės alyvos bako vėdinimo filtrą, degalų bako ir hidraulinės alyvos bako dangtelius ir pan.
- Saugokite nuo drėgmės šias jautrias dalis:
 - Neplaukite aukšto slėgio srove variklio skyriaus, variklio dalių, elektrinių komponentų ir izoliacinės medžiagos.
 - Elektrinius komponentus (pvz., generatorių, valdiklius, jungiamuosius laidų pynės kištukus)
 - valdymo prietaisus ir sandariklius;
 - Oro filtrą, duslintuvą ir pan.
 - Uždenkite degalų bako dangtelį ir filtrą
- Išlaikykite pakankamą atstumą iki lipdukų.

Lengvai išgaruojančios ir lengvai užsidegančios apsaugos nuo korozijos priemonės ir purškikliai

- Užtikrinkite pakankamą patalpos vėdinimą.
- Draudžiama naudoti ugnį, atvirą liepsną ir rūkyti.

Vairuotojo kabinos viduje**Rekomenduojamos pagalbinės priemonės**

- Dulkių siurbį,
- Drėgni skudurėliai
- Šepetys
- Vandenį su švelnia plovimo priemone.

Mašinos išorėje**Rekomenduojamos pagalbinės priemonės**

- Didelio slėgio plovimo įrenginį,
- Valymo garo srove įrenginį,



Variklio skyriuje.

1. Pastatykite transporto priemonę plovykloje arba plovimo aikštelėje.
2. Išjunkite variklį. – žr. „-Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
3. Išvalykite transporto priemonę.

Saugos diržas

Saugos diržą visada laikykite švarų, nes, jam labai susitepus, gali prasčiau veikti jo sagtis.

Saugos diržą valykite tik sumontuotą, naudodami silpną muilo tirpalą. Nevalykite cheminiu būdu, nes sugadinsite audinį.

Valymas druskingoje aplinkoje

1. Pastatykite transporto priemonę plovykloje arba plovimo aikštelėje.
2. – žr. „-Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
3. Patikrinkite, ar ant transporto priemonės nėra druskos nuosėdų arba surūdijusių vietų. Surūdijusias vietas paveskite suremontuoti specializuotoms dirbtuvėms.
4. Transporto priemonę valykite didelio slėgio valymo įrenginiu. Transporto priemonę išvalykite taip, kad sunkiai prieinamose vietose neliktų druskos nuosėdų. Atkreipkite dėmesį į valymo ir priežiūros darbų pastabas.
5. Sutepkite transporto priemonę pagal tepimo planą.
6. Palaukite, kol transporto priemonė nudžius ir dar kartą patikrinkite, ar nėra druskos nuosėdų.

Atsilaisvinusios varžtinės jungtys ir tvirtinimo elementai

Susisiekitė su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.

7.6 Tepimo darbai

– žr. „-Pasirengimas tepti“ 7-7 psl.

7.7 Degalų sistema

Svarbūs nurodymai dėl degalų sistemos



Informacija

Kad nesusidarytų kondensato, kiekvienos darbo dienos pabaigoje degalų baką pripildykite beveik iki viršaus.



Informacija

Negalima važinėti tol, kol degalų bakas visiškai ištuštėja, nes, jam ištuštėjus, į degalų sistemą įtraukiama oro ir todėl prireikia jį pašalinti.

Dyzelinių degalų techniniai duomenys

NUORODA

Variklio pažeidimas dėl netinkamų arba nešvarių dyzelinių degalų.

- Naudokite tik sąraše **Ekspluatacinės medžiagos** nurodytą švarų dyzeliną.
- Nenaudokite dyzelino su priedais.

– žr. „Ekspluatacinės medžiagos“ 7-15 psl.



Degalų įpylimas



ĮSPĖJIMAS

Sprogimo pavojus dėl degių degalų ir oro mišinių!

Degalai sudaro sprogius ir degius degalų ir oro mišinius, dėl kurių galimi smarkūs nudegimai arba mirtini sužalojimai.

- ▶ Draudžiama naudoti ugnį, atvirą liepsną ir rūkyti.
- ▶ Atsargiai atidarykite degalų bako dangtelį, kad galėtumėte išėiti slėgis.
- ▶ Techninės priežiūros sritis turi būti švari.
- ▶ Nepilkite degalų uždaroje patalpose.
- ▶ Nemaišyti į dyzeliną benzino.
- ▶ Palaukite, kol variklis atvės.



ATSARGIAI

Pavojus sveikatai dėl dyzelinių degalų!

Dyzeliniai degalai ir jų garai yra pavojingi sveikatai.

- ▶ Stenkitės, kad jų nepatektų ant odos, į akis ir į burną.
- ▶ Įvykus nelaimingam atsitikimui su degalais, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.



ATSARGIAI

Gaisro pavojus dėl dyzelinių degalų!

Dyzeliniai degalai sudaro degius garus. Pavojus susižaloti.

- ▶ Draudžiama naudoti ugnį, atvirą liepsną ir rūkyti.
- ▶ Nemaišyti į dyzeliną benzino.



ATSARGIAI

Pavojus paslysti ar pargriūti pilant degalus į transporto priemonę!

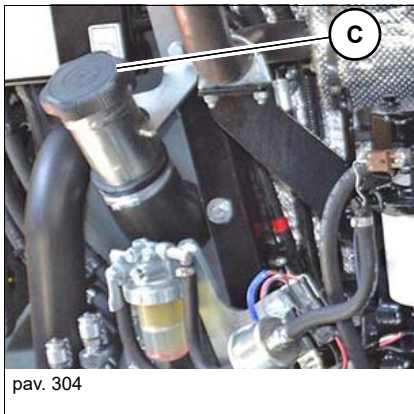
Galima susižaloti.

- ▶ Pildami degalus naudokitės saugiomis pagalbinėmis lipimo priemonėmis.
- ▶ Nenaudokite transporto priemonės dalių arba pakabinamų darbo padargų kaip pagalbinių lipimo priemonių.

NUORODA

Kad neužterštumėte degalų, nepilkite jų iš kanistrų.

Degalų pildymas



Degalų bakas yra po variklio dangčiu.

1. Pasiruošimas – žr. „-Transporto priemonės pastatymas“ 5-12 psl..
2. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
3. Lėtai atsukite degalų bako dangtelį **C**, kad galėtų lėtai išeiti slėgis.
4. Pripilkite degalų.
5. Uždėkite bako dangtelį.
6. Uždarykite ir užfiksokite variklio gaubtą.

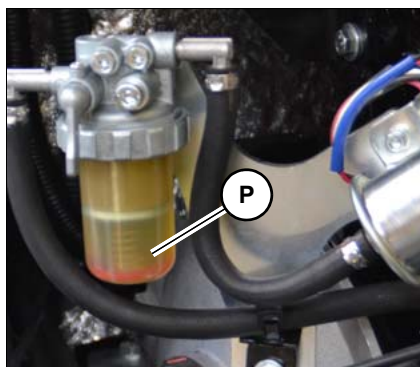
Net dėl mažiausių nešvarumų dalelių stipriau dėvėsi variklis, atsiranda sutrikimai degalų sistemoje ir mažėja degalų filtro efektyvumas.

Degalų pylimas iš statinių

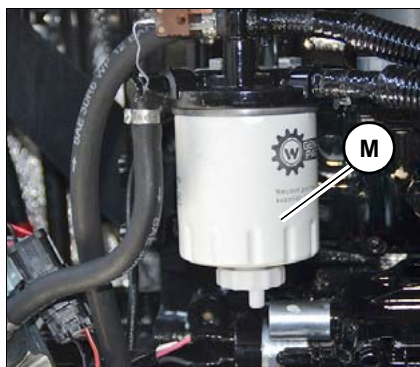
Jei neišvengiamai tenka pilti degalus iš statinių, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus:

- prieš pildami degalus, statinės neridenkite ir nevartykite,
- statinės siurbimo žarnos angą uždenkite smulkiu sieteliu.
- Įsiurbimo žarną į statinės siurblį įleiskite tiek, kad įsiurbimo anga būtų ne arčiau kaip 15 cm (6 in) iki statinės dugno.
- degalus į baką pilkite tik naudodami pagalbines priemones (piltuvą arba žarną) su sumontuotu švariojo valymo filtru,
- Visus degalams pilti naudojamus indus laikykite švarius.

Kuro filtras



pav. 305 (vaizdavimas simboliais)



pav. 306 (Vaizdavimas simboliais)

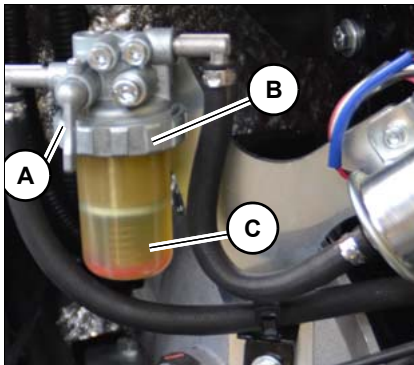
Degalų priešfiltris **P** ir degalų pagrindinis filtras **M** yra variklio skyriuje. Abiejuose yra vandens skirtuvas.



Informacija

Bėgančias eksploatacines medžiagas surinkite į tinkamą indą ir utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu.

Ištuštinkite vandens skirtuvą (priešfiltris)



pav. 307

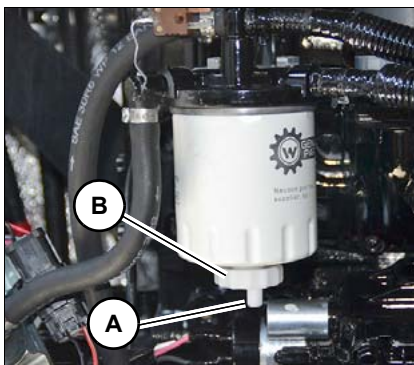
1. Pasiruošimas – žr. „-Transporto priemonės pastatymas“ 5-12 psl..
2. Paruoškite tinkamą indą degalų ir vandens mišiniui surinkti.
3. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
4. Pasukite rutulinę sklendę **A** iki žymos **Off**.
➔ Degalų tiekimas nutrauktas.
5. Atsukite srieginį žiedą **B**.
6. Išleiskite degalų ir vandens mišinį į surinkimo indą.

NUORODA

Nenusukite raudono indikacinio žiedo **C**.

7. Užsukite srieginį žiedą **B**.
➔ Indikacinis žiedas nusileidžia ant vandens skirtuvo dugno.
8. Pasukite rutulinę sklendę **A** iki žymos **On**.
➔ Degalai vėl gali būti tiekiami.
9. Uždarykite variklio gaubtą.

Ištuštinkite vandens skirtuvą (pagrindinis filtras)



pav. 308 (Vaizdavimas simboliais)

1. Pasiruošimas – žr. „-Transporto priemonės pastatymas“ 5-12 psl..
2. Paruoškite tinkamą indą degalų ir vandens mišiniui surinkti.
3. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
4. Prie jungties **A** pritvirtinkite išleidimo žarną. Žarną nuveskite ant žemės iki indo.
5. Atsukite varžtą **B**.
6. Išleiskite degalų ir vandens mišinį į surinkimo indą.
7. Užsukite varžtą **B**.
8. Išmontuokite žarną.
9. Uždarykite ir užfiksuokite variklio gaubtą.



Oro pašalinimas iš degalų sistemos

Orą būtina pašalinti iš degalų sistemos šiais atvejais:

- po degalų filtro arba pirminio degalų filtro ir degalų tiekimo vamzdelių išmontavimo ir sumontavimo.
- jei transporto priemonė vėl pradeda eksploatuoti po ilgesnio kaip 30 dienų nenaudojimo laikotarpio.

Oro pašalinimas:

1. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
2. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,
3. Pripildykite ir uždarykite degalų baką.
4. Pasukite uždegimo raktą į pirmąją padėtį.
5. Apie 5 minutes palaukite, kol iš degalų sistemos automatiškai pasišalins oras.
6. Paleiskite variklį.

Jei variklis kurį laiką dirba lygiai, o tuomet užgęsta arba pradeda dirbti nelygiai:

1. Išjunkite variklį.
2. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,
3. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,
4. Iš degalų sistemos dar kartą pašalinkite orą, kaip aprašyta pirmiau.
5. Paleidę variklį, patikrinkite sandarumą.
6. Prireikus paveskite patikrinti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.



Informacija

Oras iš degalų sistemos gali būti automatiškai pašalinamas ir esant darbinei variklio temperatūrai.



7.8 Variklio tepimo sistema

Svarbūs nurodymai dėl variklio tepimo sistemos

NUORODA

Galima pažeisti variklį dėl netinkamo variklio alyvos lygio.

- ▶ Alyvos lygis turi būti tarp žymų MIN ir MAX.
-

NUORODA

Pažeidimai dėl netinkamos variklinės alyvos.

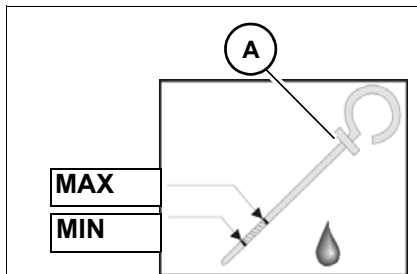
- ▶ Naudokite tik sąrašė **Ekspluatacinės medžiagos** nurodytą variklio alyvą.
 - ▶ Keisti alyvą paveskite tik įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
-

NUORODA

Galima pažeisti variklį dėl per greito variklinės alyvos pildymo.

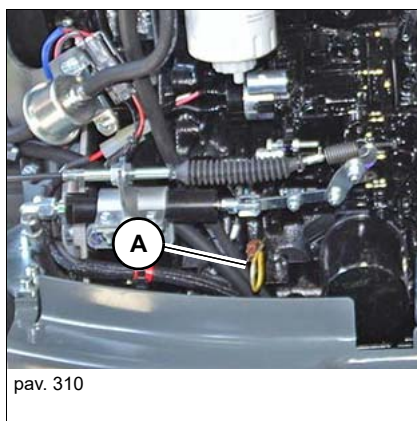
- ▶ Pilkite variklinę alyvą lėtai, kad ji galėtų nutekėti ir nepatektų į įsiurbimo taktą.
-

Variklinės alyvos lygio patikrinimas



pav. 309

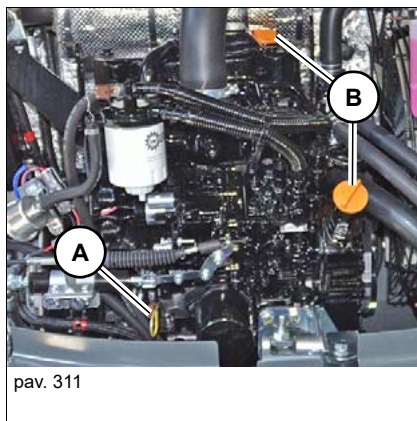
1. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį. – žr. „Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
2. Palaukite bent 10 min., kol alyva visiškai nutekės į karterį
3. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
4. Sritį aplink alyvos matuoklį **A** nuvalykite bepūke šluoste.



pav. 310

5. Ištraukite alyvos matuoklį **A** ir nuvalykite jį bepūke šluoste.
6. Įkiškite alyvos matuoklį **A** iki pat galo.
7. Ištraukite ir nuskaitykite alyvos lygį.
 - Alyvos lygis turi būti tarp žymų MIN ir MAX.
 - Prireikus įpilkite daugiau variklinės alyvos.
8. Įkiškite alyvos matuoklį **A** iki pat galo.
9. Uždarykite ir užfiksuokite variklio gaubtą.

Variklinės alyvos papildymas



pav. 311

1. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį – žr. „Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
2. Palaukite bent 10 min., kol alyva visiškai nutekės į karterį.
3. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
4. Sritį aplink dangtelį nuvalykite pūkų nepaliekančia šluoste.
5. Atidarykite dangtelį **B**.
6. Šiek tiek kilstelėkite alyvos lygio matuoklį **A**, kad galėtų išeiti galbūt patekęs oras.
7. Pripilkite variklinės alyvos.
8. Palaukite bent 10 min.
9. Patikrinkite alyvos lygį
10. Jei reikia, papildykite alyvos ir dar kartą patikrinkite alyvos lygį.
11. Užsukite dangtelį **B**.
12. Įkiškite alyvos matuoklį **A** iki pat galo.
13. Uždarykite ir užfiksuokite variklio gaubtą.



Aplinka

Bėgančias eksploatacines medžiagas surinkite į tinkamą indą ir utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu.

7.9 Aušinimo sistema

Svarbūs nurodymai dėl aušinimo sistemos

Aušintuvas yra variklio skyriuje dešinėje pusėje.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus apsinaudyti kenksmingomis medžiagomis!

Tvarkant kenksmingas chemines medžiagas, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Naudokite apsaugines priemones.
- ▶ Neįkvėpkite aušinimo skysčio garų ir nenurykite jo.
- ▶ Venkite aušinimo skysčio ar antifrizo patekimo ant odos ar į akis.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nudegti aušinimo skysčiu ar antifrizu!

Aušinimo skystis ir antifrizas yra labai degios medžiagos, kurios užsidegusios nuo ugnies gali sunkiai ar mirtinai sužaloti.

- ▶ Naudokite apsaugines priemones.
- ▶ Techninės priežiūros darbus atlikite tik varikliui atvėsus.
- ▶ Draudžiama naudoti ugnį, atvirą liepsną ir rūkyti.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nudegti dėl karšto aušinimo skysčio!

Esant aukštai temperatūrai, aušinimo sistemą veikia didelis slėgis, todėl galimi odos nudegimai.

- ▶ Naudokite apsaugines priemones.
- ▶ Palaukite, kol variklis atvės.
- ▶ Atsargiai atidarykite aušintuvo dangtelį.

NUORODA

Galimas variklio pažeidimas dėl netinkamo aušinimo skysčio naudojimo.

- ▶ Žr. aušinimo skysčių proporcijų lentelę.

NUORODA

Galimas variklio pažeidimas dėl nepakankamo aušinimo skysčio kiekio.

► Kiekvieną dieną tikrinkite aušinimo skysčio lygį.

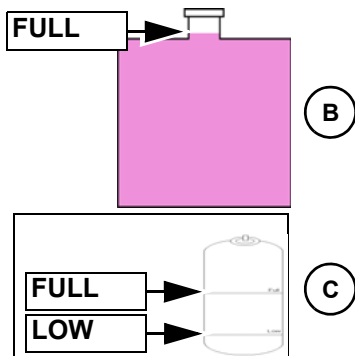
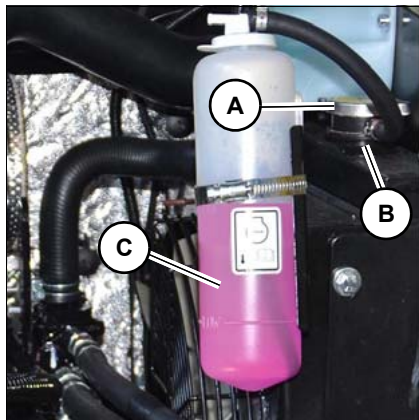


Informacija

Aušinimo skysčio lygį tikrinkite kasdien, prieš paleisdami variklį.

Atkreipkite dėmesį į aušinimo skysčių proporcijų lentelę

Aušinimo skysčio tikrinimas ir skysčio papildymas



pav. 312

1. Pasiruošimas – žr. „-Transporto priemonės pastatymas“ 5-12 psl..
2. Atsargiai atsukite dangtelį **A** ir išleiskite visą slėgį.
3. Patikrinkite aušinimo skysčio lygį aušintuve **B**.
4. Papildykite aušinimo skysčio, kol jo lygis pasieks aušintuvo **B** kaklelį.
5. Užsukite dangtelį **A**.
6. Patikrinkite aušinimo skysčio lygį išsiplėtimo bakelyje **C**.
7. Papildykite aušinimo skysčio, kol jo lygis pasieks žymą **FULL** išsiplėtimo bakelyje **C**.
8. Paleiskite variklį ir apie 5–10 minučių palaukite, kol jis įšils.
9. Išjunkite variklį.
10. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą.
11. Palaukite, kol variklis atvės.
12. Vėl patikrinkite aušinimo skysčio lygį.
13. Jei reikia, įpilkite aušinimo skysčio ir kartokite procedūrą, kol aušinimo skysčio lygis nusistovės.
14. Uždarykite ir užfiksuokite variklio gaubtą.



Informacija

Aušinimo skysčio lygį tikrinkite kasdien, prieš paleisdami variklį.

Atkreipkite dėmesį į aušinimo skysčių proporcijų lentelę.

Aušintuvo valymas



ATSARGIAI

Pavojus nudegti dėl karštų paviršių!

Karštas aušintuvas gali nudeginti.

- ▶ Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.

NUORODA

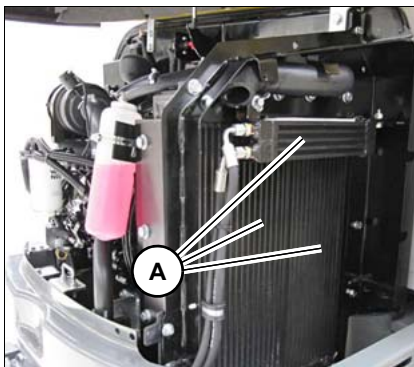
Galimas variklio ar hidraulinės sistemos pažeidimas dėl nešvarių aušinimo plokštelių.

- ▶ Aušintuvą kasdien tikrinkite ir prireikus išvalykite.
- ▶ jei transporto priemone dirbate dulkėtoje arba purvinoje aplinkoje, valyti reikia dažniau, nei nurodyta techninės priežiūros plane,

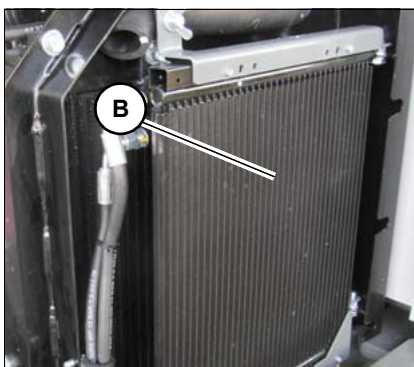
NUORODA

Galimas aušintuvo plokštelių pažeidimas valant.

- ▶ Valydami išlaikykite pakankamą atstumą iki aušintuvo.
- ▶ Valykite daugiausia 2 bar (29 psi) suslėgtuoju oru be alyvos.



pav. 313



pav. 314

Aušintuvas **A** ir oro kondicionierius **B** yra variklio skyriaus dešinėje.

1. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį. – žr. „*Pasirengimas tepti*“ 7-7 psl..
2. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
3. Suslėgtuoju oru nuo plokštelių pašalinkite dulkes ir kitus svetimkūnius.
4. Uždarykite ir užfiksuokite variklio gaubtą.

7.10 Oro filtras

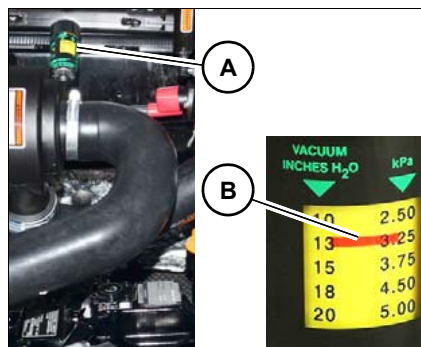
Techninę priežiūrą paveskite atlikti tik įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.

NUORODA

Dėl užterštos oro įsiurbimo angos galima pažeisti variklį.

- Kasdien prieš darbą patikrinkite užterštumo indikatorius ir oro įsiurbimo angą.

Patikrinti užterštumo indikatorius (3TNV88F)



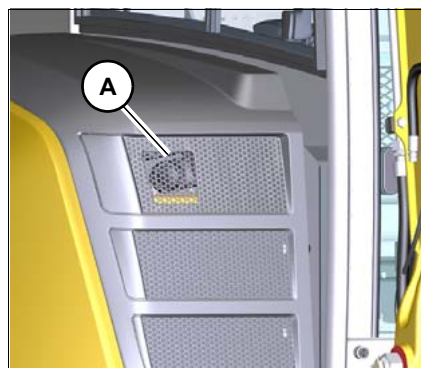
pav. 315 (Vaizdavimas simboliais)

Užterštumo indikatorius **A** yra šalia oro filtro.

Jei žyma **B** pasiekė lentelėje nurodytą reikšmę, kreipkitės į įgaliotąsias specializuotas dirbtuves.

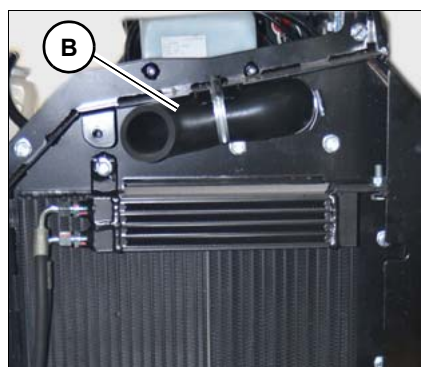
Lygis virš jūros m (ft)	Vertė
iki 800 (2625)	5.00
virš 800 (2625)	3.25

Oro įsiurbimo tikrinimas



pav. 316

1. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį. – žr. „Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
2. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą.
3. Patikrinkite ir prireikus išvalykite vėdinimo groteles **A**.



pav. 317

4. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
5. Patikrinkite ir prireikus išvalykite oro įsiurbimo angą **B**.
6. Uždarykite ir užfiksokite variklio gaubtą.

7.11 Trapecinis diržas

Tikrinti trapecinio diržo įtempį ir (arba) papildomai įtempti trapecinį diržą gali tik specializuotos dirbtuvės.

7.12 Hidraulinė sistema

Svarbūs nurodymai dėl hidraulinės sistemos



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nudegti prisilietus prie karštos hidraulinės alyvos!

Karšta hidraulinė alyva gali nudeginti odą ir sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ pašalinkite iš hidraulinės sistemos slėgį.,
- ▶ Palaukite, kol variklis atvės.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti išsiveržus slėgio veikiamam skysčiui!

Slėgio veikiamas išsiveržusi hidraulinė alyva gali prasiskverbti per odą ir sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Neeksploatuokite transporto priemonės, jei nesandarūs arba pažeisti hidraulinės sistemos komponentai.
- ▶ Vėdinimo filtrą atidarykite atsargiai, kad galėtų lėtai sumažėti bako viduje susidaręs slėgis.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones. Patekus į akis hidraulinės alyvos, jas nedelsdami plaukite švariu vandeniu ir susisiekite su gydytoju.
- ▶ Pažeistas arba nesandarias sriegines ir žarnų jungtis bei slėgines linijas turi nedelsiant pašalinti specializuotos dirbtuvės. Hidraulinės sistemos nuotėkio ieškokite gabaliuku kartono.
- ▶ Iš karto kreipkitės į gydytoją net ir tuo atveju, jei žaizdos labai mažos. Hidraulinė alyva užnuodija kraują.



NUORODA

Pažeidimas dėl netinkamos hidraulinės alyvos.

- ▶ Naudokite tik sąraše **Ekspluatacinės medžiagos** nurodytas hidraulinės alyvas.
 - ▶ Hidraulinę alyvą paveskite pakeisti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms.
-

NUORODA

Hidraulinės sistemos pažeidimas dėl netinkamo hidraulinės alyvos lygio.

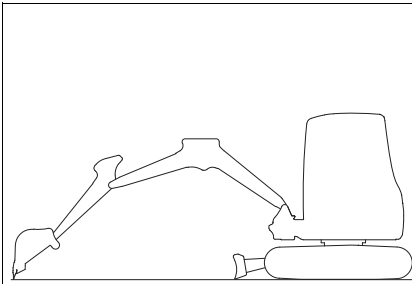
- ▶ Varikliui įšilus iki darbinės temperatūros, hidraulinė alyva turi matytis ties stebėjimo langelio viduriu.
 - ▶ Kasdien tikrinkite hidraulinės alyvos lygį.
-

NUORODA

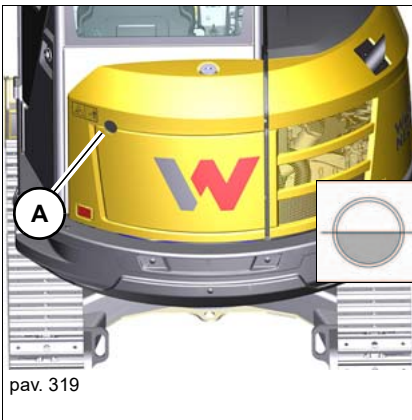
Galimas hidraulinės sistemos pažeidimas dėl užterštos hidraulinės alyvos.

- ▶ Hidraulinę alyvą visada pilkite per sietelį.
 - ▶ Jei pro hidraulinės alyvos lygio patikrinimo langelį matyti, kad stiklas aprasojęs, reiškia į hidraulinę sistemą pakliuvo vandens arba oro. Susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.
 - ▶ Jei užterštas hidraulinės sistemos filtras, susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.
-

Hidraulinės alyvos lygio patikrinimas



pav. 318



pav. 319

1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Išlygiuokite svirčių sistemą viduryje priekyje ([pav. 318](#)).
3. Nuleiskite svirčių sistemą ir verstuvą ant žemės.
4. Išjunkite variklį.
5. Kelis kartus aktyvinkite valdymo svirtis ir taip iš hidraulinės sistemos pašalinkite slėgį.
6. Ištraukite uždegimo raktą ir padėkite jį į saugią vietą,
7. Stebėjimo langelis **A** yra transporto priemonės gale.
8. Per stebėjimo langelį **A** tikrinkite alyvos lygį.
 - ➔ Varikliui įšilus iki darbinės temperatūros, alyvos lygis turi būti ties stebėjimo langelio **A** viduriu.
9. Jei alyvos lygis nesiekia nurodytos žymos, įpilkite jos.

Hidraulinės alyvos pildymas

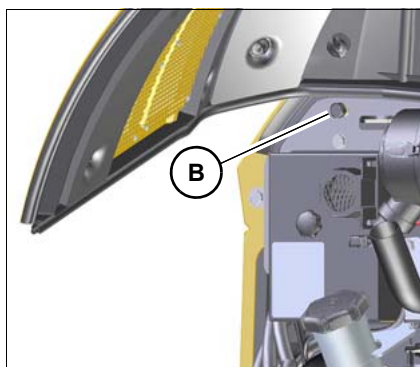


ATSARGIAI

Pavojus paslysti ar pargriūti pilant hidraulinę alyvą!

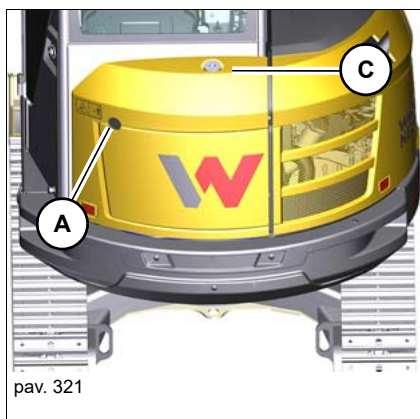
Galima susižaloti.

- ▶ Pildami hidraulinę alyvą naudokitės saugiomis pagalbinėmis lipimo priemonėmis.
- ▶ Nenaudokite transporto priemonės dalių arba pakabinamų darbo padargų kaip pagalbinių lipimo priemonių.



pav. 320

1. Atidarykite bako vėdinimo angą **B**, kad sumažėtų slėgis.
2. Lėtai **C** atidarykite dangtelį, kad galėtų lėtai išeiti slėgis.
3. Nuimkite dangtelį **C**.
4. Įpilkite hidraulinės alyvos, kol bus pasiekta atitinkama žyma.
5. Per stebėjimo langelį **A** patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.
6. Jei reikia, vėl papildykite alyvos ir dar kartą patikrinkite alyvos lygį.
7. Tvirtai priveržkite dangtelį **C**.



pav. 321



Aplinka

Bėgančias eksploatacines medžiagas surinkite į tinkamą indą ir utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu.

Patikrinkite hidraulinę sistemą ir hidraulines žarnas

Kasdien patikrinkite bendrą hidraulinės sistemos ir hidraulinių žarnų būklę ir sandarumą.

NUORODA

Hidraulinės sistemos pažeidimas dėl nesandarumų ir pažeistų hidraulinių žarnų.

- ▶ Nesandarios vietos ir pažeistos slėgines linijas turi tuoj pat pašalinti įgaliotų specializuotų dirbtuvių darbuotojai. Jas pašalinus ne tik didinama transporto priemonės eksploatacijos sauga, bet ir saugoma aplinka.
- ▶ Neekspluatuokite transporto priemonės, jei nesandarios arba pažeistos hidraulinės linijos.

Hidraulinės žarnos natūraliai senėja. Todėl jas būtina reguliariai tikrinti, net jei nesimato akivaizdžių pažeidimų, dėl kurių eksploatacija būtų nesaugi.

„Wacker Neuson“ rekomenduojami patikros intervalai:

Normalus dėvėjimasis	12 mėn.
Didesnis dėvėjimasis (ilgesnė eksploatacija, darbas keliomis pamainomis, aukšta lauko temperatūra, agresyvios aplinkos sąlygos ir pan.)	6 mėn.

Atsakomybė už hidraulinių žarnų patikrą

Sprendimus dėl hidraulinių žarnų patikros dažnumo priima transporto priemonės eksploatuotojas, jis priklauso nuo faktinių eksploatavimo aplinkybių.

Transporto priemonės eksploatuotojas privalo paskirti kvalifikuotą asmenį tikrinti hidraulines žarnas. Akivaizdaus pažeidimo atveju hidraulinę žarną būtina nedelsiant pakeisti. Neekspluatuokite transporto priemonės. Transporto priemonės eksploatuotojas privalo raštu fiksuoti patikrų rezultatus ir saugoti juos iki kitos patikros.



„Wacker Neuson“ rekomenduoja keisti hidraulinės žarnos kas 6 metus nuo pagaminimo datos.

Pagaminimo data nurodyta ant hidraulinių žarnų.

- Nesandarias sriegines ir žarnų jungtis priveržkite tik kai jose nėra slėgio. Prieš aptarnaudami slėgines linijas, sumažinkite hidraulinės sistemos slėgį.
- Pažeistų arba nesandarių slėginių linijų ir srieginių jungčių nevirinkite ir nelituokite – jas paveskite pakeisti.
- Naudokite apsaugines priemones.

Nustačius bent vieną iš toliau išvardintų problemų, linija turi būti nedelsiant pakeista:

- pažeisti arba nesandarūs hidraulinės sistemos tarpikliai,
- nudilę ir (arba) įtrūkę apvalkalai arba neuždengti tvirtinamieji sluoksniai,
- apvalkalas išpūstas keliose vietose,
- susisukę arba suspaustos judančios dalys,
- apvalkale įstrigę svetimkūniai.

7.13 Elektros įranga

Svarbūs nurodymai dėl elektros įrangos

Elektros įrangos keitimo ir remonto darbus gali atlikti tik įgaliotos dirbtuvės!

- Sugedusias elektrinės sistemos dalis turi pakeisti specializuotos dirbtuvės.
- Lemputės ir saugiklius gali pakeisti vairuotojas.

Generatorius

- Jei įkrovimo kontrolinė lemputė veikia blogai, susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti dėl pažeistų akumuliatorių baterijų!

Akumuliatorių baterijos išskiria potencialiai sprogias dujas, kurios užsiliepsnojusios gali sukelti deflagraciją.

- ▶ Naudokite apsaugines priemones.
- ▶ Draudžiama naudoti ugnį, atvirą liepsną ir rūkyti.
- ▶ Jei akumuliatoriai yra pažeisti, užšalę arba jei juose yra per mažai elektrolito, paleidimo įrenginio stiprintuvo nenaudokite.
- ▶ Niekada nedėkite ant akumuliatoriaus įrankių ar kitų elektrai laidžių daiktų – trumpojo sujungimo pavojus.

NUORODA

Galimas elektrinių konstrukcinių dalių arba variklio elektronikos pažeidimas.

- ▶ Niekada nedėkite ant akumuliatoriaus įrankių ar kitų elektrai laidžių daiktų – trumpojo sujungimo pavojus.
- ▶ Nenutraukite srovės grandinių, kuriose yra įtampa, ties akumuliatoriaus gnybtais, nes kyla kibirkščiavimo pavojus.
- ▶ Neatjunkite akumuliatoriaus veikiant varikliui.



Aplinka

Naudotus akumuliatorius utilizuokite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos reikalavimus.

Saugikliai ir relės

– žr. „9.8-Elektros sistema“ 9-3 psl.

Akumulatorius

Patikrinti akumuliatorių, jį atjungti, įkrauti ir pakeisti gali tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės.

7.14 Šildymas, vėdinimas ir oro kondicionierius

Kabinos oro filtro tikrinimas / keitimas

Patikra: vairuotojas pagal techninės priežiūros planą

Keitimas: įgaliotos specializuotos dirbtuvės pagal techninės priežiūros planą

7.15 Stiklų plovimo įranga

Pilkite tik stiklų valiklio (prireikus pasižyminčio apsaugos nuo užšalimo savybėmis).

Skysčio lygio tikrinimas ir skysčio papildymas

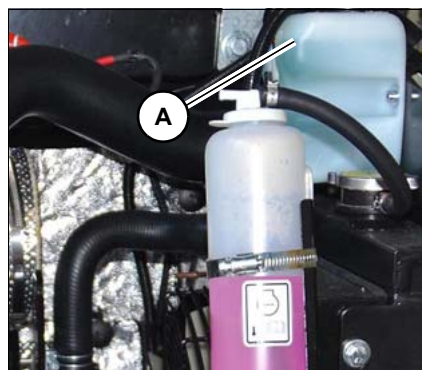


ATSARGIAI

Pavojus nudegti dėl karštų paviršių!

Galima stipriai nudegti arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.



pav. 322

Skysčio įpylimo į atsargų bakelį anga **A** yra dešinėje po variklio dangčiu.

1. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį. – žr. „Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
2. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
3. Patikrinkite atsargų bakelio **A** skysčio lygį ir prireikus įpilkite skysčio.
4. Uždarykite ir užfiksuokite variklio gaubtą.

7.16 Važiavimo pavara

Atlikti techninę priežiūrą gali tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės.

7.17 Stabdžių sistema

Atlikti techninę priežiūrą gali tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės.

7.18 Važiuklės grandinės



ĮSPĖJIMAS

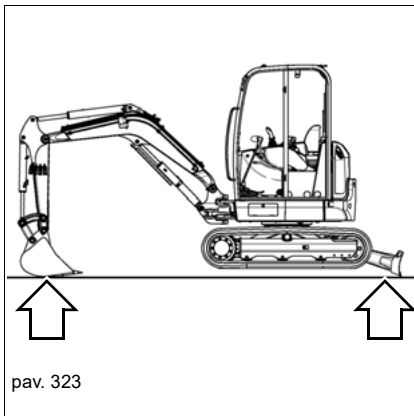
Suspaudimo pavojus dirbant po transporto priemone!

Dirbant po važiuoklės vikšrais galima sunkiai susižaloti ar žūti.

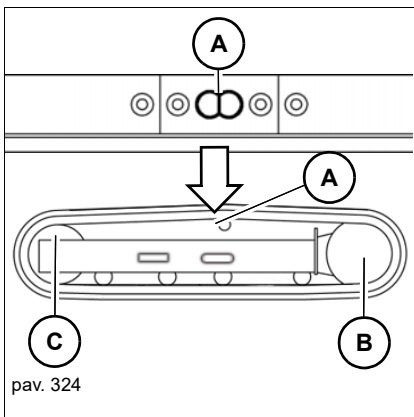
► Pavojaus zonoje nieko neturi būti.

Važiuklės vikšrų įtempio tikrinimas

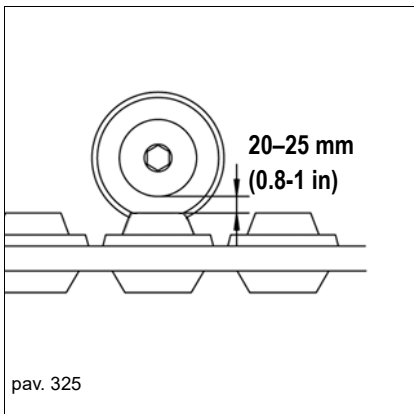
Guminiai vikšrai



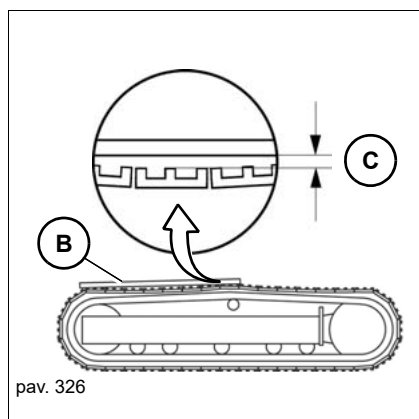
1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Transporto priemonę su svirčių sistema ir verstuvu pakelkite tolygiai bei horizontaliai.



3. Važiuklės vikšrus pastatykite taip, kad žyma **A** būtų viduryje tarp varomojo rato **B** ir vikšro įtempimo ritinėlio **C**.
4. Išjunkite variklį.
5. Užlenkite į viršų valdymo svirčių laikiklį,



6. Ištraukite užvedimo raktelį ir padėkite jį į saugią vietą.
7. Jei tarpas tarp atraminio ritinėlio ir važiuoklės vikšro yra ne 20-25 mm (0.8-1 in), pakoreguokite vikšrų įtempį.

**Plieniniai vikšrai (parinktis)**

Padėkite matavimo juostelę **B** virš abiejų aukščiausių vikšro taškų.

- Jei tarpas **C** tarp atraminio ritinėlio ir važiuoklės vikšro yra ne 20–25 mm (0.8-1 in), nustatykite vikšrų įtempį.

Važiuoklės vikšrų įtempio taisymas**ĮSPĖJIMAS**

Pavojus susižaloti išsiveržus slėgio veikiamam tepalui!

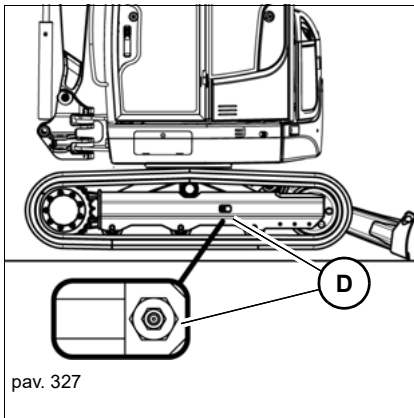
Slėgio veikiamas išsiveržęs tepalas gali prasiskverbti per odą ir sunkiai arba mirtinai sužaloti.

- ▶ Tepimo vožtuvą galima atidaryti tik atsargiai; jo negalima apsukti daugiau kaip vieną kartą.
- ▶ Naudokite apsaugines priemones.
- ▶ Jei neįmanoma sumažinti vikšrų įtempio, susisiekite su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.

NUORODA

Galimas cilindro ir važiuoklės vikšrų pažeidimas dėl viršįtempio.

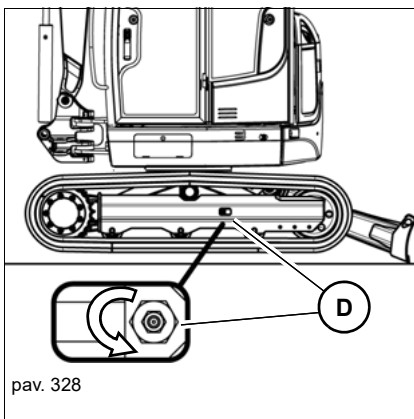
- ▶ Važiuoklės grandinę įtempkite tik iki nurodyto matavimo tarpo.



Važiuklės vikšro įtempimas

1. Pastatykite transporto priemonę ant horizontalaus, tvirto ir lygaus pagrindo.
2. Transporto priemonę su svirčių sistema ir verstuvu pakelkite tolygiai bei horizontaliai.
3. Išjunkite variklį.
4. Tepalų švirkštu pro tepimo vožtuvą **D** įleiskite tepalo.
5. Paleiskite variklį.
6. Nuleiskite transporto priemonę ant žemės.
7. Norėdami įsitikinti, kad įtempta tinkamai:
 - palikite jį veikti be apkrovos tuščiosios eigos sūkių dažniu,
 - transporto priemone lėtai pavažiokite pirmyn ir (arba) atgal ir ją vėl išjunkite.
8. Vėl patikrinkite važiuklės vikšrų įtempį.
 - ➔ Jei įtempimas netinkamas:
9. pakartokite 2–9 punktus. Jei važiuklės vikšrai per mažai įtempti ir įleidus daugiau tepalo, susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.

Įtempimo sumažinimas



1. Po apačia pastatykite tinkamą indą.
2. Kad ištektų tepalas, lėtai atidarykite tepimo vožtuvą **D**, pasukdami ne daugiau vieno karto prieš laikrodžio rodyklę.
 - ➔ Tepalas teka pro tepimo vožtuvo veržlę.
3. Vėl užsukite tepimo vožtuvą **D**.
4. Norėdami įsitikinti, kad įtempta tinkamai:
 - Nuleiskite transporto priemonę ant žemės,
 - paleiskite variklį,
 - palikite jį veikti be apkrovos tuščiosios eigos sūkių dažniu, lėtai pavažiokite transporto priemone pirmyn ir atgal, tada variklį išjunkite. Svirčių sistema ir verstuvu vėl pakelkite transporto priemonę.
5. Vėl patikrinkite važiuklės vikšrų įtempį.
 - ➔ Jei įtempimas netinkamas:
6. Sureguliuokite iš naujo.



Aplinka

Bėgančias eksploatacines medžiagas surinkite į tinkamą indą ir utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu.



7.19 Pakabinamų darbo padargų techninė ir einamoji priežiūra

Svarbūs nurodymai dėl pakabinamų darbo padargų techninės ir einamosios priežiūros

Kad pakabinami darbo padargai tinkamai veiktų ir juos būtų galima ilgai naudoti, būtina tinkamai ir laiku atlikti einamąją ir techninę jų priežiūrą. Laikykitės atitinkamose pakabinamų padargų eksploatavimo instrukcijose pateiktų tepimo, techninės ir einamosios priežiūros nurodymų.

7.20 Parinkčių techninė priežiūra

Reguliariai paveskite patikrinti ąsas įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms:

- Transporto priemonės kėlimo ąsos
- Pakabinamo padargo kėlimo ąsos
- Pakabinamo padargo krovinio kabliai
- Tvirtinimo ąsos
- Tempimo ąsos

Nusidėvėjusias, su sugedusiu spyruokliniu mechanizmu ąsas ir kablius iš karto pakeisti įgaliotose dirbtuvėse.

7.21 Išmetamųjų dujų sistemos valymas

Nėra.

7.22 Transporto priemonės konservavimas

Kiekviena transporto priemonė gamykloje iš dalies užkonservuojama (pvz., variklio skyriuje). Neleidžiama naudoti agresyviųjų terpių srityje (pvz., druskų telkiniuose).

8 Veikimo sutrikimai

8.1 Dyzelinis variklis



Informacija

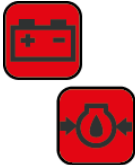
Šalinti klaidas leidžiama tik įgaliotoms dirbtuvėms.

Variklio ir variklio alyvos kontrolinės lemputės (3TNV88F)

Įspėjimas dėl variklio	Variklio sustabdymas	Alyvos slėgis	Aprašymas
Geltona	Raudona	Raudona	Spalvota kontrolinė lemputė
			
Šviečia	Šviečia	Šviečia	Visos įspėjamosios ir kontrolinės lemputės šviečia kelias sekundes, kai uždegimo raktas pasukamas į padėtį 1. Jei variklio sustabdymo arba alyvos slėgio lemputė neužsidega, nedelsdami nutraukite darbą ir susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.
Išjungta	Išjungta	Išjungta	Klaidų nėra.
Šviečia	Išjungta	Šviečia	Mažas alyvos slėgis (kai eksploatuojant šviečia alyvos slėgio kontrolinė lemputė). Patikrinkite alyvos lygį ir prireikus pripildykite alyvos – žr. „-Variklinės alyvos papildymas“ 7-32 psl.. Jei klaidos rodmuo išlieka, išjunkite variklį ir susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.

8.2 Triktys (Indikatorius/daugiafunkcis ekranas)

Simbolis (3TNV88)	Simbolis (3TNV88F)	Aprašymas	žr.
--		Variklio sustabdymas Iš karto išjunkite variklį. Susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.	--
--		Bendra triktis Iš karto išjunkite variklį. Susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.	--
		Per žemas variklio alyvos slėgis • Galima elektros įrangos triktis. Iš karto išjunkite variklį. Susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.	--
--		Variklio triktis Iš karto išjunkite variklį. Susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.	--
		Įkrovimo kontrolė • Galimas akumuliatoriaus, alternatoriaus arba trapecinio diržo defektas. Pastaba: padidinkite variklio sūkių dažnį – jei maždaug po 1 minutės įkrovimo kontrolinė lemputė nepradeda šviesti, elektros įranga veikia yra tvarkoje. Jei klaidos rodmuo išlieka, iš karto išjunkite variklį ir susisieki su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.	--

Simbolis (3TNV88)	Simbolis (3TNV88F)	Aprašymas	žr.
--		Per aukšta hidraulinės alyvos temperatūra Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį, prireikus papildykite. Nešvarus hidraulinės alyvos aušintuvas, jei reikia, jį išvalykite Pastaba: jei išvalius hidraulinės alyvos aušintuvą ir pripildžius jį alyvos vis tiek rodoma klaida, susisiekit su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.	7-39, 7-35 7-40
		Hidraulinės alyvos filtro keitimas Susisiekit su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.	--
	--	Užterštas oro filtras. Iš karto išjunkite variklį. Susisiekit su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis.	--
	--	Aušinimo skysčio temperatūra Palikite variklį veikti be apkrovos tuščiosios eigos sūkių dažniu. Palaukite, kol temperatūra nukris ir lemputė užges. Išjunkite variklį. Patikrinkite aušinimo skysčio lygį.	--
	--	Kontrolinės lemputės triktis Iš karto išjunkite variklį. Susisiekit su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis. Pastaba: kontrolinė lemputė užsidega įjungiant uždegimą, bet užgęsta paleidus variklį.	--

- Pavaizduot simboliai išrikiuoti pagal ekrano prioritetą.
- Be to, ekrane gali įsijungti skambučio simbolis ir įsijungti garsinis įspėjimo signalas.

Atsiradus sutrikimų arba požymių, kurie tolesnėse lentelėse nenurodyti arba išlieka net ir tinkamai atlikus techninės priežiūros darbus, susisiekit su specializuotomis dirbtuvėmis.

Sutrikimas / požymis	Galima priežastis	Ką daryti?	Žr.
Variklis nepasileidžia arba sunkiai pasileidžia	Degalų bakas tuščias	Degalų įpylimas	7-26
	Sugedęs arba neįkrautas akumuliatorius	Pakeiskite akumuliatorių. specializuotomis dirbtuvėmis.	--
	Sugedo saugiklis	Patikrinkite saugiklį	9-5
Variklis pasileidžia, tačiau veikia netolygiai arba užgęsta	Oras degalų tiekimo sistemoje	Paleiskite variklį.	--
	Degalų sistemoje yra vandens.	Vandens skirtuvo ištuštinimas	7-28
	Netinkamas dyzelinas	Žr. sąrašą Ekspluatacinės medžiagos	7-15



Sutrikimas / požymis	Galima priežastis	Ką daryti?	Žr.
Variklis per stipriai įkaista	Per žemas variklinės alyvos lygis	Variklinės alyvos papildymas	7-32
	Užterštos aušintuvo plokštelės	Išvalykite aušintuvą.	7-35
	Per žemas aušinimo skysčio lygis	Aušinimo skysčio papildymas	7-34
	Pažeistas arba nepakankamai įtemptas trapecinis diržas.	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
Nėra variklinės alyvos slėgio arba slėgis per žemas	Per žemas variklinės alyvos lygis	Variklinės alyvos papildymas	7-32
Juodi variklio dūmai	Užterštas oro filtras.	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
Iš variklio sklinda mėlyni dūmai.	Per aukštas variklio alyvos lygis	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
Važiuojant transporto priemonę traukia kairėn arba dešinėn	Nustatytas netinkamas vikšrų įtempis.	Pataisykite vikšrų įtempį.	7-45
	Vikšruose įstrigo pašalinis daiktas	Pašalinkite svetimkūnius.	--
	Netolygiai susidėvėjo važiuoklės vikšrai	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
Negalima naudoti hidraulinės funkcijos	Valdymo svirties laikiklis užlenktas aukšty.	Atlenkite valdymo svirties laikiklį žemyn	4-39
Neveikia darbinis žibintas arba garsinis signalas	Sugedo saugiklis	Patikrinkite saugiklį, darbinio žibinto jungtį	9-5
Neveikia orpūtė.	Sugedo saugiklis	Patikrinkite saugiklį	9-5
	Su elektros įranga susijusi klaida.	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
Sistema neaušina arba aušina nepakankamai.	Sistemoje per mažai šaltnešio.	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
	Trapecinio diržo defektas		
	Susitepė oro kondensatorius.	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
	Temperatūros reguliatoriumi nustatytas šildymas.	Temperatūros reguliatoriumi nustatykite vėsinimą	5-17
	Užterštas kabinos oro filtras	Išvalykite arba pakeiskite kabinos oro filtrą	7-20
Sistema nešildo arba šildo nepakankamai	Sugedęs termostatas.	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
	Temperatūros reguliatoriumi nustatykite vėsinimą	Temperatūros reguliatoriumi nustatykite šildymą.	5-17
	Užterštas kabinos oro filtras	Išvalykite arba pakeiskite kabinos oro filtrą	7-20
Išteka šaltnešis.	Atsilaisvinęs žarnos sujungimas.	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
	Nuotėkis iš sistemos.		
Įrenginys veikia labai garsiai.	Trapecinio diržo defektas	Susisieki su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
	Pažeistas kondicionieriaus kompresorius.		
	Pažeistas orpūtės variklis.		

Sutrikimas / požymis	Galima priežastis	Ką daryti?	Žr.
Hidraulinė sistema per stipriai įkaista	Nešvarus hidraulinės alyvos aušintuvas	Išvalykite hidraulinės alyvos aušintuvą.	7-35
	Per žemas hidraulinės alyvos lygis	Papildykite hidraulinę alyvą.	7-40
	Pažeistas arba nepakankamai įtemptas trapecinis diržas.	Susisiekitė su specializuotomis dirbtuvėmis.	--
Iš indikatoriaus sklinda tolygus įspėjamasis garsinis signalas	Perkrovos indikatoriaus slėgio jungiklio defektas	Išjunkite variklį. Susisiekitė su specializuotomis dirbtuvėmis.	--

Techninės priežiūros meniu / klaidų aprašymai

Jei daugiafunkciame indikatoriuje rodoma klaida, atkreipkite dėmesį į tokius dalykus:

Jie rodoma rimta triktis, iš karto sustabdykite transporto priemonę.

- Variklio galia sumažėja.
- Pastatykite transporto priemonę.
- Susisiekitė su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis ir paveskite joms pašalinti gedimą.

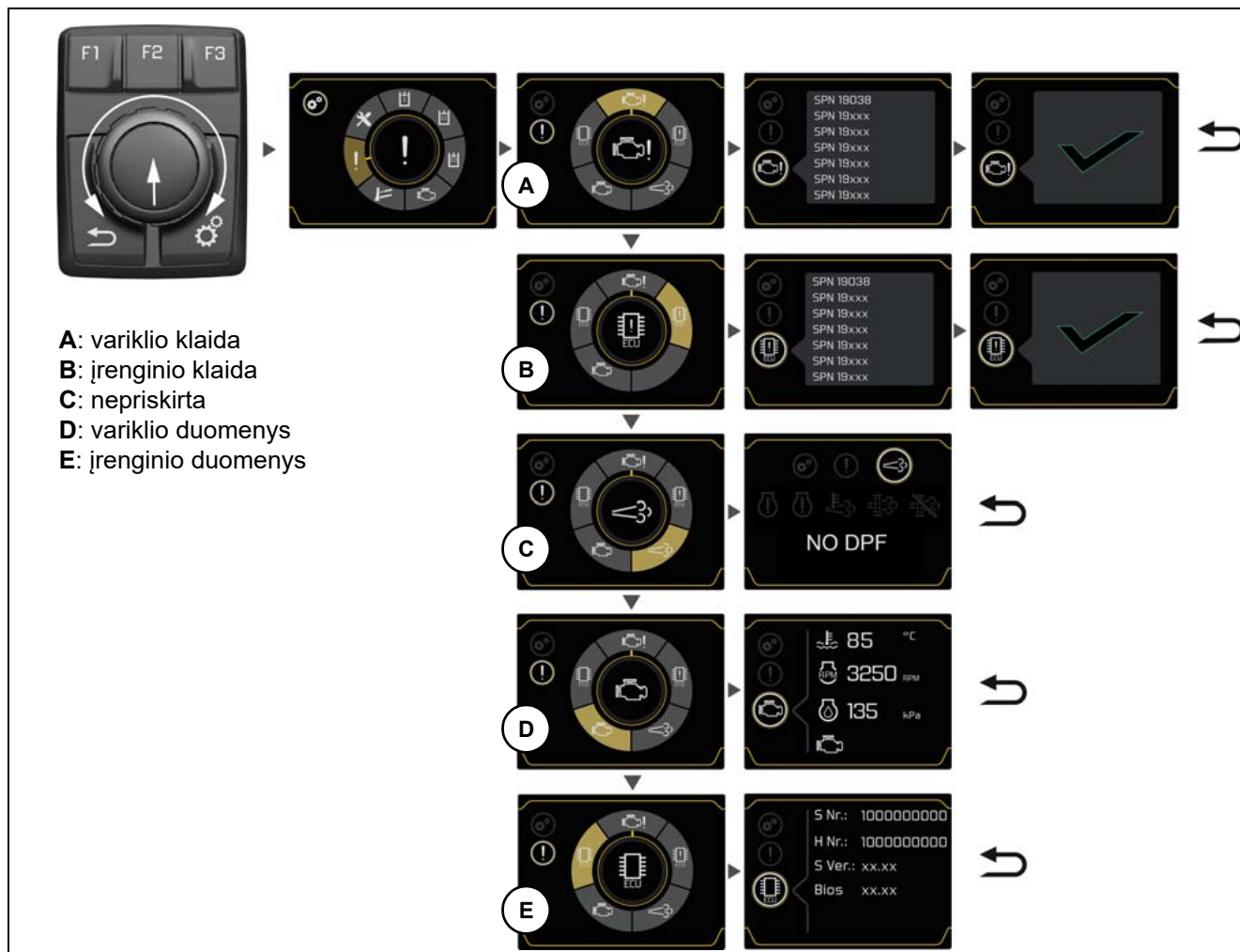
Esant nedidelėms klaidoms, transporto priemone galima važiuoti toliau ir dirbti.

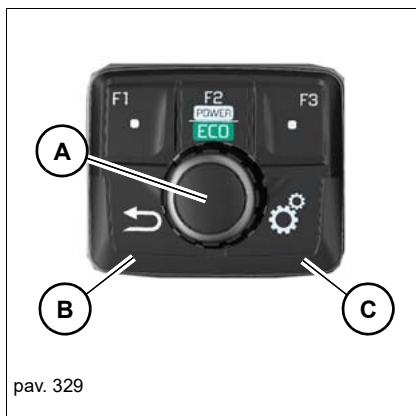
- Variklio galia nesumažėja.
- Susisiekitė su įgaliotomis specializuotomis dirbtuvėmis ir paveskite joms pašalinti gedimą.



Informacija

Paleidus variklį galimos klaidos kelias sekundes rodomos daugiafunkciame indikatoriuje.

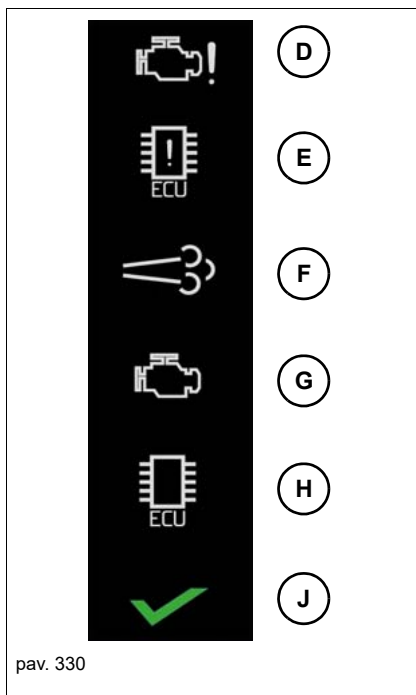




Nustatymų keitimas

- Mygtuku **C** įjunkite nustatymus.
- Nustatymo galvute **A** pasirinkite (sukite) ir patvirtinkite (spauskite) nustatymą.

Paspauskite mygtuką **B** (grįžties), kad grįžtumėte į ankstesnį nustatymą.



Simboliai

D: variklio klaida

E: įrenginio klaida

F: nepriskirta

G: variklio duomenys

H: įrenginio duomenys

J: klaidų nėra

Mygtukas **B** (grįžties): grįžti į ankstesnį meniu.



Užrašai:

9 Techniniai duomenys

9.1 Tipai ir prekės žymėjimai

– žr. „Tipai ir prekybiniai pavadinimai“ 3-2 psl.

9.2 Variklis

Variklis ¹	ET35 / EZ36	
Gamintojas	„Yanmar“	
Tipas	3TNV88-BPWN	3TNV88F-EPWN 3TNV88F-EPWNV ²
Konstrukcija	Vandeniui aušinamas 3 cilindrų dyzelinis variklis	
Išsiurbimo sistema	Išsiurbiamasis variklis	
Išpurškimo sistema	tiesioginė	
Variklio valdiklis	Mechaninis	elektroninė
Darbo tūris	1642 cm ³ (100.2 in ³)	
Cilindro skersmuo ir stūmoklio eiga	88 x 90 mm (3.46 x 3.54 in)	
Galia ir vardinis sūkių dažnis	22,2 kW esant 2400 min ⁻¹ (29.8 hp esant 2400 rpm)	18,2 kW esant 2400 min ⁻¹ (24.4 hp esant 2400 rpm)
Variklio galia ir nustatytas didžiausias sūkių dažnis		
ECO	--	17,8 kW esant 2400 min ⁻¹ (23.9 hp esant 2400 rpm)
PWR	--	18,2 kW esant 2400 min ⁻¹ (24.4 hp esant 2400 rpm)
Maks. sukimo momentas	107 Nm esant 1440 min. ⁻¹ (78.9 ft.lbs esant 1440 rpm)	87,8 Nm esant 1400 min ⁻¹ (64.8 ft.lbs esant 1400 rpm)
Maks. sūkių dažnis be apkrovos	2500 min ⁻¹ (rpm)	2430 min ⁻¹ (rpm)
Maks. sūkių dažnis be apkrovos (ECO)	--	2200 min ⁻¹ (rpm)
Maks. sūkių dažnis be apkrovos (PWR)	2500 min ⁻¹ (rpm)	2430 min ⁻¹ (rpm)
Apatinis tuščiosios eigos sūkių dažnis	1100 min ⁻¹ (rpm)	1200 min ⁻¹ (rpm)
Išankstinio pašildymo įrenginys	Pakaitinimo žvakių kaiščiai	
Išankstinio pašildymo trukmė	15 s	Automatinė
Išmetamųjų dujų apdorojimas	--	
Išmetamosios dujos atitinka	ES III A etapas	ES etapas V ² EPA „Tier IV final“

1. Galima +/- 5 % galios duomenų paklaida.

2. Taikoma dyzeliniams varikliams, kurių gamybos data yra nuo 2019 m.

9.3 Važiavimo pavara

	ET35 / EZ36
Važiavimo pavara	Ašinis stūmoklinis variklis

9.4 Stabdys

– žr. „5.3-Stabdys“ 5-6 psl.

9.5 Važiuoklės grandinės

ET35

Tipas	Plotis mm (in)	Slėgis į gruntą kg/cm ² (lbs/in ²)	Prošvaisa mm (in)	Prošvaisa/VDS mm (in)
Guminiai	300 (12)	0,40 (5.7)	251 (10)	224 (9)
Plienas		0,41 (5.8)		

EZ36

Tipas	Plotis mm (in)	Slėgis į gruntą kg/cm ² (lbs/in ²)	Prošvaisa mm (in)	Prošvaisa/VDS mm (in)
Guminiai	300 (12)	0,41 (5.8)	251 (10)	224 (9)
Plienas		0,43 (6.1)		

9.6 Vairavimo mechanizmas

– žr. „5.1-Vairavimo mechanizmas“ 5-1 psl.

9.7 Darbinė hidraulinė sistema

	ET35 / EZ36
Maks. darbinis slėgis	240 ±5 bar (3,481 ±72 psi)
Hidraulinės alyvos bakas	61,5 litrų (16.25 gal)
Našumas (3TNV88)	120 l/min (32 gal/min)
Našumas (3TNV88F)	117 l/min (31 gal/min)
Filtras	Grįžtamasis filtras
Sukamosios platformos sukimo diapazonas	360°
Sukamosios platformos sūkių dažnis	9,5 sūk./min. (rpm)

Didžiausias greitis

	ET35 / EZ36
1 važiavimo režimas	2,7 km/h (1,7 mph)
2 važiavimo režimas	4,8 km/h (3 mph)

9.8 Elektros sistema

ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus dėl netinkamo elgesio su elektros dalimis!

Galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- ▶ Naudokite tik nurodytus saugiklius.
 - ▶ Saugiklių netaisykite ir neapeikite.
 - ▶ Jei saugiklis neveikia ir jį pakeitus, transporto priemonės nenaudokite ir susisiekite su specializuotomis dirbtuvėmis.
-

NUORODA

Pavojus sugadinti turtą netinkamai elgiantis su saugikliais.

- ▶ Naudokite tik nurodytus saugiklius.
 - ▶ Saugiklių netaisykite ir neapeikite.
 - ▶ Jei saugiklis neveikia ir jį pakeitus, transporto priemonės nenaudokite ir susisiekite su specializuotomis dirbtuvėmis.
-

Elektriniai komponentai

	ET35 / EZ36
Generatorius	12 V/55 A
Starteris	12 V/1,7 kW (2.3 hp)
Akumuliatorius (pagal DIN EN 50342, DIN IEC 60095-2)	12 V / 70 Ah

Pagrindinių saugiklių dėžė

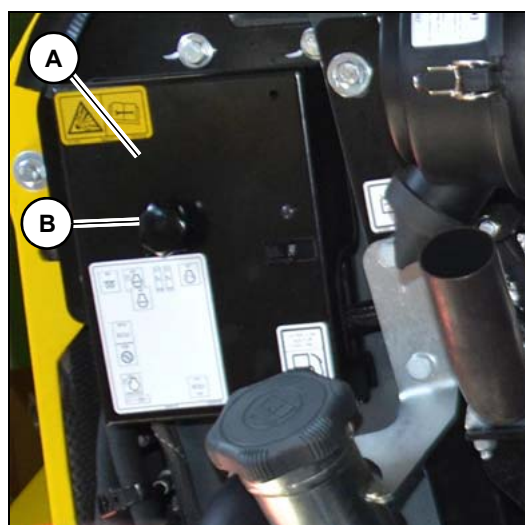
Pagrindinių saugiklių dėžė **A** yra variklio skyriuje.

1. Atidarymas:

1. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį.
– žr. „-Transporto priemonės pastatymas“ 5-12 psl..
2. Atidarykite variklio skyriaus gaubtą.
3. Atsukite varžtą **B** ir nuimkite dangtelį.

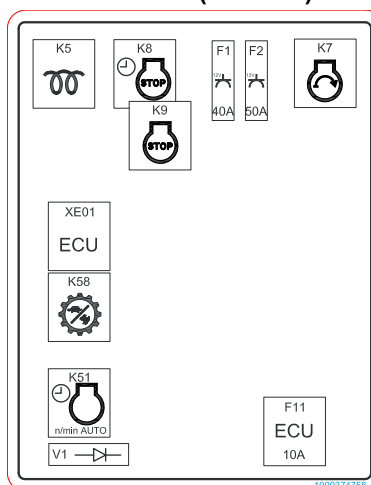
Uždarymas:

1. Uždėkite dangtelį ir priveržkite varžtą **B**.

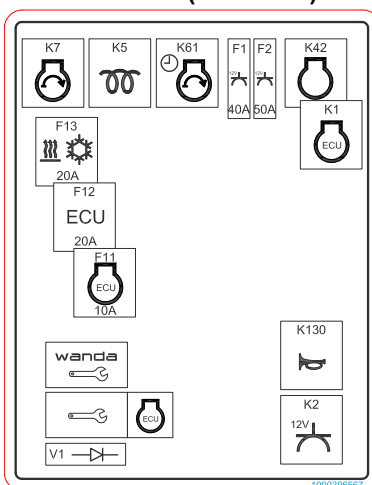


pav. 331

Priskirtis (3TNV88)



Priskirtis (3TNV88F)



Kabinos saugiklių dėžutė

Kabinos saugiklių dėžutė yra kairėje pusėje šalia vairuotojo sėdynės.

Atidarymas:

1. Pastatykite transporto priemonę. Išjunkite variklį.
– žr. „Pasirengimas tepti“ 7-7 psl..
2. Nuimkite dangtelį **C**.

Uždarymas:

1. Uždėkite dangtelį **C**.



pav. 332

Priskirtis (3TNV88)

F3	F4	F5	F6	F7	F8	F9	F10
10A	10A	10A	10A	20A	10A	5A	15A

1000392483

Priskirtis (3TNV88F)

F3	F4	F5	F6	F7	F8	F9	F10
5A	5A	10A	10A	10A	5A	10A	15A

1000396566



Fiksatorius	Amperai	Relės	3TNV88
F001	40	K005, K007, K009	Pakaitinimas, starterio relė, išjungimo magneto relės
F002	50	--	Uždegimo spyna
F003	10	K008	Išjungimo magneto laiko relė, degalų tiekimo siurblys, indikatorius
F004	10	--	Strėlės žibintas, galiniai stogo darbiniai žibintai
F005	10	--	Priekiniai stogo darbiniai žibintai
F006	10	K058	2 važiavimo režimas, vožtuvas, garsinis signalas, papildoma proporcinė hidraulinė sistema (AUXI), 3 proporcinis valdymo kontūras (AUXII)
F007	20	K051	Šildymas, oro kondicionierius, važiavimo signalas, sūkių dažnio automatikos laiko relė
F008	10	--	Kabinos vidaus apšvietimas, stiklų valytuvai
F009	5	--	Transporto priemonės valdymo mazgas
F010	15	--	12 V lizdas, švyturėlis, radijas
F011	10	--	Transporto priemonės valdymo mazgas (VDS/HSWS)
Fiksatorius	Amperai	Relės	3TNV88F
F001	40	K005, K007	Pakaitinimas, starterio relė
F002	50	--	Uždegimo spyna
F003	5	K042, K061	Relė (variklis), degalų tiekimo siurblys, užvedimo blokuotės įjungimo relė
F004	5	--	Valdymo elementai, ekranas, važiavimo signalas
F005	10	--	Strėlės žibintas, galiniai stogo darbiniai žibintai
F006	10	--	Priekiniai stogo darbiniai žibintai
F007	10	K130	Garsinis signalas, kabinos vidaus apšvietimas, stiklų valytuvai
F008	5	--	Transporto priemonės valdymo mazgas
F009	10	--	Cigarečių uždegiklis, švyturėlis, radijas
F010	15	--	12 V lizdas
F011	10	K001	Variklio valdiklis, variklio pagrindinė relė
F012	20	--	Transporto priemonės valdymo mazgas
F013	20	--	Šildymas, oro kondicionierius
V1	--	--	Diodas
	--	--	Skirta įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms

Apšvietimo priemonės

	ET35 / EZ36	
Strėlės žibintas	Halogeninė lempa	12 V, 55 W / H3
	Šviesos diodas ¹	--
Priekiniai stogo darbiniai žibintai	Halogeninė lempa	12 V/55 W H3
Priekiniai / galiniai stogo darbiniai žibintai	LED ¹	--
Kabinos apšvietimas	Sofitinė lemputė	12 V/5W
Švyturėlis	LED ¹	--

1. LED lemputės nekeičiamos.

„Powertilt“ (pasirinktis)

Tipas	ET35 / EZ36
Posūkio zona	apie 180°



9.9 Priveržimo momentai

Bendrieji priveržimo momentai

Tvirtumo klasė	8.8	10.9	12.9	8.8	10.9
Varžto dydis	Varžtai pagal DIN 912, DIN 931, DIN 933 ir pan.			Varžtai pagal DIN 7984	
	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)
M5	5,5 (4)	8 (6)	10 (7)	5 (4)	7 (5)
M6	10 (7)	14 (10)	17 (13)	8,5 (6)	12 (9)
M8	25 (18)	35 (26)	42 (31)	20 (15)	30 (22)
M10	45 (33)	65 (48)	80 (59)	40 (30)	59 (44)
M12	87 (64)	110 (81)	147 (108)	69 (51)	100 (74)
M14	135 (100)	180 (133)	230 (170)	110 (81)	160 (118)
M16	210 (155)	275 (203)	350 (258)	170 (125)	250 (184)
M18	280 (207)	410 (302)	480 (354)	245 (181)	345 (254)
M20	410 (302)	570 (420)	690 (509)	340 (251)	490 (361)
M22	550 (406)	780 (575)	930 (686)	460 (339)	660 (487)
M24	710 (524)	1000 (738)	1190 (878)	590 (435)	840 (620)
M27	1040 (767)	1480 (1092)	1770 (1305)	870 (642)	1250 (922)
M30	1420 (1047)	2010 (1482)	2400 (1770)	1200 (885)	1700 (1254)

Priveržimo momentai / smulkieji sriegiai					
Tvirtumo klasė	8.8	10.9	12.9	8.8	10.9
Varžto dydis	Varžtai pagal DIN 912, DIN 931, DIN 933 ir pan.			Varžtai pagal DIN 7984	
	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)
M8X1,0	25 (18)	37 (28)	43 (32)	22 (16)	32 (24)
M10X1,0	50 (37)	75 (55)	88 (65)	43 (32)	65 (48)
M10X1,25	49 (36)	71 (52)	83 (61)	42 (31)	62 (46)
M12X1,25	87 (64)	130 (96)	150 (111)	75 (55)	110 (81)
M12X1,5	83 (61)	125 (92)	145 (107)	72 (53)	105 (77)
M14X1,5	135 (100)	200 (148)	235 (173)	120 (89)	175 (129)
M16X1,5	210 (155)	310 (229)	360 (266)	180 (133)	265 (195)
M18X1,5	315 (232)	450 (332)	530 (391)	270 (199)	385 (284)
M20X1,5	440 (325)	630 (465)	730 (538)	375 (277)	530 (391)
M22X1,5	590 (435)	840 (620)	980 (723)	500 (369)	710 (524)
M24X2,0	740 (546)	1070 (789)	1250 (922)	630 (465)	900 (664)
M27X2,0	1100 (811)	1550 (1143)	1800 (1328)	920 (679)	1300 (959)
M30X2,0	1500 (1106)	2150 (1586)	2500 (1844)	1300 (959)	1850 (1364)

9.10 Aušinimo skystis

Proporcijų lentelė

Lauko temperatūra ¹	Distiliuotas vanduo	Apsauginis aušintuvo skystis ²
iki °C (°F)	tūris %	tūris %
-30 (-22)	50	50

1. Net ir esant šiltesnei išorės temperatūrai parinkite maišymo santykį 1:1, kad užtikrintumėte apaugą nuo korozijos, apnašų ir nuosėdų.
2. Apsauginio aušintuvo skysčio nemaišykite su kitais skysčiais.

9.11 Spinduliuojamasis triukšmas

	ET35/EZ36 (3TNV88)	ET35/EZ36 (3TNV88F) ¹
Garso galios lygis (matmenys) LwA ²	95 dB(A)	94 dB(A)
Garso galios lygis (garantuotas) LwA ¹	95 dB(A)	94 dB(A)

1. Tinka 3TNV88F (ES)
2. Pagal ISO 6395 (EB direktyvas 2000/14/EB ir 2005/88/EB)



Informacija

Matavimai atlikti asfaltuotoje aikštelėje.

9.12 Vibracija

Vibracija ¹	
Efektyvioji viršutinių galūnių pagreičio vertė (plaštakų ir rankų vibracija)	< ribinė reikšmė < 2,5 m/s ²
Efektyvioji kūno pagreičio vertė (viso kūno vibracija)	< 0,5 m/s ²

1. Matavimo paklaida pagal DIN EN 474-1:2014-03



9.13 Masė

ET35 Canopy	Transportavimo svoris ¹ kg (lbs)	Darbinis svoris ² kg (lbs)
Trumpas kaušo kotas, guminiai vikšrai	3364 (7415)	3553 (7834)
EZ36 Canopy	Transportavimo svoris ¹ kg (lbs)	Darbinis svoris ² kg (lbs)
Trumpas kaušo kotas, guminiai vikšrai	3529 (7779)	3718 (8197)

1. Transportavimo svoris: pagrindinė transporto priemonė (viena strėlė, trumpas kaušo kotas, guminiai vikšrai) + 10 % degalų bakas

2. Darbinis svoris: pagrindinė transporto priemonė + pilnas degalų bakas + atbulinis kastuvas (500 mm / 20 in) + naudotojas (75 kg / 165 lbs)

**Informacija**

Svorio duomenys gali skirtis +/- 2 %.

Perkrovimo svorio nustatymas

Perkrovimo svoris nustatomas remiantis transporto priemonės ženklinimo plokštelėje nurodytu transportavimo svoriu. Prie transportavimo svorio priskaičiuokite vėliau pritvirtintų parinkčių ir pakabinamų darbo padargų (pvz., kastuvo, „Easy Lock“, plaktuko gembės) svorį; degalų svorį apskaičiuokite pagal bako tūrį.

Pasirenkama įranga ¹	ET35 kg (lbs)	EZ36 kg (lbs)
VDS važiuoklė	233 (514)	260 (573)
Papildomas svoris	153 (337)	153 (337)
Plieno vikšrai 300 mm	122 (269)	122 (269)
Pasukamas verstuvė	100 (220)	100 (220)
kabina	68 (151)	68 (151)
Hidraulinis nykštys	59 (130)	59 (130)
Oro kondicionierius	52 (116)	52 (116)
Front Guard	33 (73)	33 (73)
Perkrovos indikatorius + krovinio kabliai	21 (46)	21 (46)
Ilgas kastuvo kotas	16 (36)	16 (36)
Proporcingai valdomas 3-iasis valdymo kontūras	11 (25)	11 (25)
Pasiruošimas „Powertilt“	11 (25)	11 (25)
Pasiruošimas HSWS	10 (22)	10 (22)
padargai	– žr. „-Pakabinamo padargo techniniai duomenys“ 9-13 psl.	
esant pilnam degalų bakui,	36 (79)	

1. Parinkčių svorio duomenys susiję tik su originaliais „Wacker Neuson“ priedais.



Pakabinamų darbo padargų naudojimo sritys ir naudojimas



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus naudojant nepatvirtintus pakabinamus padargus!

Naudojant nepatvirtintus pakabinamus padargus transporto priemonė gali apsiversti ir sukelti sunkių sužalojimų ar mirtį.

- ▶ Naudokite tik „Wacker Neuson“ aprobuotus pakabinamus darbo padargus.
-

NUORODA

Galimas transporto priemonės pažeidimas naudojant nepatvirtintus pakabinamus padargus.

- ▶ Naudokite tik lentelėje nurodytus pakabinamus darbo padargus.
-

Palyginkite pakabinamo padargo (su didžiausia apkrova) svorį su kėlimo jėgos ir leistino krovinio lentelėse nurodytomis reikšmėmis. Neviršykite didžiausios naudingosios apkrovos, nurodytos kėlimo jėgos ir leistino krovinio lentelėse.



Informacija

Apie padargų, pvz., kūjo, griebtuvo, hidraulinę greitojo pakeitimo sistemos ir t. t., naudojimą ir techninę priežiūrą skaitykite padargo gamintojo pateiktoje naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijoje.

Pakabinamo padargo techniniai duomenys

Nurodyti svoriai pateikti tik kaip pavyzdžiai ir tėra orientaciniai. Tikrasis svoris gali būti mažesnis arba didesnis. Tikrasis svoris nustatomas pakabinamą darbo padargą pasvėrus.

Ne su kiekviena transporto priemone galima naudoti visus pakabinamus darbo padargus.

Kaušai gali būti ir kitokio pločio, kuris nenurodytas šioje eksploataavimo instrukcijoje.

Naudokite tik „Wacker Neuson“ aprobuotus pakabinamus darbo padargus. Daugiau informacijos gausite susisiekę su „Wacker Neuson“ pardavimo partneriu.

Laikykitės nacionalinių ir regioninių nuostatų.

3-5 tonų transporto priemonių kategorija		
Kaušas	Plotis mm (in)	Svoris kg (lbs)
Atvirkštinis kastuvas	300 (12)	60-80 (135-180)
	400 (16)	65-110 (145-245)
	500 (20)	75-125 (170-280)
	600 (24)	85-160 (190-355)
	700 (28)	95-190 (210-420)
	800 (31)	105-190 (235-420)
Tranšėjų užpilduvas	1000 (39)	95-120 (210-235)
	1200 (47)	110-135 (245-300)
	1400 (55)	120-150 (235-335)
Pasukamasis kastuvas	850 (33)	145-170 (320-375)
	1000 (39)	150-180 (335-400)
	1200 (47)	155-190 (345-420)

3-5 tonų transporto priemonių kategorijos priedai	Svoris kg (lbs)
Gembės („Easy Lock“, sistema „Lehnhoff“ ir pan.)	30-60 (70-135)
Hidraulinis plaktukas	150-260 (335-575)
„Powertilt“ (gembės; su „Easy Lock“ ir pan.)	70-150 (155-335)



Kasimo jėgos

ET35 / EZ36	„Easy Lock“	Didelės galios kaušas ¹
Maks. plėšimo jėga (trumpas kastuvo kotas)	19,2 kN (4316 lbf)	21,1 kN (4743 lbf)
Maks. plėšimo jėga (ilgas kastuvo kotas)	17,2 kN (3867 lbf)	18,7 kN (4204 lbf)
Maks. laužimo jėga (ties kastuvo dantimis) ²	24,2 kN (5440 lbf)	31,7 kN (7126 lbf)
Maks. laužimo jėga (ties peilio ašmenimis) ³	25,8 kN (5800 lbf)	35 kN (7868 lbf)

1. Specialus atbulinis kastuvas dideliai galiai

2. Pagal DIN 24086

3. Pagal ISO 6015

9.14 Kėlimo jėga / leistina apkrova

Saugos nurodymai Keliamosios galios lentelės

Normaliu režimu (pvz., kasant) galioja keliamosios galios lentelėje nurodytos reikšmės.

Kėlimo režimu laikykitės leistinų apkrovų lentelėse nurodytų reikšmių.



PAVOJUS

Suspaudimo pavojus apvirtus transporto priemonei!

Virstanti transporto priemonė sukelia sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Iš lentelėje nurodyto apkrovos dydžio atimkite pakabinamo padargo ir krovinio svorį.
- ▶ Atsižvelkite į krovinio tankį.
- ▶ Neviršykite keliamosios galios lentelėse nurodytų reikšmių.

NUORODA

Viršijus svorį, apvirtus transporto priemonei galima patirti materialinę žalą.

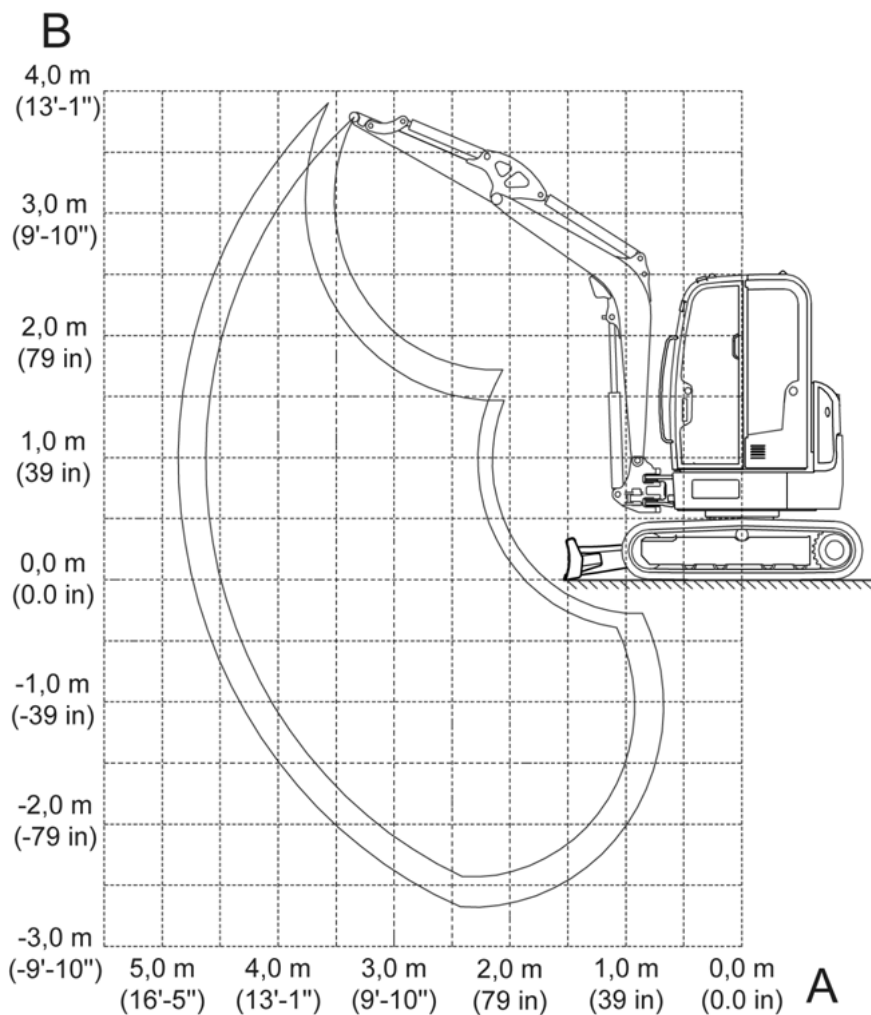
- ▶ Neviršykite leistinų apkrovų lentelėse nurodytų reikšmių.



Informacija

Duomenys galioja tik kaip orientacinės vertės. Transporto priemonės stabilumas sumažėja ant nelygaus ar minkšto grunto. Vairuotojas privalo atsižvelgti į šį poveikį.

Legenda



Pavadinimas	Paiškinimas
A	Pasukamojo vainiko vidurio siekis
B	Krovinio kablo aukštis
Maks.	Leidžiama keliamoji galia esant ištiesai svirčių sistemai
I	Transporto priemonė važiavimo kryptimi, verstuvus priekyje, verstuvus apačioje, vertimo metu prarandamas sąlytis su gruntu
II	Transporto priemonė 90° kampu važiavimo kryptimi, verstuvus viršuje
III	Transporto priemonė važiavimo kryptimi, verstuvus priekyje, verstuvus viršuje, verstuvus praranda sąlytį su gruntu
IV	Transporto priemonė važiavimo kryptimi, verstuvus gale, verstuvus viršuje, priekinė ašis praranda sąlytį su gruntu



Visos vertės lentelėje nurodytos kg (lbs) esant horizontaliai padėčiai ant tvirto ir lygaus pagrindo be kastuvo arba pakabinamo padargo (pvz., plaktuko).

Transporto priemonės kėlimo jėga ribojama viršslėgio vožtuvų nuostata ir hidrauline galia arba apsauga nuo virtimo.

Neviršijami nei 75 % statinės verčiančiosios apkrovos, nei 87 % hidraulinės keliamosios galios.

Apskaičiavimo pagrindas pagal ISO 10567

Nustatymo slėgis kėlimo svirties cilindre:

ET35 – 24 000 kPa (3481 psi)

EZ36 – 24 000 kPa (3481 psi)

Keliamoji galia taikoma transporto priemonėms šiomis sąlygomis:

- esant nurodytam tepalų ir eksploatacinių medžiagų lygiui,
- esant pilnam degalų bakui,
- esant darbinės temperatūros transporto priemonei,
- Vairuotojo svoris – 75 kg(165 lbs)

ET35 keliamosios galios lentelė

01 Guminiai vikšrai / trumpas kaušo kotas

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	738	738	738	738
(13' - 1")	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,627)	(1,627)	(1,627)	(1,627)
3 m	-	-	-	-	654	654	654	654	-	-	-	-	738	577	624	714
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,443)	(1,443)	(1,443)	(1,443)	-	-	-	-	(1,626)	(1,272)	(1,376)	(1,574)
2 m	1065	1065	1065	1065	829	829	829	829	758	541	586	672	761	478	517	596
(6' - 7")	(2,348)	(2,348)	(2,348)	(2,348)	(1,828)	(1,828)	(1,828)	(1,828)	(1,672)	(1,193)	(1,291)	(1,482)	(1,677)	(1,054)	(1,140)	(1,314)
1 m	2041	1411	1582	1809	1108	787	859	985	851	522	566	653	794	444	481	557
(3' - 3")	(4,500)	(3,112)	(3,487)	(3,990)	(2,443)	(1,735)	(1,895)	(2,172)	(1,875)	(1,151)	(1,248)	(1,440)	(1,752)	(980)	(1,061)	(1,228)
0 m	2233	1363	1530	1758	1292	750	822	947	920	507	550	637	835	454	492	571
(0' - 0")	(4,923)	(3,005)	(3,374)	(3,877)	(2,848)	(1,654)	(1,812)	(2,089)	(2,028)	(1,117)	(1,213)	(1,404)	(1,841)	(1,001)	(1,086)	(1,259)
-1 m	2042	1369	1536	1764	1276	742	813	939	-	-	-	-	877	521	566	655
(-3' - 3")	(4,502)	(3,018)	(3,388)	(3,890)	(2,814)	(1,636)	(1,792)	(2,069)	-	-	-	-	(1,934)	(1,148)	(1,247)	(1,444)
-2 m	1510	1406	1510	1510	912	766	838	912	-	-	-	-	886	754	824	886
(-6' - 7")	(3,330)	(3,100)	(3,330)	(3,330)	(2,011)	(1,690)	(1,848)	(2,011)	-	-	-	-	(1,953)	(1,662)	(1,817)	(1,953)

02 Guminiai vikšrai / ilgas kaušo kotas

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	588	588	588	588	-	-	-	-	669	669	669	669
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,297)	(1,297)	(1,297)	(1,297)	-	-	-	-	(1,475)	(1,475)	(1,475)	(1,475)
3 m	-	-	-	-	721	721	721	721	650	549	594	650	672	514	556	639
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,590)	(1,590)	(1,590)	(1,590)	(1,434)	(1,211)	(1,310)	(1,434)	(1,482)	(1,134)	(1,227)	(1,409)
2 m	-	-	-	-	726	726	726	726	689	539	583	670	697	433	469	543
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,600)	(1,600)	(1,600)	(1,600)	(1,520)	(1,188)	(1,286)	(1,477)	(1,537)	(955)	(1,034)	(1,197)
1 m	1797	1435	1607	1797	1020	786	859	985	798	516	560	647	730	404	438	510
(3' - 3")	(3,963)	(3,164)	(3,544)	(3,963)	(2,250)	(1,734)	(1,894)	(2,171)	(1,759)	(1,138)	(1,236)	(1,427)	(1,609)	(891)	(967)	(1,124)
0 m	2206	1347	1515	1743	1245	741	813	938	891	496	540	627	769	411	446	519
(0' - 0")	(4,865)	(2,971)	(3,340)	(3,842)	(2,745)	(1,634)	(1,792)	(2,069)	(1,965)	(1,095)	(1,191)	(1,382)	(1,697)	(905)	(983)	(1,145)
-1 m	2115	1341	1508	1736	1283	726	797	922	881	490	534	621	813	462	503	585
(-3' - 3")	(4,663)	(2,958)	(3,326)	(3,829)	(2,830)	(1,600)	(1,757)	(2,034)	(1,943)	(1,081)	(1,177)	(1,369)	(1,792)	(1,020)	(1,109)	(1,290)
-2 m	1692	1371	1540	1692	1055	740	811	937	-	-	-	-	843	626	683	790
(-6' - 7")	(3,731)	(3,024)	(3,396)	(3,731)	(2,326)	(1,631)	(1,789)	(2,066)	-	-	-	-	(1,859)	(1,381)	(1,507)	(1,742)

03 Guminiai vikšrai / papildomas svoris / trumpas kaušo kotas

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	738	738	738	738
(13' - 1")	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,627)	(1,627)	(1,627)	(1,627)
3 m	-	-	-	-	654	654	654	654	-	-	-	-	738	646	697	738
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,443)	(1,443)	(1,443)	(1,443)	-	-	-	-	(1,626)	(1,424)	(1,537)	(1,626)
2 m	1065	1065	1065	1065	829	829	829	829	758	607	656	742	761	538	581	659
(6' - 7")	(2,348)	(2,348)	(2,348)	(2,348)	(1,828)	(1,828)	(1,828)	(1,828)	(1,672)	(1,339)	(1,446)	(1,637)	(1,677)	(1,187)	(1,280)	(1,454)
1 m	2041	1582	1769	1996	1108	882	962	1087	851	588	636	723	794	502	542	618
(3' - 3")	(4,500)	(3,489)	(3,901)	(4,402)	(2,443)	(1,946)	(2,121)	(2,397)	(1,875)	(1,298)	(1,403)	(1,594)	(1,752)	(1,107)	(1,196)	(1,363)
0 m	2233	1534	1718	1945	1292	846	924	1049	920	573	620	707	835	514	556	634
(0' - 0")	(4,923)	(3,382)	(3,788)	(4,289)	(2,848)	(1,865)	(2,037)	(2,313)	(2,028)	(1,263)	(1,368)	(1,559)	(1,841)	(1,133)	(1,226)	(1,398)
-1 m	2042	1540	1724	1951	1276	837	915	1040	-	-	-	-	877	589	638	727
(-3' - 3")	(4,502)	(3,395)	(3,802)	(4,302)	(2,814)	(1,846)	(2,018)	(2,294)	-	-	-	-	(1,934)	(1,298)	(1,407)	(1,602)
-2 m	1510	1510	1510	1510	912	862	912	912	-	-	-	-	886	848	886	886
(-6' - 7")	(3,330)	(3,330)	(3,330)	(3,330)	(2,011)	(1,900)	(2,011)	(2,011)	-	-	-	-	(1,953)	(1,869)	(1,953)	(1,953)


04 Guminiai vikšrai / papildomas svoris / ilgas kaušo kotas

B \ A	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'")				(9' - 10'")				(13' - 1'")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	588	588	588	588	-	-	-	-	669	669	669	669
(13' - 1'")	-	-	-	-	(1,297)	(1,297)	(1,297)	(1,297)	-	-	-	-	(1,475)	(1,475)	(1,475)	(1,475)
3 m	-	-	-	-	721	721	721	721	650	615	650	650	672	578	623	672
(9' - 10'")	-	-	-	-	(1,590)	(1,590)	(1,590)	(1,590)	(1,434)	(1,357)	(1,434)	(1,434)	(1,482)	(1,273)	(1,375)	(1,482)
2 m	-	-	-	-	726	726	726	726	689	605	654	689	697	489	529	602
(6' - 7'")	-	-	-	-	(1,600)	(1,600)	(1,600)	(1,600)	(1,520)	(1,334)	(1,441)	(1,520)	(1,537)	(1,079)	(1,166)	(1,328)
1 m	1797	1606	1795	1797	1020	882	961	1020	798	583	631	717	730	459	496	567
(3' - 3'")	(3,963)	(3,540)	(3,958)	(3,963)	(2,250)	(1,944)	(2,120)	(2,250)	(1,759)	(1,284)	(1,391)	(1,581)	(1,609)	(1,011)	(1,094)	(1,250)
0 m	2206	1518	1702	1929	1245	837	915	1040	891	563	610	697	769	467	505	579
(0' - 0'")	(4,865)	(3,348)	(3,754)	(4,254)	(2,745)	(1,845)	(2,018)	(2,294)	(1,965)	(1,241)	(1,346)	(1,537)	(1,697)	(1,029)	(1,114)	(1,276)
-1 m	2115	1512	1696	1923	1283	821	899	1024	881	557	604	691	813	525	569	651
-(3' - 3'")	(4,663)	(3,335)	(3,740)	(4,241)	(2,830)	(1,811)	(1,982)	(2,258)	(1,943)	(1,227)	(1,332)	(1,523)	(1,792)	(1,158)	(1,255)	(1,435)
-2 m	1692	1542	1692	1692	1055	835	914	1039	-	-	-	-	843	707	770	843
-(6' - 7'")	(3,731)	(3,400)	(3,731)	(3,731)	(2,326)	(1,842)	(2,014)	(2,291)	-	-	-	-	(1,859)	(1,560)	(1,698)	(1,859)

05 Plieno vikšrai / trumpas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'")				(9' - 10'")				(13' - 1'")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	738	738	738	738
(13' - 1'")	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,627)	(1,627)	(1,627)	(1,627)
3 m	-	-	-	-	654	654	654	654	-	-	-	-	738	598	648	738
(9' - 10'")	-	-	-	-	(1,443)	(1,443)	(1,443)	(1,443)	-	-	-	-	(1,626)	(1,319)	(1,428)	(1,626)
2 m	1065	1065	1065	1065	829	829	829	829	758	562	608	695	761	496	538	616
(6' - 7'")	(2,348)	(2,348)	(2,348)	(2,348)	(1,828)	(1,828)	(1,828)	(1,828)	(1,672)	(1,238)	(1,341)	(1,532)	(1,677)	(1,094)	(1,185)	(1,359)
1 m	2041	1464	1643	1870	1108	816	893	1018	851	543	589	676	794	462	501	577
(3' - 3'")	(4,500)	(3,228)	(3,622)	(4,123)	(2,443)	(1,800)	(1,968)	(2,245)	(1,875)	(1,196)	(1,299)	(1,490)	(1,752)	(1,019)	(1,105)	(1,272)
0 m	2233	1415	1591	1819	1292	780	855	980	920	527	573	660	835	472	513	591
(0' - 0'")	(4,923)	(3,121)	(3,509)	(4,010)	(2,848)	(1,719)	(1,885)	(2,162)	(2,028)	(1,162)	(1,263)	(1,454)	(1,841)	(1,042)	(1,131)	(1,304)
-1 m	2042	1421	1597	1825	1276	771	846	972	-	-	-	-	877	542	589	678
-(3' - 3'")	(4,502)	(3,134)	(3,522)	(4,024)	(2,814)	(1,700)	(1,866)	(2,142)	-	-	-	-	(1,934)	(1,194)	(1,299)	(1,495)
-2 m	1510	1458	1510	1510	912	796	872	912	-	-	-	-	886	783	857	886
-(6' - 7'")	(3,330)	(3,215)	(3,330)	(3,330)	(2,011)	(1,755)	(1,922)	(2,011)	-	-	-	-	(1,953)	(1,726)	(1,889)	(1,953)

06 Plieno vikšrai / ilgas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'")				(9' - 10'")				(13' - 1'")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	588	588	588	588	-	-	-	-	669	669	669	669
(13' - 1'")	-	-	-	-	(1,297)	(1,297)	(1,297)	(1,297)	-	-	-	-	(1,475)	(1,475)	(1,475)	(1,475)
3 m	-	-	-	-	721	721	721	721	650	570	617	650	672	534	578	661
(9' - 10'")	-	-	-	-	(1,590)	(1,590)	(1,590)	(1,590)	(1,434)	(1,256)	(1,360)	(1,434)	(1,482)	(1,177)	(1,275)	(1,457)
2 m	-	-	-	-	726	726	726	726	689	559	606	689	697	450	488	562
(6' - 7'")	-	-	-	-	(1,600)	(1,600)	(1,600)	(1,600)	(1,520)	(1,233)	(1,337)	(1,520)	(1,537)	(993)	(1,077)	(1,239)
1 m	1797	1487	1668	1797	1020	816	892	1018	798	537	583	670	730	421	457	528
(3' - 3'")	(3,963)	(3,279)	(3,678)	(3,963)	(2,250)	(1,798)	(1,968)	(2,244)	(1,759)	(1,183)	(1,286)	(1,477)	(1,609)	(928)	(1,008)	(1,165)
0 m	2206	1400	1576	1803	1245	771	846	971	891	517	563	650	769	428	465	539
(0' - 0'")	(4,865)	(3,087)	(3,474)	(3,976)	(2,745)	(1,699)	(1,865)	(2,142)	(1,965)	(1,140)	(1,241)	(1,432)	(1,697)	(944)	(1,026)	(1,188)
-1 m	2115	1394	1569	1797	1283	755	830	955	881	511	557	643	813	482	525	606
-(3' - 3'")	(4,663)	(3,074)	(3,461)	(3,962)	(2,830)	(1,665)	(1,830)	(2,107)	(1,943)	(1,126)	(1,228)	(1,419)	(1,792)	(1,062)	(1,157)	(1,337)
-2 m	1692	1424	1601	1692	1055	769	845	970	-	-	-	-	843	651	712	818
-(6' - 7'")	(3,731)	(3,139)	(3,530)	(3,731)	(2,326)	(1,696)	(1,862)	(2,139)	-	-	-	-	(1,859)	(1,436)	(1,569)	(1,803)

07 Plieno vikšrai / papildomas svoris / trumpas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	738	738	738	738
(13' - 1'')	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,627)	(1,627)	(1,627)	(1,627)
3 m	-	-	-	-	654	654	654	654	-	-	-	-	738	667	721	738
(9' - 10'')	-	-	-	-	(1,443)	(1,443)	(1,443)	(1,443)	-	-	-	-	(1,626)	(1,471)	(1,589)	(1,626)
2 m	1065	1065	1065	1065	829	829	829	829	758	628	679	758	761	557	601	680
(6' - 7'')	(2,348)	(2,348)	(2,348)	(2,348)	(1,828)	(1,828)	(1,828)	(1,828)	(1,672)	(1,384)	(1,496)	(1,672)	(1,677)	(1,227)	(1,326)	(1,499)
1 m	2041	1635	1830	2041	1108	912	995	1108	851	609	659	746	794	520	562	638
(3' - 3'')	(4,500)	(3,605)	(4,036)	(4,500)	(2,443)	(2,010)	(2,194)	(2,443)	(1,875)	(1,342)	(1,454)	(1,644)	(1,752)	(1,147)	(1,240)	(1,406)
0 m	2233	1586	1779	2005	1292	875	957	1082	920	593	643	730	835	532	576	655
(0' - 0'')	(4,923)	(3,498)	(3,923)	(4,422)	(2,848)	(1,930)	(2,111)	(2,386)	(2,028)	(1,308)	(1,418)	(1,609)	(1,841)	(1,174)	(1,271)	(1,443)
-1 m	2042	1592	1785	2012	1276	867	948	1073	-	-	-	-	877	610	661	750
(-3' - 3'')	(4,502)	(3,510)	(3,936)	(4,436)	(2,814)	(1,911)	(2,091)	(2,367)	-	-	-	-	(1,934)	(1,344)	(1,458)	(1,654)
-2 m	1510	1510	1510	1510	912	891	912	912	-	-	-	-	886	876	886	886
(-6' - 7'')	(3,330)	(3,330)	(3,330)	(3,330)	(2,011)	(1,965)	(2,011)	(2,011)	-	-	-	-	(1,953)	(1,933)	(1,953)	(1,953)

08 Plieno vikšrai / papildomas svoris / ilgas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	588	588	588	588	-	-	-	-	669	669	669	669
(13' - 1'')	-	-	-	-	(1,297)	(1,297)	(1,297)	(1,297)	-	-	-	-	(1,475)	(1,475)	(1,475)	(1,475)
3 m	-	-	-	-	721	721	721	721	650	636	650	650	672	597	645	672
(9' - 10'')	-	-	-	-	(1,590)	(1,590)	(1,590)	(1,590)	(1,434)	(1,402)	(1,434)	(1,434)	(1,482)	(1,316)	(1,423)	(1,482)
2 m	-	-	-	-	726	726	726	726	689	625	676	689	697	507	548	621
(6' - 7'')	-	-	-	-	(1,600)	(1,600)	(1,600)	(1,600)	(1,520)	(1,379)	(1,492)	(1,520)	(1,537)	(1,117)	(1,208)	(1,370)
1 m	1797	1658	1797	1797	1020	911	995	1020	798	603	654	740	730	475	515	586
(3' - 3'')	(3,963)	(3,656)	(3,963)	(3,963)	(2,250)	(2,009)	(2,193)	(2,250)	(1,759)	(1,329)	(1,441)	(1,631)	(1,609)	(1,048)	(1,135)	(1,291)
0 m	2206	1571	1763	1990	1245	866	948	1073	891	583	633	720	769	484	525	598
(0' - 0'')	(4,865)	(3,463)	(3,888)	(4,388)	(2,745)	(1,910)	(2,091)	(2,367)	(1,965)	(1,286)	(1,396)	(1,587)	(1,697)	(1,067)	(1,157)	(1,318)
-1 m	2115	1565	1757	1984	1283	850	932	1057	881	577	627	713	813	544	591	672
(-3' - 3'')	(4,663)	(3,450)	(3,875)	(4,374)	(2,830)	(1,875)	(2,055)	(2,331)	(1,943)	(1,272)	(1,383)	(1,573)	(1,792)	(1,200)	(1,303)	(1,483)
-2 m	1692	1595	1692	1692	1055	865	947	1055	-	-	-	-	843	732	798	843
(-6' - 7'')	(3,731)	(3,516)	(3,731)	(3,731)	(2,326)	(1,906)	(2,088)	(2,326)	-	-	-	-	(1,859)	(1,614)	(1,760)	(1,859)

09 Guminiai vikšrai / trumpas kaušo kotas / VDS

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	698	698	698	698	-	-	-	-	713	713	713	713
(13' - 1'')	-	-	-	-	(1,540)	(1,540)	(1,540)	(1,540)	-	-	-	-	(1,572)	(1,572)	(1,572)	(1,572)
3 m	-	-	-	-	640	640	640	640	-	-	-	-	716	585	641	716
(9' - 10'')	-	-	-	-	(1,412)	(1,412)	(1,412)	(1,412)	-	-	-	-	(1,578)	(1,289)	(1,414)	(1,578)
2 m	1106	1106	1106	1106	823	823	823	823	740	559	614	694	739	491	539	612
(6' - 7'')	(2,439)	(2,439)	(2,439)	(2,439)	(1,815)	(1,815)	(1,815)	(1,815)	(1,632)	(1,233)	(1,354)	(1,531)	(1,630)	(1,082)	(1,188)	(1,349)
1 m	2022	1452	1651	1863	1093	811	899	1015	831	540	594	675	772	460	506	577
(3' - 3'')	(4,459)	(3,202)	(3,641)	(4,107)	(2,410)	(1,788)	(1,982)	(2,239)	(1,833)	(1,191)	(1,310)	(1,488)	(1,703)	(1,015)	(1,117)	(1,272)
0 m	2156	1412	1609	1821	1151	776	863	980	892	525	579	660	812	474	523	596
(0' - 0'')	(4,755)	(3,114)	(3,548)	(4,014)	(2,538)	(1,712)	(1,903)	(2,161)	(1,967)	(1,158)	(1,277)	(1,455)	(1,791)	(1,046)	(1,152)	(1,314)
-1 m	1951	1420	1618	1829	1224	770	857	973	-	-	-	-	852	550	607	691
(-3' - 3'')	(4,302)	(3,132)	(3,567)	(4,033)	(2,700)	(1,698)	(1,889)	(2,146)	-	-	-	-	(1,879)	(1,213)	(1,339)	(1,524)
-2 m	1395	1395	1395	1395	-	-	-	-	-	-	-	-	853	823	853	853
(-6' - 7'')	(3,075)	(3,075)	(3,075)	(3,075)	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,880)	(1,816)	(1,880)	(1,880)

10 Guminiai vikšrai / ilgas kaušo kotas / VDS

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	555	555	555	555	-	-	-	-	642	642	642	642
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,224)	(1,224)	(1,224)	(1,224)	-	-	-	-	(1,415)	(1,415)	(1,415)	(1,415)
3 m	-	-	-	-	537	537	537	537	628	569	624	628	653	522	573	649
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,185)	(1,185)	(1,185)	(1,185)	(1,384)	(1,254)	(1,376)	(1,384)	(1,439)	(1,152)	(1,265)	(1,432)
2 m	-	-	-	-	724	724	724	724	675	556	611	675	677	446	490	558
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,596)	(1,596)	(1,596)	(1,596)	(1,488)	(1,227)	(1,348)	(1,488)	(1,493)	(983)	(1,080)	(1,231)
1 m	1804	1472	1673	1804	1011	809	898	1011	782	534	588	669	710	419	462	528
(3' - 3")	(3,977)	(3,245)	(3,689)	(3,977)	(2,229)	(1,785)	(1,979)	(2,229)	(1,723)	(1,177)	(1,297)	(1,475)	(1,565)	(924)	(1,018)	(1,164)
0 m	2142	1395	1592	1803	1216	767	854	970	867	515	569	649	748	429	474	542
(0' - 0")	(4,723)	(3,076)	(3,510)	(3,976)	(2,681)	(1,691)	(1,882)	(2,140)	(1,912)	(1,135)	(1,254)	(1,432)	(1,650)	(947)	(1,045)	(1,196)
-1 m	2028	1392	1589	1801	1237	753	840	957	843	510	564	645	790	488	539	617
(-3' - 3")	(4,472)	(3,070)	(3,504)	(3,970)	(2,727)	(1,661)	(1,852)	(2,109)	(1,859)	(1,125)	(1,244)	(1,422)	(1,742)	(1,076)	(1,189)	(1,359)
-2 m	1585	1425	1585	1585	982	771	858	974	-	-	-	-	816	676	750	816
(-6' - 7")	(3,495)	(3,143)	(3,495)	(3,495)	(2,166)	(1,700)	(1,891)	(2,149)	-	-	-	-	(1,800)	(1,491)	(1,653)	(1,800)

11 Guminiai vikšrai / papildomas svoris / trumpas kaušo kotas / VDS

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	698	698	698	698	-	-	-	-	713	713	713	713
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,540)	(1,540)	(1,540)	(1,540)	-	-	-	-	(1,572)	(1,572)	(1,572)	(1,572)
3 m	-	-	-	-	640	640	640	640	-	-	-	-	716	652	713	716
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,412)	(1,412)	(1,412)	(1,412)	-	-	-	-	(1,578)	(1,438)	(1,572)	(1,578)
2 m	1106	1106	1106	1106	823	823	823	823	740	625	684	740	739	551	602	675
(6' - 7")	(2,439)	(2,439)	(2,439)	(2,439)	(1,815)	(1,815)	(1,815)	(1,815)	(1,632)	(1,379)	(1,509)	(1,632)	(1,630)	(1,214)	(1,328)	(1,488)
1 m	2022	1623	1839	2022	1093	906	1001	1093	831	606	665	745	772	518	568	638
(3' - 3")	(4,459)	(3,578)	(4,055)	(4,459)	(2,410)	(1,998)	(2,207)	(2,410)	(1,833)	(1,337)	(1,465)	(1,642)	(1,703)	(1,143)	(1,252)	(1,407)
0 m	2156	1583	1797	2007	1151	872	965	1082	892	591	649	730	812	535	587	660
(0' - 0")	(4,755)	(3,490)	(3,962)	(4,426)	(2,538)	(1,923)	(2,129)	(2,385)	(1,967)	(1,304)	(1,432)	(1,609)	(1,791)	(1,179)	(1,293)	(1,455)
-1 m	1951	1591	1805	1951	1224	866	959	1075	-	-	-	-	852	619	681	764
(-3' - 3")	(4,302)	(3,508)	(3,981)	(4,302)	(2,700)	(1,909)	(2,114)	(2,371)	-	-	-	-	(1,879)	(1,366)	(1,501)	(1,686)
-2 m	1395	1395	1395	1395	-	-	-	-	-	-	-	-	853	853	853	853
(-6' - 7")	(3,075)	(3,075)	(3,075)	(3,075)	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,880)	(1,880)	(1,880)	(1,880)

12 Guminiai vikšrai / papildomas svoris / ilgas kaušo kotas / VDS

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	555	555	555	555	-	-	-	-	642	642	642	642
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,224)	(1,224)	(1,224)	(1,224)	-	-	-	-	(1,415)	(1,415)	(1,415)	(1,415)
3 m	-	-	-	-	537	537	537	537	628	628	628	628	653	585	640	653
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,185)	(1,185)	(1,185)	(1,185)	(1,384)	(1,384)	(1,384)	(1,384)	(1,439)	(1,290)	(1,410)	(1,439)
2 m	-	-	-	-	724	724	724	724	675	623	675	675	677	502	549	617
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,596)	(1,596)	(1,596)	(1,596)	(1,488)	(1,373)	(1,488)	(1,488)	(1,493)	(1,106)	(1,211)	(1,361)
1 m	1804	1642	1804	1804	1011	905	1000	1011	782	600	659	739	710	474	519	585
(3' - 3")	(3,977)	(3,621)	(3,977)	(3,977)	(2,229)	(1,995)	(2,205)	(2,229)	(1,723)	(1,323)	(1,452)	(1,629)	(1,565)	(1,045)	(1,145)	(1,291)
0 m	2142	1566	1780	1990	1216	862	956	1072	867	581	639	719	748	486	533	602
(0' - 0")	(4,723)	(3,453)	(3,924)	(4,388)	(2,681)	(1,901)	(2,108)	(2,364)	(1,912)	(1,281)	(1,409)	(1,586)	(1,650)	(1,071)	(1,176)	(1,327)
-1 m	2028	1563	1777	1987	1237	849	942	1059	843	576	634	715	790	552	607	684
(-3' - 3")	(4,472)	(3,447)	(3,918)	(4,382)	(2,727)	(1,872)	(2,078)	(2,334)	(1,859)	(1,271)	(1,399)	(1,576)	(1,742)	(1,216)	(1,338)	(1,507)
-2 m	1585	1585	1585	1585	982	866	960	982	-	-	-	-	816	760	816	816
(-6' - 7")	(3,495)	(3,495)	(3,495)	(3,495)	(2,166)	(1,910)	(2,117)	(2,166)	-	-	-	-	(1,800)	(1,676)	(1,800)	(1,800)

13 Plieno vikšrai / trumpas kaušo kotas / VDS

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7")				(9' - 10")				(13' - 1")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	698	698	698	698	-	-	-	-	713	713	713	713
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,540)	(1,540)	(1,540)	(1,540)	-	-	-	-	(1,572)	(1,572)	(1,572)	(1,572)
3 m	-	-	-	-	640	640	640	640	-	-	-	-	716	605	665	716
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,412)	(1,412)	(1,412)	(1,412)	-	-	-	-	(1,578)	(1,335)	(1,465)	(1,578)
2 m	1106	1106	1106	1106	823	823	823	823	740	580	637	717	739	509	559	632
(6' - 7")	(2,439)	(2,439)	(2,439)	(2,439)	(1,815)	(1,815)	(1,815)	(1,815)	(1,632)	(1,278)	(1,404)	(1,581)	(1,630)	(1,123)	(1,234)	(1,394)
1 m	2022	1504	1712	1923	1093	840	932	1048	831	560	617	698	772	478	526	597
(3' - 3")	(4,459)	(3,317)	(3,776)	(4,241)	(2,410)	(1,853)	(2,055)	(2,312)	(1,833)	(1,235)	(1,361)	(1,538)	(1,703)	(1,055)	(1,161)	(1,316)
0 m	2156	1465	1670	1881	1151	806	896	1013	892	545	602	682	812	493	543	617
(0' - 0")	(4,755)	(3,230)	(3,683)	(4,148)	(2,538)	(1,777)	(1,977)	(2,233)	(1,967)	(1,203)	(1,327)	(1,505)	(1,791)	(1,087)	(1,198)	(1,360)
-1 m	1951	1473	1679	1890	1224	799	890	1006	-	-	-	-	852	572	631	715
(-3' - 3")	(4,302)	(3,247)	(3,701)	(4,167)	(2,700)	(1,763)	(1,962)	(2,219)	-	-	-	-	(1,879)	(1,260)	(1,392)	(1,577)
-2 m	1395	1395	1395	1395	-	-	-	-	-	-	-	-	853	853	853	853
(-6' - 7")	(3,075)	(3,075)	(3,075)	(3,075)	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,880)	(1,880)	(1,880)	(1,880)

14 Plieno vikšrai / ilgas kaušo kotas / VDS

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7")				(9' - 10")				(13' - 1")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	555	555	555	555	-	-	-	-	642	642	642	642
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,224)	(1,224)	(1,224)	(1,224)	-	-	-	-	(1,415)	(1,415)	(1,415)	(1,415)
3 m	-	-	-	-	537	537	537	537	628	589	628	628	653	542	595	653
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,185)	(1,185)	(1,185)	(1,185)	(1,384)	(1,299)	(1,384)	(1,384)	(1,439)	(1,194)	(1,312)	(1,439)
2 m	-	-	-	-	724	724	724	724	675	577	634	675	677	463	509	577
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,596)	(1,596)	(1,596)	(1,596)	(1,488)	(1,272)	(1,399)	(1,488)	(1,493)	(1,021)	(1,123)	(1,273)
1 m	1804	1524	1734	1804	1011	839	931	1011	782	554	611	692	710	436	481	547
(3' - 3")	(3,977)	(3,360)	(3,823)	(3,977)	(2,229)	(1,850)	(2,053)	(2,229)	(1,723)	(1,222)	(1,347)	(1,525)	(1,565)	(961)	(1,060)	(1,205)
0 m	2142	1447	1653	1864	1216	796	887	1003	867	535	592	672	748	447	493	562
(0' - 0")	(4,723)	(3,192)	(3,644)	(4,110)	(2,681)	(1,755)	(1,956)	(2,212)	(1,912)	(1,180)	(1,304)	(1,482)	(1,650)	(985)	(1,087)	(1,238)
-1 m	2028	1445	1650	1861	1237	783	873	990	843	531	587	667	790	508	561	638
(-3' - 3")	(4,472)	(3,186)	(3,638)	(4,104)	(2,727)	(1,726)	(1,925)	(2,182)	(1,859)	(1,170)	(1,294)	(1,472)	(1,742)	(1,119)	(1,238)	(1,407)
-2 m	1585	1478	1585	1585	982	800	891	982	-	-	-	-	816	702	779	816
(-6' - 7")	(3,495)	(3,259)	(3,495)	(3,495)	(2,166)	(1,764)	(1,965)	(2,166)	-	-	-	-	(1,800)	(1,548)	(1,717)	(1,800)

15 Plieno vikšrai / papildomas svoris / trumpas kaušo kotas / VDS

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7")				(9' - 10")				(13' - 1")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	698	698	698	698	-	-	-	-	713	713	713	713
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,540)	(1,540)	(1,540)	(1,540)	-	-	-	-	(1,572)	(1,572)	(1,572)	(1,572)
3 m	-	-	-	-	640	640	640	640	-	-	-	-	716	673	716	716
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,412)	(1,412)	(1,412)	(1,412)	-	-	-	-	(1,578)	(1,484)	(1,578)	(1,578)
2 m	1106	1106	1106	1106	823	823	823	823	740	646	707	740	739	569	623	695
(6' - 7")	(2,439)	(2,439)	(2,439)	(2,439)	(1,815)	(1,815)	(1,815)	(1,815)	(1,632)	(1,424)	(1,559)	(1,632)	(1,630)	(1,255)	(1,373)	(1,533)
1 m	2022	1675	1900	2022	1093	936	1034	1093	831	627	687	768	772	536	588	658
(3' - 3")	(4,459)	(3,694)	(4,190)	(4,459)	(2,410)	(2,063)	(2,280)	(2,410)	(1,833)	(1,382)	(1,516)	(1,693)	(1,703)	(1,183)	(1,296)	(1,451)
0 m	2156	1635	1858	2068	1151	901	999	1115	892	612	672	752	812	553	607	680
(0' - 0")	(4,755)	(3,606)	(4,097)	(4,560)	(2,538)	(1,987)	(2,202)	(2,458)	(1,967)	(1,349)	(1,482)	(1,659)	(1,791)	(1,220)	(1,339)	(1,500)
-1 m	1951	1644	1866	1951	1224	895	992	1108	-	-	-	-	852	641	704	788
(-3' - 3")	(4,302)	(3,624)	(4,115)	(4,302)	(2,700)	(1,973)	(2,188)	(2,444)	-	-	-	-	(1,879)	(1,413)	(1,553)	(1,738)
-2 m	1395	1395	1395	1395	-	-	-	-	-	-	-	-	853	853	853	853
(-6' - 7")	(3,075)	(3,075)	(3,075)	(3,075)	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,880)	(1,880)	(1,880)	(1,880)


16 Plieno vikšrai / papildomas svoris / ilgas kaušo kotas / VDS

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7")				(9' - 10")				(13' - 1")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	555	555	555	555	-	-	-	-	642	642	642	642
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,224)	(1,224)	(1,224)	(1,224)	-	-	-	-	(1,415)	(1,415)	(1,415)	(1,415)
3 m	-	-	-	-	537	537	537	537	628	628	628	628	653	604	653	653
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,185)	(1,185)	(1,185)	(1,185)	(1,384)	(1,384)	(1,384)	(1,384)	(1,439)	(1,332)	(1,439)	(1,439)
2 m	-	-	-	-	724	724	724	724	675	643	675	675	677	519	569	637
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,596)	(1,596)	(1,596)	(1,596)	(1,488)	(1,418)	(1,488)	(1,488)	(1,493)	(1,144)	(1,254)	(1,404)
1 m	1804	1695	1804	1804	1011	934	1011	1011	782	620	681	762	710	490	538	604
(3' - 3")	(3,977)	(3,737)	(3,977)	(3,977)	(2,229)	(2,060)	(2,229)	(2,229)	(1,723)	(1,368)	(1,502)	(1,679)	(1,565)	(1,081)	(1,187)	(1,332)
0 m	2142	1618	1841	2051	1216	892	989	1105	867	601	662	742	748	503	553	621
(0' - 0")	(4,723)	(3,568)	(4,058)	(4,521)	(2,681)	(1,966)	(2,181)	(2,437)	(1,912)	(1,326)	(1,459)	(1,636)	(1,650)	(1,110)	(1,219)	(1,370)
-1 m	2028	1616	1838	2028	1237	878	975	1092	843	597	657	738	790	571	628	705
-(3' - 3")	(4,472)	(3,563)	(4,052)	(4,472)	(2,727)	(1,937)	(2,151)	(2,407)	(1,859)	(1,316)	(1,449)	(1,626)	(1,742)	(1,259)	(1,386)	(1,555)
-2 m	1585	1585	1585	1585	982	896	982	982	-	-	-	-	816	786	816	816
-(6' - 7")	(3,495)	(3,495)	(3,495)	(3,495)	(2,166)	(1,975)	(2,166)	(2,166)	-	-	-	-	(1,800)	(1,733)	(1,800)	(1,800)

EZ36 keliamosios galios lentelė**17 Guminiai vikšrai / trumpas kaušo kotas**

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7")				(9' - 10")				(13' - 1")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	679	679	679	679	-	-	-	-	725	725	725	725
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,498)	(1,498)	(1,498)	(1,498)	-	-	-	-	(1,599)	(1,599)	(1,599)	(1,599)
3 m	-	-	-	-	621	621	621	621	708	531	524	611	707	494	487	569
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,370)	(1,370)	(1,370)	(1,370)	(1,561)	(1,171)	(1,155)	(1,347)	(1,560)	(1,089)	(1,073)	(1,254)
2 m	1171	1171	1171	1171	847	816	807	847	752	520	512	599	747	419	413	487
(6' - 7")	(2,581)	(2,581)	(2,581)	(2,581)	(1,867)	(1,800)	(1,779)	(1,867)	(1,659)	(1,147)	(1,130)	(1,322)	(1,647)	(925)	(910)	(1,074)
1 m	-	-	-	-	1200	752	743	869	874	496	489	576	780	389	383	454
(3' - 3")	-	-	-	-	(2,646)	(1,659)	(1,638)	(1,916)	(1,928)	(1,094)	(1,078)	(1,269)	(1,720)	(859)	(844)	(1,002)
0 m	2555	1329	1317	1546	1411	712	702	829	966	477	470	557	820	397	390	464
(0' - 0")	(5,634)	(2,930)	(2,904)	(3,409)	(3,112)	(1,570)	(1,549)	(1,827)	(2,130)	(1,052)	(1,036)	(1,227)	(1,808)	(875)	(860)	(1,023)
-1 m	2289	1340	1328	1557	1384	705	695	821	925	474	467	554	862	453	446	529
(-3' - 3")	(5,047)	(2,954)	(2,929)	(3,434)	(3,051)	(1,554)	(1,532)	(1,810)	(2,040)	(1,046)	(1,029)	(1,221)	(1,900)	(999)	(982)	(1,166)
-2 m	1661	1379	1368	1597	1032	727	717	843	-	-	-	-	870	646	637	749
(-6' - 7")	(3,663)	(3,041)	(3,016)	(3,521)	(2,275)	(1,603)	(1,581)	(1,859)	-	-	-	-	(1,918)	(1,425)	(1,405)	(1,652)

18 Guminiai vikšrai / ilgas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7")				(9' - 10")				(13' - 1")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	651	641	633	651
(13' - 1")	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,435)	(1,413)	(1,395)	(1,435)
3 m	-	-	-	-	-	-	-	-	614	533	526	613	660	451	444	521
(9' - 10")	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,354)	(1,175)	(1,159)	(1,351)	(1,455)	(993)	(978)	(1,150)
2 m	-	-	-	-	728	728	728	728	681	518	510	597	684	380	373	443
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,604)	(1,604)	(1,604)	(1,604)	(1,502)	(1,141)	(1,125)	(1,317)	(1,508)	(837)	(823)	(976)
1 m	2260	1376	1365	1594	1097	753	743	869	818	491	483	570	716	353	347	414
(3' - 3")	(4,982)	(3,034)	(3,009)	(3,514)	(2,419)	(1,660)	(1,639)	(1,917)	(1,803)	(1,082)	(1,065)	(1,257)	(1,580)	(779)	(765)	(914)
0 m	2600	1304	1292	1521	1361	703	693	819	933	467	460	547	755	358	352	421
(0' - 0")	(5,733)	(2,876)	(2,849)	(3,355)	(3,002)	(1,549)	(1,528)	(1,806)	(2,058)	(1,030)	(1,013)	(1,205)	(1,665)	(789)	(775)	(928)
-1 m	2412	1308	1296	1525	1395	687	677	804	943	459	451	538	798	402	395	472
(-3' - 3")	(5,318)	(2,884)	(2,857)	(3,363)	(3,077)	(1,516)	(1,494)	(1,772)	(2,079)	(1,011)	(994)	(1,186)	(1,759)	(886)	(870)	(1,040)
-2 m	1889	1342	1330	1559	1155	702	692	818	-	-	-	-	827	539	530	629
(-6' - 7")	(4,166)	(2,958)	(2,933)	(3,438)	(2,547)	(1,547)	(1,525)	(1,803)	-	-	-	-	(1,825)	(1,188)	(1,170)	(1,386)

19 Guminiai vikšrai / papildomas svoris / trumpas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7")				(9' - 10")				(13' - 1")							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	679	679	679	679	-	-	-	-	725	725	725	725
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,498)	(1,498)	(1,498)	(1,498)	-	-	-	-	(1,599)	(1,599)	(1,599)	(1,599)
3 m	-	-	-	-	621	621	621	621	708	592	586	672	707	551	545	627
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,370)	(1,370)	(1,370)	(1,370)	(1,561)	(1,306)	(1,291)	(1,482)	(1,560)	(1,216)	(1,202)	(1,382)
2 m	1171	1171	1171	1171	847	847	847	847	752	581	574	661	747	472	465	539
(6' - 7")	(2,581)	(2,581)	(2,581)	(2,581)	(1,867)	(1,867)	(1,867)	(1,867)	(1,659)	(1,281)	(1,266)	(1,458)	(1,647)	(1,040)	(1,026)	(1,189)
1 m	-	-	-	-	1200	841	833	958	874	557	551	637	780	440	434	505
(3' - 3")	-	-	-	-	(2,646)	(1,855)	(1,836)	(2,113)	(1,928)	(1,229)	(1,214)	(1,405)	(1,720)	(969)	(956)	(1,113)
0 m	2555	1491	1482	1710	1411	801	792	918	966	538	531	618	820	449	443	516
(0' - 0")	(5,634)	(3,288)	(3,268)	(3,771)	(3,112)	(1,766)	(1,747)	(2,025)	(2,130)	(1,187)	(1,172)	(1,363)	(1,808)	(989)	(976)	(1,138)
-1 m	2289	1502	1493	1722	1384	793	785	910	925	535	528	615	862	511	505	588
(-3' - 3")	(5,047)	(3,313)	(3,293)	(3,796)	(3,051)	(1,750)	(1,730)	(2,008)	(2,040)	(1,180)	(1,165)	(1,356)	(1,900)	(1,127)	(1,113)	(1,295)
-2 m	1661	1542	1533	1661	1032	816	807	933	-	-	-	-	870	725	717	829
(-6' - 7")	(3,663)	(3,399)	(3,381)	(3,663)	(2,275)	(1,799)	(1,780)	(2,057)	-	-	-	-	(1,918)	(1,599)	(1,581)	(1,828)

20 Guminiai vikšrai / papildomas svoris / ilgas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	651	651	651	651
(13' - 1'')	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,435)	(1,435)	(1,435)	(1,435)
3 m	-	-	-	-	-	-	-	-	614	594	587	614	660	505	499	576
(9' - 10'')	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,354)	(1,310)	(1,295)	(1,354)	(1,455)	(1,114)	(1,100)	(1,271)
2 m	-	-	-	-	728	728	728	728	681	579	572	659	684	428	423	492
(6' - 7'')	-	-	-	-	(1,604)	(1,604)	(1,604)	(1,604)	(1,502)	(1,276)	(1,261)	(1,452)	(1,508)	(945)	(932)	(1,085)
1 m	2260	1538	1530	1758	1097	842	833	959	818	552	545	632	716	401	395	462
(3' - 3'')	(4,982)	(3,392)	(3,373)	(3,876)	(2,419)	(1,856)	(1,837)	(2,115)	(1,803)	(1,216)	(1,201)	(1,393)	(1,580)	(883)	(870)	(1,019)
0 m	2600	1467	1457	1686	1361	791	783	909	933	528	521	608	755	407	401	470
(0' - 0'')	(5,733)	(3,234)	(3,213)	(3,717)	(3,002)	(1,745)	(1,726)	(2,003)	(2,058)	(1,165)	(1,150)	(1,341)	(1,665)	(897)	(884)	(1,036)
-1 m	2412	1470	1461	1689	1395	776	767	893	943	520	513	600	798	456	449	526
(-3' - 3'')	(5,318)	(3,242)	(3,222)	(3,725)	(3,077)	(1,712)	(1,692)	(1,970)	(2,079)	(1,146)	(1,131)	(1,322)	(1,759)	(1,005)	(991)	(1,160)
-2 m	1889	1504	1495	1723	1155	790	782	907	-	-	-	-	827	608	600	698
(-6' - 7'')	(4,166)	(3,316)	(3,297)	(3,800)	(2,547)	(1,743)	(1,724)	(2,001)	-	-	-	-	(1,825)	(1,340)	(1,323)	(1,539)

21 Plieno vikšrai / trumpas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	679	679	679	679	-	-	-	-	725	725	725	725
(13' - 1'')	-	-	-	-	(1,498)	(1,498)	(1,498)	(1,498)	-	-	-	-	(1,599)	(1,599)	(1,599)	(1,599)
3 m	-	-	-	-	621	621	621	621	708	554	547	633	707	515	508	590
(9' - 10'')	-	-	-	-	(1,370)	(1,370)	(1,370)	(1,370)	(1,561)	(1,221)	(1,205)	(1,397)	(1,560)	(1,135)	(1,120)	(1,301)
2 m	1171	1171	1171	1171	847	847	840	847	752	542	535	622	747	439	432	506
(6' - 7'')	(2,581)	(2,581)	(2,581)	(2,581)	(1,867)	(1,867)	(1,852)	(1,867)	(1,659)	(1,196)	(1,180)	(1,372)	(1,647)	(967)	(953)	(1,116)
1 m	-	-	-	-	1200	785	776	902	874	519	512	598	780	408	402	473
(3' - 3'')	-	-	-	-	(2,646)	(1,731)	(1,711)	(1,989)	(1,928)	(1,144)	(1,128)	(1,319)	(1,720)	(899)	(886)	(1,043)
0 m	2555	1388	1378	1607	1411	745	736	862	966	500	492	579	820	416	409	483
(0' - 0'')	(5,634)	(3,061)	(3,038)	(3,542)	(3,112)	(1,642)	(1,622)	(1,900)	(2,130)	(1,102)	(1,086)	(1,277)	(1,808)	(917)	(903)	(1,065)
-1 m	2289	1399	1389	1618	1384	737	728	854	925	497	489	576	862	474	467	550
(-3' - 3'')	(5,047)	(3,086)	(3,063)	(3,567)	(3,051)	(1,625)	(1,605)	(1,883)	(2,040)	(1,095)	(1,079)	(1,271)	(1,900)	(1,046)	(1,030)	(1,213)
-2 m	1661	1439	1429	1657	1032	759	750	876	-	-	-	-	870	675	667	779
(-6' - 7'')	(3,663)	(3,172)	(3,151)	(3,655)	(2,275)	(1,675)	(1,655)	(1,932)	-	-	-	-	(1,918)	(1,489)	(1,470)	(1,717)

22 Plieno vikšrai / ilgas kaušo kotas

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	651	651	651	651
(13' - 1'')	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,435)	(1,435)	(1,435)	(1,435)
3 m	-	-	-	-	-	-	-	-	614	555	548	614	660	471	464	542
(9' - 10'')	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,354)	(1,225)	(1,209)	(1,354)	(1,455)	(1,038)	(1,023)	(1,194)
2 m	-	-	-	-	728	728	728	728	681	540	533	620	684	397	391	461
(6' - 7'')	-	-	-	-	(1,604)	(1,604)	(1,604)	(1,604)	(1,502)	(1,191)	(1,175)	(1,367)	(1,508)	(876)	(863)	(1,016)
1 m	2260	1435	1426	1654	1097	785	777	902	818	513	506	593	716	371	365	432
(3' - 3'')	(4,982)	(3,165)	(3,144)	(3,647)	(2,419)	(1,732)	(1,712)	(1,990)	(1,803)	(1,131)	(1,115)	(1,307)	(1,580)	(817)	(804)	(952)
0 m	2600	1364	1353	1582	1361	735	726	852	933	490	482	569	755	376	370	439
(0' - 0'')	(5,733)	(3,007)	(2,984)	(3,488)	(3,002)	(1,621)	(1,601)	(1,879)	(2,058)	(1,080)	(1,064)	(1,255)	(1,665)	(829)	(815)	(968)
-1 m	2412	1367	1357	1586	1395	720	711	837	943	481	474	561	798	421	415	492
(-3' - 3'')	(5,318)	(3,015)	(2,992)	(3,496)	(3,077)	(1,587)	(1,567)	(1,845)	(2,079)	(1,061)	(1,045)	(1,236)	(1,759)	(929)	(915)	(1,084)
-2 m	1889	1401	1391	1620	1155	734	725	851	-	-	-	-	827	564	556	654
(-6' - 7'')	(4,166)	(3,090)	(3,067)	(3,571)	(2,547)	(1,619)	(1,599)	(1,876)	-	-	-	-	(1,825)	(1,244)	(1,226)	(1,442)

23 Plieno vikšrai / papildomas svoris / trumpas kaušo kotas

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	679	679	679	679	-	-	-	-	725	725	725	725
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,498)	(1,498)	(1,498)	(1,498)	-	-	-	-	(1,599)	(1,599)	(1,599)	(1,599)
3 m	-	-	-	-	621	621	621	621	708	615	608	695	707	573	566	648
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,370)	(1,370)	(1,370)	(1,370)	(1,561)	(1,355)	(1,341)	(1,532)	(1,560)	(1,263)	(1,249)	(1,429)
2 m	1171	1171	1171	1171	847	847	847	847	752	604	597	684	747	491	485	559
(6' - 7")	(2,581)	(2,581)	(2,581)	(2,581)	(1,867)	(1,867)	(1,867)	(1,867)	(1,659)	(1,331)	(1,317)	(1,508)	(1,647)	(1,082)	(1,069)	(1,232)
1 m	-	-	-	-	1200	874	866	991	874	580	573	660	780	458	452	524
(3' - 3")	-	-	-	-	(2,646)	(1,927)	(1,909)	(2,186)	(1,928)	(1,279)	(1,264)	(1,455)	(1,720)	(1,010)	(997)	(1,155)
0 m	2555	1551	1543	1771	1411	834	826	951	966	561	554	641	820	468	462	535
(0' - 0")	(5,634)	(3,419)	(3,402)	(3,905)	(3,112)	(1,838)	(1,820)	(2,097)	(2,130)	(1,237)	(1,222)	(1,413)	(1,808)	(1,031)	(1,018)	(1,181)
-1 m	2289	1562	1554	1782	1384	826	818	943	925	558	551	638	862	533	526	609
(-3' - 3")	(5,047)	(3,444)	(3,427)	(3,929)	(3,051)	(1,821)	(1,803)	(2,080)	(2,040)	(1,230)	(1,215)	(1,406)	(1,900)	(1,175)	(1,161)	(1,343)
-2 m	1661	1601	1594	1661	1032	848	840	966	-	-	-	-	870	754	747	858
(-6' - 7")	(3,663)	(3,531)	(3,515)	(3,663)	(2,275)	(1,871)	(1,853)	(2,130)	-	-	-	-	(1,918)	(1,663)	(1,646)	(1,893)

24 Plieno vikšrai / papildomas svoris / ilgas kaušo kotas

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	651	651	651	651
(13' - 1")	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,435)	(1,435)	(1,435)	(1,435)
3 m	-	-	-	-	-	-	-	-	614	614	610	614	660	525	519	597
(9' - 10")	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,354)	(1,354)	(1,346)	(1,354)	(1,455)	(1,158)	(1,145)	(1,315)
2 m	-	-	-	-	728	728	728	728	681	601	595	681	684	446	441	510
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,604)	(1,604)	(1,604)	(1,604)	(1,502)	(1,326)	(1,312)	(1,502)	(1,508)	(984)	(972)	(1,125)
1 m	2260	1598	1591	1818	1097	874	867	992	818	574	568	654	716	418	412	480
(3' - 3")	(4,982)	(3,523)	(3,508)	(4,010)	(2,419)	(1,928)	(1,911)	(2,187)	(1,803)	(1,266)	(1,252)	(1,443)	(1,580)	(921)	(909)	(1,058)
0 m	2600	1526	1518	1746	1361	824	816	942	933	551	544	631	755	425	419	488
(0' - 0")	(5,733)	(3,365)	(3,348)	(3,850)	(3,002)	(1,817)	(1,799)	(2,076)	(2,058)	(1,214)	(1,200)	(1,391)	(1,665)	(936)	(924)	(1,076)
-1 m	2412	1530	1522	1750	1395	809	801	926	943	542	536	622	798	475	469	546
(-3' - 3")	(5,318)	(3,373)	(3,356)	(3,858)	(3,077)	(1,783)	(1,765)	(2,042)	(2,079)	(1,195)	(1,181)	(1,372)	(1,759)	(1,048)	(1,035)	(1,204)
-2 m	1889	1564	1556	1784	1155	823	815	940	-	-	-	-	827	633	626	724
(-6' - 7")	(4,166)	(3,448)	(3,432)	(3,934)	(2,547)	(1,815)	(1,797)	(2,074)	-	-	-	-	(1,825)	(1,396)	(1,380)	(1,595)

25 Guminiai vikšrai / trumpas kaušo kotas / VDS

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	646	646	646	646	-	-	-	-	710	710	710	710
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,424)	(1,424)	(1,424)	(1,424)	-	-	-	-	(1,566)	(1,566)	(1,566)	(1,566)
3 m	-	-	-	-	619	619	619	619	-	-	-	-	713	547	541	621
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,365)	(1,365)	(1,365)	(1,365)	-	-	-	-	(1,572)	(1,207)	(1,192)	(1,370)
2 m	1321	1321	1321	1321	858	858	858	858	748	573	566	651	736	462	456	528
(6' - 7")	(2,912)	(2,912)	(2,912)	(2,912)	(1,892)	(1,892)	(1,892)	(1,892)	(1,648)	(1,263)	(1,248)	(1,434)	(1,623)	(1,019)	(1,005)	(1,163)
1 m	-	-	-	-	1203	827	818	941	869	549	542	627	769	434	428	497
(3' - 3")	-	-	-	-	(2,653)	(1,824)	(1,804)	(2,075)	(1,915)	(1,212)	(1,196)	(1,382)	(1,696)	(957)	(943)	(1,097)
0 m	2496	1475	1465	1687	1392	791	781	904	952	532	524	609	810	447	440	513
(0' - 0")	(5,503)	(3,252)	(3,230)	(3,721)	(3,070)	(1,743)	(1,723)	(1,994)	(2,100)	(1,172)	(1,156)	(1,343)	(1,785)	(985)	(971)	(1,130)
-1 m	2215	1487	1478	1700	1346	785	776	899	893	530	523	608	849	515	507	590
(-3' - 3")	(4,884)	(3,280)	(3,258)	(3,749)	(2,969)	(1,731)	(1,711)	(1,982)	(1,970)	(1,170)	(1,153)	(1,340)	(1,872)	(1,135)	(1,119)	(1,300)
-2 m	1554	1530	1520	1554	953	811	802	925	-	-	-	-	849	753	744	849
(-6' - 7")	(3,426)	(3,373)	(3,352)	(3,426)	(2,101)	(1,788)	(1,768)	(2,039)	-	-	-	-	(1,873)	(1,661)	(1,642)	(1,873)


26 Guminiai vikšrai / ilgas kaušo kotas / VDS

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	639	639	639	639
(13' - 1")	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,409)	(1,409)	(1,409)	(1,409)
3 m	-	-	-	-	-	-	-	-	604	587	580	604	650	490	484	559
(9' - 10")	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,332)	(1,294)	(1,279)	(1,332)	(1,434)	(1,081)	(1,067)	(1,232)
2 m	-	-	-	-	741	741	741	741	679	570	563	648	675	420	414	481
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,634)	(1,634)	(1,634)	(1,634)	(1,496)	(1,258)	(1,242)	(1,429)	(1,487)	(926)	(913)	(1,062)
1 m	2296	1507	1497	1720	1106	827	818	941	814	543	536	621	707	395	389	455
(3' - 3")	(5,062)	(3,323)	(3,302)	(3,793)	(2,438)	(1,824)	(1,804)	(2,074)	(1,796)	(1,198)	(1,182)	(1,369)	(1,559)	(872)	(859)	(1,003)
0 m	2548	1449	1439	1662	1348	780	771	894	923	521	514	599	746	404	398	466
(0' - 0")	(5,619)	(3,195)	(3,173)	(3,664)	(2,973)	(1,721)	(1,700)	(1,971)	(2,035)	(1,149)	(1,133)	(1,320)	(1,644)	(892)	(878)	(1,028)
-1 m	2341	1455	1445	1668	1363	768	758	881	919	514	507	592	787	457	451	527
-(3' - 3")	(5,163)	(3,209)	(3,186)	(3,678)	(3,006)	(1,693)	(1,672)	(1,943)	(2,027)	(1,134)	(1,118)	(1,305)	(1,736)	(1,009)	(994)	(1,161)
-2 m	1792	1492	1482	1705	1096	784	775	898	-	-	-	-	813	624	616	715
-(6' - 7")	(3,952)	(3,289)	(3,267)	(3,759)	(2,418)	(1,730)	(1,709)	(1,980)	-	-	-	-	(1,793)	(1,377)	(1,359)	(1,576)

27 Guminiai vikšrai / papildomas svoris / trumpas kaušo kotas / VDS

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	646	646	646	646	-	-	-	-	710	710	710	710
(13' - 1")	-	-	-	-	(1,424)	(1,424)	(1,424)	(1,424)	-	-	-	-	(1,566)	(1,566)	(1,566)	(1,566)
3 m	-	-	-	-	619	619	619	619	-	-	-	-	713	606	599	680
(9' - 10")	-	-	-	-	(1,365)	(1,365)	(1,365)	(1,365)	-	-	-	-	(1,572)	(1,336)	(1,322)	(1,499)
2 m	1321	1321	1321	1321	858	858	858	858	748	634	628	712	736	514	508	580
(6' - 7")	(2,912)	(2,912)	(2,912)	(2,912)	(1,892)	(1,892)	(1,892)	(1,892)	(1,648)	(1,398)	(1,384)	(1,570)	(1,623)	(1,133)	(1,120)	(1,278)
1 m	-	-	-	-	1203	916	908	1031	869	611	604	689	769	484	479	548
(3' - 3")	-	-	-	-	(2,653)	(2,020)	(2,003)	(2,273)	(1,915)	(1,346)	(1,332)	(1,518)	(1,696)	(1,068)	(1,055)	(1,208)
0 m	2496	1637	1630	1852	1392	879	871	994	952	593	586	671	810	499	493	565
(0' - 0")	(5,503)	(3,610)	(3,594)	(4,083)	(3,070)	(1,939)	(1,921)	(2,191)	(2,100)	(1,307)	(1,292)	(1,479)	(1,785)	(1,100)	(1,087)	(1,246)
-1 m	2215	1650	1643	1865	1346	874	866	988	893	592	585	669	849	574	567	649
-(3' - 3")	(4,884)	(3,638)	(3,622)	(4,111)	(2,969)	(1,927)	(1,909)	(2,179)	(1,970)	(1,304)	(1,290)	(1,476)	(1,872)	(1,265)	(1,251)	(1,432)
-2 m	1554	1554	1554	1554	953	900	892	953	-	-	-	-	849	836	828	849
-(6' - 7")	(3,426)	(3,426)	(3,426)	(3,426)	(2,101)	(1,984)	(1,967)	(2,101)	-	-	-	-	(1,873)	(1,843)	(1,826)	(1,873)

28 Guminiai vikšrai / papildomas svoris / ilgas kaušo kotas / VDS

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	639	639	639	639
(13' - 1")	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,409)	(1,409)	(1,409)	(1,409)
3 m	-	-	-	-	-	-	-	-	604	604	604	604	650	544	538	613
(9' - 10")	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,332)	(1,332)	(1,332)	(1,332)	(1,434)	(1,200)	(1,187)	(1,351)
2 m	-	-	-	-	741	741	741	741	679	631	625	679	675	469	463	530
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,634)	(1,634)	(1,634)	(1,634)	(1,496)	(1,392)	(1,378)	(1,496)	(1,487)	(1,034)	(1,021)	(1,170)
1 m	2296	1669	1663	1884	1106	916	908	1030	814	605	598	683	707	443	437	503
(3' - 3")	(5,062)	(3,681)	(3,666)	(4,155)	(2,438)	(2,019)	(2,002)	(2,272)	(1,796)	(1,333)	(1,319)	(1,505)	(1,559)	(976)	(964)	(1,109)
0 m	2548	1611	1604	1826	1348	869	861	983	923	582	576	660	746	453	448	515
(0' - 0")	(5,619)	(3,553)	(3,537)	(4,026)	(2,973)	(1,916)	(1,899)	(2,169)	(2,035)	(1,284)	(1,270)	(1,456)	(1,644)	(1000)	(987)	(1,136)
-1 m	2341	1618	1610	1832	1363	857	848	971	919	575	569	653	787	512	506	582
-(3' - 3")	(5,163)	(3,567)	(3,551)	(4,040)	(3,006)	(1,889)	(1,871)	(2,141)	(2,027)	(1,269)	(1,254)	(1,440)	(1,736)	(1,129)	(1,116)	(1,283)
-2 m	1792	1654	1647	1792	1096	873	865	988	-	-	-	-	813	696	688	787
-(6' - 7")	(3,952)	(3,647)	(3,632)	(3,952)	(2,418)	(1,925)	(1,908)	(2,178)	-	-	-	-	(1,793)	(1,534)	(1,518)	(1,735)

29 Plieno vikšrai / trumpas kaušo kotas / VDS

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	646	646	646	646	-	-	-	-	710	710	710	710
(13' - 1'')	-	-	-	-	(1,424)	(1,424)	(1,424)	(1,424)	-	-	-	-	(1,566)	(1,566)	(1,566)	(1,566)
3 m	-	-	-	-	619	619	619	619	-	-	-	-	713	569	562	643
(9' - 10'')	-	-	-	-	(1,365)	(1,365)	(1,365)	(1,365)	-	-	-	-	(1,572)	(1,254)	(1,240)	(1,418)
2 m	1321	1321	1321	1321	858	858	858	858	748	595	589	673	736	481	475	547
(6' - 7'')	(2,912)	(2,912)	(2,912)	(2,912)	(1,892)	(1,892)	(1,892)	(1,892)	(1,648)	(1,313)	(1,298)	(1,484)	(1,623)	(1,061)	(1,048)	(1,206)
1 m	-	-	-	-	1203	860	852	974	869	572	565	650	769	453	447	516
(3' - 3'')	-	-	-	-	(2,653)	(1,896)	(1,878)	(2,148)	(1,915)	(1,261)	(1,246)	(1,432)	(1,696)	(998)	(985)	(1,138)
0 m	2496	1534	1526	1748	1392	823	815	937	952	554	547	632	810	466	460	532
(0' - 0'')	(5,503)	(3,383)	(3,364)	(3,854)	(3,070)	(1,815)	(1,796)	(2,067)	(2,100)	(1,222)	(1,206)	(1,393)	(1,785)	(1,027)	(1,014)	(1,173)
-1 m	2215	1547	1539	1761	1346	818	809	932	893	553	546	631	849	536	530	612
(-3' - 3'')	(4,884)	(3,411)	(3,392)	(3,883)	(2,969)	(1,803)	(1,784)	(2,055)	(1,970)	(1,219)	(1,204)	(1,390)	(1,872)	(1,182)	(1,168)	(1,349)
-2 m	1554	1554	1554	1554	953	844	835	953	-	-	-	-	849	783	775	849
(-6' - 7'')	(3,426)	(3,426)	(3,426)	(3,426)	(2,101)	(1,860)	(1,841)	(2,101)	-	-	-	-	(1,873)	(1,728)	(1,710)	(1,873)

30 Plieno vikšrai / ilgas kaušo kotas / VDS

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	639	639	639	639
(13' - 1'')	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,409)	(1,409)	(1,409)	(1,409)
3 m	-	-	-	-	-	-	-	-	604	604	603	604	650	510	504	579
(9' - 10'')	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,332)	(1,332)	(1,329)	(1,332)	(1,434)	(1,125)	(1,111)	(1,276)
2 m	-	-	-	-	741	741	741	741	679	593	586	671	675	438	432	500
(6' - 7'')	-	-	-	-	(1,634)	(1,634)	(1,634)	(1,634)	(1,496)	(1,307)	(1,292)	(1,479)	(1,487)	(966)	(953)	(1,101)
1 m	2296	1566	1558	1781	1106	860	851	974	814	566	559	644	707	413	407	473
(3' - 3'')	(5,062)	(3,454)	(3,436)	(3,926)	(2,438)	(1,895)	(1,877)	(2,147)	(1,796)	(1,248)	(1,233)	(1,419)	(1,559)	(910)	(898)	(1,042)
0 m	2548	1509	1500	1722	1348	813	804	927	923	544	537	621	746	422	416	484
(0' - 0'')	(5,619)	(3,326)	(3,307)	(3,798)	(2,973)	(1,792)	(1,774)	(2,044)	(2,035)	(1,199)	(1,184)	(1,370)	(1,644)	(931)	(918)	(1,068)
-1 m	2341	1515	1506	1728	1363	800	792	914	919	537	530	614	787	478	471	547
(-3' - 3'')	(5,163)	(3,340)	(3,321)	(3,811)	(3,006)	(1,764)	(1,746)	(2,016)	(2,027)	(1,183)	(1,168)	(1,355)	(1,736)	(1,053)	(1,039)	(1,206)
-2 m	1792	1551	1543	1765	1096	817	808	931	-	-	-	-	813	650	643	741
(-6' - 7'')	(3,952)	(3,420)	(3,402)	(3,892)	(2,418)	(1,801)	(1,783)	(2,053)	-	-	-	-	(1,793)	(1,434)	(1,418)	(1,635)

31 Plieno vikšrai / papildomas svoris / trumpas kaušo kotas / VDS

A B	2 m				3 m				4 m				max			
	(6' - 7'')				(9' - 10'')				(13' - 1'')							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	646	646	646	646	-	-	-	-	710	710	710	710
(13' - 1'')	-	-	-	-	(1,424)	(1,424)	(1,424)	(1,424)	-	-	-	-	(1,566)	(1,566)	(1,566)	(1,566)
3 m	-	-	-	-	619	619	619	619	-	-	-	-	713	627	621	702
(9' - 10'')	-	-	-	-	(1,365)	(1,365)	(1,365)	(1,365)	-	-	-	-	(1,572)	(1,383)	(1,370)	(1,547)
2 m	1321	1321	1321	1321	858	858	858	858	748	657	650	735	736	533	527	599
(6' - 7'')	(2,912)	(2,912)	(2,912)	(2,912)	(1,892)	(1,892)	(1,892)	(1,892)	(1,648)	(1,448)	(1,434)	(1,620)	(1,623)	(1,175)	(1,163)	(1,321)
1 m	-	-	-	-	1203	949	942	1064	869	633	627	711	769	503	497	567
(3' - 3'')	-	-	-	-	(2,653)	(2,092)	(2,076)	(2,345)	(1,915)	(1,396)	(1,382)	(1,568)	(1,696)	(1,109)	(1,097)	(1,249)
0 m	2496	1697	1691	1912	1392	912	905	1027	952	615	609	693	810	518	512	585
(0' - 0'')	(5,503)	(3,741)	(3,728)	(4,217)	(3,070)	(2,011)	(1,995)	(2,264)	(2,100)	(1,356)	(1,343)	(1,529)	(1,785)	(1,142)	(1,130)	(1,289)
-1 m	2215	1709	1704	1925	1346	907	899	1021	893	614	608	692	849	596	589	671
(-3' - 3'')	(4,884)	(3,769)	(3,757)	(4,245)	(2,969)	(1,999)	(1,983)	(2,252)	(1,970)	(1,354)	(1,340)	(1,526)	(1,872)	(1,313)	(1,300)	(1,480)
-2 m	1554	1554	1554	1554	953	932	925	953	-	-	-	-	849	849	849	849
(-6' - 7'')	(3,426)	(3,426)	(3,426)	(3,426)	(2,101)	(2,056)	(2,040)	(2,101)	-	-	-	-	(1,873)	(1,873)	(1,873)	(1,873)


32 Plieno vikšrai / papildomas svoris / ilgas kaušo kotas / VDS

A B	2 m (6' - 7")				3 m (9' - 10")				4 m (13' - 1")				max			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	639	639	639	639
(13' - 1")	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,409)	(1,409)	(1,409)	(1,409)
3 m	-	-	-	-	-	-	-	-	604	604	604	604	650	564	558	633
(9' - 10")	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,332)	(1,332)	(1,332)	(1,332)	(1,434)	(1,244)	(1,231)	(1,395)
2 m	-	-	-	-	741	741	741	741	679	654	648	679	675	487	481	549
(6' - 7")	-	-	-	-	(1,634)	(1,634)	(1,634)	(1,634)	(1,496)	(1,442)	(1,429)	(1,496)	(1,487)	(1,073)	(1,061)	(1,209)
1 m	2296	1729	1724	1945	1106	948	941	1063	814	627	621	705	707	460	455	520
(3' - 3")	(5,062)	(3,812)	(3,800)	(4,288)	(2,438)	(2,091)	(2,075)	(2,345)	(1,796)	(1,382)	(1,369)	(1,555)	(1,559)	(1,015)	(1,003)	(1,147)
0 m	2548	1671	1665	1887	1348	902	894	1016	923	605	599	683	746	471	466	534
(0' - 0")	(5,619)	(3,685)	(3,672)	(4,160)	(2,973)	(1,988)	(1,972)	(2,241)	(2,035)	(1,334)	(1,320)	(1,506)	(1,644)	(1,039)	(1,027)	(1,177)
-1 m	2341	1677	1671	1893	1363	889	882	1004	919	598	592	676	787	532	526	602
-(3' - 3")	(5,163)	(3,698)	(3,685)	(4,174)	(3,006)	(1,960)	(1,944)	(2,213)	(2,027)	(1,318)	(1,304)	(1,490)	(1,736)	(1,174)	(1,161)	(1,327)
-2 m	1792	1713	1708	1792	1096	906	898	1021	-	-	-	-	813	722	715	813
-(6' - 7")	(3,952)	(3,778)	(3,766)	(3,952)	(2,418)	(1,997)	(1,981)	(2,250)	-	-	-	-	(1,793)	(1,591)	(1,576)	(1,793)

Saugos nurodymai Leistinių apkrovų lentelės

Kėlimo režimu laikykitės leistinių apkrovų lentelėse nurodytų reikšmių.

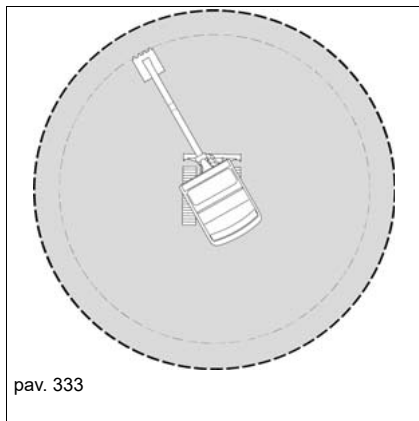


PAVOJUS

Suspaudimo pavojus apvirtus transporto priemonei!

Virstanti transporto priemonė sukelia sunkius arba mirtinus sužalojimus.

- ▶ Neviršykite leistinių apkrovų lentelėse nurodytų reikšmių.
- ▶ Iš lentelėje nurodyto apkrovos dydžio atimkite pakabinamo padargo svorį.
- ▶ Eksploatuokite transporto priemonę kėlimo mechanizmo režimu tik tada, jei yra nurodytos kėlimo priemonės ir saugos įtaisai, jos / jie veikai ir yra aktyvios(-i).
- ▶ Svirčių sistema turi būti išlygiuota kabinos atžvilgiu – žr. [pav. 333](#)



NUORODA

Viršijus svorį, apvirtus transporto priemonei galima patirti materialinę žalą.

- ▶ Neviršykite leistinių apkrovų lentelėse nurodytų reikšmių.



Informacija

Duomenys galioja tik kaip orientacinės vertės. Pakabinami padargai, nelygus pagrindas arba blogos vietos sąlygos neigiamai veikia stabilumą, taigi, ir svorio arba masės vertes, kuriomis reikia manipuluoti. Vairuotojas privalo atsižvelgti į šį poveikį.

Legenda

Pavadinimas	Paaiškinimas
X	Pasukamojo vainiko vidurio siekis
Z	Krovinio kablo aukštis atitinkamoje zonoje
Maks.	Leidžiama kėlimo jėga esant ištiesiai svirčių sistemai
K	Trumpas / ilgas kastuvo kotas

Leidžiama kėlimo jėga galioja visai 360° posūkio sričiai.

Visos vertės lentelėje nurodytos kg (lbs), esant horizontaliai padėčiai ant tvirto ir lygaus pagrindo be kaušo arba keičiamo darbo padargo.

Transporto priemonės kėlimo jėga ribojama viršslėgio vožtuvų nuostata ir hidrauline galia arba apsauga nuo virtimo.

Neviršijami nei 75 % statinės verčiančiosios apkrovos, nei 87 % hidraulinės keliamosios galios.

Apskaičiavimo pagrindas: pagal ISO 10567

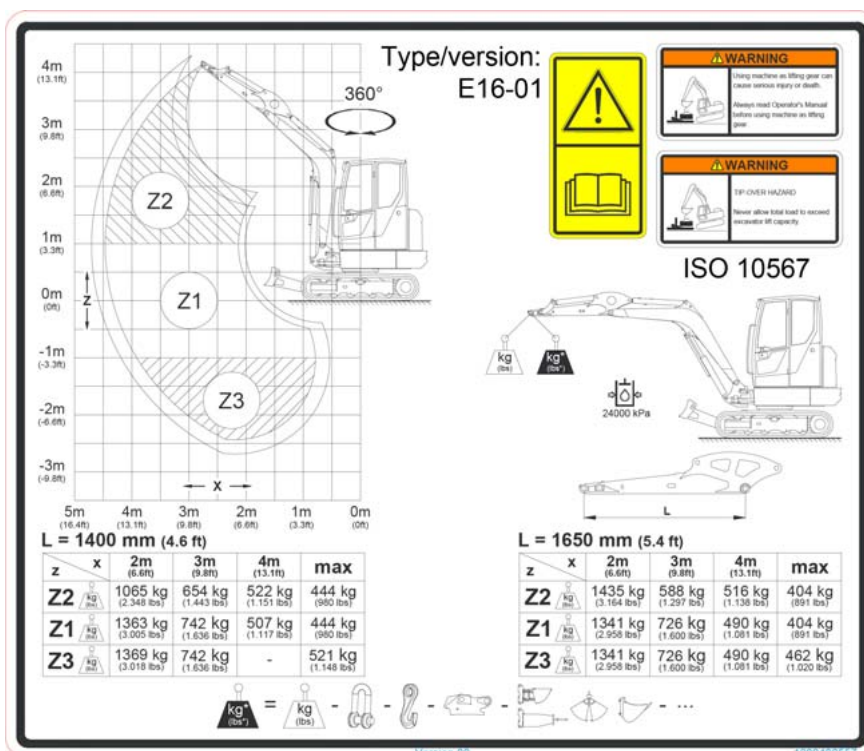
ET35 – 24 000 kPa (3481 psi)

EZ36 – 24 000 kPa (3481 psi)

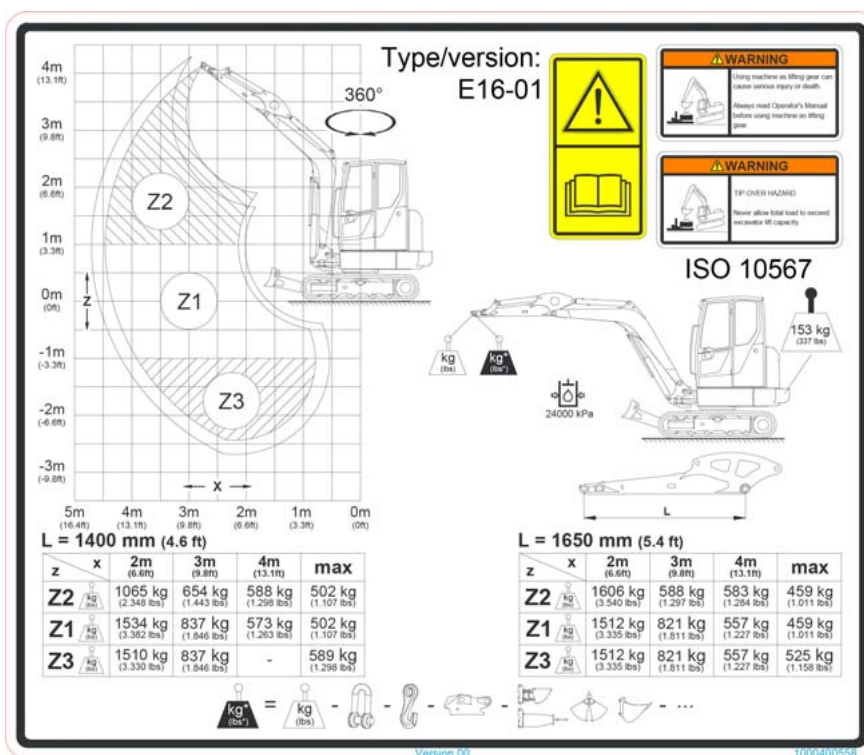
Kėlimo jėgos galioja transporto priemonėms tokiomis sąlygomis:

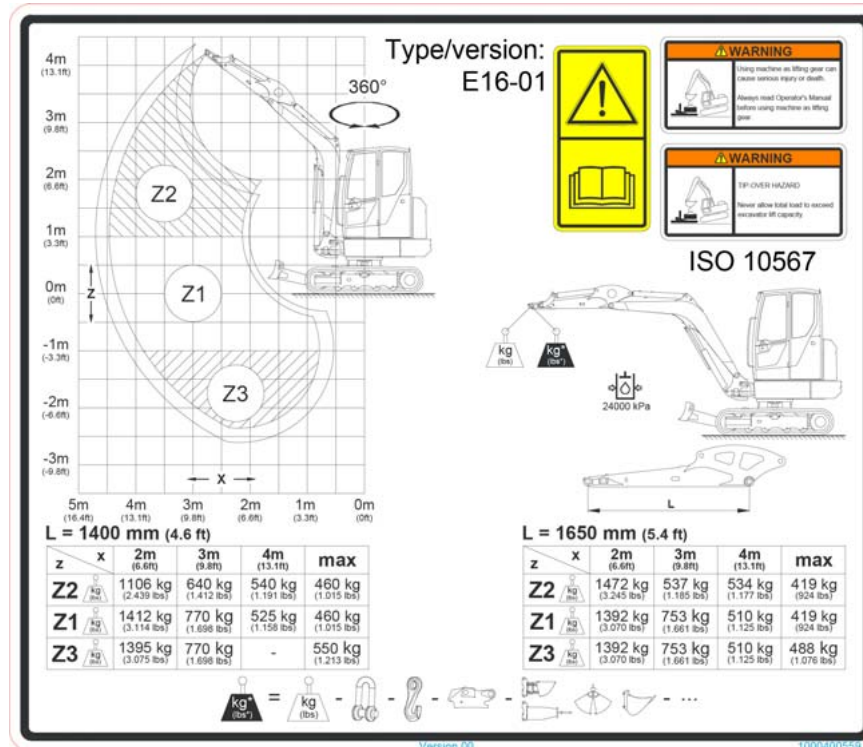
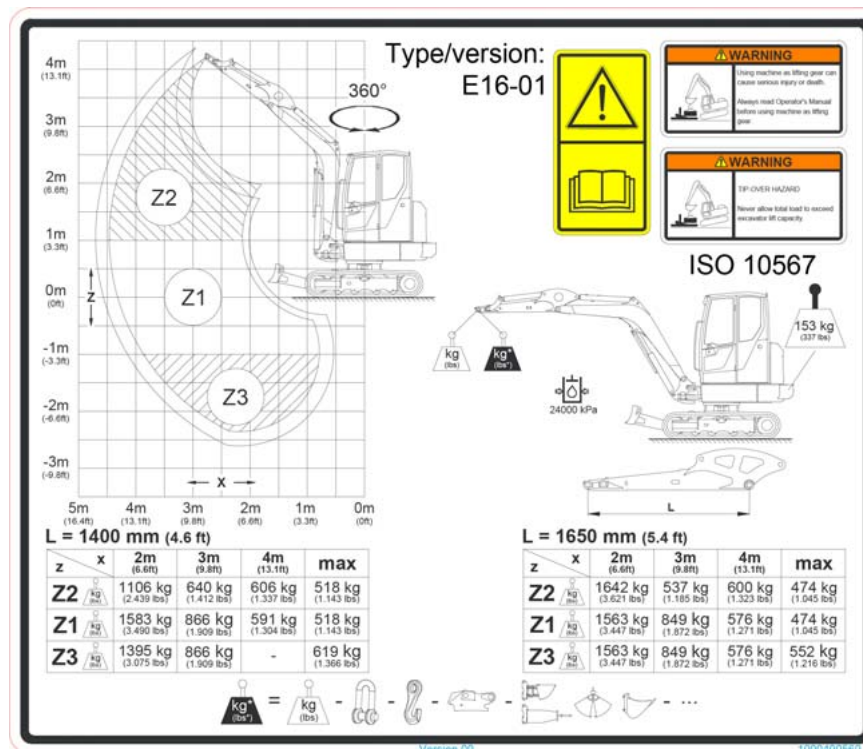
- esant nurodytam tepalų ir eksploatacinių medžiagų lygiui,
- esant pilnam degalų bakui,
- esant darbinės temperatūros transporto priemonei,
- esant 75 kg (165 lbs) vairuotojo svoriui.

ET35: esant kabinai arba „Canopy“

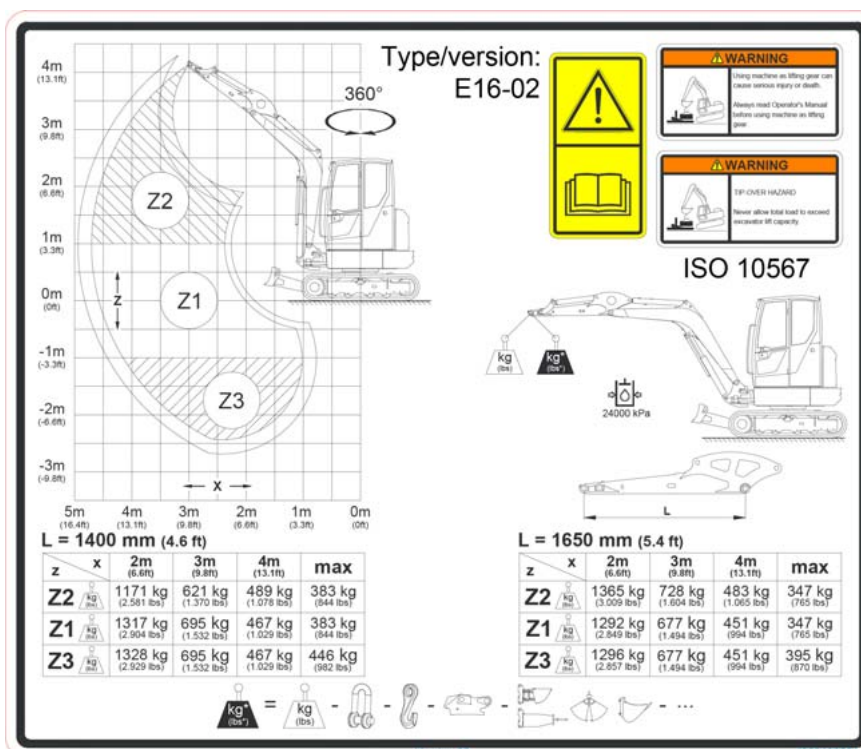


ET35: esant kabinai arba „Canopy“ / papildomas svoris

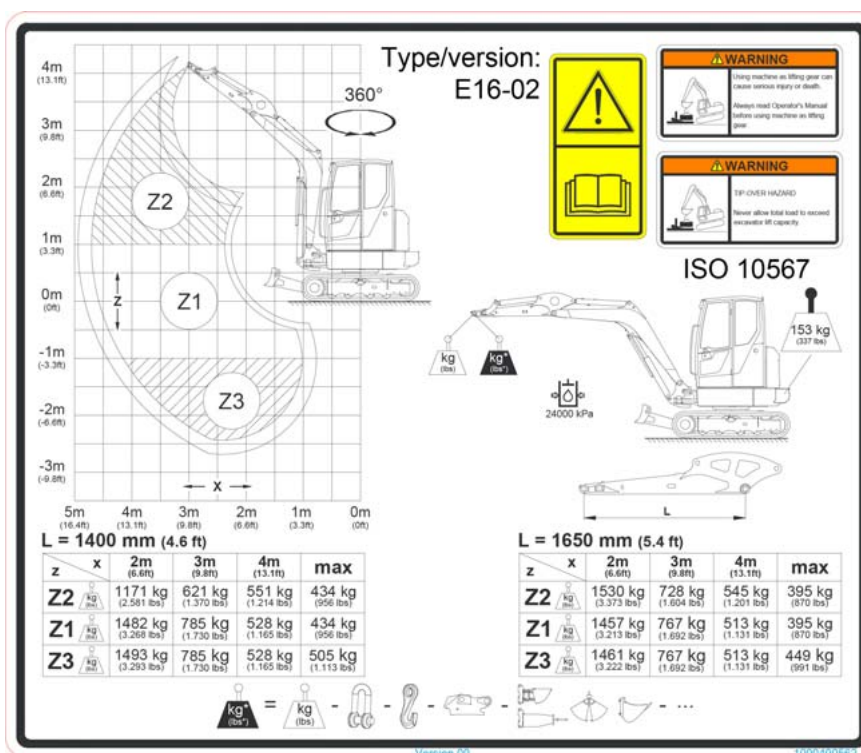


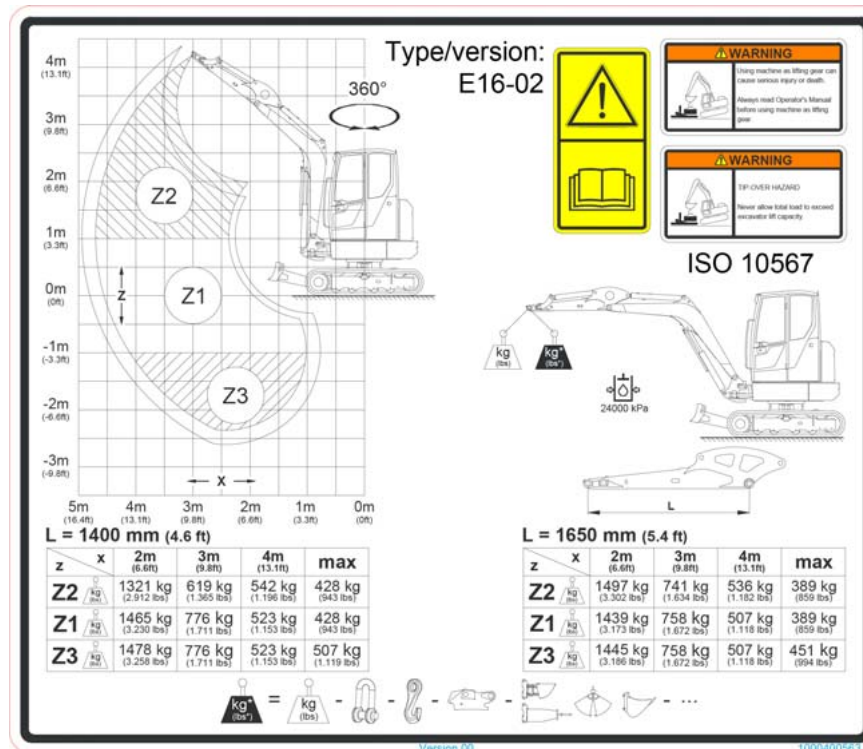
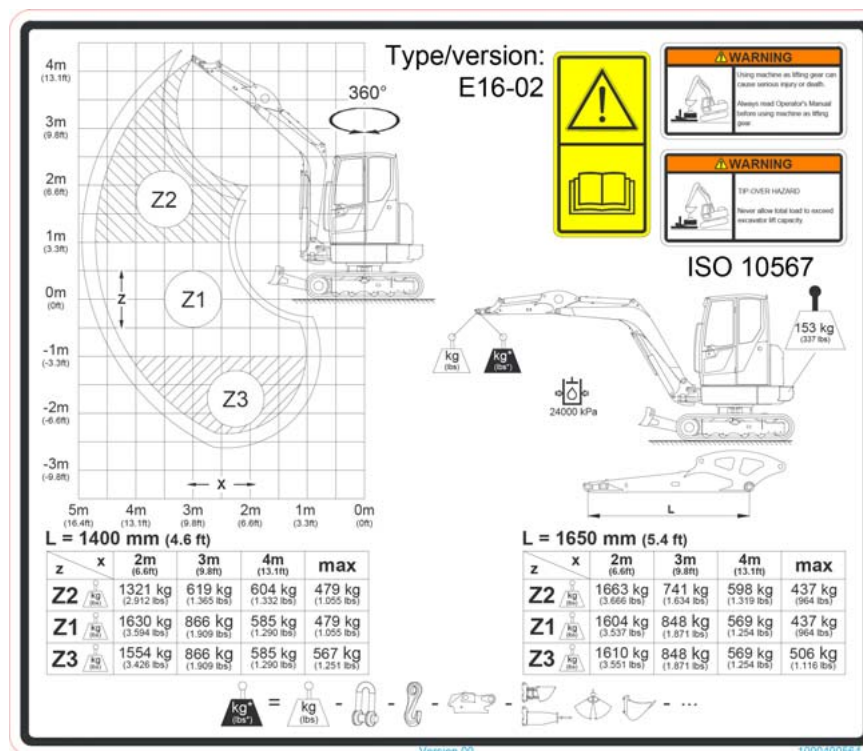
ET35: esant kabinai arba „Canopy“ / VDS

ET35: esant kabinai arba „Canopy“ / papildomas svoris / VDS


EZ36: esant kabinai arba „Canopy“



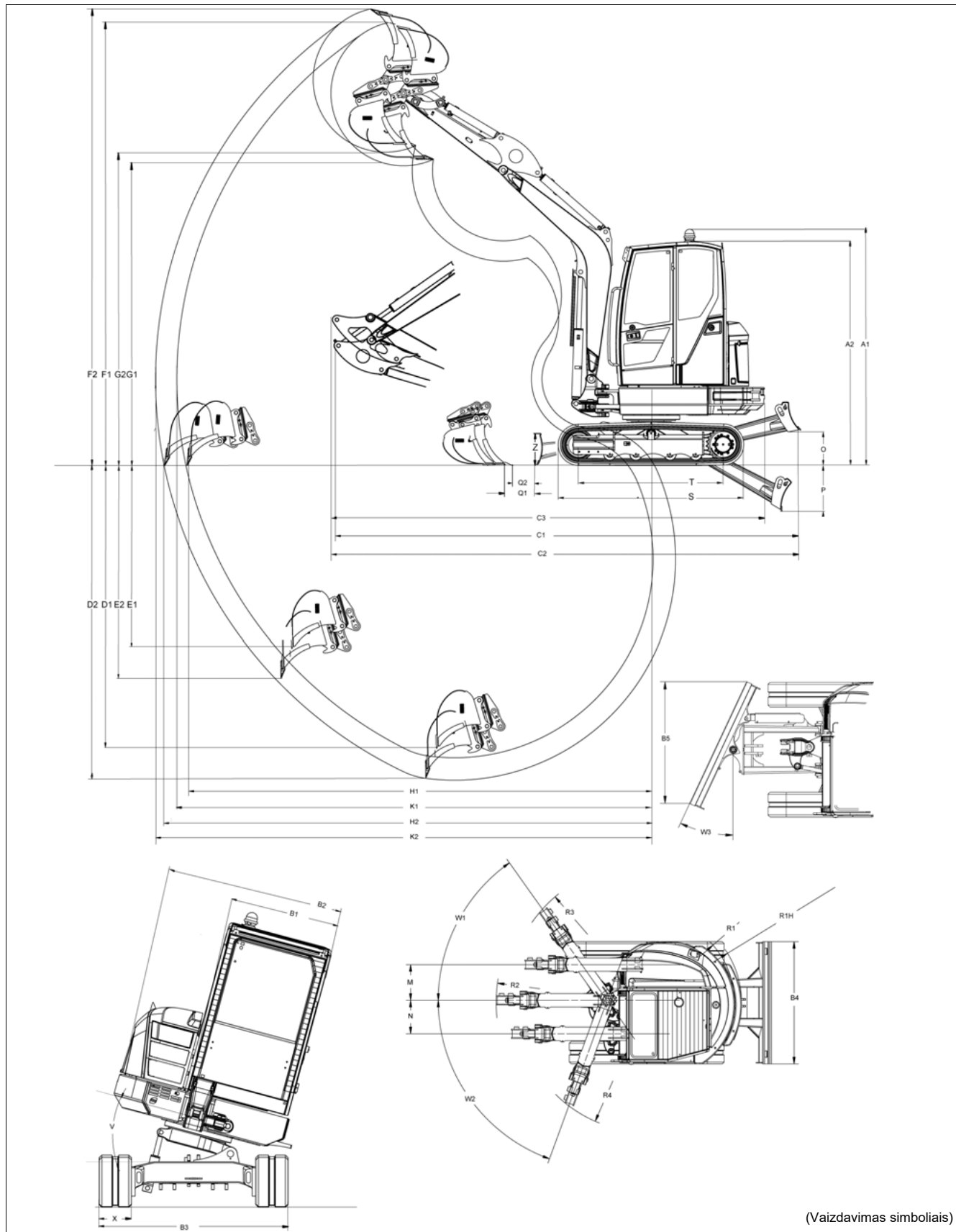
EZ36: esant kabinai arba „Canopy“ / papildomas svoris



EZ36: esant kabinai arba „Canopy“ / VDS

EZ36: esant kabinai arba „Canopy“ / papildomas svoris / VDS


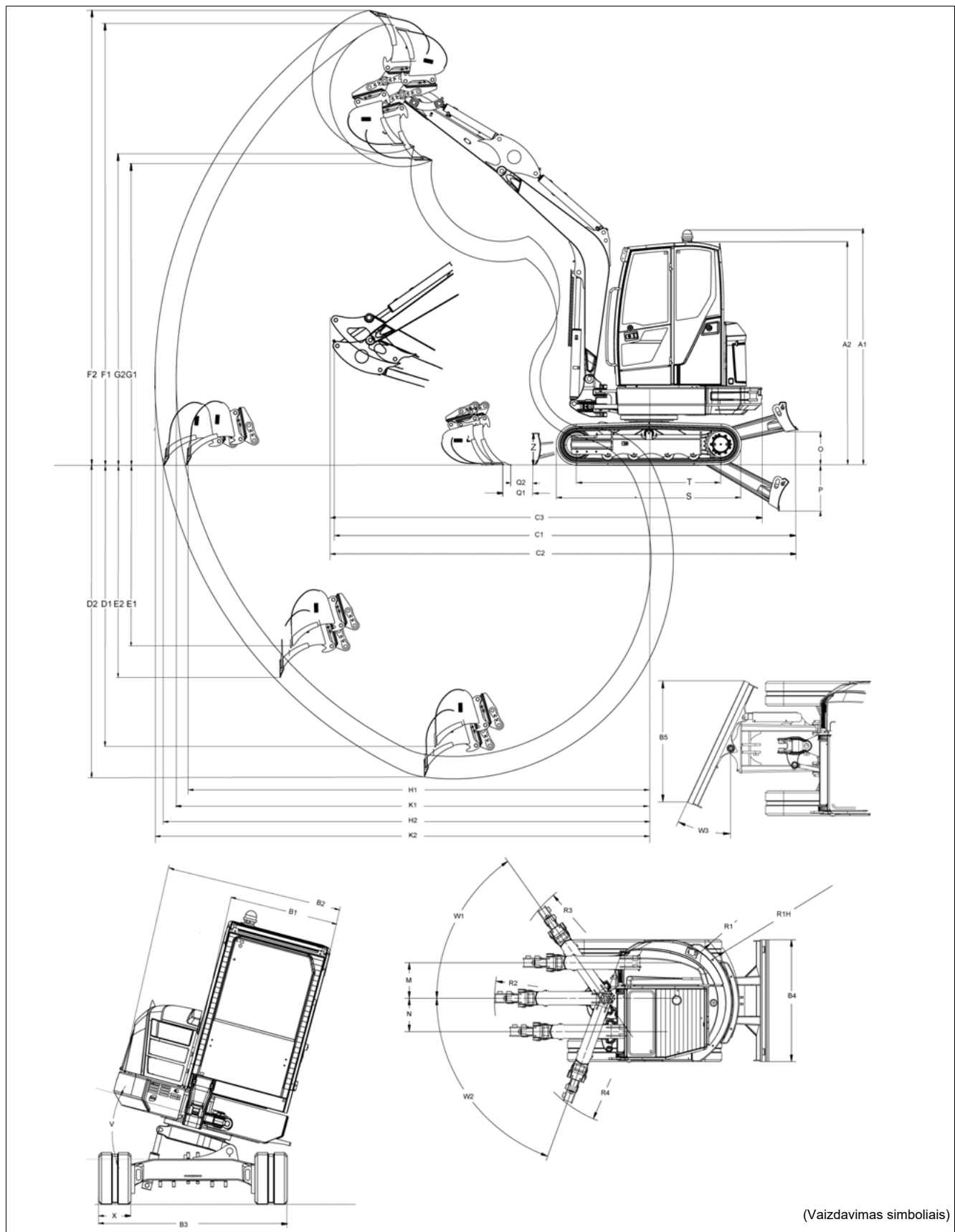
9.15 Matmenys

ET35



	ET35	Bazinės važiuoklės matmenys mm (in)	VDS matmenys mm (in)
A1	Aukštis su švyturėliu	2630 (8'-8")	2711 (8'-11")
A2	Aukštis	2491 (8'-2")	2573 (8'-5")
B1	Vairuotojo kabinos plotis	980 (39)	980 (39)
B2	Sukamosios platformos plotis	1630 (64)	1630 (64)
	Sukamosios platformos plotis, pakopa atlenkta	--	1700 (67)
B3	Važiuoklės plotis	1630 (64)	1630 (64)
B4	Platus verstuvai	1630 (64)	1630 (64)
B5	Platus verstuvai (pasukamas)	1474 (58)	--
C1	Transporto priemonės ilgis su verstuvu (trumpas kaušo kotas)	5268 (17'-3")	5252 (17'-3")
C2	Transporto priemonės ilgis su verstuvu (ilgas kaušo kotas)	5268 (17'-3")	5271 (17'-4")
C3	Transporto priemonės ilgis be verstuvo (ilgas kaušo kotas)	4773 (15'-8")	4780 (15'-8")
D1	Maks. kasimo gylis (trumpas kastuvo kotas)	3245 (10'-8")	3166 (10'-5")
D2	Maks. kasimo gylis (ilgas kastuvo kotas)	3497 (11'-6")	3416 (11'-2")
E1	Maks. vertikalus įsmeigimo gylis (trumpas kastuvo kotas)	2120 (83)	2042 (80)
E2	Maks. vertikalus įsmeigimo gylis (ilgas kastuvo kotas)	2360 (93)	2279 (90)
F1	Maks. įsmeigimo aukštis (trumpas kastuvo kotas)	4929 (16'-2")	5010 (16'-5")
F2	Maks. įsmeigimo aukštis (ilgas kastuvo kotas)	5082 (16'-8")	5163 (16'-11")
G1	Maks. išvertimo aukštis (trumpas kastuvo kotas)	3337 (10'-11")	3417 (11'-3")
G2	Maks. išvertimo aukštis (ilgas kastuvo kotas)	3489 (11'-5")	3570 (11'-9")
H1	Maks. siekis ant žemės (trumpas kastuvo kotas)	5158 (16'-11")	5143 (16'-10")
H2	Maks. siekis ant žemės (ilgas kastuvo kotas)	5408 (17'-9")	5393 (17'-8")
K1	Maks. kasimo spindulys (trumpas kastuvo kotas)	5270 (17'-3")	5270 (17'-3")
K2	Maks. kasimo spindulys (ilgas kastuvo kotas)	5507 (18'-1")	5507 (18'-1")
M	Maks. kastuvo centro šoninis poslinkis į dešinę	476 (19)	476 (19)
N	Maks. kastuvo centro šoninis poslinkis į kairę	447 (18)	447 (18)
O	Maks. verstuvo kėlimo aukštis virš pagrindo	393 (15)	393 (15)
P	Maks. verstuvo gremžimo gylis po pagrindu	505 (20)	505 (20)
Q1	Atstumas tarp kastuvo ir verstuvo (trumpas kastuvo kotas)	135 (5)	135 (5)
Q2	Atstumas tarp kastuvo ir verstuvo (ilgas kastuvo kotas)	15 (0.6)	15 (0.6)
R1	Min. užpakalinės dalies sukimo spindulys	1168 (46)	1168 (46)
R1H	Min. užpakalinės dalies sukimo spindulys su papildomu svoriu	1260 (50)	1260 (50)
R2	Strėlės sukimo spindulys viduryje	2008 (79)	2008 (79)
R3	Strėlės sukimo spindulys dešinėje	1870 (74)	1870 (74)
R4	Strėlės sukimo spindulys kairėje	1725 (68)	1725 (68)
S	Bendras važiuoklės ilgis	2062 (81)	2062 (81)
T	Važiuoklės ilgis po žvaigždute	1604 (63)	1604 (63)
V	VDS vertimo kampas	--	15°
W1/2	Maks. svirčių sistemos posūkio į dešinę / kairę kampas	55° / 70°	55° / 70°
W3	Maks. verstuvo sukimo kampas (pasukamas)	25°	--
X	Vikšrų plotis	300 (12)	300 (12)
Z	Verstovo aukštis	357 (14)	357 (14)

EZ36





	EZ36	Bazinės važiuoklės matmenys mm (in)	VDS matmenys mm (in)
A1	Aukštis su švyturėliu	2630 (8'-8")	2711 (8'-11")
A2	Aukštis	2491 (8'-2")	2573 (8'-5")
B1	Vairuotojo kabinos plotis	980 (39)	980 (39)
B2	Sukamosios platformos plotis	1630 (64)	1630 (64)
B3	Važiuoklės plotis	1750 (69)	1750 (69)
B4	Platus verstuvai	1750 (69)	1750 (69)
B5	Platus verstuvai (pasukamas)	1474 (58)	--
C1	Transporto priemonės ilgis su verstuvu (trumpas kaušo kotas)	5503 (18'-1")	5489 (18'-0")
C2	Transporto priemonės ilgis su verstuvu (ilgas kaušo kotas)	5503 (18'-1")	5508 (18'-1")
C3	Transporto priemonės ilgis be verstuvo (ilgas kaušo kotas)	4878 (16'-0")	4881 (16'-0")
D1	Maks. kasimo gylis (trumpas kastuvo kotas)	3247 (10'-8")	3172 (10'-5")
D2	Maks. kasimo gylis (ilgas kastuvo kotas)	3497 (11'-6")	3422 (11'-2")
E1	Maks. vertikalus įsmeigimo gylis (trumpas kastuvo kotas)	2123 (84)	2048 (81)
E2	Maks. vertikalus įsmeigimo gylis (ilgas kastuvo kotas)	2360 (93)	2285 (90)
F1	Maks. įsmeigimo aukštis (trumpas kastuvo kotas)	4925 (16'-2")	5004 (16'-5")
F2	Maks. įsmeigimo aukštis (ilgas kastuvo kotas)	5082 (16'-8")	5157 (16'-11")
G1	Maks. išvertimo aukštis (trumpas kastuvo kotas)	3336 (10'-11")	3411 (11'-3")
G2	Maks. išvertimo aukštis (ilgas kastuvo kotas)	3489 (11'-5")	3564 (11'-8")
H1	Maks. siekis ant žemės (trumpas kastuvo kotas)	5391 (17'-8")	5378 (17'-8")
H2	Maks. siekis ant žemės (ilgas kastuvo kotas)	5641 (18'-6")	5629 (18'-6")
K1	Maks. kasimo spindulys (trumpas kastuvo kotas)	5506 (18'-1")	5506 (18'-1")
K2	Maks. kasimo spindulys (ilgas kastuvo kotas)	5743 (18'-10")	5743 (18'-10")
M	Maks. kastuvo centro šoninis poslinkis į dešinę	680 (27)	680 (27)
N	Maks. kastuvo centro šoninis poslinkis į kairę	650 (26)	650 (26)
O	Maks. verstuvo kėlimo aukštis virš pagrindo	393 (15)	393 (15)
P	Maks. verstuvo gremžimo gylis po pagrindu	505 (20)	505 (20)
Q1	Atstumas tarp kastuvo ir verstuvo (trumpas kastuvo kotas)	370 (15)	369 (15)
Q2	Atstumas tarp kastuvo ir verstuvo (ilgas kastuvo kotas)	250 (10)	249 (10)
R1	Min. užpakalinės dalies sukimo spindulys	933 (37)	933 (37)
R1H	Min. užpakalinės dalies sukimo spindulys su papildomu svoriu	1025 (40)	1025 (40)
R2	Strėlės sukimo spindulys viduryje	2245 (88)	2245 (88)
R3	Strėlės sukimo spindulys dešinėje	2073 (82)	2073 (82)
R4	Strėlės sukimo spindulys kairėje	1863 (73)	1863 (73)
S	Bendras važiuoklės ilgis	2062 (81)	2062 (81)
T	Važiuoklės ilgis po žvaigždute	1604 (63)	1604 (63)
V	VDS vertimo kampas	--	15°
W1	Maks. svirčių sistemos posūkio į dešinę kampas	55°	55°
W2	Maks. svirčių sistemos posūkio į kairę kampas	70°	70°
W3	Maks. verstuvo sukimo kampas (pasukamas, dešinėn / kairėn)	25°	--
X	Vikšrų plotis	300 (12)	300 (12)
Z	Verstovo aukštis	357 (14)	357 (14)



Užrašai:

Rodyklė

Symbole

„Jog Dial“	4-27
„Powertilt“	9-7

Numerisch

12 V lizdas	4-22
-------------------	------

A

Aiškinamasis žodynėlis	1-5
Kairėje / dešinėje / priekyje / užpakalyje	1-6
Akumuliatorių baterijos skyriklis	4-47
Akumulatorius	7-44
Apsauga trūkų žarnai	5-64
Apsauginiai antstatai	4-14
Apšvietimas	5-13
Apšvietimo priemonės	9-7
Apžvalga	
kontrolinės ir perspėjimo lemputės	4-28
Aušinimo sistema	7-33
Aušinimo skysčio papildymas	7-35
Aušinimo skysčio temperatūros rodymas	4-32
Aušinimo skysčio tikrinimas ir skysčio papildymas	7-34
Aušinimo skysčių proporcijų lentelė	9-9
Avarinis išėjimas	4-7
Avarinis išėjimas „Front Guard“	4-7
avarinis nuleidimas	5-79

B

Bendrasis transporto priemonės vaizdas	3-1
--	-----

D

Darbai prie iškasų	5-76
Darbas ant šlaitų	5-78
Darbas su hidrauliniu plaktuku	5-28
Darbinė hidraulinė sistema	5-20, 9-2
Darbinė transporto priemonės padėtis	5-76
Darbinės būsenos rodymas	4-33
Darbinės temperatūros diapazonas	5-8
Darbo režimas	5-71
Darbo žibintai	5-13
Daugiafunkcis indikatorius	
Ekrano nustatymas	4-35
Degalų įpylimas	7-26
Degalų lygio rodymas	4-33
Degalų pildymas	7-27
Degalų sistema	7-25
Dėžutė dokumentams	4-22
Didžiausias greitis	9-2
Diferencialo blokuotė	5-13
Diržų įtempio tikrinimas	7-37
Durų atrakinimas ir užrakinimas	4-3
Dyzelinio variklio alyvos rūšys	7-17
Dyzelinių degalų techniniai duomenys	7-25

E

EB atitikties deklaracija	EG-1, EG-2, EG-3, EG-4
Ekspluatacinės medžiagos	7-15
Ekspluatavimas maža apkrova	4-46
Ekspluatavimo atnaujinimas	5-84
Elektros įranga	7-43

G

Galutinis eksploatavimo nutraukimas	5-85
Garantija ir atsakomybė	1-7
Garsinis signalas	5-14
Gesintuvas	4-13
Greiferio režimas	5-29, 5-61
Greiferio valdymo kontūras	5-63
Greitojo pakeitimo įtaisas	
Hidraulinės greitojo pakeitimo sistemos „Easy Lock“	



.....	5-42, 5-52	1-1
Mechaninė greitojo pakeitimo sistema (parinktis)	5-37	O
.....	5-37	Oro filtras 7-36
H		oro įsiurbimas 7-36
Hidraulinė sistema 7-37		P
Hidraulinės alyvos keitimo intervalai dirbant plaktuku .. 7-16		padargai 5-66, 9-13
Hidraulinės alyvos lygio patikrinimas 7-39		Atsegimas su „Easy Lock“ 5-48, 5-58
Hidraulinės alyvos rūšys 7-16		Atsisegimas 5-67
Hidraulinės jungtys 5-64		Padargo paėmimas 5-66
Hidraulinis sukimo įtaiso stabdys 5-23		Pakabinamų darbo padargų naudojimas 9-12
I		Pakabinamų darbo padargų naudojimo sritys 9-12
Įėjimas ir išėjimas 4-2		Pakabinamų darbo padargų techninė ir einamoji prie- žiūra 7-48
Imobilizatorius 5-80		Pakeitimas 5-70
Indikatorius 4-28		Pakrovimas 6-2
Išjunkite variklį. 4-46		Pakrovimas kranu 6-5
Įspėjamieji ženklai 3-9		Papildomas valdymo kontūras – AUX I 5-34
Išvalykite aušintuvą. 7-35		Papildomi valdymo kontūrai 5-30, 5-31
Įžanga 3-1		Papildykite hidraulinę alyvą. 7-40
K		Pasirengimas pradėti eksploatuoti 4-36
K 5-34		Pasirengimas tepti 7-7
Kairiųjų kabinos durų užrakinimas ir atrakinimas . 4-36		Pasirengimas užvesti variklį 4-38
Kasimo jėgos 9-14		Pasirenkama įranga 5-80
Kastuvo padėtis semiant 5-76		Pastatykite mašiną 5-12
Kastuvo režimas 5-61		Pastatymas ant šlaitų 5-12
Keliamosios galios lentelės 9-15		Pavojaus zona 5-71
Kėlimo ašos 6-6		Pavojaus zona keliant 5-72
Kėlimo jėga / leistina apkrova 9-15		Perkrova „Advanced“ 5-64
Kėlimo mechanizmų režimas 5-34		Perskaičiavimo lentelė 1-7
Perspėjimo apie perkrovą įtaisas 5-35		Perspėjimo apie perkrovą įtaisas
Krovimas į transporto priemones 5-77		Veikimo patikrinimas 5-36
Kuro filtras 7-28		Pirmasis eksploatavimas ir įvažinėjimo laikotarpis 4-37
L		Plaktuko 5-27
Laikinas eksploatavimo nutraukimas 5-83		Plaktuko režimas 5-27
Leistinų apkrovų lentelės 9-30		Darbo zona 5-28
Lentelė 3-4		Porankis 4-11, 4-13
Lyginimo darbai 5-77		Pradėjimas važiuoti ir sustojimas 5-7
M		Pratarm 1-1
Masė 9-10		Priekinio stiklo atidarymas / uždarymas 4-4
Matmenys 9-36		Priveržimo momentai 9-8
Mechaninė greitojo pakeitimo sistema		Prošvaisa 9-15
Pakabinamo darbo padargo nuėmimas 5-40		R
Pakabinamo darbo padargo tvirtinimas 5-38		Reikalavimai operatoriams 4-37
Medžiagų krovimas 5-77		S
N		SAE / ISO valdiklis (pasir.) 5-21
Naudojimas pakrantėje 5-75		Saugikliai 9-5
Naudojimas vandenyje 5-75		Saugos diržas 4-10
Naudojimo nurodymai ir taisyklės 3-4		Sėdynės nustatymas 4-8
Neleistini darbo metodai 5-73		Serijos numeris 3-5
Nuodomieji ženklai 3-14		Signalizavimo įranga 5-13
Nurodymai dėl eksploatavimo naudojant hidraulinę bio- alyvą 7-17		Simbolių aiškinimas 1-3
Nurodymai prieš pradedant eksploatuoti 4-36		Skysčio lygio tikrinimas 7-44
Nurodymai, kaip naudotis Eksploatavimo instrukcija ...		Šoninio stiklo atidarymas / uždarymas 4-6
		Specifikacijų lentelės 3-5
		Stabdys 5-6, 9-2

Hidraulinis stabdys	5-6	Valdymo svirties laikiklis	4-39
Mechaninis stabdys	5-6	Valymo ir priežiūros darbai	7-21
Stiklų plovimo įranga	5-16, 7-44	Vandens skirtuvo ištuštinimas	7-29
Stogo ir važiuoklės darbiniai žibintai (pasir.)	5-14	Vandens skirtuvo tikrinimas	7-31
Sukamosios platformos kreipimas su VDS (parinktis) ..	5-81	Variklinės alyvos lygio patikrinimas	7-32
Sukamosios platformos pasukimas	5-22	Variklinės alyvos papildymas	7-32
Sukimo įtaiso stabdys	5-23	Variklio duomenys	9-1
Sukimo įtaiso stabdžio veikimo patikra	5-23	Variklio įšildymas	4-41
Sūkių dažnio automatika	5-5	Variklio naudojimo režimas	5-3
Svorio nustatymas vairuotojo sėdynei	4-8	Variklio paleidimas	
Svoris		Paleidimo įrenginio stiprintuvas	4-43
padargai	9-13	Variklio paleidimas ir išjungimas	4-38
Švyturėlis	5-15	Variklio skyriaus gaubto atidarymas / uždarymas ..	7-19
T		Variklio tepimo sistema	7-31
Techninė priežiūra		Važiavimas	5-7
Elektros įranga	7-43	Pradėjimas važiuoti ir sustojimas	5-7
Kabinos oro filtras	7-44	Važiavimas į kalną	5-11
Mechaninė greitojo pakeitimo sistema	7-6	Važiavimas ir sustojimas	5-7
Stabdžių sistema	7-44	Važiavimas nuo kalno	5-11
Techninės priežiūros lipdukas	7-2	Važiavimo padėtis	5-7
Techninės priežiūros planas	7-3	Važiavimo pavara	9-2
Techninės priežiūros prieigos	7-18	Važiuklės vikšrų įtempio mažinimas	7-47
Techninės priežiūros skaitiklis	4-34	Veikimo sutrikimai	8-1
Važiavimo pavara	7-44	Verstuvai	5-25
Techninės priežiūros meniu / klaidų aprašymai	8-5	Vibracija	9-9
Temperatūros reguliatorius	5-17	Vilkimas	6-1
Tepimas	7-25		
„Powertilt“, hidraulinis nykštys / VDS	7-10		
kabina	7-11		
Kėlimo svirtis / verstuvai	7-8		
Naudojimas vandenyje	7-14		
Pakabinamo padargo laikiklis	7-11		
Pasukamojo vainiko krumpliai	7-13		
Valdymo svirties laikiklis	7-14		
Tiesioginio kastuvo režimas	5-82		
Tikrintinų dalykų sąrašas „Darbas“	4-37		
Tikrintinų dalykų sąrašas „Paleidimas“	4-37		
Tipai ir prekybiniai pavadinimai	3-2		
Transportavimas	6-1		
Transporto priemonės krovimas	6-2		
Transporto priemonės transportavimas	6-7		
Trapecinis diržas	7-37		
Trumpas transporto priemonės aprašymas	3-2		
Trumpiniai	1-4		
Tvirtinimo ašos	6-3		
U			
Utilizavimas	5-85		
Uždegimo spyna	4-38		
Užuolaida nuo saulės	4-7		
V			
Vairavimo mechanizmas	5-1, 9-2		
Vairuotojo kabina	4-1		
Valdymas	5-1		
Valdymo svirties laikiklio veikimo patikra	4-39		



**WACKER
NEUSON**

Wacker Neuson Linz GmbH nuolat tobulina savo gaminius, įdiegdama technines naujoves. Todėl pasilieiname teisę atlikti šioje dokumentacijoje esančių paveikslėlių ir aprašymų pakeitimus, kuriuose gali neatsispindėti jau pateiktos vartotojams mašinos.

Nurodyti techniniai duomenys, matmenys ir masė yra orientaciniai. Bendrovė neatsako už galimus netikslumus ar trūkumus.

Draudžiama šią instrukciją ar jos dalis dauginti arba versti be raštiško Wacker Neuson Linz GmbH leidimo.

Visos teisės saugomos pagal Autorių teisių įstatymus.

Wacker Neuson Linz GmbH
Flughafenstraße 7
A-4063 Hörsching
Austria



**WACKER
NEUSON**

Wacker Neuson Linz GmbH

Flughafenstraße 7
A-4063 Hörsching

Telefonas: +43 (0) 7221 63000
Faksas: +43 (0) 7221 63000 - 2200
El. paštas: office.linz@wackerneuson.com
www.wackerneuson.com

Užsak. Nr. 1000433073
Kalba lt